



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلاً من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.



Заключительные
акты
Полномочной
конференции
(Анталья, 2006 г.)

Версия 1.01



Международный
союз
электросвязи



Заключительные акты Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.)

**Поправочные документы
к Уставу и Конвенции
Международного союза электросвязи
(Женева, 1992 г.)
с поправками, внесенными
Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной
конференцией (Миннеаполис, 1998 г.)
и Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.)**

**Общий регламент конференций,
ассамблей и собраний Союза**

**Решения
Резолюции**

Версия 1.01

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Условные обозначения, используемые в Заключительных актах

Условные обозначения на полях страницы указывают на изменения, принятые Полномочной конференцией (Анталья, 2006 г.) в отношении текстов Устава и Конвенции (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), и означают следующее:

ADD	=	добавление нового положения
MOD	=	изменение существующего положения
(MOD)	=	редакционное изменение существующего положения
SUP	=	исключение существующего положения
SUP*	=	положение перенесено в другое место в Заключительных актах
ADD*	=	существующее положение перенесено из другого места в Заключительных актах и помещено на указанное место

После этих условных обозначений указывается номер существующего положения. Для новых положений (условное обозначение ADD) место, куда они должны помещаться, указывается номером предыдущего положения, за которым следует буква.

Нумерация решений и резолюций

Нумерация решений и резолюций, принятых Полномочной конференцией (Анталья, 2006 г.), начинается с номера, следующего за последним номером, использованным на Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.). Решения и резолюции, пересмотренные Полномочной конференцией (Анталья, 2006 г.), сохраняют прежний номер, за которым следует "(Пересм. Анталья, 2006 г.)".

© ITU 2006

Все права сохранены. Никакая часть этой публикации не может быть воспроизведена или использована в какой бы то ни было форме или с помощью каких-либо средств – электронных или механических, включая изготовление фотокопий и микрофильмов, без письменного разрешения МСЭ.

Содержание

**Поправочный документ к Уставу Международного союза
электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными
Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.),
Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и
Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.)**

(Поправки, принятые Полномочной конференцией
(Анталия, 2006 г.))

Стр.

ЧАСТЬ I – Предисловие	3
------------------------------------	----------

ГЛАВА I – Основные положения

СТАТЬЯ 11 Генеральный секретариат	4
---	---

ГЛАВА II – Сектор радиосвязи

СТАТЬЯ 13 Конференции радиосвязи и ассамблеи радиосвязи.....	5
--	---

ГЛАВА V – Другие положения, касающиеся деятельности Союза

СТАТЬЯ 28 Финансы Союза	6
-------------------------------	---

29 Языки	6
----------------	---

ЧАСТЬ II – Дата вступления в силу	7
--	----------

Заключительная формула	7
------------------------------	---

Подписи	8
---------------	---

**Поправочный документ к Конвенции Международного союза
электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными
Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.),
Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и
Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.)**

(Поправки, принятые Полномочной конференцией
(Анталия, 2006 г.))

Стр.

ЧАСТЬ I – Предисловие	17
 ГЛАВА I – Деятельность Союза	
СТАТЬЯ 2 Выборы и связанные с ними вопросы	18
4 Совет	19
5 Генеральный секретариат	20
6 Координационный комитет	21
12 Бюро радиосвязи.....	21
15 Бюро стандартизации электросвязи	22
16 Конференции по развитию электросвязи.....	22
17А Консультативная группа по развитию электросвязи	23
18 Бюро развития электросвязи	23
19 Участие в деятельности Союза объединений и организаций, отличных от администраций	23
21 Рекомендации, направляемые одной конференцией другой..	24

ГЛАВА II – Конкретные положения относительно конференций и ассамблей

СТАТЬЯ 23	Допуск на полномочные конференции	25
24	Допуск на конференции радиосвязи.....	25
25	Допуск на ассамблеи радиосвязи, всемирные ассамблеи по стандартизации электросвязи и конференции по развитию электросвязи.....	26

ГЛАВА IV – Прочие положения

СТАТЬЯ 33	Финансы	27
-----------	---------------	----

ЧАСТЬ II – Дата вступления в силу	29
--	-----------

Заключительная формула	29
------------------------------	----

Подписи	8
---------------	---

Заявления и оговорки	31
-----------------------------------	-----------

- Алжир (Народная Демократическая Республика) (59)
- Германия (Федеративная Республика) (40, 51, 73, 98)
- Андорра (Княжество) (73)
- Саудовская Аравия (Королевство) (32, 59, 62)
- Аргентинская Республика (18)
- Армения (Республика) (66)
- Австралия (72)
- Австрия (51, 73, 98)
- Азербайджанская Республика (66, 73)
- Бахрейн (Королевство) (19, 59)
- Барбадос (100)
- Беларусь (Республика) (66, 67)
- Бельгия (36, 51, 73, 98)
- Ботсвана (Республика) (46)
- Бразилия (Федеративная Республика) (27)
- Болгария (Республика) (51, 73)
- Буркина-Фасо (102)
- Бурунди (Республика) (3)
- Камерун (Республика) (54)
- Канада (71, 94, 98)
- Чили (63)
- Китай (Народная Республика) (64)
- Кипр (Республика) (51, 73, 81, 98)
- Ватикан (Государство-город) (8, 73)
- Колумбия (Республика) (58)
- Кот-д'Ивуар (Республика) (24)
- Хорватия (Республика) (73, 74, 98)
- Куба (80)
- Дания (51, 73, 98, 106)
- Египет (Арабская Республика) (62, 69)
- Сальвадор (Республика) (20)
- Объединенные Арабские Эмираты (59)
- Эквадор (55)
- Испания (51, 56)
- Эстония (Республика) (51, 61, 73, 98)
- Соединенные Штаты Америки (70, 104, 106)
- Эфиопия (Федеративная Демократическая Республика) (99)
- Российская Федерация (66)
- Финляндия (51, 73, 98)
- Франция (30, 51, 73, 98, 106)
- Габонская Республика (16)
- Гана (65)
- Греция (51, 73)
- Гвинея (Республика) (13)
- Экваториальная Гвинея (Республика) (85)
- Гондурас (Республика) (9)
- Венгрия (Республика) (51, 73, 98)
- Индия (Республика) (43)
- Индонезия (Республика) (17)
- Иран (Исламская Республика) (59, 78, 79)
- Ирак (Республика) (35)
- Ирландия (51, 73, 98)
- Исландия (33, 73, 98)
- Израиль (Государство) (41, 90)
- Италия (51, 73)
- Ямайка (97)
- Япония (77, 98, 106)
- Иордания (Хашимитское Королевство) (21)
- Кения (Республика) (98)
- Корея (Республика) (88)

- Кувейт (Государство) (59, 62, 87)
 Латвия (Республика) (51, 61, 73)
 Ливан (59, 62)
 Лихтенштейн (Княжество) (33, 73, 98)
 Литва (Республика) (51, 61, 73)
 Люксембург (51, 73, 98, 106)
 Малайзия (10, 59)
 Малави (44)
 Мальдивские Острова (Республика) (22)
 Мали (Республика) (39)
 Мальта (51, 73, 98)
 Марокко (Королевство) (59, 62)
 Маршалловы Острова (Республика) (107)
 Мавритания (Исламская Республика) (103)
 Мексика (34)
 Микронезия (Федеративные Штаты) (37)
 Молдова (Республика) (66, 73)
 Монако (Княжество) (86)
 Монголия (49)
 Черногория (Республика) (75)
 Мьянма (Союз) (12)
 Непал (28)
 Никарагуа (42)
 Нигер (Республика) (4)
 Нигерия (Федеративная Республика) (15)
 Норвегия (33, 73, 98)
 Новая Зеландия (83, 98)
 Узбекистан (Республика) (66)
 Пакистан (Исламская Республика) (48, 59)
 Папуа-Новая Гвинея (82)
 Парагвай (Республика) (53)
 Нидерланды (Королевство) (51, 73, 98, 106)
 Филиппины (Республика) (2)
 Польша (Республика) (23, 51, 73, 98)
 Португалия (38, 51, 73, 98)
 Сирийская Арабская Республика (57, 59)
 Киргизская Республика (66)
 Словацкая Республика (50, 51, 73, 98)
 Чешская Республика (45, 51, 73, 98)
 Румыния (51, 73, 98)
 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (51, 73, 98, 106)
 Руанда (Республика) (91)
 Сан-Марино (Республика) (7)
 Самоа (Независимое Государство) (92)
 Сенегал (Республика) (52)
 Сербия (Республика) (68, 73, 98)
 Сингапур (Республика) (31)
 Словения (Республика) (51, 95, 98, 106)
 Судан (Республика) (59, 76)
 Южная Африка (Республика) (47)
 Швеция (51, 73, 98, 106)
 Швейцария (Конфедерация) (73, 98)
 Суринам (Республика) (5)
 Свазиленд (Королевство) (89)
 Танзания (Объединенная Республика) (101)
 Чад (Республика) (84)
 Таиланд (6)
 Тоголезская Республика (26)
 Тринидад и Тобаго (105)
 Тунис (29, 59)

Турция (60, 73, 93, 98)	Вьетнам (Социалистическая Республика) (11)
Украина (66)	
Уругвай (Восточная Республика) (1)	Зимбабве (Республика) (14)
Венесуэла (Боливарианская Республика) (25)	

Стр.

Общий регламент конференций, ассамблей и собраний Союза	95
ГЛАВА I Общие положения, касающиеся конференций и ассамблей ..	97
2 Приглашение на конференции радиосвязи при наличии приглашающего правительства.....	97
8 Сроки и порядок представления предложений и отчетов на конференциях.....	97
ГЛАВА II Внутренний регламент конференций, ассамблей и собраний	98
13 Состав комитетов	98
ГЛАВА III Процедуры выборов.....	100
31 Общие правила, применимые к процедурам выборов.....	100
33 Специальные правила процедуры выборов в Радиорегламентарный комитет.....	100

Решения

5 (Пересм. Анталия, 2006 г.) Поступления и расходы Союза на период 2008–2011 годов.....	103
9 (Анталия, 2006 г.) Четвертый Всемирный форум по политике в области электросвязи	112
10 (Анталия, 2006 г.) Осуществление дополнительных корректирующих мер, касающихся возмещения затрат на регистрацию спутниковых сетей	115
Перечень решений, аннулированных Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.)	117

Резолюции

Стр.

11	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Всемирные и региональные выставки и форумы электросвязи/информационно-коммуникационных технологий	118
14	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Признание прав и обязанностей всех Членов Секторов Союза.....	123
21	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Специальные меры, относящиеся к альтернативным процедурам вызова в сетях международной электросвязи.....	125
22	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Распределение доходов от предоставления международных услуг электросвязи.....	129
25	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Укрепление регионального присутствия...	133
30	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Специальные меры, касающиеся наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств.....	144
34	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Помощь и поддержка странам, имеющим особые потребности, в восстановлении их секторов электросвязи.....	146
36	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Электросвязь/информационно-коммуникационные технологии на службе гуманитарной помощи	151
41	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Задолженности и специальные счета задолженностей.....	154
48	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Управление людскими ресурсами и их развитие	157
64	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Недискриминационный доступ к современным средствам и услугам электросвязи/информационно-коммуникационных технологий.....	163
68	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Всемирный день электросвязи и информационного общества.....	166
70	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Включение принципа равноправия мужчин и женщин в деятельность МСЭ и содействие обеспечению гендерного равенства на пути к открытым для всех информационным обществам.....	168

71	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Стратегический план Союза на 2008–2011 годы.....	173
72	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Увязка стратегического, финансового и оперативного планирования в МСЭ	199
77	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Будущие конференции, ассамблеи и форумы Союза (2008–2011 гг.)	202
91	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Возмещение затрат на некоторые продукты и услуги МСЭ.....	204
94	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Проверка счетов Союза.....	209
99	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Статус Палестины в МСЭ	210
101	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Сети, базирующиеся на протоколе Интернет (IP) (Анталия, 2006 г.)	214
102	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Роль МСЭ в вопросах международной государственной политики, касающихся интернета и управления ресурсами интернета, включая наименования доменов и адреса.....	219
111	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	График проведения конференций и ассамблей МСЭ	226
119	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Методы, направленные на повышение эффективности и результативности Радиорегламентарного комитета	227
122	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Возрастающая роль Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи	230
123	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами	235
124	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Поддержка инициативы "Новое партнерство в интересах развития Африки"	239
126	(Пересм. Анталия, 2006 г.)	Помощь и поддержка Республике Сербии в восстановлении ее разрушенной системы государственного радиовещания	244

128 (Пересм. Анталия, 2006 г.)	Поддержка Программы Соединение в Северной и Южной Америке и Плана действий Кито	247
130 (Пересм. Анталия, 2006 г.)	Усиление роли МСЭ в укреплении доверия и безопасности при использовании информационно-коммуникационных технологий.....	251
131 (Пересм. Анталия, 2006 г.)	Индекс возможностей в области информационно-коммуникационных технологий и показатели коллективного доступа.....	257
133 (Пересм. Анталия, 2006 г.)	Роль администраций Государств-Членов в управлении интернационализированными (многоязычными) наименованиями доменов.....	262
134 (Анталия, 2006 г.)	Количество Государств – Членов Совета..	267
135 (Анталия, 2006 г.)	Роль МСЭ в развитии электросвязи/информационно-коммуникационных технологий, в оказании технической помощи и консультаций развивающимся странам и в реализации соответствующих национальных, региональных и межрегиональных проектов.....	269
136 (Анталия, 2006 г.)	Использование электросвязи/информационно-коммуникационных технологий в целях контроля и управления в чрезвычайных ситуациях и в случаях бедствий для их раннего предупреждения, предотвращения, смягчения их последствий и оказания помощи	272
137 (Анталия, 2006 г.)	Развертывание сетей последующих поколений в развивающихся странах	277
138 (Анталия, 2006 г.)	Глобальный симпозиум для регулирующих органов.....	281

139 (Анталия, 2006 г.)	Использование электросвязи/информационно-коммуникационных технологий для преодоления "цифрового разрыва" и построения открытого для всех информационного общества.....	283
140 (Анталия, 2006 г.)	Роль МСЭ в выполнении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.....	290
141 (Анталия, 2006 г.)	Исследование вопросов участия всех соответствующих заинтересованных сторон в деятельности Союза, связанной с Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам информационного общества.....	297
142 (Анталия, 2006 г.)	Рассмотрение терминологии, используемой в Уставе и Конвенции МСЭ	302
143 (Анталия, 2006 г.)	Распространение положений документов МСЭ, касающихся развивающихся стран, на страны с переходной экономикой.....	304
144 (Анталия, 2006 г.)	Заблаговременная подготовка типовых соглашений с принимающей страной для проведения конференций и ассамблей Союза вне Женевы	306
145 (Анталия, 2006 г.)	Участие наблюдателей в конференциях, ассамблеях и собраниях Союза	310
146 (Анталия, 2006 г.)	Рассмотрение Регламента международной электросвязи.....	320
147 (Анталия, 2006 г.)	Исследование по вопросам управления Союзом и его функционирования	323
148 (Анталия, 2006 г.)	Задачи и функции заместителя Генерального секретаря	327

149 (Анталия, 2006 г.)	Исследование по вопросу об определениях и терминологии, связанных с укреплением доверия и безопасностью при использовании информационно-коммуникационных технологий.....	329
150 (Анталия, 2006 г.)	Утверждение счетов Союза за 2002–2005 годы.....	331
151 (Анталия, 2006 г.)	Внедрение в МСЭ управления, ориентированного на результаты.....	332
152 (Анталия, 2006 г.)	Повышение эффективности управления покрытием расходов МСЭ Членами Секторов и Ассоциированными членами и контроля за ним	334
153 (Анталия, 2006 г.)	Составление графика работы сессий Совета и полномочных конференций.....	337
154 (Анталия, 2006 г.)	Использование шести официальных языков Союза на равной основе.....	339
155 (Анталия, 2006 г.)	Создание Группы Совета по управлению и бюджету.....	343
156 (Анталия, 2006 г.)	График проведения конференций	345
157 (Анталия, 2006 г.)	Укрепление функции исполнения проектов в МСЭ	347
158 (Анталия, 2006 г.)	Финансовые вопросы для рассмотрения Советом	350
159 (Анталия, 2006 г.)	Помощь и поддержка Ливану в восстановлении его сетей электросвязи (фиксированных и подвижных).....	352
160 (Анталия, 2006 г.)	Оказание помощи Сомали	354
161 (Анталия, 2006 г.)	Помощь и поддержка Демократической Республике Конго в восстановлении ее сети электросвязи.....	357
Перечень РЕЗОЛЮЦИЙ, аннулированных Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.)		359

**ПОПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ
К УСТАВУ И КОНВЕНЦИИ
МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ
(ЖЕНЕВА, 1992 г.)**

**с поправками, внесенными
Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.),
Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и
Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.)**

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**ПОПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ К УСТАВУ
МЕЖДУНАРОДНОГО
СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ
(ЖЕНЕВА, 1992 г.)**

**с поправками, внесенными
Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.),
Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и
Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.)**

**(Поправки, принятые
Полномочной конференцией (Анталья, 2006 г.))**

**УСТАВ
МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ*
(ЖЕНЕВА, 1992 г.)**

ЧАСТЬ I – Предисловие

В силу и во исполнение соответствующих положений Устава Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), в частности, положений, содержащихся в Статье 55 Устава, Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) приняла следующие поправки к указанному Уставу:

* Язык текстов основных документов Союза (Устава и Конвенции) должен считаться нейтральным в гендерном отношении.

ГЛАВА I

Основные положения

СТАТЬЯ 11

Генеральный секретариат

ADD* **73bis** Генеральный секретарь выступает в качестве правомочного представителя Союза.

SUP* **76**

ГЛАВА II

Сектор радиосвязи

СТАТЬЯ 13

Конференции радиосвязи и ассамблеи радиосвязи

MOD	90	2	Всемирные конференции радиосвязи обычно проводятся каждые три-четыре года; тем не менее в соответствии с надлежащими положениями Конвенции такая конференция может не проводиться или может проводиться дополнительная конференция.
ПК-98			
MOD	91	3	Ассамблеи радиосвязи обычно проводятся каждые три-четыре года и могут быть связаны по месту и датам их проведения с всемирными конференциями радиосвязи, чтобы повысить эффективность и продуктивность Сектора радиосвязи. Ассамблеи радиосвязи обеспечивают технические основы, необходимые для работы всемирных конференций радиосвязи, и исполняют все запросы всемирных конференций радиосвязи. Функции ассамблей радиосвязи указаны в Конвенции.
ПК-98			

ГЛАВА V

**Другие положения, касающиеся
деятельности Союза**

СТАТЬЯ 28

Финансы Союза

MOD **161C**
ПК-98

2) Генеральный секретарь сообщает Государствам-Членам и Членам Секторов предварительную величину единицы взноса, установленную на основании вышеуказанного п. 161B, и предлагает Государствам-Членам уведомить его не позднее чем за четыре недели до даты, назначенной для начала Полномочной конференции, о классе взносов, который они предварительно выбрали.

MOD **161E**
ПК-98
ПК-02

4) С учетом пересмотренного проекта финансового плана Полномочная конференция устанавливает, как можно скорее, окончательный верхний предел величины единицы взноса и определяет дату, которая должна приходиться не позднее чем на понедельник последней недели работы Полномочной конференции и к которой Государства-Члены, по предложению Генерального секретаря, должны объявить окончательно выбранный ими класс взносов.

СТАТЬЯ 29

Языки

MOD **171**

1) 1) Официальными языками Союза являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский.

ЧАСТЬ II – Дата вступления в силу

Поправки, содержащиеся в настоящем документе, в их совокупности и в виде единого документа вступают в силу 1 января 2008 года для Государств-Членов, являющихся на эту дату сторонами Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), которые депонировали до этой даты свои акты о ратификации, принятии или утверждении настоящего поправочного документа или о присоединении к нему.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО соответствующие полномочные представители подписали подлинник настоящего поправочного документа к Уставу Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.).

Совершено в Анталии, 24 ноября 2006 года.

От Афганистана

Барьалай ХАССАМ

Аджмал АЙАН

От Республики Албании

Ариан СИНОЙМЕРИ

**От Алжирской Народной
Демократической Республики**

Смаил АЛЛАУА

**От Федеративной Республики
Германии**

Вильгельм ЭШВАЙЛЕР

От Княжества Андорра

Хауме САЛЬВАТ ФОНТ

От Республики Ангола

Виржилью Маркиш ДЕ ФАРЬЯ

От Королевства Саудовская Аравия

Мохаммед Джамил А. МУЛЛА

Фарид И. ХАШОГЖИ

Сами АЛЬ-БАШИР

Хабаб К. АЛЬ-ШАНКИТИ

От Аргентинской Республики

Серхио СКАРАБИНО

Антонио Эрместе КРИСТИАНИ

Хуан Факундо ФЕРНАНДЕС
БЕНЬИ**От Республики Армения**

Альберт НАЛБАНДЯН

От Австралии

Колин Лоуренс ОЛИВЕР

Джейсон Кэмпбелл АШЕРСТ

От Австрии

Кристиан ЗИНГЕР

Сусанна ВЁЛЬФЕР

От Азербайджанской Республики

Али АББАСОВ

Аяз БАЙРАМОВ

От Королевства Бахрейн

Е.В. Бин Халифа АЛЬ-ХАЛИФА

**От Народной Республики
Бангладеш**

Резакул ХАЙДЕР

От Барбадоса

Натали БУРКЕ

От Республики Беларусь

Иван РАК

От Бельгии

Гидо ПУЙОН

От Республики Бенин

Шаби Бубакар О. АБУБАКАР

От Королевства Бутан

Тензин ЧОЕДА

От Боснии и Герцеговины

Зелько КНЕЖЕВИЧ

От Республики Ботсвана

Кутберт М. ЛЕКАУКАУ

Мфенг Оабица ТАМАСИГА

Тебого ТАУ

Тшоганетсо КЕПАЛЕТСВЕ

Аарон Т. НЬЕЛЕЗИ

От Федеративной Республики Бразилии

Плиньо ди Агиар ЖУНИОР

Жуан Карлос Фагундес
АЛБЕРНАС

От Бруней-Даруссалама

Хайрул Мод Дауд АБДУЛ
КАРИМ

От Республики Болгарии

Димитар СТАНЧЕВ

Петко КАНЧЕВ

От Буркина-Фасо

Жак А. ЛУАРИ

От Республики Бурунди

Мари-Горет НИЗИГАМА

От Королевства Камбоджи

Нарат ЛАР

От Республики Камерун

Исмайла МУЧИЛИ

Жан-Пьер БИЙИТ БИ ЭССАМ

От Канады

Брюс А. ГРЕЙСИ

Вильям Р. ГРЭМ

От Республики Кабо-Верде

Давид ГОМЕС

От Центральноафриканской Республики

Валери САЙ

Джастин ГУРНА-ЗАКО

От Чили

Гонсало Наварро КАБРЕРА

От Китайской Народной Республики

Юнхун ЧЖАО

От Республики Кипр

Георгиос КОМОДРОМОС

Антонис АНТОНИАДЕС

От Государства-города Ватикан

Сандро ПЬЕРВЕНАНЗИ

От Республики Колумбии

Хоакин Габриель РЕСТРЕПО

Франклин Мерчан КАЛДЕРОН

От Союза Коморских Островов

Али Мохамед АБДАЛЛА

Ахмед АБДУ

От Республики Конго

АКУАЛА

От Республики Корея

Сён-Чул КАН

От Коста-Рики

Педро Пабло Кирос КОРТЕС

От Республики Кот-д'Ивуар

Жан-Баптист ЯО КУАКУ

Алексис КОФФИ КУМАН

Феликс НАНИЙО

От Республики Хорватии

Дражен БРЕГЛЕЧ

Кресо АНТОНОВИЧ

От Кубы

Рамон Линарес ТОРРЕС

Карлос Мартинес АЛБУЭРНЕ

Эдгар Орамос КРЕСПО

От Дании

Хенрик КАЕР

Кирстен БАК

Ласе Хом ГРЁННИНГ

От Доминиканской Республики

Клаудиа АКРА

От Арабской Республики Египет

Амр АШЕМ

От Республики Сальвадор

Мигель Анхел АЛКАЙНЕ

Саул Васкес ГОНСАЛЕС

От Объединенных Арабских Эмиратов

Тарик АЛЬ-АВАДИ

Абдулрида АСКЕР

Абдулазиз БАВАЗИР

От Эквадора

Хосе Виванко АРИАС

Герман СЕЛЛЕРИ

От Испании

Луис Санс ГАДЕА

Бланка Гонсалес ГОНСАЛЕС

Мануэль САРАГОСА МИФСУД

От Эстонской Республики

Тону НЫРК

От Соединенных Штатов Америки

Дэвид А. ГРОСС

Ричард К. БИЭЙРД

От Федеративной Демократической Республики Эфиопии

Мулату ТЕШОМЕ

От Российской Федерации

Леонид Д. РЕЙМАН

От Финляндии

Олли МАТТИЛА

От Франции

Жиль ШУРАКИ

От Габонской Республики

Клотэр ЭЛЕНГМАН

Вильям МУНГАЛА

Станислас ОКУМА ЛЕКУЙИ

Жак ЭДАН НКВЕЛЕ

Фабыен МБЕНГ ЭКОГА

Роже-Ив ГРАНДЭ

Жан-Жак МАССИМА-ЛАНДЖИ

От Ганы

Бенджамин Аджери НТИМ

От Греции

Ниссим БЕНМАЙОР

Василис КАССАПОГЛУ

От Республики Гватемала

Оскар Чинчилла ГУСМАН

Ибрахима Кенда СУАРЕ

Хабиб ТАЛЛ

От Гвинейской Республики

Альфа Умар БАЛЬД

Мамаду Диулд СОУ

Мохамед СИЛЛА

Абудалае КЕБЕ

От Республики Экваториальная Гвинея

Мельшор ЭФУА МОКУЙ

От Республики Гондурас

Хосе Мигель ПАС ИСАГИРРЕ

От Республики Венгрия

Ференц ХОРВАТ

Петер ВАРИ

От Республики Индии

П.К. ГАРГ

Ашок ЧАНДРА

Ашок КУМАР

Р.Н. Йа

От Республики Индонезии

Иксан БАЙДИРУС

От Исламской Республики Иран

Ахмад ПУРАНЬЯ

От Республики Ирак

Мохаммед Салман АЛЬ-АМАДАНИ

Векар Али ЗЕЙН

От Ирландии

Каоймин СМИТ

От Исландии

Ари ЙОХАННССОН

От Государства Израиль

Моше ГАЛИЛИ

Лиат ГЛАЗЕР

От Италии

Кармело БАССО

От Ямайки

Ж.-Поль МОРГАН

От Японии

Томоюки АБЕ

**От Иорданского Хашимитского
Королевства**

Афрам ДЖАМАЛЬ-ДЕНЬЯН

От Республики Кении

Битанж НДЕМО

Феликс МУГАБЕ

Джон ОМО

От Государства Кувейт

Амид АЛЬКАТТАН

Энд АЛЬ-МАСУД

Сале ХАЛАФ

**От Лаосской Народно-
Демократической Республики**

Фомматанси ПАЛАМИ

От Королевства Лесото

Целисо МОКЕЛА

Тлали МАНОЗА

От Латвийской Республики

Раймондс БЕРГМАНИС

От Ливана

Марван АМАДЕ

Абдул-Манем ЮСУФ

Морис ГАЗАЛЬ

От Княжества Лихтенштейн

Курт БЮЛЕР

От Литовской Республики

Салаускас ВАЛДЕМАРАС

От Люксембурга

Анн БЛО

От Республики Мадагаскар

Марсель АЙМЕ

От Малайзии

Амаржит С.К. СИНГ

От Малави

Майк КУНТИЯ

Берсон ЛИЖЕНДА

Фумбани СИЧИНГА

Нелли НЗЕУЛА

От Мальдивской Республики

Мохамед АМИР

Илиас АХМЕД

От Республики Мали

Адама КОНАТЕ

Идрисса САМАКЕ

Диади ТУРЕ

Кулибали ФАТИМАТА

От Мальты

Иван БУГЕЗА

От Королевства Марокко

Хассн ЛЕББАДИ

**От Республики Маршалловы
Острова**

Дэвид А. ГРОСС

**От Исламской Республики
Мавритании**

Мохамед Элкори Улд ШЕЙН

От МексикиРейнальдо Гонсалес
БУСТАМЕНТЕ

Леонель Лопес СЕЛАЙА

**От Федеративных Штатов
Микронезии**

Шэррон Д. ДЖАН

От Республики Молдовы

Павел БУЧАЦКИЙ

От Княжества Монако

Роберт ФИЛОН

От Монголии

Сайканбилег ШИМЕД

От Республики Черногории

Йованович ДЕЯН

От Республики Мозамбик

Луис Жозе РЕГО

Жулью БУКЕ ди МИРАНДА

От Союза Мьянмы

Тин ХТВЕ

Кин Мун ТХЕТ

От Республики Намибия

Генри КАССЕН

От Непала

Ананда Радж КАНАЛ

От Никарагуа

Пабло де ла РОКА

От Республики Нигер

Сори Бубакар ЗАЛИКА

Бра М. БАШИР

**От Федеративной Республики
Нигерии**

Эстер ГОНДА

Ф.Й.Н. ДАУДУ

От Норвегии

Енс К. КОШ

От Новой Зеландии

Ян ХАТЧИНГС

Дэвид КЕРШО

От Султаната Оман

Сауд бин С. АЛЬ-НАБАНИ

Мохсин А. АЛЬ-ХАФИД

От Республики Уганда

Хам-Мукаса МУЛУИРА

Абель КАТАОЙРЕ

Патрик МАСАМБУ

Годфри КИБУКА

Фред ОТУННУ

Симон БУГАБА

Партик МВЕСИГВА

Дэвид ТУРАИ

От Республики Узбекистан

Агзам ИЗБАСАРОВ

**От Исламской Республики
Пакистан**

Мирадж ГУЛЛ

Мухаммад ЙОНИС

От Республики Панама

Антонио Фотис ТАКИС

От Папуа-Новой Гвинеи

Кила ГУЛО-ВУЙ

От Республики ПарагвайФрансиско Р. Дельгадо
МАРКЕС

Кенхи КУРАМОЧИ

От Королевства Нидерландов

Вим РУЛЛЕНС

От Республики Филиппины

Рамон П. СЕЙЛС

Рональд О. СОЛИС

Лоренцо Г. ФОРМОЗОНИ

Хорхе В. САРМЬЕНТО

От Республики Польши

Богдан РОЖИЦКИЙ

От ПортугалииЖозе М. Да Кошту ди Суза
БАРРОШКриштину М. Силва
ЛОУРЕНКУМария Жозе К. Катарину
ЛАСЕРДУЖоану С. ФЕРРАДОЗУ душ
САНТУШ**От Государства Катар**

Мохаммед АЛЬ-АНСАРИ

**От Арабской Сирийской
Республики**

Набил КИСРАВИ

Бакер БАКЕР

Рауф АЛЕЙД

Наджи ИССА

**От Демократической Республики
Конго**

Изанганда Ндойи ТРУДОН

Ниамбу МУАНДА

Мамтобо МЕМЕТУДИЯ

Маникунда МУСАТА

Мутомбо КИАМАКОСА

От Кыргызской Республики

Байыш НУРМАТОВ

От Словацкой Республики

Милан МОЙС

Ева СУМБАЛОВА

От Чешской Республики

Зденек ВОПАРИЛ

От Румынии

Каталин М. МАРИНЕСКУ

**От Соединенного Королевства
Великобритании и Северной
Ирландии**

Малколм А. ДЖОНСОН

Жан-Жак САХЕЛ

От Республики Руанда

Альберт БУТАРЕ

Абрахам МАКУЗА

Жан-Баптист МУТАБАЗИ

Питер ФУЛЛАТОН

Шем ОШУДКО

От Республики Сан-Марино

Мишель ГИРИ

Федерик ВАЛЕНТИНИ

**От Независимого Государства
Самоа**

Туаймало Асаму АХ САМ

Гиза Фуатай ПАРСЕЛЛ

**От Демократической Республики
Сан-Томе и Принсипи**Жозе М. Да Кошту ди Суза
БАРРОШКриштину М. Силва
ЛОУРЕНКУ**От Республики Сенегал**Франсуа ДА СИЛЬВА
Мактар ФОЛЛ**От Республики Сербии**Драгана ЧУРЧИЧ
Момчило СИМИЧ
ЮБанко БЕРИЧ**От Республики Сингапур**Мухаммад Х. бин Абдул
РАШИД
Жеральдин Л. ЖЕ-ВЕЙ
Лин С. ЛЯН**От Республики Словении**

Вижек АНДРЕЙ

**От Демократической Республики
Сомали**

Ахмед Мохамед АДУ

От Республики Судан

Бабицер Мохамед САИД

От Южноафриканской Республики

Линдалл Ф. ШОП-МАФОЛЬ

От ШвецииМарианн ТРЕШОУ
Андерс ФРЕДЕРИК

От Швейцарской Конфедерации

Фредерик РИЭЛЬ

От Республики Суринам

Марджори Шейла РЕЙСКИН

Ф. Л. ПУРПЕРХАРТ

От Королевства Свазиленд

Тембайена А. ДЛАМИНИ

Мартин ДЛАМИНИ

**От Объединенной Республики
Танзании**

Ричард Э. МАРИКИ

Гудлак Дж. ОРЕ-МЕДЕЙЕ

Элизабет М. НЗАГИ

Аугуст Б. КОВЕРО

Джон С. НКОМА

Жозеф С. КИЛОНГОЛА

От Республики Чад

Арун М. БАДАУИ

От Таиланда

Крейсорн ПОРНСУТИ

Чирапа ЧИТРАСВАНГ

От Тоголезской Республики

Массина ПАЛУКИ

Эссадессиве ПИКЕЛИ

От Тринидада и Тобаго

Жильям МАКИНТАЙР

Шелли-Анн КЛАРК-ХИНДС

От Туниса

Ридха ГЕЛЛУЗ

От Турции

Тайфун АКАРЕР

От Украины

Петр ЯЦУК

От Восточной Республики Уругвай

Хуан Хосе КАМЕЛО

Освалдо НОВОА

**От Боливарианской Республики
Венесуэлы**

Л. МАК АДАН

**От Социалистической Республики
Вьетнам**

Кван Дуй НГАН ХА

От Республики Йемен

Абдулла А. ЛАМАМИ

Омер АЛИ

Мохаммад А. АЛЬ-ХАВИ

От Республики Замбии

Питер ТЕМБО

От Республики Зимбабве

Пол НЬОНИ

**ПОПРАВОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ К КОНВЕНЦИИ
МЕЖДУНАРОДНОГО
СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ
(ЖЕНЕВА, 1992 г.)**

**с поправками, внесенными
Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.),
Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и
Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.)**

**(Поправки, принятые
Полномочной конференцией (Анталья, 2006 г.))**

**КОНВЕНЦИЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ*
(ЖЕНЕВА, 1992 г.)**

ЧАСТЬ I – Предисловие

В силу и во исполнение соответствующих положений Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), в частности, положений, содержащихся в Статье 42 Конвенции, Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) приняла нижеследующие поправки к указанной Конвенции:

* Язык текстов основных документов Союза (Устава и Конвенции) должен считаться нейтральным в гендерном отношении.

ГЛАВА I

Деятельность Союза

РАЗДЕЛ 1

СТАТЬЯ 2

Выборы и связанные с ними вопросы

Избираемые должностные лица

MOD 13

1 Генеральный секретарь, заместитель Генерального секретаря и директора Бюро приступают к исполнению своих обязанностей в сроки, установленные Полномочной конференцией при их избрании. Они обычно исполняют свои обязанности до даты, установленной следующей Полномочной конференцией, и могут быть переизбраны только один раз на тот же пост. Переизбрание означает, что можно быть переизбранным только на второй срок, подряд или не подряд.

Члены Радиорегламентарного комитета

MOD 20

1 Члены Радиорегламентарного комитета приступают к исполнению своих обязанностей в сроки, установленные Полномочной конференцией при их избрании. Они исполняют свои обязанности до даты, установленной следующей Полномочной конференцией, и могут быть переизбраны только один раз. Переизбрание означает, что можно быть переизбранным только на второй срок, подряд или не подряд.

РАЗДЕЛ 2

СТАТЬЯ 4

Совет

SUP 58

MOD 60B
ПК-02

9ter) При соблюдении условий, установленных Советом, в том числе в отношении численности и порядка назначения наблюдателей, Члены Секторов могут присутствовать в качестве наблюдателей на заседаниях Совета, его комитетов и его рабочих групп.

MOD 73
ПК-98
ПК-02

7) рассматривает и утверждает двухгодичный бюджет Союза и рассматривает бюджетные прогнозы (включенные в отчет о финансовой деятельности, подготавливаемый Генеральным секретарем согласно п. 101 настоящей Конвенции) на двухгодичный период, следующий за данным бюджетным периодом, с учетом решений Полномочной конференции относительно п. 50 Устава и пределов расходов, установленных Полномочной конференцией согласно п. 51 Устава; осуществляет строжайшую экономию, но с учетом обязательств Союза в возможно более короткий срок достичь удовлетворительных результатов. Поступая таким образом, Совет учитывает приоритеты, установленные Полномочной конференцией и отраженные в стратегическом плане Союза, мнение Координационного комитета, содержащееся в отчете Генерального секретаря, упомянутом в п. 86 настоящей Конвенции, а также отчет о финансовой деятельности, упомянутый в п. 101 настоящей Конвенции. Совет проводит ежегодный анализ поступлений и расходов с целью осуществления, в случае необходимости, корректировок в соответствии с резолюциями и решениями Полномочной конференции;

MOD 80
ПК-94

14) несет ответственность за координацию со всеми международными организациями, упомянутыми в Статьях 49 и 50 Устава, и с этой целью заключает от имени Союза временные соглашения с международными организациями, упомянутыми в Статье 50 Устава и пп. 269В и 269С Конвенции, а также с Организацией Объединенных Наций во исполнение Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным союзом электросвязи; эти временные соглашения должны быть представлены на Полномочной конференции в соответствии с надлежащими положениями Статьи 8 Устава;

РАЗДЕЛ 3

СТАТЬЯ 5

Генеральный секретариат

MOD 96

m) готовит рекомендации для первого заседания глав делегаций, упомянутого в п. 49 общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза, с учетом результатов любых региональных консультаций;

MOD 100
ПК-98

q) после консультации с Координационным комитетом и соблюдая максимально возможную экономию, составляет и представляет Совету проект двухгодичного бюджета, покрывающего расходы Союза с учетом финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией. Этот проект содержит сводный бюджет, включая информацию по бюджету, ориентированному на затраты и на результаты, по Союзу, подготовленный в соответствии с бюджетными принципами, предложенными Генеральным секретарем, и имеет два варианта. Один вариант соответствует нулевому росту единицы взноса, другой – росту, при котором величина единицы взноса будет меньше любого предела, установленного Полномочной конференцией, или равна ему после снятия сумм с Резервного счета. Резолюция по бюджету, после утверждения Советом, направляется для информации всем Государствам-Членам;

- MOD 105** 2 Генеральный секретарь или заместитель Генерального секретаря может участвовать с правом совещательного голоса в работе конференций Союза; Генеральный секретарь или его представитель может участвовать с правом совещательного голоса во всех других собраниях Союза.

РАЗДЕЛ 4

СТАТЬЯ 6

Координационный комитет

- MOD ПК-02 111** 4 Отчет о работе Координационного комитета составляется и предоставляется Государствам-Членам.

РАЗДЕЛ 5

Сектор радиосвязи

СТАТЬЯ 12

Бюро радиосвязи

- MOD ПК-98 178** *b)* обменивается с Государствами-Членами и Членами Сектора данными в машиночитаемой и других формах, подготавливает и обновляет любые документы и базы данных Сектора радиосвязи и принимает совместно с Генеральным секретарем, в надлежащих случаях, меры для их публикации на языках Союза в соответствии с п. 172 Устава;

РАЗДЕЛ 6

Сектор стандартизации электросвязи

СТАТЬЯ 15

Бюро стандартизации электросвязи

MOD **203**
ПК-98

- d)* обменивается с Государствами-Членами и Членами Сектора данными в машиночитаемой и других формах, подготавливает и, при необходимости, обновляет любые документы и базы данных Сектора стандартизации электросвязи и принимает совместно с Генеральным секретарем, в надлежащих случаях, меры для их публикации на языках Союза в соответствии с п. 172 Устава;

РАЗДЕЛ 7

Сектор развития электросвязи

СТАТЬЯ 16

Конференции по развитию электросвязи

MOD **209**

- a)* всемирные конференции по развитию электросвязи разрабатывают программы работы и руководящие указания по определению вопросов и приоритетов, относящихся к развитию электросвязи, и определяют направления и руководящие принципы, касающиеся программы работы Сектора развития электросвязи. В свете указанных выше программ работы они принимают решения относительно необходимости сохранения, прекращения деятельности или создания исследовательских комиссий и распределяет каждой из них вопросы для изучения;

СТАТЬЯ 17А

Консультативная группа по развитию электросвязи

- MOD 215C 1 Консультативная группа по развитию электросвязи открыта для представителей администраций Государств-Членов и представителей Членов Сектора, а также для председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и других групп, и действует через Директора.

СТАТЬЯ 18

Бюро развития электросвязи

- MOD 220 с) обменивается с членами данными в машиночитаемой и других формах, подготавливает и, при необходимости, обновляет любые документы и базы данных Сектора развития электросвязи и принимает совместно с Генеральным секретарем, в надлежащих случаях, меры для их публикации на языках Союза в соответствии с п. 172 Устава;

РАЗДЕЛ 8

Положения, общие для трех Секторов

СТАТЬЯ 19

Участие в деятельности Союза объединений и организаций, отличных от администраций

- (MOD) 235 5 Любая просьба каких-либо объединений или организаций, перечисленных в п. 231, выше (отличных от тех, которые упомянуты в пп. 269В и 269С настоящей Конвенции), об участии в работе Сектора направляется Генеральному секретарю и рассматривается в соответствии с процедурами, разработанными Советом.

- (MOD) 236 6 Любая просьба организации, которая упомянута в пп. 269B–269D настоящей Конвенции, об участии в работе Сектора направляется Генеральному секретарю, и заинтересованная организация включается в списки, упомянутые в п. 237, ниже.
- (MOD) 237 7 Генеральный секретарь составляет и ведет списки всех объединений и организаций, упомянутых в пп. 229–231 и ПК-98 269B–269D настоящей Конвенции, которые получили разрешение участвовать в работе любого Сектора и с надлежащей периодичностью публикует и направляет эти списки всем Государствам-Членам и соответствующим Членам Секторов, а также Директору соответствующего Бюро, который сообщает таким объединениям и организациям о действиях, предпринятых по их просьбам, и информирует соответствующие Государства-Члены.
- MOD 240 10 Любой Член Сектора имеет право отказаться от своего ПК-98 участия, уведомив об этом Генерального секретаря. Отказ от такого участия может быть также осуществлен, в надлежащих случаях, соответствующим Государством-Членом или, в случае Члена Сектора, получившего его согласие на основании п. 234C, выше, в соответствии с критериями и процедурами, определенными Советом. Такой отказ вступает в силу по истечении шести месяцев со дня получения уведомления Генеральным секретарем.

СТАТЬЯ 21

Рекомендации, направляемые одной конференцией другой

- (MOD) 251 2 Такие рекомендации своевременно направляются Генеральному секретарю для сбора, систематизации и сообщения о них согласно положениям п. 44 Общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза.

ГЛАВА II

**Конкретные положения относительно
конференций и ассамблей**

СТАТЬЯ 23

ПК-02 Допуск на полномочные конференции

- | | | | |
|--------------|-------------|-----------|---|
| MOD | 269 | <i>d)</i> | наблюдатели от следующих организаций, учреждений и следующих объединений, которые могут участвовать с правом совещательного голоса: |
| ПК-94 | | | |
| ПК-02 | | | |
| MOD | 269E | <i>e)</i> | наблюдатели от Членов Секторов, упомянутых в пп. 229 и 231 настоящей Конвенции. |
| ПК-02 | | | |

СТАТЬЯ 24

ПК-02 Допуск на конференции радиосвязи

- | | | | |
|--------------|------------|-----------|---|
| MOD | 278 | <i>b)</i> | наблюдатели от организаций и учреждений, упомянутых в пп. 269A–269D настоящей Конвенции, которые могут участвовать с правом совещательного голоса; |
| ПК-02 | | | |
| MOD | 279 | <i>c)</i> | наблюдатели от других международных организаций, приглашаемых в соответствии с надлежащими положениями Главы I Общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза, которые могут участвовать с правом совещательного голоса; |
| ПК-02 | | | |
| MOD | 280 | <i>d)</i> | наблюдатели от Членов Сектора радиосвязи; |
| ПК-98 | | | |

СТАТЬЯ 25

ПК-98 Допуск на ассамблеи радиосвязи, всемирные
ПК-02 ассамблеи по стандартизации электросвязи
и конференции по развитию электросвязи

ADD	296bis	b)	представители соответствующих Членов Секторов;
MOD ПК-02	297	c)	наблюдатели, которые могут участвовать с правом совещательного голоса, от:
ADD	297bis	i)	организаций и учреждений, упомянутых в пп. 269A– 269D настоящей Конвенции;
SUP	298A		
SUP	298B		
(MOD) ПК-02	298C	ii)	любой другой региональной организации или международной организации, занимающейся вопросами, представляющими интерес для ассамблеи или конференции.
SUP	298D		
SUP	298E		
SUP*	298F		

ГЛАВА IV

Прочие положения

СТАТЬЯ 33

Финансы

MOD 468
ПК-98

1) Шкала, по которой каждое Государство-Член, при условии соблюдения положений п. 468А, ниже, и Член Сектора, при условии соблюдения положений п. 468В, ниже, выбирает свой класс взносов в соответствии с надлежащими положениями Статьи 28 Устава, является следующей:

класс 40 единиц	класс 8 единиц
класс 35 единиц	класс 6 единиц
класс 30 единиц	класс 5 единиц
класс 28 единиц	класс 4 единицы
класс 25 единиц	класс 3 единицы
класс 23 единиц	класс 2 единицы
класс 20 единиц	класс 1 1/2 единицы
класс 18 единиц	класс 1 единица
класс 15 единиц	класс 1/2 единицы
класс 13 единиц	класс 1/4 единицы
класс 11 единиц	класс 1/8 единицы
класс 10 единиц	класс 1/16 единицы

MOD 476
ПК-94
ПК-98
ПК-02

1) Организации, упомянутые в пп. 269А–269Е настоящей Конвенции, и другие организации, также указанные в Главе II настоящей Конвенции (кроме тех, которые освобождены Советом на взаимной основе) и Члены Секторов, упомянутые в п. 230 настоящей Конвенции, участвующие, согласно соответствующим положениям настоящей Конвенции, в полномочной конференции, конференции, ассамблее, или собрании Сектора Союза, или во всемирной конференции по международной электросвязи, должны совместно участвовать в покрытии расходов конференций, ассамблей и собраний, в которых они участвуют, на основе затрат этих конференций и собраний и в соответствии с Финансовым регламентом. Тем не менее с Членов Секторов не взимается отдельная плата за участие в конференции, ассамблее или собрании их соответствующих Секторов, за исключением случая региональных конференций радиосвязи.

- (MOD) 480A *5bis)* При оплате Членом Сектора расходов Союза в соответствии с п. 159А Устава должен указываться Сектор, в пользу которого делается взнос.
- ПК-98
- ADD 480B *5ter)* В исключительных обстоятельствах Совет может разрешить снижение числа единиц взноса по просьбе Члена Сектора, который предоставил доказательства того, что он не может более продолжать вносить свои взносы в соответствии с первоначально выбранным классом.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Определение некоторых терминов, используемых в настоящей Конвенции и в Административных регламентах Международного союза электросвязи

- MOD 1002 *Наблюдатель:* Лицо, направленное Государством-Членом, организацией, учреждением или объединением для присутствия на конференции, ассамблее или собрании Союза или Совета, без права голоса и в соответствии с надлежащими положениями основных документов Союза.
- ПК-94
- ПК-98

ЧАСТЬ II ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ*

Поправки, содержащиеся в настоящем документе, в их совокупности и в виде единого документа вступают в силу 1 января 2008 года для Государств-Членов, являющихся на эту дату сторонами Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), которые депонировали до этой даты свои акты о ратификации, принятии или утверждении настоящего поправочного документа или о присоединении к нему.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО соответствующие полномочные представители подписали подлинник настоящего поправочного документа к Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.).

Совершено в Анталии, 24 ноября 2006 года.

* *Примечание Генерального секретариата.* – Подписи под поправочным документом к Конвенции (Женева, 1992 г.), поправленной Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) те же, что и приведенные на стр 8–16.

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ЗАЯВЛЕНИЯ И ОГОВОРКИ

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

**ЗАЯВЛЕНИЯ И ОГОВОРКИ,
сделанные в конце
Полномочной конференции
Международного союза электросвязи
(Анталия, 2006 г.)***

Нижеподписавшиеся полномочные представители подписанием настоящего документа, составляющего часть Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), подтверждают, что они приняли к сведению следующие заявления и оговорки, сделанные в конце данной Конференции.

* *Примечание Генерального секретариата.* – Тексты заявлений и оговорок приведены в хронологическом порядке их поступления.

В оглавлении данные тексты сгруппированы в порядке французского алфавита названий сделавших их Государств-Членов.

1

Оригинал: испанский

От имени Восточной Республики Уругвай:

Делегация Восточной Республики Уругвай заявляет, что она резервирует за своим Правительством право:

- принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в случае если другие Члены не будут соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленных Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталия, 2006 г.), а также Приложений и Протоколов к этим документам или если оговорки, сделанные другими Членами, поставят под угрозу всю совокупность суверенных прав или надлежащее функционирование его служб электросвязи;
- делать в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров 1969 года дополнительные оговорки к Заключительным актам Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) в любой момент, когда сочтет это целесообразным, в период между датой подписания и датой ратификации международных документов, составляющих упомянутые Заключительные акты.

2

Оригинал: английский

От имени Республики Филиппины:

Делегация Республики Филиппины резервирует за Государством и его Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми, достаточными и совместимыми с национальным законодательством для защиты своих интересов, если оговорки представителей других Государств-Членов поставят под угрозу функционирование его служб электросвязи или будут ущемлять его права как суверенной страны.

Делегация Филиппин далее резервирует за Государством и его Правительством право сделать любые заявления, оговорки или предпринять любые другие надлежащие действия, если это будет необходимо, до депонирования документа о ратификации Устава и Конвенции Международного союза электросвязи.

Оригинал: французский

От имени Республики Бурунди:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Бурунди резервирует за своим Правительством право:

- принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в случае если какие-либо Государства – Члены МСЭ каким бы то ни было образом не будут соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи, а также приложений к ним, поправленных Полномочной конференцией Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), или если оговорки других Государств-Членов поставят под угрозу нормальное функционирование его служб и сетей электросвязи/ИКТ.

Оригинал: французский

От имени Республики Нигер:

Подписывая Заключительные акты Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Нигер резервирует за своим Правительством право оспаривать любой акт или резолюцию, противоречащие интересам Нигера.

Оговорка Нигера распространяется, в частности, на любой акт, противоречащий положениям Конституции Республики, национальному суверенитету и основным интересам Нигера или затрагивающий функционирование его служб электросвязи.

Нигер далее оставляет за собой право делать оговорки к Заключительным актам настоящей Конференции до момента депонирования документа об их ратификации.

Оригинал: английский

От имени Республики Суринам:

Делегация Республики Суринам на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) при подписании Заключительных актов данной Конференции от имени своего Правительства заявляет, что она резервирует право:

1 принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если другие Члены не будут выполнять положения поправочных документов (Анталия, 2006 г.) к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленных Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), или приложений и протоколов к ним, или если оговорки других стран или какое-либо несоблюдение Устава и Конвенции поставят под угрозу надлежащую работу его служб электросвязи;

2 вносить оговорки в отношении любых положений Устава или Конвенции, которые могут противоречить его основному законодательству.

Оригинал: английский

От имени Таиланда:

Делегация Таиланда резервирует за своим Правительством право принимать меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в случае если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет выполнять требования Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Заключительными актами Полномочной конференции (Киото, 1994 г.), Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), или приложений и протоколов к ним или если какая-либо оговорка, сделанная каким-либо Государством-Членом, поставит под угрозу службы электросвязи Таиланда или приведет к увеличению его доли в покрытии расходов Союза.

7

Оригинал: английский

От имени Республики Сан-Марино:

При подписании Заключительных актов Устава и Конвенции Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Сан-Марино резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в случае если какое-либо Государство – Член Союза не будет соблюдать положения Устава и Конвенции или приложений к ним, дополнительных протоколов и Административных регламентов.

За Правительством Республики Сан-Марино также резервируется аналогичное право в отношении оговорок, сделанных другими Членами, которые могут создавать помехи, ограничивать или ставить под угрозу правильное функционирование служб электросвязи Республики Сан-Марино.

8

Оригинал: французский

От имени Государства-города Ватикан:

Государство-город Ватикан оставляет за собой право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи или если оговорки, сделанные другими странами, поставят под угрозу его интересы.

9

Оригинал: испанский

От имени Республики Гондурас:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Гондураса резервирует за своим Правительством право:

- а) принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты и обеспечения своих национальных интересов в соответствии со своим внутренним правом и нормами международного права, если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет применять положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи или соответствующих резолюций, решений, рекомендаций, приложений или протоколов, содержащихся в Заключительных актах Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), или не будет обеспечивать их применения;
- б) не признавать установления и не принимать любого дополнительного финансового бремени, возникающего в результате увеличения единицы взноса, не утвержденного настоящей Конференцией;
- с) делать дополнительные оговорки к Заключительным актам Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) в любой момент между датой их подписания и датой их ратификации.

10

Оригинал: английский

От имени Малайзии:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Малайзии резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какие-либо члены не будут вносить свою долю взноса на покрытие расходов Союза или если какой-либо член каким-либо иным образом не будет выполнять требования поправочных документов (Анталия, 2006 г.) к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), или приложений к ним или если последствия оговорок других стран поставят под угрозу службы электросвязи Малайзии.

Делегация Малайзии далее резервирует за своим Правительством право делать такие дополнительные оговорки, которые могут оказаться необходимыми в отношении Заключительных актов, принятых настоящей Конференцией, до момента депонирования соответствующего документа о ратификации.

11

Оригинал: английский

От имени Вьетнама:

Вьетнамская делегация на Полномочной конференции 2006 года (ПК-06) от имени Правительства Социалистической Республики Вьетнам заявляет, что оно:

1 оставляет в силе оговорки, сделанные Вьетнамом на Полномочной конференции в Найроби (1982 г.) и подтвержденные на Полномочных конференциях в Ницце (1989 г.), Женеве (1992 г.), Киото (1994 г.), Миннеаполисе (1998 г.) и Марракеше (2002 г.);

2 резервирует за Вьетнамом право принимать любые меры, которые он сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если любые другие Государства-Члены каким бы то ни было образом не будут соблюдать положения Устава, Конвенции и Административных регламентов Международного союза электросвязи и приложений к ним или если оговорки других Государств-Членов поставят под угрозу суверенитет, интересы и службы электросвязи Социалистической Республики Вьетнам;

3 резервирует право Социалистической Республики Вьетнам делать дополнительные оговорки во время ратификации поправок к Уставу и Конвенции, принятых на семнадцатой Полномочной конференции МСЭ, состоявшейся в Анталии, Турция.

12

Оригинал: английский

От имени Мьянмы:

Делегация Союза Мьянмы при подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) заявляет о праве своего Правительства:

1 принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член каким бы то ни было образом не будет выполнять Заключительные акты Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.);

2 не признавать последствий любых оговорок, сделанных другими правительствами к Заключительным актам Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), которые могут повлечь за собой увеличение доли взноса Мьянмы на покрытие расходов Союза или поставить под угрозу ее службы электросвязи;

3 делать любые оговорки, которые оно сочтет необходимыми в отношении любого текста, включенного в Устав и Конвенцию МСЭ (Женева, 1992 г.), поправленных Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), а также приложений к ним, которые могут прямо или косвенно затрагивать его суверенитет и интересы.

13

Оригинал: французский

От имени Гвинейской Республики:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Гвинейской Республики резервирует за своим Правительством суверенное право принимать любые меры и осуществлять необходимые действия для защиты своих прав и национальных интересов, в случае если какой-либо член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения упомянутых Актов и будет, прямо или косвенно, ставить под угрозу интересы служб электросвязи Гвинейской Республики или угрожать ее национальному суверенитету.

14

Оригинал: английский

От имени Республики Зимбабве:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции МСЭ (Анталия, 2006 г.) делегация Зимбабве резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какая-либо другая страна каким бы то ни было образом не будет выполнять положения, содержащиеся в Заключительных актах, или если оговорки любой другой страны будут угрожать или причинять ущерб интересам Зимбабве. Кроме того, Зимбабве резервирует право делать конкретные оговорки и заявления в период до ратификации Заключительных актов.

15

Оригинал: английский

От имени Федеративной Республики Нигерии:

Делегация Федеративной Республики Нигерии на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (МСЭ) (Анталия, 2006 г.), подписывая Заключительные акты Конференции, резервирует за своим Правительством право делать заявления и/или оговорки вплоть до того момента, когда оно депонирует документы о ратификации поправок к Уставу и Конвенции (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталия, 2006 г.), и приложений и протоколов к ним.

Правительство Федеративной Республики Нигерии далее резервирует право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если другие Государства-Члены не будут соблюдать положения поправочных документов (Анталия, 2006 г.) к упомянутым выше Уставу и Конвенции МСЭ или если их постоянные оговорки и несоблюдения будут ставить под угрозу функционирование служб электросвязи Нигерии или препятствовать ему.

16

Оригинал: французский

От имени Габонской Республики:

Делегация Габонской Республики резервирует за своим Правительством право:

1 принимать любые меры, необходимые для защиты своих интересов, если какие-либо Государства-Члены каким бы то ни было образом не будут соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), а также поправочных документов, принятых Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), либо если оговорки других Государств-Членов будут ставить под угрозу функционирование ее служб электросвязи или информационно-коммуникационных технологий;

2 принимать или не принимать любые финансовые последствия, которые могут в определенных случаях стать результатом этих оговорок;

3 делать любые дополнительные оговорки, которые оно сочтет необходимыми, до момента депонирования документов о ратификации.

Оригинал: английский

От имени Республики Индонезии:

Нижеподписавшиеся полномочные представители подтверждают своими подписями под настоящим документом, который является составной частью Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), что делегация Республики Индонезии принимает к сведению следующие заявления и оговорки, сделанные в конце Конференции.

От имени Республики Индонезии делегация Республики Индонезии на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.):

- резервирует за своим Правительством право предпринимать любые действия и любые защитные меры, которые оно сочтет необходимыми для обеспечения соблюдения своих национальных интересов, если какие-либо положения Устава, Конвенции и резолюций, а также какое-либо решение Полномочной конференции МСЭ (Анталия, 2006 г.) будут прямо или косвенно затрагивать ее суверенитет или противоречить Конституции, законам и нормативным правовым актам Республики Индонезии, а также существующим правам, приобретенным Республикой Индонезией как стороной других международных договоров и конвенций, и любым принципам международного права;
- далее резервирует за своим Правительством право предпринимать любые действия и любые защитные меры, которые оно сочтет необходимыми для обеспечения соблюдения своих национальных интересов, если какой-либо Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) или если в результате оговорок какого-либо Члена будут поставлены под угрозу службы электросвязи Республики Индонезии или будет неприемлемым образом повышена ее доля взносов на покрытие расходов Союза.

Оригинал: испанский

От имени Аргентинской Республики:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Аргентины заявляет, что, приняв к сведению заявления и оговорки, сделанные другими Государствами-Членами, она резервирует за своим Правительством:

1 право принимать любые меры в соответствии со своим национальным законодательством и международным правом, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих национальных интересов, если другие Государства-Члены не будут соблюдать положения Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) или если оговорки других Государств-Членов будут затрагивать службы электросвязи Аргентинской Республики или ее суверенные права;

2 право делать оговорки к Заключительным актам Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) в период между подписанием настоящих Заключительных актов и датой возможного представления документов, утверждающих настоящие Заключительные акты, в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров 1969 года.

Оригинал: арабский

От имени Королевства Бахрейн:

Делегация Королевства Бахрейн на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) заявляет, что Правительство Королевства Бахрейн оставляет за собой право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если другие Государства-Члены не будут соблюдать принятые на настоящей Конференции положения о внесении поправок в Устав и Конвенцию (Женева, 1992 г.) и поправки к ним (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), и приложения к ним или если они не будут участвовать в покрытии расходов Союза, или если сделанные ими оговорки в настоящее время или в будущем либо несоблюдение ими положений Устава и Конвенции поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи в Королевстве Бахрейн или приведут к увеличению его доли в покрытии расходов Союза.

Делегация Королевства Бахрейн далее резервирует за своим Правительством право делать любые дополнительные оговорки к Заключительным актам, принятым настоящей Конференцией, до тех пор пока не будет депонирован его документ о ратификации настоящих Заключительных актов.

Оригинал: испанский

От имени Республики Сальвадор:

Делегация Республики Сальвадор заявляет, что она резервирует за своим Правительством право:

- не соглашаться ни с какими финансовыми мерами, которые могут повлечь за собой необоснованное повышение ее взноса на покрытие расходов Международного союза электросвязи;
- принимать любые меры, которые оно может считать необходимыми для защиты своих интересов, если другие Члены не будут соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленных Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференцией (Анталья, 2006 г.), и приложений и протоколов к ним или если оговорки, сделанные другими Государствами-Членами, будут ставить под угрозу полное осуществление ее суверенных прав или надлежащее функционирование ее служб электросвязи;
- делать в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров 1969 года дополнительные оговорки к Заключительным актам Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) в любой момент, когда сочтет это целесообразным, в период между датой подписания и датой ратификации международных документов, составляющих упомянутые Заключительные акты.

Оригинал: английский/арабский

От имени Иорданского Хашимитского Королевства:

Делегация Правительства Иорданского Хашимитского Королевства при подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталья, 2006 г.) резервирует за своим Правительством право:

1. предпринимать такие действия, которые оно сочтет необходимыми, или принимать любые меры, требующиеся для защиты его прав и интересов, если другие Государства-Члены каким бы то ни было образом не будут соблюдать положения настоящих Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленных Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталья, 2006 г.), а также приложений или протоколов к этим документам и связанных с ними резолюций;

2 защищать свои интересы, если некоторые Государства-Члены не будут участвовать в покрытии расходов Союза или если оговорки других Государств-Членов будут ставить под угрозу службы электросвязи Иорданского Хашимитского Королевства;

3 не быть связанным любыми положениями Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), которые могут прямо или косвенно затрагивать его суверенитет или вступать в противоречие с Конституцией, законодательством и регламентарными положениями Иорданского Хашимитского Королевства; и

4 делать любые другие оговорки или заявления, до тех пор пока Заключительные акты Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) не будут ратифицированы данным Правительством.

22

Оригинал: английский

От имени Мальдивской Республики:

Делегация Мальдивской Республики резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член Союза не будет каким-либо образом соблюдать требования Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Заключительными актами Полномочной конференции (Киото, 1994 г.), Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), а также приложений или протоколов к этим документам или если оговорка какого-либо Члена Союза поставит под угрозу службы электросвязи Мальдивской Республики, затронет ее суверенитет или приведет к увеличению ее доли взносов на покрытие расходов Союза.

Делегация Мальдивской Республики далее резервирует за своим Правительством право делать такие дополнительные оговорки, которые будут сочтены необходимыми, к принятым настоящей Конференцией Заключительным актам, до тех пор пока не будет депонирован соответствующий документ о ратификации.

Оригинал: английский/французский

От имени Республики Польши:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Польши заявляет от имени своего Правительства:

1 что оно не принимает последствий оговорок, сделанных другими правительствами, которые могут повлечь за собой увеличение доли взносов Польши на покрытие расходов Союза;

2 что делегация резервирует за своим Правительством право предпринимать любые шаги, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какие-либо Члены не будут вносить свою долю взносов на покрытие расходов Союза или каким бы то ни было образом не будут соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи с поправками, внесенными Заключительными актами настоящей Конференции, или если оговорки других стран поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи Польши;

3 что она также резервирует за своим Правительством право делать дополнительные конкретные оговорки к вышеупомянутым Заключительным актам или любым другим документам других соответствующих конференций МСЭ, которые еще не были ратифицированы, до тех пор пока не будет депонирован соответствующий документ о ратификации.

Оригинал: французский

От имени Республики Кот-д'Ивуар:

При подписании Заключительных актов настоящей Конференции делегация Республики Кот-д'Ивуар заявляет, что она резервирует за своим Правительством право:

1 принимать любые необходимые меры для защиты своих интересов, если какие-либо Государства-Члены каким-либо образом не будут выполнять положения Устава или Конвенции Международного союза электросвязи с внесенными в них поправками или если оговорки других Государств-Членов будут ставить под угрозу функционирование служб электросвязи Республики Кот-д'Ивуар;

2 принимать или не принимать любые финансовые последствия, к которым могут приводить такие оговорки;

3 делать любые дополнительные оговорки, которые будут сочтены необходимыми, до тех пор пока не будет депонирован документ Республики Кот-д'Ивуар о ратификации.

25

Оригинал: испанский

От имени Боливарианской Республики Венесуэлы:

Делегация Боливарианской Республики Венесуэлы резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно может счесть необходимыми для защиты своих интересов, если какие-либо другие существующие или будущие Члены не будут соблюдать положения поправочных документов (Анталия, 2006 г.) к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), или приложений и протоколов к ним или если оговорки других Членов поставят под угрозу эффективное функционирование служб электросвязи Венесуэлы.

Кроме того, она высказывает оговорки по всем статьям поправочных документов (Анталия, 2006 г.) к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), в которых в качестве средства урегулирования споров упоминается арбитраж, что соответствует международной политике Правительства Боливарианской Республики Венесуэлы в этом отношении.

26

Оригинал: французский

От имени Тоголезской Республики:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции 2006 года (ПК-06), состоявшейся 6–24 ноября 2006 года в Анталии (Турция), делегация Тоголезской Республики заявляет следующее:

Заключительные акты ПК-06 подписываются с оговоркой в отношении тех положений вышеупомянутых Актов, которые могут ущемлять суверенитет Тоголезской Республики и затрагивать ее законодательство или положения международных договоров, подписанных ею.

Наряду с этим Тоголезская Республика оставляет за собой право не применять положения вышеупомянутых Актов в отношении любой стороны, которая будет нарушать эти положения или не применять их в рамках своих отношений с Того.

27

Оригинал: английский

От имени Федеративной Республики Бразилии:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) делегация Бразилии резервирует за своей администрацией право принимать такие меры, которые она сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство – Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать определенные в Заключительных актах условия или если оговорки, сделанные каким-либо Государством-Членом, будут наносить ущерб функционированию служб электросвязи в Бразилии.

Наряду с этим Бразилия оставляет за собой право делать дополнительные конкретные заявления или оговорки при депонировании в Международном союзе электросвязи уведомления о своем согласии быть связанной поправками к Уставу и Конвенции, а также решениями, принятыми Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.).

28

Оригинал: английский

От имени Непала:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Непала заявляет о праве своего Правительства:

1 предпринимать любые действия, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.);

2 не признавать последствий любых оговорок, сделанных другими правительствами к Заключительным актам Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), которые могли бы привести к увеличению его доли взноса на покрытие расходов Союза или которые могли бы поставить под угрозу его службы электросвязи;

3 делать любые оговорки, которые оно сочтет необходимыми, в отношении любого текста в Уставе и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), приложений к ним, поправленными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталия, 2006 г.), которые могут прямо или косвенно затрагивать его суверенитет и интересы.

Делегация Непала далее резервирует за своим Правительством право делать такие дополнительные оговорки к Заключительным актам, принятым настоящей Конференцией, которые могут быть сочтены необходимыми, до момента депонирования соответствующего документа о ратификации.

29

Оригинал: французский/арабский

От имени Туниса:

При подписании Заключительных актов 17-й Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Туниса представляет следующие заявления и оговорки:

А Делегация Туниса резервирует за своим Правительством право:

- 1) принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и/или Конвенции Союза (Анталия, 2006 г.);
- 2) принимать любые меры, необходимые для защиты своих интересов, если представленные оговорки или меры, принятые другими правительствами, поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи Туниса или приведут к увеличению доли, которую он должен вносить на покрытие расходов Международного союза электросвязи;

- 3) не признавать ни одно положение указанных Устава и Конвенции или приложений и протоколов к ним, которые могли бы или косвенно затрагивать его суверенитет, а также противоречить Конституции или законам Тунисской Республики;
- 4) делать любое другое заявление или оговорку в отношении Заключительных актов, принятых Полномочной конференцией Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), до даты депонирования соответствующих документов о ратификации.

В С учетом отсутствия в Уставе и Конвенции положений, определяющих отношения между Государством-Членом и Членами Секторов, на которых не распространяются его полномочия, в случае возникновения спорных вопросов между Тунисом и такими Членами Секторов, Тунис оставляет за собой право в целях урегулирования таких спорных вопросов требовать применения Статьи 56 Устава по отношению к любому Государству-Члену, к которому принадлежат соответствующие Члены Секторов.

С Подписание настоящего документа делегацией Туниса никоим образом не означает косвенное признание члена МСЭ, который ранее не был признан Тунисом, или признание в целом или частично международных соглашений, к которым Тунис прямо не присоединился.

30

Оригинал: французский

От имени Франции:

1 Делегация Франции резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в случае если некоторые Государства-Члены не будут принимать участие в покрытии расходов Союза или каким бы то ни было образом не будут соблюдать положения поправок, принятых настоящей Конференцией (Анталия, 2006 г.) к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), или если оговорки, сделанные другими странами, поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи Франции либо повлекут за собой увеличение ее доли взноса на покрытие расходов Союза.

2 Делегация Франции официально заявляет, что в том, что касается Франции, применение на временной или постоянной основе поправок к Административным регламентам Союза, как это определено в Статье 54 Устава Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), с поправками, предусмотренными в документах (Киото, 1994 г.) и в документах (Миннеаполис, 1998 г.), понимается в той мере, в какой это допускается национальным правом.

31

Оригинал: английский

От имени Республики Сингапур:

Делегация Республики Сингапур резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет выполнять требования Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Заключительными актами Полномочной конференции в Анталии, 2006 г., а также приложений и протоколов к ним или если оговорки каких-либо Членов Союза поставят под угрозу службы электросвязи Республики Сингапур, затронут ее суверенитет или приведут к повышению ее доли взноса на покрытие расходов Союза.

32

Оригинал: арабский

От имени Королевства Саудовская Аравия:

Делегация Королевства Саудовская Аравия на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) заявляет, что ее Правительство оставляет за собой право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в случае если другие Государства-Члены не будут соблюдать принятые настоящей Конференцией положения, предусматривающие внесение поправок в Устав и Конвенцию (Женева, 1992 г.), а также в поправочные документы (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.) и приложения к ним, или если они не будут участвовать в покрытии расходов Союза, или если сделанные ими оговорки в настоящее время или в будущем, либо несоблюдение ими положений Устава и Конвенции поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи Королевства Саудовская Аравия или приведут к увеличению его доли в покрытии расходов Союза.

Делегация Королевства Саудовская Аравия далее резервирует за своим Правительством право делать любые дополнительные оговорки, которые оно сочтет необходимыми, к Заключительным актам, принятым настоящей Конференцией, до тех пор пока не будет депонирован документ о ратификации Заключительных актов.

33

Оригинал: английский

От имени Исландии, Княжества Лихтенштейн и Норвегии:

Делегации поименованных выше Государств – Членов Европейской экономической зоны заявляют, что поименованные выше Государства – Члены Европейской экономической зоны будут применять документы, принятые Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), в соответствии со своими обязательствами по Договору об учреждении Европейской экономической зоны.

34

Оригинал: испанский

От имени Мексики:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи, принятых в Анталии, Турция, в 2006 году, делегация Мексики оставляет право:

1 принимать любые меры, которые она сочтет необходимыми для защиты своих суверенных решений, если какое-либо другое Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать или применять положения, содержащиеся в основных документах Союза, Уставе и Конвенции Международного союза электросвязи;

2 в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров делать дополнительные оговорки к этим Заключительным актам до даты их ратификации в любой момент, который она сочтет целесообразным, между датой их подписания и датой их ратификации в соответствии с процедурами, установленными в национальном законодательстве;

3 не считать себя связанной какими-либо положениями этих Актов, которые могли бы ограничить ее право делать такие оговорки по своему усмотрению;

4 принимать и осуществлять любые меры, которые она сочтет необходимыми для защиты своих интересов в отношении использования полос частот для служб радиосвязи и соответствующих орбит, включая геостационарную спутниковую орбиту, для обеспечения своих служб электросвязи, если выполнение предусмотренных для этого процедур будет приводить к задержке при полноценном использовании или препятствовать ему в такой степени, что будет причинять вред, независимо от того, произойдет это само по себе или в результате действий других Государств-Членов;

5 не признавать установления и не принимать на себя любое дополнительное бремя, включая финансовое, возникающее в результате увеличения единицы взноса сверх уровня, утвержденного настоящей Конференцией, что может причинить вред национальным интересам;

6 далее, Правительство Мексики оставляет в силе и подтверждает, как если бы они были изложены здесь в полном объеме, оговорки, сделанные им во время подписания Заключительных актов Полномочной конференции (Женева, 1992 г.), Полномочной конференции (Киото, 1994 г.), Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.) и Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.), и оговорки, сделанные им после принятия и пересмотра Административных регламентов, упомянутых в Статье 4 Устава Международного союза электросвязи; и все оговорки, сделанные в отношении других договоров, непосредственно относящихся к электросвязи.

35

Оригинал: английский/арабский

От имени Республики Ирак:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) делегация Республики Ирак резервирует за своим Правительством право:

1 принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты и обеспечения своих суверенных прав, если другие Государства-Члены не будут соблюдать или применять положения, содержащиеся в основных документах, резолюциях и рекомендациях Союза и приложениях к ним, которые составляют Заключительные акты настоящей Конференции;

2 делать в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров 1969 года любые оговорки к вышеупомянутым Заключительным актам в любое время по своему усмотрению в период между датой их подписания и датой их ратификации;

3 делать оговорки в отношении любых положений Устава и Конвенции, которые могут противоречить Конституции Республики Ирак и ее основному закону;

4 защищать свои интересы, если некоторые Государства-Члены не будут участвовать в покрытии расходов Союза или если оговорки других Государств-Членов поставят под угрозу функционирование служб электросвязи Республики Ирак;

5 не принимать любые последствия оговорок, которые могут привести к увеличению ее доли взноса на покрытие расходов Союза.

36

Оригинал: французский

От имени Бельгии:

Подпись членов делегации равно обязательна в отношении Французского сообщества, Фламандского сообщества и Немецкоязычного сообщества.

37

Оригинал: английский

От имени Федеративных Штатов Микронезии:

Федеративные Штаты Микронезии оставляют за собой право принимать меры, которые они сочтут необходимыми для защиты своих интересов при применении положений Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (издание 1999 г.) и любых поправок к ним. Федеративные Штаты Микронезии оставляют за собой право принимать любые меры, которые они сочтут необходимыми для защиты своих интересов в качестве ответа на такие действия.

38

Оригинал: английский

От имени Португалии:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) делегация Португалии заявляет от имени своего Правительства, что она:

- a) не принимает любых последствий оговорок, сделанных другими правительствами, которые повлекут за собой увеличение ее взноса на покрытие расходов Союза;

- b) резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какие-либо Члены не будут участвовать в покрытии расходов Союза или каким бы то ни было образом не будут соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи с поправками, внесенными Заключительными актами настоящей Конференции, или если любые оговорки, сделанные другими странами, поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи Португалии;
- c) также резервирует за своим Правительством право делать дополнительные конкретные оговорки к вышеупомянутым Заключительным актам или к любым другим документам других соответствующих конференций МСЭ, которые еще не были ратифицированы, до момента депонирования соответствующего документа о ратификации.

39

Оригинал: французский

От имени Республики Мали:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Мали резервирует за своим Правительством суверенное право принимать любые меры или осуществлять любые действия, которые необходимы для защиты ее прав и национальных интересов, если какое-либо Государство-Член или Член Сектора Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения упомянутых Актов и прямо или косвенно будет ставить под угрозу интересы ее служб электросвязи/ИКТ, либо будет представлять угрозу национальному суверенитету.

40

Оригинал: французский

От имени Германии:

1 Делегация Федеративной Республики Германии резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член не будет участвовать в покрытии расходов Союза или каким бы то ни было иным образом не будет соблюдать положения документов (Анталия, 2006 г.), предусматривающих внесение поправок в Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), либо если оговорки других Государств-Членов могут привести к увеличению доли, которая должна вноситься Федеративной Республикой Германией на покрытие расходов Союза или поставят под угрозу надлежащее функционирование ее служб электросвязи.

2 Делегация Федеративной Республики Германии заявляет в отношении Статьи 4 Устава Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), что она оставляет в силе оговорки, сделанные от имени Федеративной Республики Германии при подписании Административных регламентов, упомянутых в этой Статье 4.

41

Оригинал: английский

От имени Государства Израиль:

1 Правительство Государства Израиль настоящим заявляет о своем праве:

- a) принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов и обеспечения функционирования своих служб электросвязи, если они будут затрагиваться решениями или резолюциями настоящей Конференции либо заявлениями или оговорками, сделанными другими Государствами-Членами;
- b) принимать любые меры для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член не будет выполнять требования Устава и Конвенции МСЭ (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), или приложений и протоколов к ним либо если заявления или оговорки других Государств-Членов могут причинить ущерб функционированию служб электросвязи Израиля.

2 Правительство Государства Израиль ссылается на Резолюцию 99 (Пересм. Анталия, 2006 г.) и заявляет о своей позиции, согласно которой толкование и применение этой Резолюции всеми заинтересованными сторонами должны осуществляться в соответствии с любыми существующими или будущими двусторонними соглашениями или договоренностями между Израилем и Палестинской стороной. Наряду с этим Израиль истолковывает и применяет эту Резолюцию в соответствии с действующим израильским законодательством.

3 Правительство Государства Израиль оставляет за собой право вносить поправки в вышеприведенные оговорки и заявления и делать любые дополнительные оговорки и заявления, которые оно сочтет необходимыми, до момента депонирования документа о ратификации Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.).

Оригинал: испанский

От имени Никарагуа:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Никарагуа резервирует за своим Правительством право:

- a) принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты и обеспечения своих национальных интересов в соответствии со своим внутренним правом и международным правом, если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать или перестанет применять положения, содержащиеся в Уставе и Конвенции Международного союза электросвязи или в резолюциях, решениях, рекомендациях, приложениях и протоколах, составляющих Заключительные акты Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.);
- b) не признавать установление и применение какого бы то ни было дополнительного финансового бремени для Никарагуа, вызванного повышением единицы взноса сверх уровня, который был утвержден Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.);
- c) делать дополнительные оговорки к Заключительным актам Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) в период между датой их подписания и датой их ратификации Правительством Никарагуа.

Оригинал: английский

От имени Республики Индии:

1 При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Индии не принимает для своего Правительства каких-либо финансовых последствий, вытекающих из оговорок, которые могут быть сделаны любым Государством-Членом в отношении финансов Союза.

2 Делегация Республики Индия резервирует далее за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты и обеспечения своих интересов, если какой-либо Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать одно или более положений Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и поправок к ним, внесенных Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), или Административных регламентов.

Оригинал: английский

От имени Малави:

Делегация Республики Малави настоящим заявляет от имени Правительства Республики Малави, что оно:

1 оставляет за собой право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какая-либо другая страна не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и каких бы то ни было поправок к ним, внесенных Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.) и/или любых других документов, связанных с ними;

2 не примет каких бы то ни было последствий, вытекающих из оговорок какой-либо другой страны, и оставляет за собой право предпринимать любые действия, которые оно сочтет целесообразными.

Оригинал: английский

От имени Чешской Республики:

Делегация Чешской Республики резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член не будет участвовать в покрытии расходов Союза или если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения документов (Анталия, 2006 г.), предусматривающих дальнейшие поправки в Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), с поправками, уже внесенными документами Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г., или если оговорки других Государств-Членов могут повысить долю Чешской Республики в покрытии расходов Союза или поставят под угрозу ее службы электросвязи.

Оригинал: английский

От имени Республики Ботсвана:

Делегация Республики Ботсвана от имени Правительства Республики Ботсвана настоящим заявляет, что оно:

1 оставляет за собой право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какая-либо страна не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и любые поправки, внесенные в них Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), и/или положения любых других документов, относящихся к ним;

2 не примет никаких последствий оговорок, сделанных любой страной, и оставляет за собой право предпринимать любые действия, которые оно сочтет целесообразными.

47

Оригинал: английский

От имени Южно-Африканской Республики:

При подписании Заключительных актов делегация Южно-Африканской Республики (ЮАР) резервирует за своим Правительством право:

1 принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения документов (Анталия, 2006 г.), вносящих поправки в Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.), или если оговорки таких Государств-Членов прямо или косвенно затрагивают функционирование служб электросвязи ЮАР или ее суверенитет;

2 далее, делегация Южно-Африканской Республики (ЮАР) резервирует за своим Правительством право делать такие дополнительные оговорки, которые оно сочтет необходимыми в период вплоть до ратификации Южно-Африканской Республикой документов (Анталия, 2006 г.), вносящих поправки в Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.) и Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.).

Оригинал: английский

От имени Исламской Республики Пакистан:

Делегация Исламской Республики Пакистан резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения поправочных документов к Уставу и Конвенции (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), и приложений к ним или если оговорки других Членов Союза прямо или косвенно будут ставить под угрозу интересы служб электросвязи, национальную безопасность или суверенитет Пакистана.

Оригинал: английский

От имени Монголии:

Делегация Монголии резервирует за своим Правительством право делать любые заявления или оговорки при ратификации поправочных документов к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), и принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи или если оговорки, сделанные другими странами, поставят под угрозу функционирование служб электросвязи Монголии или приведут к увеличению ежегодного взноса на покрытие расходов Союза.

Оригинал: английский

От имени Словацкой Республики:

Делегация Словацкой Республики резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член не будет участвовать в покрытии расходов Союза, или если какое-либо Государство-Член не будет соблюдать положения документов (Анталия, 2006 г.), предусматривающих дальнейшие поправки в Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), с поправками, уже предусмотренными в документах (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), или если оговорки других Государств-Членов могут повлечь за собой увеличение доли Словацкой Республики на покрытие расходов Союза или поставят под угрозу функционирование ее служб электросвязи.

Оригинал: английский/французский/испанский

От имени Федеративной Республики Германии, Австрии, Бельгии, Республики Болгарии, Республики Кипр, Дании, Испании, Эстонской Республики, Финляндии, Франции, Греции, Венгерской Республики, Ирландии, Италии, Латвийской Республики, Литовской Республики, Люксембурга, Мальты, Королевства Нидерландов, Республики Польша, Португалии, Словацкой Республики, Чешской Республики, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Республики Словении и Швеции:

Делегации Государств – Членов Европейского союза и присоединяющихся стран – Болгарии и Румынии – заявляют, что Государства – Члены Европейского союза и присоединяющиеся страны Болгария и Румыния будут применять документы, принятые Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), в соответствии со своими обязательствами по Договору об учреждении Европейского сообщества.

Оригинал: французский

От имени Республики Сенегал:

Ознакомившись с заявлениями, сделанными другими Государствами-Членами, делегация Республики Сенегал при подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) резервирует за своим Правительством:

1 право принимать любые меры, которое оно сочтет необходимыми для защиты своих национальных интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленных Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталия, 2006 г.), или их положений, приложений и Административных регламентов или если последствия оговорок других Государств-Членов будут прямо или косвенно ставить под угрозу службы электросвязи Сенегала или затрагивать его права как суверенного государства;

2 право не быть связанным частичным или полным пересмотром Административных регламентов, принятых после даты подписания настоящих Заключительных актов, без подачи конкретного уведомления в Международный союз электросвязи о своем согласии;

3 право не признавать любую финансовую меру, которая может повлечь за собой неоправданное увеличение его доли взноса на покрытие расходов Союза.

Оригинал: испанский

От имени Республики Парагвай:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) Международного союза электросвязи делегация Республики Парагвай заявляет, что в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров 1969 года она резервирует за своим Правительством право делать оговорки к вышеупомянутым Заключительным актам в любой момент, когда сочтет это целесообразным, в период между датой подписания и датой ратификации международных документов, составляющих указанные Заключительные акты.

Оригинал: французский

От имени Республики Камерун:

При подписании настоящих Заключительных актов Республика Камерун резервирует за собой право:

- 1 принимать все необходимые меры для защиты своих интересов, если:
 - какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и поправки к ним, принятые далее Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталия, 2006 г.);
 - оговорки других Государств-Членов затрагивают ее интересы;
- 2 делать любые дополнительные оговорки, которые она сочтет необходимыми, до момента депонирования документов о ратификации.

Оригинал: испанский

От имени Эквадора:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) делегация Эквадора резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми, в соответствии со своим суверенным правом и национальным и международным законодательством, если его интересы будут поставлены под угрозу невыполнением другими Государствами-Членами положений Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталия, 2006 г.), особенно положений Статьи 44 Устава, для защиты прав, которыми оно обладает совместно с другими государствами – членами Андского сообщества в отношении частот и орбитальной позиции 67° з. д. спутниковых сетей "Симон Боливар А" и "Симон Боливар 2А".

Оригинал: испанский

От имени Испании:

1 Испанская делегация заявляет от имени своего Правительства, что оно не примет любые заявления или оговорки, сделанные другими правительствами, которые могут повлечь за собой увеличение его финансовых обязательств.

2 Испанская делегация, согласно Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года, резервирует за Королевством Испания право делать оговорки к Заключительным актам, принятым настоящей Конференцией, до момента депонирования соответствующего документа о ратификации.

Оригинал: английский

От имени Сирийской Арабской Республики:

Делегация Сирийской Арабской Республики на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) заявляет от имени Правительства Сирийской Арабской Республики, что оно оставляет за собой право предпринимать такие действия, какие оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), Заключительных актов Полномочной конференции (Киото, 1994 г.), Заключительных актов Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.) и Заключительных актов Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.) или если оговорки, сделанные таким Членом, в настоящее время или в будущем, в случае присоединения к упомянутым выше документам или их ратификации поставят под угрозу службы электросвязи Сирии или приведут к увеличению доли Сирии в покрытии расходов Союза.

Сирийская Арабская Республика оставляет далее за собой право делать любые дополнительные оговорки, которые она сочтет необходимыми, к Заключительным актам, принятым на настоящей Конференции, в период до депонирования документа о ратификации упомянутых Заключительных актов.

Оригинал: испанский

От имени Республики Колумбии:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Колумбии:

1 заявляет, что она резервирует за своим Правительством право:

- а) принимать в соответствии со своим внутренним законодательством и международным правом любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих национальных интересов, если какой-либо Член не будет соблюдать положения Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) или если какие-либо оговорки представителей других государств поставят под угрозу службы электросвязи Республики Колумбии или ее суверенные права в полном объеме;
- б) в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров 1969 года делать оговорки в отношении Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) в любой момент, когда сочтет это целесообразным, между датой подписания и датой возможной ратификации международных документов, составляющих эти Заключительные акты. Соответственно, оно не является связанным какими-либо правилами, ограничивающими его суверенное право требованием делать оговорки только во время подписания Заключительных актов конференций и других собраний Союза;

2 вновь подтверждает, по существу, Оговорки № 40 и 79, сделанные на Всемирной административной конференции радиосвязи (Женева, 1979 г.), Оговорку № 50, сделанную на Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.), и Оговорку № 64, сделанную на Всемирной конференции радиосвязи (Стамбул, 2000 г.), в том, что касается новых положений, которые вносят поправки и изменения в Устав, Конвенцию и другие документы Международного союза электросвязи, содержащиеся в документах, которые составляют Заключительные акты Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.);

3 заявляет, что Республика Колумбия считает себя связанной документами Международного союза электросвязи, включая поправочные положения к Уставу, Конвенции, протоколам и Административным регламентам, только в той степени, в которой она ясно и должным образом согласилась быть связанной каждым из вышеупомянутых международных документов, и при условии завершения соответствующих конституционных процедур. Соответственно, она не считает себя связанной каким-либо подразумеваемым или молчаливым согласием;

4 заявляет, что согласно своей Конституции ее Правительство не может придать временной силы международным документам, составляющим Заключительные акты Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), и другим документам Союза в связи с содержанием и характером этих документов;

5 заявляет, что она согласна с исключением Резолюции 87 в соответствии с преобладавшей в ходе обсуждений позицией при том понимании, что отсутствует необходимость в дополнительных положениях для уточнения в Регламенте радиосвязи обязанностей заявляющей администрации в тех случаях, когда она действует от имени группы администраций и в этом качестве является депозитарием и хранителем прав на орбитальный ресурс и ресурс спектра, принадлежащих вышеупомянутой группе администраций и, следовательно, гарантом использования ресурса в соответствии с условиями, поставленными администрациями, которым принадлежат эти права.

59

Оригинал: английский/арабский

От имени Алжирской Народной Демократической Республики, Королевства Саудовская Аравия, Королевства Бахрейн, Объединенных Арабских Эмиратов, Исламской Республики Иран, Государства Кувейт, Ливана, Малайзии, Королевства Марокко, Исламской Республики Пакистан, Сирийской Арабской Республики, Республики Судан и Туниса:

Поименованные выше делегации на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) заявляют, что подписание и возможная ратификация Заключительных актов настоящей Конференции их соответствующими Правительствами не будут иметь силы в отношении Члена Союза под названием "Израиль" и ни в коей мере не означают его признание Правительствами этих стран.

60

Оригинал: английский

От имени Турции:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Турции:

- 1 резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) и затем Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), или приложения или протоколы к ним или если какая-либо оговорка, сделанная любым Членом Союза, поставит под угрозу надлежащее функционирование ее служб электросвязи или повлечет за собой увеличение ее взноса на покрытие расходов Союза;
- 2 резервирует за своим Правительством право, в случае необходимости, делать дополнительные оговорки к настоящим Заключительным актам;
- 3 от имени своего Правительства заявляет, что оно не принимает последствия любой оговорки, которые повлекут за собой увеличение доли ее взноса на покрытие расходов Союза;
- 4 официально заявляет, что оговорки, сделанные ранее в отношении Устава, Конвенции и Административных регламентов Союза, сохраняют свою силу, до тех пор пока не будет объявлено об ином.

Оригинал: английский

От имени Эстонской Республики, Латвийской Республики и Литовской Республики:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегации поименованных выше стран:

- 1 резервируют за своими Правительствами право принимать любые меры, которые они сочтут необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет выполнять требования Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), или приложений и протоколов к ним или если оговорки какого-либо Члена Союза поставят под угрозу службы электросвязи;

2 резервируют также за своими Правительствами право делать дополнительные конкретные оговорки к вышеупомянутым Заключительным актам или к любому другому документу другой соответствующей конференции МСЭ, который еще не ратифицирован, до момента депонирования соответствующего документа о ратификации.

62

Оригинал: английский/арабский

От имени Королевства Саудовская Аравия, Арабской Республики Египет, Государства Кувейт, Ливана и Королевства Марокко:

При подписании настоящих Заключительных актов вышепоименованные делегации на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) заявляют, что, учитывая отсутствие в Уставе и Конвенции положений, определяющих отношения между каким-либо Государством-Членом и Членами Секторов, на которых не распространяются его полномочия в случае спора между одним из нижеподписавшихся Государств-Членов и Членами Секторов, это Государство-Член оставляет за собой право в целях урегулирования такого спора применять в отношении соответствующего Государства-Члена Статью 56 Устава.

63

Оригинал: испанский

От имени Чили:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) делегация Чили, приняв к сведению заявления делегаций других стран, резервирует за своим Правительством право:

- a) принимать или не признавать любые или все положения, согласованные на настоящей Конференции, если оно сочтет, что они затрагивают его национальные или международные интересы или суверенные права, закрепленные в Конституции Чили или его законодательстве;
- b) принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если другая страна не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и последующие поправки к ним.

64

*Оригинал: английский/китайский**От имени Китайской Народной Республики:*

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) делегация Китайской Народной Республики резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какие-либо Государства-Члены каким бы то ни было образом не будут выполнять требования Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференцией (Анталья, 2006 г.), или приложений к ним или если оговорки других стран поставят под угрозу ее интересы.

65

*Оригинал: английский**От имени Ганы:*

Делегация Ганы от имени своего Правительства делает следующие дополнительные заявления:

1 что она не принимает никаких последствий сделанных другими правительствами оговорок, которые могут повлечь за собой увеличение взноса Ганы на покрытие расходов Союза;

2 что она резервирует за своим Правительством право предпринимать любые шаги, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член не будет вносить свою долю взноса на покрытие расходов Союза или каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи с поправками, внесенными Заключительными актами настоящей Конференции, или если оговорки других стран поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи Ганы;

3 что она резервирует за своим Правительством право делать конкретные дополнительные оговорки к вышеупомянутым Заключительным актам или к любому другому документу других соответствующих конференций МСЭ, который еще не был ратифицирован, до тех пор пока не будет депонирован соответствующий документ о ратификации;

4 что она резервирует также за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения поправочных документов к Уставу и Конвенции и принятых Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), а также приложений к ним или если оговорки других Членов Союза, прямо или косвенно, поставят под угрозу интересы служб электросвязи Ганы, ее национальную безопасность или ее суверенитет.

66

Оригинал: русский

От имени Республики Армения, Азербайджанской Республики, Республики Беларусь, Российской Федерации, Республики Молдова, Республики Узбекистан, Кыргызской Республики и Украины:

Делегации вышеуказанных стран резервируют за своими соответствующими Правительствами право делать любые заявления или оговорки при ратификации поправочных документов к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), а также право предпринимать любые действия, которые они сочтут необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство – Член Союза не будет каким-либо образом соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи или если оговорки других стран поставят под угрозу работу служб электросвязи вышеуказанных стран или приведут к увеличению их ежегодных взносов на покрытие расходов Союза.

67

Оригинал: русский

От имени Республики Беларусь:

Республика Беларусь резервирует за своим Правительством право делать любые заявления или оговорки при ратификации поправочных документов к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), а также право предпринимать любые действия, которые она посчитает необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член Союза каким-либо образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи или если оговорки других стран поставят под угрозу работу служб электросвязи Республики Беларусь или приведут к увеличению ежегодной доли взноса Республики Беларусь на покрытие расходов Союза.

Оригинал: английский

От имени Республики Сербии:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Сербии заявляет от имени своего Правительства:

1 что оно не примет последствия оговорок, сделанных другими правительствами, которые могут повлечь за собой повышение ее доли взноса на покрытие расходов Союза;

2 что она резервирует за своим Правительством право предпринимать любые шаги, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член не будет вносить свою долю взноса на покрытие расходов Союза или если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи с поправками, внесенными документами Киото (1994 г.), Миннеаполис (1998 г.), Марракеш (2002 г.) и Анталия (2006 г.), или приложений к ним, или протоколов или Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), или если оговорки других стран поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи Сербии;

3 что она резервирует также за своей администрацией право регулировать электросвязь на всей своей территории;

4 что она резервирует также за своим Правительством право делать конкретные дополнительные оговорки к вышеупомянутым Заключительным актам или к любым другим документам других соответствующих конференций МСЭ, которые еще не были ратифицированы, до тех пор пока не будет депонирован соответствующий документ о ратификации.

Оригинал: английский

От имени Арабской Республики Египет:

Во имя Бога, Всемилостивейшего и Милосердного!

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) делегация Арабской Республики Египет на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) резервирует за своим Правительством право:

1 предпринимать любые действия и принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих прав и интересов, в случае если любой другой член не будет соблюдать положения, содержащиеся в Заключительных актах (Анталия, 2006 г.), или если какая-либо оговорка, сделанная представителями других государств, поставит под угрозу службы электросвязи или ИКТ Арабской Республики Египет, ее национальную безопасность или затронет ее суверенные права, или приведет к увеличению доли ее вноса на покрытие расходов Международного союза электросвязи;

2 не быть связанным какими-либо положениями Устава или Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), которые могут прямо или косвенно затрагивать суверенитет Арабской Республики Египет и противоречить ее Конституции, законам или правилам;

3 на основании Венской конвенции о праве международных договоров 1969 года делать любые другие заявления или оговорки к вышеупомянутым Заключительным актам, принятым на настоящей Конференции (Анталия, 2006 г.), до тех пор пока не будет депонирован соответствующий документ о ратификации.

Оригинал: английский

От имени Соединенных Штатов Америки:

1 Соединенные Штаты Америки ссылаются на положения об оговорках Статьи 32В Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и отмечают, что при рассмотрении Заключительных актов Полномочной

конференции (Анталия, 2006 г.) Соединенные Штаты Америки могут счесть необходимым сделать дополнительные заявления или оговорки. Соединенные Штаты Америки хотели бы также вновь заявить о своей озабоченности, как это отражено в кратких протоколах пленарного заседания, в отношении некоторых процедур, которые применялись в ходе работы комитетов. Соответственно, Соединенные Штаты Америки оставляют за собой право делать дополнительные оговорки или заявления в момент депонирования своих документов о ратификации поправок к Уставу и Конвенции (Женева, 1992 г.), принятых Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.).

Соединенные Штаты Америки вновь подтверждают и включают посредством ссылки все оговорки и заявления, сделанные на всемирных административных конференциях и всемирных конференциях радиосвязи до подписания настоящих Заключительных актов.

Соединенные Штаты Америки, подписывая или ратифицируя в дальнейшем какие-либо поправки к Уставу и Конвенции, принятые Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), не считают себя связанными Административными регламентами, принятыми до даты подписания настоящих Заключительных актов. Соединенные Штаты Америки также не считают себя связанными частичными или полными пересмотрами Административных регламентов, принятых после даты подписания настоящих Заключительных актов, без подачи конкретного уведомления в Международный союз электросвязи о согласии Соединенных Штатов Америки быть связанными такими обязательствами.

2 Соединенные Штаты Америки, напоминая принципы подотчетности, ответственности и прозрачности, являющиеся основополагающими при проведении реформы Организации Объединенных Наций, отмечают, что чрезвычайно важно, чтобы Международный союз электросвязи при выполнении решений Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) придерживался этих принципов, с тем чтобы обеспечить долгосрочность реформ.

3 Соединенные Штаты Америки, ссылаясь на Заявление № 92, сделанное на Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.), заявляют, что будут толковать Резолюцию 99 (Пересм. Анталия, 2006 г.) согласно соответствующим международным соглашениям, включая соглашения между Израилем и Палестиной.

От имени Канады:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Канады резервирует за своим Правительством право делать дополнительные заявления и оговорки при депонировании своего документа о ратификации поправочных документов, принятых на настоящей Конференции, к Уставу и Конвенции

Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и поправок к ним. Канада вновь подтверждает далее и включает посредством ссылки все оговорки и заявления, сделанные на всемирных конференциях радиосвязи до подписания настоящих Заключительных актов.

72

Оригинал: английский

От имени Австралии:

Делегация Австралии на Полномочной конференции настоящим заявляет, что она резервирует за своим Правительством право делать заявления и оговорки до или в момент депонирования своего документа о ратификации Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи, состоявшейся в Анталии 6–24 ноября 2006 года, в соответствии со Статьей 32В Конвенции Международного союза электросвязи, заключенной в Женеве 22 декабря 1992 года.

73

Оригинал: английский/французский/испанский

От имени Федеративной Республики Германии, Княжества Андорра, Австрии, Азербайджанской Республики, Бельгии, Республики Болгарии, Республики Кипр, Государства-города Ватикан, Республики Хорватии, Дании, Эстонской Республики, Финляндии, Франции, Греции, Венгерской Республики, Ирландии, Исландии, Италии, Латвийской Республики, Княжества Лихтенштейн, Литовской Республики, Люксембурга, Мальты, Республики Молдова, Норвегии, Королевства Нидерландов, Республики Польша, Португалии, Словацкой Республики, Чешской Республики, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Республики Сербии, Швеции, Швейцарской Конфедерации и Турции:

Во время подписания Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) делегации поименованных выше стран официально заявляют, что они оставляют в силе заявления и оговорки, сделанные их странами во время подписания Заключительных актов предыдущих конференций Союза по разработке договоров, как если бы они были полностью сделаны на данной Полномочной конференции.

Оригинал: английский

От имени Республики Хорватии:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) делегация Республики Хорватии заявляет от имени своего Правительства:

1 что оно не примет последствия оговорок, сделанных другими странами, которые могут повлечь за собой повышение ее взноса на покрытие расходов Союза;

2 что она резервирует за своим Правительством право предпринимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член не будет вносить свою долю взноса на покрытие расходов Союза или каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными документами Киото (1994 г.), Миннеаполис (1998 г.), Марракеш (2002 г.) и Анталья (2006 г.), или Приложениями к ним, или Протоколами и Заключительными актами Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.), которые прилагаются, или если оговорки других стран поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи в Хорватии;

3 что она также резервирует за своим Правительством право делать конкретные оговорки в дополнение к вышеупомянутым Заключительным актам или к любым другим документам других соответствующих конференций МСЭ, которые еще не были ратифицированы, до тех пор пока не будет депонирован соответствующий документ о ратификации.

Делегация Республики Хорватии заявляет далее, что Республика Хорватия, являясь страной – кандидатом на вступление в будущем в Европейский союз, будет применять акты, принятые на основании Устава и Конвенции МСЭ, но начиная с даты ее присоединения к Европейскому сообществу осуществление этих положений будет подчинено обязательствам по Договору об учреждении Европейского сообщества.

Оригинал: английский

От имени Республики Черногории:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Черногории заявляет от имени своего Правительства:

1 что оно не примет последствий оговорок, сделанных другими странами, которые могут повлечь за собой повышение ее взноса на покрытие расходов Союза;

2 что она резервирует за своим Правительством право предпринимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член не будет вносить свою долю взноса на покрытие расходов Союза или каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными документами Киото (1994 г.), Миннеаполис (1998 г.), Марракеш (2002 г.) и Анталия (2006 г.), или Приложениями к ним, или Протоколами и Заключительными актами Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), которые прилагаются, или если оговорки других стран поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи в Черногории;

3 что она также резервирует за своим Правительством право делать конкретные оговорки в дополнение к вышеупомянутым Заключительным актам или к любым другим документам других соответствующих конференций МСЭ, которые еще не были ратифицированы, до тех пор пока не будет депонирован соответствующий документ о ратификации.

Оригинал: английский

От имени Республики Судан:

Делегация Республики Судан на Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) заявляет от имени Правительства Республики Судан, что оно сохраняет за собой право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какой-либо Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочной конференцией (Киото, 1994 г.), Полномочной конференцией (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференцией (Марракеш, 2002 г.) и Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), или если оговорки, сделанные таким Членом, поставят под угрозу службы электросвязи Судана или приведут к увеличению доли его взноса на покрытие расходов Союза.

Республика Судан далее сохраняет за собой право делать любые дополнительные оговорки, которые она сочтет необходимыми в отношении Заключительных актов, принятых настоящей Конференцией, до момента депонирования документа о ратификации Заключительных актов.

Оригинал: английский

От имени Японии:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), подлежащих официальной ратификации, делегация Японии резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет выполнять требования Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) или приложений к ним, или если оговорки других стран каким-либо образом поставят под угрозу ее интересы.

Оригинал: английский

От имени Исламской Республики Иран:

Во имя Аллаха, Всемилостивейшего и Милосердного!

При подписании Заключительных актов 17-й Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Исламской Республики Иран резервирует за своим Правительством право:

1 предпринимать такие действия, которые оно сочтет необходимыми, или принимать любые меры, необходимые для защиты своих прав и интересов, если какие-либо другие Государства-Члены каким бы то ни было образом не будут соблюдать положения Заключительных актов 17-й Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.);

2 защищать свои интересы, если какие-либо Государства-Члены не будут участвовать в покрытии расходов Союза или если оговорки других Государств-Членов поставят под угрозу службы электросвязи Исламской Республики Иран;

3 не быть связанным любыми положениями Заключительных актов 17-й Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), которые могут прямо или косвенно затрагивать его суверенитет и противоречить Конституции, законам и нормативным актам Исламской Республики Иран.

Оригинал: английский

От имени Исламской Республики Иран:

Резолюция 102 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

1 Исламская Республика Иран приняла решение присоединиться к консенсусу по пересмотренной Резолюции 102, так как она обеспечивает достаточно приемлемый уровень возможностей для всех правительств осуществлять свое суверенное право в отношении вопросов международной государственной политики, касающейся интернета. Резолюция может и далее содействовать всем правительствам в поиске путей и средств, необходимых для того, чтобы на равной основе играть свою роль в области государственной политики, касающейся управления использованием имеющих важнейшее значение ресурсов интернета. Это частично отражает желание международного сообщества, выраженное в заключительных документах ВВУИО, и открывает хорошие перспективы для нашей будущей работы в этих областях.

2 Тунисская программа предусматривает, среди прочего, что процесс укрепления сотрудничества, который должен быть начат Генеральным секретарем ООН к концу первого квартала 2006 года, а также соответствующими организациями, направлен на то, "чтобы правительства могли на равной основе играть свою роль и выполнять свои обязательства в решении вопросов международной государственной политики, касающихся интернета".

3 Мы с удовлетворением отмечаем, что в пункте 4 Резолюции 102 (Пересм. Анталия, 2006 г.) Генеральному секретарю в разделе *решает поручить Генеральному секретарю* поручается принять необходимые меры, для того чтобы МСЭ играл активную и конструктивную роль в осуществляемом Генеральным секретарем ООН процессе, направленном на укрепление сотрудничества. Подготовка со стороны МСЭ в значительной степени зависит от столь ожидаемого решения Генерального секретаря ООН положить начало требуемому процессу или какого-либо сделанного им доклада о шагах, предпринимаемых в этом направлении.

4 То, что особенно убеждает нас в вопросе об этой резолюции, связано с содержащимся в ней признанием того, что МСЭ должен начать процесс укрепления сотрудничества. Еще важнее то, что резолюция предусматривает конкретные и необходимые шаги, которые должны быть предприняты в этих целях в рамках МСЭ.

5 Указанная выше деятельность, на наш взгляд, входит в число приоритетных направлений работы МСЭ в течение периода до следующей Полномочной конференции. Мы хотели бы отметить, что надеемся на выделение ресурсов на эту весьма важную сферу деятельности.

От имени Кубы:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Кубы заявляет следующее:

- В связи с продолжающейся интервенционистской практикой Правительства Соединенных Штатов Америки по установке радиовещательных и телевизионных станций, работающих в направлении территории Кубы в политических и дестабилизирующих целях, что является явным нарушением положений и принципов, регулирующих электросвязь во всем мире, особенно тех положений, целью которых является содействие мирным отношениям, международному сотрудничеству между народами и социально-экономическому развитию, и причиняет ущерб нормальной работе и развитию собственных служб радиосвязи Кубы, которые подвергаются вредным помехам, создаваемым такими передачами, администрация Кубы оставляет за собой право принимать любые меры, которые она сочтет необходимыми и уместными.
- Ответственность за последствия любых действий, которые администрация Кубы может быть вынуждена предпринять в целях защиты своего национального суверенитета от закулисных действий Правительства Соединенных Штатов Америки, будет возлагаться исключительно на это Правительство.
- Куба ни в коем случае не признает заявление, регистрацию или использование частот Правительством Соединенных Штатов Америки на той части территории Кубы в провинции Гуантанамо, которую Соединенные Штаты незаконно оккупируют силой, вопреки волеизъявлению народа и Правительства Кубы, и которая стала центром произвола и содержания заключенных, где совершаются наиболее отвратительные систематические и массовые нарушения прав человека в современную эпоху.
- Она резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения документов (Анталья, 2006 г.), содержащих поправки к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), или Административные регламенты, или если оговорки других Государств-Членов каким-либо образом поставят под угрозу службы электросвязи Кубы или повлекут за собой увеличение ее взноса на покрытие расходов Союза.
- Правительство Кубы не согласно с Факультативным протоколом об урегулировании споров в отношении действующих Устава, Конвенции и Административных регламентов.
- Она резервирует за своим Правительством право делать любые дополнительные заявления или оговорки, которые могут оказаться необходимыми, во время депонирования документа о ратификации поправок к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), принятых Полномочной конференцией (Анталья, 2006 г.).

Оригинал: английский

От имени Республики Кипр:

Делегация Республики Кипр резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какие-либо Члены Союза не будут принимать участие в покрытии расходов Союза или каким бы то ни было образом не будут выполнять положения Устава и Конвенции (Женева, 1992 г.) и/или приложений и протоколов к ним с поправками, предусмотренными в документах (Киото, 1994 г.), в документах (Миннеаполис, 1998 г.), в документах (Марракеш, 2002 г.) и в документах (Анталии, 2006 г.), или если оговорки других стран способны привести к увеличению ее доли взноса на покрытие расходов Союза, либо поставить под угрозу ее службы электросвязи, либо если любые другие действия, которые то или иное физическое или юридическое лицо предприняло или намерено предпринять, прямо или косвенно затрагивают ее суверенитет.

Делегация Республики Кипр далее резервирует за своим Правительством право делать любые другие заявления или оговорки в период до ратификации Республикой Кипр поправочных документов (Анталия, 2006 г.) к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), документам (Киото, 1994 г.), документам (Миннеаполис, 1998 г.) и документам (Марракеш, 2002 г.).

Оригинал: английский

От имени Папуа-Новой Гвинеи:

Делегация Папуа-Новой Гвинеи при подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) резервирует:

1 за своим Правительством право принимать такие меры, какие оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Заключительными актами Полномочной конференции (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталия, 2006 г.), и приложений и протоколов к ним или если оговорка какого-либо Государства – Члена Союза поставит под угрозу службы электросвязи Папуа-Новой Гвинеи, будет затрагивать ее суверенитет или интересы или приведет к увеличению ее доли взноса на покрытие расходов Союза;

2 за своим Правительством право делать такие дополнительные заявления и оговорки, какие оно сочтет необходимыми, до ратификации Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.).

83

Оригинал: английский

От имени Новой Зеландии:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) делегация Новой Зеландии резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какая-либо другая страна каким бы то ни было образом не будет соблюдать условия, установленные в настоящих Заключительных актах, или если оговорки какой-либо другой страны будут причинять вред или ущерб интересам Новой Зеландии. Наряду с этим, Новая Зеландия оставляет за собой право делать надлежащие конкретные оговорки и заявления до момента ратификации Заключительных актов.

84

Оригинал: французский

От имени Республики Чад:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Республики Чад резервирует за своим Правительством суверенное право предпринимать любые меры и осуществлять любые действия, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих прав и национальных интересов, если какое-либо Государство-Член или Член Сектора Союза каким бы то ни было образом, прямо или косвенно, не будет уважать ее интересы и учитывать ее службы электросвязи/ИКТ или будет представлять угрозу ее национальному суверенитету.

Оригинал: испанский

От имени Республики Экваториальной Гвинеи:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) Республика Экваториальная Гвинея, ознакомившись с каждым из заявлений, сделанных администрациями, заявляет дополнительно, что она оставляет за собой право принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Конвенции и Устава Международного союза электросвязи и приложений к ним. Кроме того, она заявляет, что она не примет любые заявления или оговорки, сделанные какими-либо администрациями, которые могут повлечь за собой увеличение ее финансовых обязательств перед Международным союзом электросвязи.

Оригинал: французский

От имени Княжества Монако:

Приняв к сведению заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 от 24 ноября 2006 года, делегация Княжества Монако резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в случае если какое-либо Государство-Член не будет принимать участие в покрытии расходов Союза или каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения поправок, принятых настоящей Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), к Уставу и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленными Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., и Марракеш, 2002 г.), принятыми Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.), или если оговорки, представленные в вышеупомянутом Документе 179, поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи, регулируемых внутренним законодательством Княжества Монако либо применимым к нему международным договорным правом, либо повлекут за собой увеличение его доли взноса на покрытие расходов Союза.

Оригинал: арабский/английский

От имени Государства Кувейт:

Изучив заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 Конференции, делегация Государства Кувейт при подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если другие страны не будут соблюдать положения, принятые настоящей Конференцией с целью внесения поправок в Устав и Конвенцию (Женева, 1992 г.), а также поправки к ним (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г. и Марракеш, 2002 г.) и приложения к ним или если они не будут покрывать расходы Союза, или если их оговорки в настоящее время или в будущем или несоблюдение ими положений Устава и Конвенции поставят под угрозу надлежащее функционирование служб электросвязи в Государстве Кувейт или приведут к увеличению его доли взносов на покрытие расходов Союза.

Оригинал: английский

От имени Республики Кореи:

Рассмотрев заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 Конференции, делегация Республики Кореи резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно могло бы счесть необходимыми для защиты своих интересов, если какая-либо страна каким бы то ни было образом не будет выполнять условия, указанные в Заключительных актах, либо если оговорки, сделанные любой другой страной будут причинять вред или ущерб интересам Республике Кореи. Наряду с этим Республика Корея оставляет за собой право делать соответствующие конкретные оговорки и заявления до ратификации Заключительных актов.

Оригинал: английский

От имени Королевства Свазиленд:

Рассмотрев заявления, содержащиеся в Документе 179, делегация Королевства Свазиленд заявляет от имени своего Правительства:

1 что оно оставляет за собой право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в случае если любая другая страна не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными Заключительными актами Полномочной конференции (Киото, 1994 г.), Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.), Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.), Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), и/или любых других связанных с ними документов;

2 что оно не примет с последствия, вытекающие из сделанных любой другой страной оговорок, и оставляет за собой право принимать любые меры, которые сочтет необходимыми.

Оригинал: английский

От имени Государства Израиль:

Заявление № 59, сделанное некоторыми Государствами-Членами в отношении Заключительных актов, несовместимо с принципами и целями Международного союза электросвязи и, следовательно, не имеет никакой юридической силы.

Правительство Государства Израиль желало бы внести в протокол положение о том, что оно не признает это вышеупомянутое заявление, которое политизирует и подрывает деятельность МСЭ.

Если любое Государство-Член, сделавшее вышеупомянутое заявление, будет действовать по отношению к Израилю, нарушая права Израиля как Государства – Члена МСЭ либо нарушая обязательства этого Государства-Члена по отношению к Израилю как к таковому, Государство Израиль оставляет за собой право действовать по отношению к такому Государству-Члену аналогичным образом.

Оригинал: французский

От имени Республики Руанда:

Изучив заявления, содержащиеся в Документе 179, делегация Республики Руанда при подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, в соответствии с национальным законодательством и международными договорами, участницей которых она является, если какое-либо Государство – Член МСЭ каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи либо если оговорки, сделанные другими государствами, будут ущемлять ее интересы.

Оригинал: английский

От имени Независимого Государства Самоа:

Рассмотрев заявления, содержащиеся в Документе 179 настоящей Конференции, делегация Самоа при подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталья, 2006 г.) резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно могло бы счесть необходимыми для защиты своих интересов, если какая-либо другая страна каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения, содержащиеся в Заключительных актах, или если оговорки, сделанные какой-либо другой страной, будут причинять вред или ущерб интересам Самоа.

Кроме того, делегация Самоа резервирует за своим Правительством право делать такие дополнительные оговорки, которые могут быть необходимы в отношении Заключительных актов, принятых настоящей Конференцией, до момента депонирования соответствующего документа о ратификации.

Оригинал: английский

От имени Турции:

Рассмотрев заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 Конференции, делегация Турецкой Республики при подписании Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) заявляет, что она резервирует за своим Правительством право при необходимости делать дополнительные оговорки к настоящим Заключительным актам, и что оно будет соблюдать положения настоящих Заключительных актов только по отношению к государствам, являющимся сторонами данного договора, с которыми она имеет дипломатические отношения.

Оригинал: английский

От имени Канады:

Приняв к сведению заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), делегация Канады далее резервирует от имени своего Правительства право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если другие Государства-Члены не будут соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и последующие поправки к ним, либо Административных регламентов, особенно касающихся использования радиочастот и любых связанных с ними орбит, включая геостационарную спутниковую орбиту.

Оригинал: английский

От имени Республики Словении:

Изучив заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 настоящей Конференции, делегация Республики Словении резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какое-либо Государство-Член не будет участвовать в покрытии расходов Союза или если какое-либо Государство-Член каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) с поправками, внесенными в соответствии с поправочными документами (Миннеаполис, 1998 г., или Марракеш, 2002 г., или Анталия, 2006 г.), или приложений или протоколов к ним, или если оговорки, сделанные другими странами, приведут к увеличению ее доли взноса на покрытие расходов Союза, или, наконец, если оговорки, сделанные другими странами, поставят под угрозу ее службы электросвязи.

Оригинал: английский

От имени Республики Кении:

Делегация Республики Кении заявляет, что:

Приняв к сведению заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), делегация Республики Кении резервирует от имени Правительства Республики Кении право принимать какие бы то ни было меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если другие Государства-Члены не будут соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и последующие поправки к ним, а также Административных регламентов, включая приложения и протоколы к этим документам, или если оговорки, сделанные другими членами, поставят под угрозу всю совокупность суверенных прав или надлежащее функционирование служб электросвязи в Республике Кении.

Кроме того, Республика Кения оставляет за собой право делать дополнительные конкретные заявления или оговорки в момент депонирования своего уведомления в адрес Международного союза электросвязи о своем согласии быть связанной пересмотрами Устава и Конвенции и решениями, принятыми на Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.).

97

Оригинал: английский

От имени Ямайки:

Рассмотрев оговорки и заявления, содержащиеся в Документе 179 Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), делегация Ямайки резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если какая-либо другая страна каким бы то ни было образом не будет соблюдать условия, установленные в настоящих Заключительных актах, или если последующие оговорки какой-либо другой страны будут причинять вред или ущерб интересам Ямайки. Наряду с этим Ямайка оставляет за собой право делать надлежащие конкретные оговорки, которые могут потребоваться к Заключительным актам, принятым на настоящей Конференции, вплоть до депонирования соответствующего документа о ратификации.

98

Оригинал: английский/французский/испанский

От имени Федеративной Республики Германии, Австрии, Бельгии, Канады, Республики Кипр, Республики Хорватии, Дании, Эстонской Республики, Финляндии, Франции, Республики Венгрии, Ирландии, Исландии, Японии, Княжества Лихтенштейн, Люксембурга, Мальты, Норвегии, Новой Зеландии, Королевства Нидерландов, Республики Польша, Португалии, Словацкой Республики, Чешской Республики, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Республики Сербии, Республики Словении, Швеции, Швейцарской Конфедерации и Турции:

Делегации вышеупомянутых государств, ссылаясь на сделанное Республикой Колумбией заявление (№ 58), в той мере, в которой это и любое аналогичное ему заявление касается Декларации Боготы, принятой экваториальными странами 3 декабря 1976 года, и требований этих стран об осуществлении суверенных прав в отношении сегментов геостационарных спутниковых орбит, считают, что эти требования не могут быть признаны настоящей Конференцией.

Делегации вышеупомянутых государств хотели бы также заявить, что ссылка в Статье 44 Устава на "географическое положение некоторых стран" не означает признания притязаний на какие-либо преференциальные права на геостационарную спутниковую орбиту.

Оригинал: английский

От имени Федеративной Демократической Республики Эфиопии:

Изучив заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 настоящей Конференции, делегация Федеративной Демократической Республики Эфиопии при подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты и охраны своих интересов, если некоторые члены каким бы то ни было образом не будут соблюдать требования документов (Анталия, 2006 г.), вносящих поправки в Устав и Конвенцию Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленные Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., или Анталия, 2006 г.), или приложений к ним или если последствия оговорок, сделанных другими странами, поставят под угрозу эффективное функционирование ее служб электросвязи/ИКТ.

Кроме того, делегация Эфиопии резервирует за Правительством право не быть связанным любым положением вышеупомянутых Устава и Конвенции Международного союза электросвязи, которое может затронуть его суверенное право и противоречить Конституции, Манифесту и другим законам Федеративной Демократической Республики Эфиопии.

100

*Оригинал: английский**От имени Барбадоса:*

Изучив заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.), делегация Барбадоса резервирует за своим Правительством право принимать такие меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих интересов, если любая другая страна каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Заключительных актов или если последующие оговорки, сделанные любой другой страной, будут причинять вред или ущерб интересам Барбадоса. Кроме того, Барбадос оставляет за собой право делать надлежащие конкретные оговорки, если таковые будут необходимы, в отношении Заключительных актов, принятых на настоящей Конференции, до момента депонирования соответствующего документа о ратификации.

101

*Оригинал: английский**От имени Объединенной Республики Танзании:*

Изучив заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.), делегация Объединенной Республики Танзании резервирует за своей Администрацией право принимать такие меры, которые она могла бы счесть необходимыми для защиты своих интересов, если любое Государство – Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения Заключительных актов или если оговорка, сделанная любым Государством-Членом, будет причинять вред функционированию служб электросвязи в Объединенной Республике Танзании.

Кроме того, Объединенная Республика Танзания оставляет за собой право делать дополнительные конкретные заявления или оговорки в момент депонирования своего уведомления в адрес Международного союза электросвязи о своем согласии быть связанной пересмотрами Устава и Конвенции и решениями, принятыми на Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.).

102

Оригинал: французский

От имени Буркина-Фасо:

При подписании Заключительных актов Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Буркина-Фасо, изучив заявления, содержащиеся в Документе 179, резервирует за своим Правительством суверенное право:

1 принимать любые меры и действия, необходимые для защиты его прав и национальных интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения этих Актов или, прямо или косвенно, ставить под угрозу сети и/или службы электросвязи в стране или будет представлять угрозу национальному суверенитету;

2 делать дополнительные оговорки, если таковые будут необходимы, вплоть до момента депонирования соответствующего документа о ратификации.

103

Оригинал: французский

От имени Исламской Республики Мавритании:

При подписании Заключительных актов 17-й Полномочной конференции Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.) делегация Исламской Республики Мавритании, изучив заявления, содержащиеся в Документе 179, резервирует за своим Правительством суверенное право принимать все меры и действия, необходимые для защиты его прав и национальных интересов, если какой-либо Член Союза каким бы то ни было образом не будет соблюдать положения этих Актов или, прямо или косвенно, ставить под угрозу службы электросвязи или службы на основе информационно-коммуникационных технологий в стране или будет представлять угрозу национальному суверенитету.

Кроме того, Исламская Республика Мавритания оставляет за собой право делать любую дополнительную оговорку, которую сочтет необходимой, в отношении Заключительных актов, принятых настоящей Конференцией.

Оригинал: английский

От имени Соединенных Штатов Америки:

1 Соединенные Штаты Америки ссылаются на заявления, сделанные различными Государствами-Членами, оставляющими за собой право принимать такие меры, которые они сочтут необходимыми для защиты своих интересов при применении положений Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и любых поправок к ним. Соединенные Штаты Америки оставляют за собой право принимать любые меры, которые они сочтут необходимыми для защиты интересов Соединенных Штатов в качестве ответа на подобные действия.

2 Соединенные Штаты Америки, принимая к сведению Заявление № 80, сделанное делегацией Кубы, напоминают о своих правах осуществлять вещание на Кубу на соответствующих частотах без глушения и без иных вредных помех и оставляет за собой права в отношении существующих и любых будущих помех, создаваемых Кубой для вещания Соединенных Штатов. Кроме того, Соединенные Штаты Америки отмечают, что их присутствие в Гуантанаме осуществляется на основании действующего в настоящее время международного соглашения, и что Соединенные Штаты Америки оставляют за собой право, как и прежде, удовлетворять свои потребности в радиосвязи в этом районе.

Оригинал: английский

От имени Республики Тринидад и Тобаго:

Изучив заявления и оговорки, содержащиеся в Документе 179 от 24 ноября 2006 года, делегация Республики Тринидад и Тобаго резервирует за своим Правительством право принимать любые меры, которые оно сочтет необходимыми для защиты своих национальных интересов, если какой-либо Член Союза каким-либо образом не будет соблюдать положения Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.), поправленных Полномочными конференциями (Киото, 1994 г., Миннеаполис, 1998 г., Марракеш, 2002 г., и Анталия, 2006 г.), или их положений, приложений и Административных регламентов или если последствия оговорок других Государств – Членов Союза будут, прямо или косвенно, ставить под угрозу службы электросвязи Тринидада и Тобаго или посягать на его суверенные права;

Делегация Тринидада и Тобаго далее резервирует за Государством и его Правительством право делать любые заявления, оговорки или предпринимать любые другие надлежащие меры, если это будет необходимо, до ратификации Заключительных актов Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.).

106

Оригинал: английский

От имени Дании, Соединенных Штатов Америки, Франции, Японии, Люксембурга, Королевства Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Республики Словении и Швеции:

Делегации вышеупомянутых государств, ссылаясь на заявления, сделанные Республикой Колумбией (№ 58), Мексикой (№ 34) и Эквадором (№ 55), в той мере, в которой эти и любые аналогичные им заявления касаются Декларации Боготы, принятой экваториальными странами 3 декабря 1976 года, и требований этих стран об осуществлении суверенных прав в отношении сегментов геостационарной спутниковой орбиты либо любых связанных с этим требований, считают, что такие требования не могут быть признаны настоящей Конференцией.

Делегации вышеупомянутых государств хотели бы также заявить, что ссылка в Статье 44 Устава на "географическое положение некоторых стран" не означает признание притязаний на какие-либо преференциальные права на геостационарную спутниковую орбиту.

107

Оригинал: английский

От имени Республики Маршалловы Острова:

Республика Маршалловы Острова ссылается на заявления, сделанные различными Государствами-Членами, оставляющими за собой право принимать такие меры, которые они сочтут необходимыми для защиты своих интересов при применении положений Устава и Конвенции Международного союза электросвязи (Женева, 1992 г.) и любых поправок к ним. Республика Маршалловы Острова оставляет за собой право принимать любые меры, которые она сочтет необходимыми для защиты своих интересов в ответ на подобные действия.

**ОБЩИЙ РЕГЛАМЕНТ КОНФЕРЕНЦИЙ,
АССАМБЛЕЙ И СОБРАНИЙ СОЮЗА**

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ОБЩИЙ РЕГЛАМЕНТ КОНФЕРЕНЦИЙ, АССАМБЛЕЙ И СОБРАНИЙ СОЮЗА

ГЛАВА I

Общие положения, касающиеся конференций и ассамблей

2 Приглашение на конференции радиосвязи при наличии приглашающего правительства

MOD 12 2 1) При условии соблюдения соответствующих положений Статьи 24 настоящей Конвенции к конференциям радиосвязи применяются положения пп. 5–10, выше.

MOD 14 3 1) С согласия Совета или по его предложению приглашающее правительство может известить международные организации, отличные от указанных в пп. 269A–269D Конвенции, которые могут быть заинтересованы в том, чтобы направить наблюдателей для участия в конференции.

8 Сроки и порядок представления предложений и отчетов на конференциях

MOD 44 6 Генеральный секретарь собирает и систематизирует предложения, полученные от Государств-Членов, и сообщает о них по мере поступления Государствам-Членам, но в любом случае не позднее чем за два месяца до открытия конференции, обеспечивая доступ к ним с помощью электронных средств. Избираемые должностные лица и сотрудники Союза, а также те наблюдатели, которые могут присутствовать на конференциях в соответствии с надлежащими положениями Конвенции, не имеют права вносить предложения.

ГЛАВА II

**Внутренний регламент конференций,
ассамблей и собраний****13 Состав комитетов****13.1 Полномочные конференции****MOD 75**

При условии соблюдения п. 66 настоящего Общего регламента комитеты состоят из делегатов от Государств-Членов. Если пленарное заседание не приняло иного решения, наблюдатели, упомянутые в пп. 269А–269Е Конвенции, получают право присутствовать в таких комитетах, за исключением Руководящего комитета, Комитета по проверке полномочий, Комитета по бюджетному контролю и Редакционного комитета.

**13.2 Конференции радиосвязи и всемирные конференции
по международной электросвязи****MOD 76**

1 При условии соблюдения п. 66 настоящего Общего регламента комитеты конференций радиосвязи состоят из делегатов от Государств-Членов. Если пленарное заседание не приняло иного решения, наблюдатели, упомянутые в пп. 278, 279, 280 и, в зависимости от случая, 282 Конвенции, получают право присутствовать в таких комитетах, за исключением Руководящего комитета, Комитета по проверке полномочий, Комитета по бюджетному контролю и Редакционного комитета.

ADD 76A

2 При условии соблюдения п. 66 настоящего Общего регламента комитеты всемирных конференций по международной электросвязи состоят из делегатов от Государств-Членов. Если пленарное заседание не приняло иного решения, наблюдатели, упомянутые в пп. 278 и 279 Конвенции, и наблюдатели от Членов Секторов получают право присутствовать в таких комитетах, за исключением Руководящего комитета, Комитета по проверке полномочий, Комитета по бюджетному контролю и Редакционного комитета.

SUP 77

13.3 Ассамблеи радиосвязи, всемирные ассамблеи по стандартизации электросвязи и конференции по развитию электросвязи

MOD 78

Помимо делегатов от Государств-Членов и представителей любого объединения или любой организации, включенных в соответствующий список, упомянутый в п. 237 Конвенции, в комитетах ассамблей радиосвязи, всемирных ассамблей по стандартизации электросвязи и конференций по развитию электросвязи, за исключением Руководящего комитета, Комитета по бюджетному контролю и Редакционного комитета, могут присутствовать наблюдатели, упомянутые в Статье 25 Конвенции.

ГЛАВА III

Процедуры выборов**31 Общие правила, применимые к процедурам выборов**

MOD 172

5) Выборы начинаются на четвертый календарный день работы Конференции.

33 Специальные правила процедуры выборов в Радиорегламентарный комитет

(MOD) 195

1) Решение относительно общего числа членов Радиорегламентарного комитета и числа мест по районам мира принимается в соответствии с пп. 63 и 93А Устава.

РЕШЕНИЯ

РЕЗОЛЮЦИИ

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

РЕШЕНИЕ 5 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Поступления и расходы Союза на период 2008–2011 годов

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

стратегические планы и цели, установленные для Союза и его Секторов на период 2008–2011 годов, а также определенные в этих планах приоритеты,

учитывая далее

a) Резолюцию 91 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции об общих принципах возмещения расходов;

b) что при рассмотрении проекта Финансового плана Союза на 2008–2011 годы отмечалась существенная разница между поступлениями и расходами,

отмечая,

что настоящая Конференция приняла Резолюцию 151 (Анталия, 2006 г.) относительно внедрения в МСЭ управления, ориентированного на результаты, один из важных компонентов которого связан с планированием, составлением программ, составлением бюджета, контролем и оценкой и которое должно, в том числе, привести к дальнейшему укреплению системы управления финансами Союза,

отмечая далее,

что в Резолюции 48 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции подчеркивается важность людских ресурсов Союза для достижения его целей и решения задач,

решает,

1 что Совет уполномочен составлять два двухгодичных бюджета Союза с таким расчетом, чтобы общая сумма расходов Генерального секретариата и трех Секторов Союза уравнивалась прогнозируемыми поступлениями на основании Приложения 1 к настоящему Решению, учитывая следующее:

- 1.1 что верхний предел величины единицы взноса Государств-Членов на период 2008–2011 годов составляет 330 000 швейцарских франков;
- 1.2 что в период 2008–2009 годов величина единицы взноса Государств-Членов не должна превышать 318 000 швейцарских франков;
- 1.3 что в период 2008–2011 годов расходы на письменный и устный перевод и обработку текста в отношении официальных языков Союза не должны превышать 85 млн. швейцарских франков;
- 1.4 что при принятии двухгодичных бюджетов Союза Совет может решить предоставить Генеральному секретарю возможность, с тем чтобы удовлетворять непредвиденные потребности, увеличивать бюджет в отношении продуктов или услуг, к которым применяется принцип возмещения затрат, в пределах поступлений по линии возмещения затрат по этому виду деятельности;
- 1.5 что Совет должен каждый год контролировать расходы и поступления бюджета, а также различные виды деятельности и связанные с этим расходы;

2 что если Полномочная конференция не состоится в 2010 году, Совет составит двухгодичные бюджеты Союза на 2012 год и последующие годы, предварительно заручившись утверждением большинством Государств – Членов Союза величины единицы годовых взносов в бюджет;

3 что Совет может разрешить превышение пределов расходов, установленных для конференций, собраний и семинаров, если это превышение может быть компенсировано суммами в пределах расходов, не использованных в предыдущие годы, или отнесено на будущий год;

4 что в течение каждого бюджетного периода Совет должен оценивать изменения, которые произошли и которые могут произойти в текущем и предстоящем бюджетном периодах, по следующим статьям:

- 4.1 шкала заработной платы, взносы в пенсионный фонд и надбавки, включая коррективы по месту службы, установленные в общей системе Организации Объединенных Наций и применимые к персоналу, работающему в Союзе;
- 4.2 обменный курс между швейцарским франком и долларом США, поскольку это затрагивает расходы по персоналу в отношении тех сотрудников, которые находятся на ставках Организации Объединенных Наций;
- 4.3 покупательная способность швейцарского франка в отношении расходов, не связанных с персоналом;

5 что Совет должен проводить политику строжайшей экономии, в частности принимая во внимание варианты сокращения расходов, содержащиеся в Приложении 2 к настоящему Решению, и рассматривая применение концепции нефинансируемых утвержденных видов деятельности (УМАС)¹, и с этой целью устанавливать самый низкий возможный разрешенный уровень расходов, отвечающий потребностям Союза, в пределах, установленных в пункте 1 раздела *решает*, с учетом, при необходимости, положений пункта 7 раздела *решает*, ниже. Комплекс вариантов сокращения расходов приводится в Приложении 2 к настоящему Решению;

6 что Совет за период 2008–2009 годов может превысить пределы не более чем на 1% сверх величины, установленной в пункте 1.2 раздела *решает*, выше, для того чтобы покрыть расходы на непредусмотренные и срочные виды деятельности в интересах Союза; в рамках верхнего предела, установленного в пункте 1.1 раздела *решает*, выше, Совет может превысить предельный уровень в 318 000 швейцарских франков более чем на 1% до верхнего предела в 330 000 швейцарских франков только при утверждении большинством Государств – Членов Союза после проведения с ними надлежащих консультаций; они должны быть ознакомлены со всеми обстоятельствами, обосновывающими этот шаг;

¹ Концепция УМАС может применяться, по мере необходимости, в качестве средства выделения ряда видов деятельности в рамках общей программы работы, санкционированной руководящими органами Союза, а также вспомогательных видов деятельности, которые признаются необходимыми для выполнения санкционированных видов деятельности, но не могут быть учтены в финансовых рамках, устанавливаемых Полномочной конференцией. Генеральный секретарь будет уполномочен нести расходы по этим видам деятельности при условии достижения экономии или получения дополнительных поступлений.

7 что при определении величины единицы взноса на каждый бюджетный период Совет должен принимать во внимание будущую программу конференций и собраний и смету расходов на их проведение, а также другие источники поступлений, с тем чтобы избежать значительных колебаний от периода к периоду;

8 что при определении величины единицы взноса Совету следует также принимать во внимание влияние на бюджет введения новых сборов в рамках возмещения затрат в отношении видов деятельности, которые ранее финансировались из начисленных взносов, и в максимально возможной степени снизить величину единицы взноса на соответствующую сумму;

9 что в отношении любого сокращения расходов должны применяться следующие руководящие указания:

- a) необходимо поддерживать на надежном и эффективном уровне функцию внутренней проверки Союза;
- b) не следует допускать сокращения расходов, которое затрагивало бы поступления по линии возмещения расходов;
- c) постоянные затраты, такие как связанные с возмещением ссуд или медицинским страхованием после выхода в отставку, не должны быть предметом сокращения расходов;
- d) сокращение расходов не должно затрагивать затраты на содержание и регулярный текущий ремонт зданий МСЭ, что сказалось бы на безопасности и здоровье персонала;
- e) необходимо поддерживать на эффективном уровне функцию Союза, связанную с информационным обслуживанием;

10 что при определении величины снимаемых с Резервного счета или вносимых на Резервный счет сумм Совет должен при нормальных условиях стремиться удерживать объем этого Резервного счета (рассчитанный после включения неиспользованных ассигнований) на уровне выше 3% общего объема бюджета,

порукает Генеральному секретарю при помощи Координационного комитета

1 подготовить проекты двухгодичных бюджетов на 2008–2009 годы и на 2010–2011 годы на основании соответствующих руководящих указаний в разделе *решает*, выше, приложений к настоящему Решению и всех соответствующих документов, представленных Полномочной конференцией;

- 2 обеспечить сбалансированность поступлений и расходов в каждом двухгодичном бюджете;
- 3 разработать и осуществить программу соответствующей эффективности затрат и сокращений по всем операциям МСЭ для обеспечения сбалансированности бюджета;
- 4 как можно более оперативно выполнить программу, указанную в пункте 3, выше,

порукает Генеральному секретарю

предоставить Совету не позднее чем за семь недель до его очередных сессий 2007 и 2009 годов полные и точные сведения, необходимые для разработки, рассмотрения и установления двухгодичного бюджета,

порукает Совету

- 1 проанализировать и утвердить двухгодичные бюджеты на 2008–2009 и 2010–2011 годы, учитывая должным образом соответствующие руководящие указания в разделе *решает*, выше, приложений к настоящему Решению и всех соответствующих документов, представленных Полномочной конференцией;
- 2 обеспечить сбалансированность поступлений и расходов в каждом двухгодичном бюджете;
- 3 рассмотреть вопрос о дополнительных ассигнованиях в случае определения дополнительных источников поступлений или достижения экономии;
- 4 рассмотреть программу эффективности затрат и сокращений затрат, разработанную Генеральным секретарем;
- 5 учитывать последствия любой программы сокращения затрат для персонала Союза, включая применение схемы добровольного выхода на пенсию.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К РЕШЕНИЮ 5 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Финансовый план на 2008–2011 годы:
смета поступлений и расходов**

в тыс. шв. фр.

Размер единицы взноса		318 000
1	Смета поступлений	
2	Начисленные взносы (402,08 полной единицы)*	511 445
3	Поступления по линии возмещения расходов	105 369
4	Прочие поступления	10 800
5	Сокращение, обусловленное свободным доступом к Рекомендациям МСЭ-Т**	–7 000
6	Повышение цены публикаций (в среднем на 10%)	4 000
7	Смета поступлений	624 614

* На основе количества единиц взноса по состоянию на 22 ноября 2006 года.

** При условии принятия решения Советом 2007 года.

Финансовый план на 2008–2011 годы:
смета поступлений и расходов (продолжение)

в тыс. шв. фр.

7	Смета поступлений	624 614
8	Смета расходов***	673 662
9	Сметные финансовые последствия Резолюций и Решения ПК-06 (Рез. 143, 146; Реш. 9)	1 490
9	Сметные финансовые последствия Резолюций и Решения ПК-06 (Рез. 143, 146; Реш. 9)	1 490
10	Работа по завершении РКР-06	5 200
11	Дохинский план действий ВКРЭ-06	4 500
12	Выполнение МНУГС	2 500
13	Проекты в области безопасности	0
14	Решения ВВУИО	0
15	Решения ВАСЭ-04	0
16	Решения ВКРЭ-06	0
17	Расходы по персоналу	–2 000
18	Служебные командировки	–2 000
19	Стипендии	–1 000
20	Внешние консультанты	–1 000
21	Коммунальные услуги	–1 000
22	Документация	–11 500
23	Консультативные группы	–560
24	Рабочие группы Совета	–490
25	ВКР/АР/ПСК	–600
26	Собрания исследовательских комиссий	–2 000
27	Устный перевод	–1 500
28	Смета расходов	663 702
29	Смета поступлений минус смета расходов****	–39 088

*** Справочный Документ РР-06/57 (Приложение 1).

**** Предстоит определить сокращение расходов и/или увеличение поступлений.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К РЕШЕНИЮ 5 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Варианты сокращения расходов

- 1 Выявление случаев возможного дублирования (функций, деятельности, семинаров-практикумов, семинаров) и централизация финансовых и административных задач.
- 2 Координация и согласование тем семинаров и семинаров-практикумов в целях избежания их дублирования и оптимизации участия Секретариата.
- 3 Координация деятельности с региональными организациями в целях совместного использования ресурсов региональных организаций и минимизации расходов, связанных с участием (семинары-практикумы, семинары, подготовительные собрания к всемирным конференциям).
- 4 Возможная экономия с учетом естественной убыли (возможность сохранения незаполненными вакансий и перемещения сотрудников).
- 5 Реализация новых видов деятельности путем перемещения сотрудников.
- 6 Сокращение расходов, связанных с документацией для конференций и собраний, путем:
 - a) выяснения во время регистрации, требуются ли бумажные экземпляры;
 - b) установления Полномочной конференцией или Советом максимального количества экземпляров;
 - c) установления максимального количества комплектов, выдаваемых на делегацию, не более трех;
 - d) сокращения количества бумажных экземпляров, направляемых администрациям, с нынешних пяти экземпляров до двух или трех, не более.
- 7 Рассмотрение вопроса об экономии в лингвистических службах (письменные и устные переводы) на собраниях исследовательских комиссий и при подготовке публикаций.
- 8 Реализация деятельности ВВУИО путем перераспределения сотрудников в рамках имеющихся ресурсов.
- 9 Рассмотрение затрат исследовательских комиссий, рабочих групп, целевых групп.

- 10 Ограничение собраний исследовательских комиссий по количеству и по их продолжительности.
- 11 Ограничение количества дней собраний консультативных групп тремя днями в год, не более. Дополнительные собрания могут проводиться на основе возмещения затрат, т. е. затраты финансируются запрашивающими Секторами.
- 12 Ликвидация, по мере возможности, очных собраний рабочих групп Совета.
- 13 Сокращение продолжительности ВКР – на два рабочих дня, АР – на один рабочий день и ПСК – на один рабочий день. Содержание и сложность повестки дня должны определяться с учетом вновь устанавливаемой продолжительности этих мероприятий.
- 14 Определение уровня выполнения различных программ в целях использования ресурсов для реализации других новых видов деятельности.
- 15 В отношении новых программ или программ, требующих привлечения дополнительных финансовых ресурсов, "оценка воздействия на добавленную стоимость" предлагаемых программ должна содержать мотивировку, подтверждающую отличие этих программ от текущих и/или аналогичных программ, для того чтобы избежать частичного совпадения и дублирования.
- 16 Рациональное использование ресурсов, предназначенных для реализации региональных инициатив, программ и помощи членам, для регионального присутствия, как в регионах, так и в штаб-квартире, а также деятельности, являющейся результатом решений ВКРЭ и Дохинского плана действий.
- 17 Уменьшение расходов, связанных со служебными командировками, путем сокращения сроков пребывания в них, а также участия в собраниях, и использование более дешевых тарифов на авиаперевозки.
- 18 Радиорегламентарный комитет – сокращение количества собраний в течение одного календарного года с четырех до трех.

РЕШЕНИЕ 9 (Анталия, 2006 г.)

**Четвертый Всемирный форум по политике
в области электросвязи**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

a) Резолюцию 2 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции о проведении Всемирного форума по политике в области электросвязи (ВФПЭ) для обсуждения и обмена мнениями и информацией по вопросам политики и регулирования в области электросвязи, особенно по глобальным и межсекторальным вопросам;

b) Резолюцию 146 (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции о рассмотрении Регламента международной электросвязи,

отмечая

a) соответствующие решения Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

b) что цели Союза состоят, среди прочего, в содействии на международном уровне принятию более широкого подхода к вопросам электросвязи в глобальной информационной экономике и глобальном информационном обществе, в содействии распространению преимуществ новых технологий в области электросвязи среди всех жителей планеты и в согласовании деятельности Государств-Членов и Членов Секторов для достижения этих целей;

c) что МСЭ в силу своего уникального положения обладает необходимым опытом для создания форума по координации, обсуждению и согласованию национальной, региональной и международной стратегии и политики в области электросвязи, а также по обмену информацией по этому вопросу;

d) что ВФПЭ служит местом для обсуждения глобальных и межсекторальных вопросов участниками высокого уровня, внося, таким образом, вклад в прогресс всемирной электросвязи,

учитывая далее,

- a)* что конвергенция, в том числе связанные с интернетом вопросы государственной политики, является одной из тем, представляющих в настоящее время большой интерес для Государств – Членов МСЭ и Членов Секторов;
- b)* что постоянное развитие конвергенции, сетей последующих поколений и интернета также оказывает существенное воздействие на некоторые области, в частности на создание потенциала, особенно в развивающихся странах;
- c)* что исследования, посвященные возникающим вопросам политики и вопросам регулирования в области электросвязи, также относятся к числу тем, представляющих в настоящее время большой интерес для Государств – Членов МСЭ и Членов Секторов;
- d)* что исследования новых и возникающих вопросов, упомянутых в Резолюции 146 (Анталья, 2006 г.), также относятся к числу тем, представляющих в настоящее время большой интерес для Государств – Членов МСЭ и Членов Секторов,

решает

- 1 в первом квартале 2009 года созвать в Женеве четвертый ВФПЭ для обсуждения и обмена мнениями по перечисленным выше темам, проект повестки дня которого приводится в приложении к настоящему Решению;
- 2 что четвертый ВФПЭ должен подготовить отчет и, по мере возможности, мнения для рассмотрения Государствами – Членами МСЭ, Членами Секторов и соответствующими собраниями МСЭ;
- 3 что договоренности о проведении четвертого ВФПЭ должны соответствовать применяемым к таким форумам решениям Совета.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕШЕНИЮ 9 (Анталия, 2006 г.)

**Проект повестки дня
четвертого Всемирного форума по политике в области
электросвязи**

- 1 Торжественное открытие четвертого Всемирного форума по политике в области электросвязи
- 2 Выборы председателя
- 3 Вступительное слово и доклады
- 4 Организация работы форума
- 5 Представление доклада Генерального секретаря
- 6 Представление комментариев членов по докладу
- 7 Обсуждение
- 8 Рассмотрение проектов мнений
- 9 Принятие доклада председателя и мнений
- 10 Прочие вопросы

РЕШЕНИЕ 10 (Анталия, 2006 г.)

**Осуществление дополнительных корректирующих мер,
касающихся возмещения затрат на регистрацию
спутниковых сетей**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

- a)* пересмотр методики и шкалы цен в отношении возмещения затрат на обработку заявок на регистрацию спутниковых сетей, которые установлены в Решении 482, измененном Советом на своей сессии 2002 года;
- b)* что в Решении 513 Совет на своей сессии 2003 года договорился о необходимости решения этого вопроса на временной основе до пересмотра Советом методики взимания платы на его сессии 2004 года;
- c)* что в результате применения Решения 513 суммы по некоторым счетам по-прежнему значительно превышают 100 000 шв. франков;
- d)* что Совет на своей сессии 2004 года не принял новую методику начисления платы;
- e)* что Совет на своей сессии 2005 года выявил и исправил ряд отклонений в отношении сбора на возмещение затрат на регистрацию спутниковых сетей по счетам, выставленным в двухгодичный период 2004–2005 годов;
- f)* что корректирующие меры, предусмотренные в некоторых решениях Совета на его сессии 2005 года для счетов, выставленных за период 2002–2003 годов, не были осуществлены ввиду закрытия счетов за 2002–2003 годы,

отмечая,

a) что Совет на своей сессии 2006 года поручил Генеральному секретарю передать Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) соответствующие вопросы, касающиеся осуществления возмещения затрат на регистрацию спутниковых сетей (Решения 531, 532, 534, принятые Советом на его сессии 2005 года), счета за которые были выставлены в период 2002–2003 годов и в отношении которых Совет на своей сессии 2005 года должен был принять соответствующие решения;

b) что Радиорегламентарный комитет (РРК) на своем 41-м заседании (Женева, 4–8 сентября 2006 года) счел неправильной публикацию Специальных секций, относящихся к координации некоторых спутниковых сетей, и поэтому обратился с просьбой аннулировать соответствующие счета, выставленные в период 2002–2003 годов,

решает

1 осуществить корректирующие меры, предусмотренные в Решениях 531, 532 и 534 Совета на его сессии 2005 года, а также в решении РРК (41-е заседание, Женева, 4–8 сентября 2006 года) в отношении счетов, выставленных за период 2002–2003 годов, принимая во внимания положения пункта *f)* раздела *учитывая*, выше;

2 что в отношении регистраций спутниковых сетей, затрагиваемых положениями пункта 1 раздела *решает*, выше, и не входящих в категорию бесплатных, Бюро радиосвязи выставит пересмотренные счета за эти регистрации и в надлежащих случаях откроет кредит для ответственных администраций;

3 снять сумму в 6 204 956,40 швейцарского франка с Резервного счета. Однако в Решении 5 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции содержится требование о том, чтобы при всех обстоятельствах в результате принятия настоящего Решения объем Резервного счета находился на уровне не ниже 3 процентов.

**Перечень РЕШЕНИЙ, аннулированных
Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.)**

SUP РЕШЕНИЕ 4 (Миннеаполис, 1998 г.)

Процедура выбора класса взносов

SUP РЕШЕНИЕ 8 (Марракеш, 2002 г.)

**Вклад МСЭ в Декларацию принципов и План действий
Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам
информационного общества и документ для информации о
деятельности МСЭ в связи со Встречей на высшем уровне**

РЕЗОЛЮЦИЯ 11 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Всемирные и региональные выставки
и форумы электросвязи/информационно-коммуникационных
технологий**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

- a)* что выставки электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и связанные с ними форумы (ITU TELECOM) оказывают значительную помощь в информировании членов Союза и более широкого сообщества электросвязи/ИКТ о последних достижениях во всех областях электросвязи/ИКТ и о возможностях их применения на благо всех Государств-Членов и Членов Секторов, в особенности развивающихся стран;
- b)* что всемирные и региональные мероприятия ITU TELECOM выполняют свои функции информирования Государств-Членов и Членов Секторов и предоставляют универсальную возможность для показа современных технологий, относящихся ко всем аспектам электросвязи/ИКТ и связанным с ними областям деятельности;
- c)* что некоторые развивающиеся страны, которые не имели возможности принимать всемирные и региональные мероприятия ITU TELECOM, сейчас имеют возможность, желание и обязательство принимать такие мероприятия;
- d)* что региональные мероприятия ITU TELECOM способствуют ознакомлению населения всех континентов с потенциальными преимуществами электросвязи/ИКТ, заостряя внимание на конкретных проблемах каждого региона и указывая возможные пути их решения;
- e)* что такие региональные выставки и форумы, организуемые МСЭ на регулярной основе, устраиваемые по приглашению Государств-Членов, представляют собой отличный способ удовлетворения потребностей как развитых, так и развивающихся стран, а также упрощают передачу развивающимся странам технологии и важной информации;

f) обязательства Швейцарии перед МСЭ;

g) обязательства стран, подписавших Конвенцию о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений,

отмечая,

a) что для помощи Генеральному секретарю в управлении деятельностью ITU TELECOM был образован Комитет ITU TELECOM;

b) что многие развивающиеся страны существенно продвинулись в развитии своего сектора электросвязи/ИКТ;

c) что некоторые из этих стран уже принимали региональные мероприятия ITU TELECOM, которые прошли с успехом;

d) что МСЭ на протяжении многих лет успешно организует всемирные и региональные мероприятия ITU TELECOM;

e) что принципы, которыми МСЭ руководствуется в этой области, являются в высшей степени полезными для членов Союза и более широкого сообщества электросвязи/ИКТ;

f) что подтвердилась польза оперативной гибкости, которая требуется руководству ITU TELECOM для решения всех возникающих в данной области деятельности проблем и для конкуренции в полугомерческих условиях ведения этой деятельности,

решает,

1 что Союз, в сотрудничестве со своими Государствами-Членами и Членами Секторов, должен и далее организовывать всемирные и региональные выставки и форумы электросвязи/ИКТ на регулярной основе, надлежащим образом учитывая необходимость обеспечения финансового успеха таких выставок;

2 что в процессе выбора места проведения выставок и форумов ITU TELECOM Союзу следует, с учетом пункта 5 раздела *решает*, ниже, уделять должное внимание:

- 2.1 обеспечению того, чтобы такие решения принимались в условиях открытости и прозрачности, на основе объективных критериев, в том числе финансовой целесообразности, а также результатов предварительных исследований рынка и анализа экономической целесообразности, в том числе консультаций с экспонентами от всех регионов, гарантированию участникам и экспонентам предоставления льготных или сниженных тарифов в гостиницах;
- 2.2 сопоставлению необходимости получения дополнительного дохода и возможностей и готовности стран, в частности развивающихся стран, принимать и проводить всемирные и региональные мероприятия ITU TELECOM;
- 3 что Генеральный секретарь несет полную ответственность за деятельность ITU TELECOM (включая планирование, организацию и финансы), являющуюся неотъемлемой частью постоянной деятельности Союза;
- 4 что деятельность ITU TELECOM регулируется Положениями о персонале и Правилами о персонале МСЭ, порядком выпуска публикаций, а также Финансовым регламентом и Финансовыми правилами, включая внутренний контроль и внутреннюю проверку счетов;
- 5 что процесс выбора места проведения всемирных мероприятий ITU TELECOM должен основываться на равноправном и открытом для всех заинтересованных сторон процессе и что, в случае представления конкурентоспособных предложений несколькими странами, применяется принцип ротации с учетом пункта 2.1 раздела *решает*, выше;
- 6 что проверка счетов ITU TELECOM должна проводиться внешним аудитором Союза;
- 7 что после возмещения всех расходов значительную часть любого превышения поступлений над расходами, полученного в результате деятельности ITU TELECOM, следует использовать в качестве сверхбюджетных поступлений для Бюро развития электросвязи на конкретные проекты развития электросвязи, прежде всего в наименее развитых странах,

порукает Генеральному секретарю

- 1 обеспечить надлежащее руководство всей деятельностью ITU TELECOM в соответствии с регламентарными положениями Союза и, в частности, с настоящей Резолюцией;

2 рассмотреть меры, которые позволят Государствам-Членам, в частности развивающимся странам, имеющим возможности и желание принимать у себя и проводить региональные мероприятия ITU TELECOM, и будут им в этом содействовать;

3 принимать во внимание в отношении этих мер следующее:

- гибкость в выполнении требований МСЭ в отношении региональных выставок и форумов электросвязи/ИКТ, т. е. требований к выставочным площадям, схемам установления расценок на площади для выставок, форумов и служебных помещений;
- введение системы ротации при принятии решений о местах проведения региональных мероприятий ITU TELECOM, в которой будут должным образом на нейтральной основе учитываться страны, не имевшие возможности принимать эти мероприятия, но изъявившие готовность и способные их принять;

4 обращаться за консультациями к Комитету ITU TELECOM, мандат и принципы комплектования которого утверждаются Советом по предложению Генерального секретаря, с должным учетом необходимости обеспечения прозрачности и назначения лиц, при этом некоторые из них должны обладать опытом организации выставок и форумов;

5 обеспечить прозрачность деятельности ITU TELECOM и сообщать о ней в отдельном ежегодном отчете, представляемом Совету, в том числе:

- обо всех видах экономической деятельности ITU TELECOM;
- обо всех видах деятельности Комитета ITU TELECOM;
- о причинах выбора мест проведения будущих всемирных и региональных выставок и форумов ITU TELECOM;
- о будущих мероприятиях и их финансовых последствиях, о будущей стратегии и о рисках, которые должны быть приняты во внимание;
- о решении, принятом в отношении использования превышения поступлений над расходами;

6 создать механизм выполнения пунктов 2.1 и 5 раздела *решает*, выше;

7 не организовывать региональные мероприятия ITU TELECOM в год проведения всемирного мероприятия ITU TELECOM;

8 обеспечивать, чтобы всемирное мероприятие ITU TELECOM проводилось каждые четыре года, при условии что оно не совпадает с одной из важнейших конференций или ассамблей МСЭ, таким образом возвращаясь к предыдущему циклу;

9 обеспечить внутренний контроль и внутреннюю и внешнюю проверку счетов в отношении различных видов деятельности ITU TELECOM,

порукает Совету

1 рассматривать ежегодный отчет о деятельности ITU TELECOM, о котором говорится в пункте 5 раздела *порукает Генеральному секретарю*, выше, и давать руководящие указания по будущим направлениям этой деятельности;

2 рассматривать и утверждать счета ITU TELECOM после рассмотрения отчетов внешнего аудитора и внутреннего аудитора Союза;

3 рассматривать и утверждать использование излишков средств ITU TELECOM и ежегодно принимать решение о сумме, подлежащей переводу в Фонд развития ИКТ;

4 рассматривать и утверждать предложения Генерального секретаря в отношении принципов прозрачного процесса принятия решений о местах проведения всемирных и региональных мероприятий ITU TELECOM, в том числе критериев, являющихся основой для указанного процесса; эти критерии включают элементы затрат и систему ротации, упомянутую в пункте 5 раздела *решает*, выше, и дополнительные затраты, которые могут возникнуть в результате проведения мероприятия вне места пребывания Союза;

5 рассматривать и утверждать предложения Генерального секретаря в отношении мандата и состава Комитета ITU TELECOM с должным учетом необходимости обеспечения прозрачности и назначения лиц, при этом некоторые из них должны обладать опытом организации выставок и форумов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 14 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Признание прав и обязанностей
всех членов Секторов Союза**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

- a)* что права и обязанности Государств-Членов и Членов Секторов Союза изложены в Статье 3 Устава МСЭ;
- b)* что в Статье 19 Конвенции МСЭ перечислены типы объединений и организаций, которые могут быть уполномочены участвовать в деятельности Секторов как Члены Сектора;
- c)* что, за исключением положений пп. 239 и 340С Конвенции, только Государства-Члены имеют право голоса, в частности для утверждения Рекомендаций и Вопросов, в соответствии со Статьей 3 Устава,

признавая,

что Члены Секторов, упомянутые в списках, составленных Генеральным секретарем в соответствии с п. 237 Конвенции, могут участвовать во всех видах деятельности данного Сектора, за исключением официального голосования и некоторых конференций по разработке договоров, в связи с этим каждому Члену Сектора разрешается:

- a)* получать от Бюро данного Сектора любую запрошенную ими документацию, относящуюся к исследовательским комиссиям, ассамблеям или конференциям Сектора, в которых они могут участвовать в соответствии с надлежащими положениями Конвенции и на основе рабочих методов и процедур соответствующего Сектора;
- b)* направлять вклады исследовательским комиссиям, в частности тем, в которых они, в положенные сроки, высказали пожелание участвовать, в соответствии с рабочими методами и процедурами данного Сектора;

- с) направлять представителей на такие собрания, сообщив их имена Бюро в положенные сроки, в соответствии с рабочими методами и процедурами данного Сектора;
- д) вносить предложения о включении вопросов в повестку дня таких собраний, за исключением вопросов, относящихся к структуре и функционированию Союза;
- е) принимать участие в любых дискуссиях и исполнять функции, такие как функции председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии, рабочей группы, группы экспертов, группы докладчика или любой другой специальной группы, в зависимости от компетенции и наличия экспертов;
- ф) принимать участие в редакционной и издательской работе, необходимой перед принятием рекомендаций,

признавая далее,

что, как было установлено, координация между Государствами-Членами и Членами Секторов на национальном уровне позволила повысить эффективность работы,

решает

предложить Членам Секторов принимать участие в любой процедуре поиска решений, направленной на достижение консенсуса в исследовательских комиссиях, в частности в области стандартизации,

предлагает Всемирной конференции по развитию электросвязи, Ассамблее радиосвязи и Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи

принять соответствующие положения, касающиеся рабочих методов и процедур в своих Секторах,

предлагает администрациям Государств-Членов

обеспечить на национальном уровне широкую координацию между всеми Членами Секторов в своих странах.

РЕЗОЛЮЦИЯ 21 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Специальные меры, относящиеся к альтернативным
процедурам вызова в сетях международной электросвязи**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

признавая,

- a)* что каждое Государство-Член имеет суверенное право разрешить или запретить конкретные или все альтернативные процедуры вызова, для того чтобы исключить негативное влияние на свои национальные сети электросвязи или причинение им вреда;
- b)* интересы развивающихся стран;
- c)* интересы потребителей и пользователей услуг электросвязи,

учитывая,

- a)* что использование некоторых альтернативных процедур вызова может оказывать негативное влияние на экономику развивающихся стран и серьезно затруднить усилия этих стран по устойчивому развитию имеющихся у них сетей и услуг электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ);
- b)* что отдельные виды альтернативных процедур вызова могут оказывать влияние на управление трафиком и планирование сетей, а также ухудшать качество и показатели работы коммутируемой телефонной сети общего пользования (КТСОП);
- c)* что использование некоторых альтернативных процедур вызова, которые не причиняют вреда сетям, может способствовать конкуренции в интересах потребителей;
- d)* что в ряде соответствующих Рекомендаций Сектора стандартизации электросвязи (МСЭ-Т) конкретно рассматриваются с различных точек зрения, в том числе в технических и финансовых аспектах, последствия альтернативных процедур вызова (в том числе обратного вызова и "рефайлинга") в отношении показателей работы и развития сетей электросвязи,

напоминая

a) Резолюцию 21 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции относительно альтернативных процедур вызова в сетях электросвязи, в которой:

- содержится настоятельный призыв к Государствам-Членам сотрудничать друг с другом в целях разрешения любых трудностей, с тем чтобы обеспечить соблюдение национального законодательства и норм Государств – Членов МСЭ;
- Сектору стандартизации электросвязи (МСЭ-Т) поручается ускорить свои исследования с целью разработки надлежащих решений и рекомендаций;

b) Резолюцию 29 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.) Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ), согласно которой:

- администрациям и признанным эксплуатационным организациям (ПЭО) следует принять все возможные меры, в рамках своих национальных законодательств, для прекращения применения альтернативных процедур вызова, которые серьезно ухудшают качество и показатели работы КТСОП;
- администрациям и ПЭО следует принять согласованный и разумный подход для уважения национального суверенитета других сторон;
- требуются дальнейшие исследования по оценке экономических последствий обратного вызова для усилий стран с переходной экономикой, развивающихся стран и особенно для наименее развитых стран, которые они направляют на обеспечение устойчивого развития своих местных сетей и услуг электросвязи, а также по оценке эффективности предлагаемых руководящих указаний по проведению консультаций по обратному вызову;

c) Резолюцию 22 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи, которая базируется на поправках к Резолюциям 20 и 29 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.) ВАСЭ,

отдавая себе отчет,

a) что по состоянию на октябрь 2006 года 114 Государств-Членов уведомили Бюро стандартизации электросвязи, что обратный вызов на их территориях запрещен;

b) что МСЭ-Т пришел к заключению, что некоторые альтернативные процедуры вызова, такие как постоянный вызов (бомбардировка или опрос) и подавление ответа, серьезно ухудшают качество и показатели работы КТСОП;

c) что соответствующие исследовательские комиссии МСЭ-Т сотрудничают по вопросам, касающимся альтернативных процедур вызова, включая "рефайлинг", обратный вызов и идентификацию исходного пункта электросвязи,

решает

1 призвать администрации и операторов международной электросвязи к выполнению Рекомендаций МСЭ-Т, упоминаемых в пункте *d)* раздела *учитывая*, с тем чтобы ограничить негативные последствия, которые альтернативные процедуры вызова в некоторых случаях имеют для развивающихся стран;

2 просить администрации и международных операторов, которые разрешают, согласно национальному регулированию, использование на своих территориях альтернативных процедур вызова, относиться с должным вниманием к решениям других администраций и международных операторов, согласно регулированию которых не разрешается применение таких услуг;

3 просить соответствующие исследовательские комиссии МСЭ-Т, используя вклады Государств-Членов и Членов Сектора, продолжить исследование альтернативных процедур вызова, таких как "рефайлинг" и обратный вызов, а также вопросов, связанных с идентификацией исходного пункта, с тем чтобы принимать во внимание значение этих исследований, поскольку они относятся к сетям последующих поколений и проблеме ухудшения характеристик сетей,

поручает директорам Бюро развития электросвязи и Бюро стандартизации электросвязи

- 1 сотрудничать с целью эффективного выполнения настоящей Резолюции;
- 2 сотрудничать, с тем чтобы избежать пересечения и дублирования усилий в изучении вопросов, касающихся "рефайлинга", обратного вызова и идентификации исходного пункта.

РЕЗОЛЮЦИЯ 22 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Распределение доходов от предоставления
услуг международной электросвязи**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

- a)* важность электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для социально-экономического развития всех стран;
- b)* основную роль, которую постоянно играет МСЭ в стимулировании повсеместного развития электросвязи/ИКТ;
- c)* увеличивающиеся в современных условиях диспропорции между развитыми и развивающимися странами в области экономического роста и технологического прогресса;
- d)* что Независимая комиссия по всемирному развитию электросвязи в своем отчете "Недостающее звено" рекомендовала, среди прочего, чтобы Государства-Члены рассмотрели вопрос о выделении небольшой части доходов, поступающих за осуществление соединений между развивающимися и промышленно развитыми странами, на электросвязь в развивающихся странах;
- e)* что Рекомендация D.150 Сектора стандартизации электросвязи (МСЭ-Т), предусматривающая распределение расчетных поступлений от международного трафика между конечными странами на основе принципа 50/50, была изменена так, чтобы обеспечить распределение в другой пропорции, когда имеет место разница в затратах на предоставление и использование услуг электросвязи, даже если МСЭ-Т не получил какой-либо информации по ее выполнению;
- f)* Резолюцию 3 (Мельбурн, 1988 г.), принятую на Всемирной административной конференции по телеграфии и телефонии;

g) что МСЭ, в соответствии с Резолюцией 23 (Ницца, 1989 г.) Полномочной конференции и для выполнения рекомендации, содержащейся в отчете "Недостающее звено", провел изучение затрат на предоставление и использование услуг международной электросвязи между развивающимися и промышленно развитыми странами и определил, что затраты на предоставление услуг электросвязи гораздо выше в развивающихся, чем в развитых странах, что применительно и к настоящему времени;

h) что МСЭ-Т провел необходимые исследования с целью завершения составления Рекомендации D.140, в которой для каждого случая установлены принципы определения расчетных такс на основе затрат, а также доли расчетных такс,

признавая,

a) что сохраняющийся низкий уровень социально-экономического развития значительной части мира является одной из наиболее серьезных проблем не только для соответствующих стран, но и для всего международного сообщества в целом;

b) что развитие инфраструктуры и услуг электросвязи/ИКТ является не переменным условием социально-экономического развития;

c) что отсутствие равноправия в доступе к средствам электросвязи во всем мире приводит к увеличению разрыва между развитым и развивающимся миром в области экономического роста и технологического прогресса;

d) что имеется тенденция к снижению затрат на передачу международной электросвязи и коммутацию, что способствует снижению уровней расчетных такс, особенно между развитыми странами, но что условия для снижения такс неодинаковы в различных странах мира;

e) что повсеместное повышение качества работы сети электросвязи и уровня доступа к телефонным услугам до уровней, существующих в развитых странах, будет в значительной степени содействовать достижению экономического равновесия и снижению существующего дисбаланса между установлением соединения и затратам на него,

напоминая

- a)* соответствующие резолюции, относящиеся к различным конференциям по развитию, в особенности содержащиеся в них заявления о признании необходимости обращать особое внимание на нужды наименее развитых стран при разработке программ сотрудничества в области развития;
- b)* рекомендацию отчета "Недостающее звено" о том, что Государства-Члены должны рассмотреть возможность изменения своих расчетных процедур для международного трафика на участках между развивающимися и промышленно развитыми странами так, чтобы небольшая часть доходов, поступающих за осуществление соединений, использовалась на цели развития;
- c)* Рекомендацию 3 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции, в которой рекомендуется, чтобы развитые страны учитывали просьбы развивающихся стран о предоставлении им режима благоприятствования при решении служебных, коммерческих или других вопросов, относящихся к электросвязи, помогая тем самым прийти к желаемому экономическому равновесию, способствующему ослаблению существующей в мире напряженности,

отмечая,

- a)* что понятие сетевых внешних факторов могло бы применяться к международному трафику между развивающимися и развитыми странами;
- b)* что информация, связанная с понятием сетевых внешних факторов и их возможного применения к международному трафику, содержится в Отчете МСЭ-Т;
- c)* что в случае применения концепции сетевых внешних факторов и при выполнении некоторых условий, расчетные поступления, возможно, было бы целесообразно распределять не по принципу 50/50, а на другой основе, с тем чтобы для обеспечения учета величины сетевого внешнего фактора доля, подлежащая оплате развитыми странами, была более высокой;
- d)* что в настоящее время МСЭ-Т изучает возможность применения сетевых внешних факторов к международному трафику,

решает настоятельно просить Сектор стандартизации электросвязи

1 ускорить свою работу по завершению исследования по вопросу о применении понятия сетевых внешних факторов для международного трафика в отношении услуг как фиксированной, так и подвижной связи;

2 довести до конца свою работу по разработке соответствующих методик расчета затрат для услуг как фиксированной, так и подвижной связи;

3 согласовать переходные мероприятия, которые могут предоставить некоторую гибкость, учитывая ситуацию в развивающихся странах и быстрое изменение среды международной электросвязи;

4 принимать во внимание в первоочередном порядке интересы всех пользователей электросвязи,

предлагает администрациям Государств-Членов

1 представлять Генеральному секретариату всю информацию, необходимую для выполнения настоящей Резолюции;

2 содействовать работе МСЭ-Т по вопросу о сетевых внешних факторах с целью завершения необходимых исследований, обращая должное внимание на законные интересы всех заинтересованных сторон,

порукает Генеральному секретарю и Директору Бюро стандартизации электросвязи

контролировать достигнутый прогресс и представлять Совету отчет по этому вопросу,

порукает Директору Бюро стандартизации электросвязи

представить Совету отчет о выполнении настоящей Резолюции,

порукает Совету

1 рассматривать достигнутые результаты и принимать все необходимые меры для содействия достижению целей настоящей Резолюции;

2 представить отчет на Полномочную конференцию о ходе выполнения настоящей Резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 25 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Укрепление регионального присутствия

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

a) Резолюцию 25 (Пересм. Миннеаполис, 1998 г.) Полномочной конференции, в которой Директору Бюро развития электросвязи (БРЭ) на основе подробных консультаций с Генеральным секретарем и директорами Бюро радиосвязи (БР) и Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ) поручается постепенно укреплять региональное присутствие;

b) Резолюцию 25 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции, которая решила, что необходимо и далее укреплять региональное присутствие и искать пути его совершенствования в интересах удовлетворения постоянно изменяющихся потребностей и приоритетов каждого региона;

c) Резолюцию 143 (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции, которая решает, что положения всех документов МСЭ, касающихся развивающихся стран, соответственно распространяются в отношении стран с переходной экономикой;

d) Резолюции 1143 и 1183, принятые Советом на его сессиях 1999 и 2001 годов, соответственно, и определяющие ряд мер, направленных на укрепление регионального присутствия, которые должны быть приняты Директором БРЭ;

e) что на своей сессии 2002 года Совет утвердил План действий по выполнению Резолюции 1183;

f) резолюции, принятые Советом на его сессии 2006 года, и резолюции Всемирной конференции по развитию электросвязи (Доха, 2006 г.);

g) что Стратегический план МСЭ на 2008–2011 годы содержит рекомендации по укреплению каналов взаимодействия между БРЭ, Государствами-Членами, Членами и Ассоциированными членами Сектора развития электросвязи (МСЭ-D), а также по обеспечению эффективной и коллективной связи и координации между БРЭ – штаб-квартирой и региональными отделениями – и Генеральным секретариатом, Сектором радиосвязи (МСЭ-R) и Сектором стандартизации электросвязи (МСЭ-T);

h) данное соответствующими резолюциями Совета Директору БРЭ поручение изыскивать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и директорами БСЭ и БР новые источники финансирования регионального присутствия и изучить возможные меры для повышения роли регионального присутствия и соответствующие последствия этого в отношении удовлетворения потребностей стран, желающих извлечь пользу из полного диапазона деятельности Союза,

вновь подтверждая

a) важность регионального присутствия в обеспечении способности МСЭ работать в возможно более тесном взаимодействии с Государствами-Членами и Членами Секторов, совершенствовать распространение информации о своей деятельности и развивать более тесные связи с региональными и субрегиональными организациями;

b) важность дальнейшего укрепления координации между БРЭ, другими Бюро и Генеральным секретариатом,

учитывая

a) результаты Женевского (2003 г.) и Тунисского (2005 г.) этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

b) что многие страны пытаются решить сложный комплекс проблем, часть которых рассматривается сейчас во всех трех Секторах Союза;

c) что МСЭ должен оставаться ведущей межправительственной организацией, в которой Государства-Члены, Члены Секторов и Ассоциированные члены работают сообща в интересах обеспечения роста и устойчивого развития сетей электросвязи и информационных сетей, а также содействия обеспечению универсального доступа, с тем чтобы дать возможность всем людям, где бы они ни находились, участвовать в мировой информационной экономике и жизни информационного общества и извлекать из этого пользу;

d) что необходимо продолжать изыскивать средства, позволяющие органам регионального присутствия эффективно и ощутимым образом обеспечивать удовлетворение основных потребностей развивающихся стран, что в конечном счете будет отвечать интересам и развитых стран мира,

признавая

a) трудности, испытываемые многими странами, особенно развивающимися странами, наименее развитыми странами, странами с переходной экономикой и малыми островными развивающимися государствами, имеющими жесткие бюджетные ограничения, в отношении их участия в деятельности МСЭ, в том числе в конференциях и собраниях всех трех Секторов;

b) настоятельную необходимость адаптации опыта и методов работы органов регионального присутствия к партнерствам при реализации проектов и к деятельности, которые неизбежно привели бы к укреплению связей между МСЭ и региональными организациями электросвязи, предусмотренному Резолюцией 58 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции;

c) решение Всемирной конференции радиосвязи (ВКР), поручившей в своей Резолюции 72 (ВКР-97) Директору БР проконсультироваться с региональными организациями электросвязи в отношении способов предоставления им помощи в подготовке к будущим ВКР, включая содействие проведению региональных и межрегиональных подготовительных собраний, и представить отчет о результатах таких консультаций;

d) что региональные отделения содействуют участию в подготовке в соответствии с Резолюцией 112 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции;

e) решение Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) в ее Резолюции 21 (Пересм. Доха, 2006 г.) и Резолюции 32 (Пересм. Доха, 2006 г.) подчеркнуть необходимость для МСЭ-D активно осуществлять координацию и сотрудничество и организовать с региональными и субрегиональными организациями и учреждениями профессиональной подготовки совместные виды деятельности в представляющих общий интерес областях, а также рассмотреть вопрос о создании региональных групп докладчиков в дополнение к двум исследовательским комиссиям МСЭ-D, для того чтобы дать возможность некоторым странам при меньших расходах принять более широкое участие в рассмотрении определенных вопросов;

- f)* что ВКРЭ в своей Резолюции 17 (Пересм. Доха, 2006 г.) призвала к справедливому распределению бюджетных ассигнований для каждого региона в целях осуществления региональных инициатив;
- g)* что региональные отделения предоставляют МСЭ возможность повышать свою осведомленность о конкретных нуждах регионов и более оперативно реагировать на них;
- h)* что региональные отделения предоставляют значительную техническую помощь странам, имеющим потребности в сфере развития;
- i)* что ввиду ограниченности ресурсов результативность и эффективность являются ключевыми факторами деятельности, которую должен проводить МСЭ;
- j)* что для эффективного удовлетворения разнообразных потребностей Государств-Членов органы регионального присутствия должны обладать необходимым уровнем полномочий;
- k)* что надлежащий онлайн-режим связи между штаб-квартирой и отделениями на местах существенно улучшил бы деятельность в области технического сотрудничества;
- l)* что вся соответствующая информация в электронной форме, имеющаяся в штаб-квартире, также должна быть доступна для региональных отделений;
- m)* что укрепление регионального присутствия создаст условия для более эффективной деятельности и обеспечения более комфортных условий для Государств-Членов,

отмечая,

- a)* что совместные проекты, включающие совместные усилия региональных отделений МСЭ и определенных региональных организаций электросвязи, уже весьма успешно реализуются в некоторых регионах;
- b)* что как Полномочная конференция, так и Совет поддержали принцип, согласно которому региональные отделения следует наделять ясными и конкретными функциями;
- c)* что следует расширять сотрудничество между БРЭ, другими Бюро и Генеральным секретариатом для стимулирования участия региональных отделений в соответствующих сферах их деятельности;

d) что региональные отделения и зональные представительства недостаточно укомплектованы кадрами,

отмечая также,

что необходимо провести оценку результатов деятельности региональных отделений, сделать выводы и, в соответствующих случаях, произвести с учетом перспективы такие корректировки, которые могут потребоваться, чтобы обеспечить их работу в соответствии с обязательными критериями действенности и эффективности, оптимизировать использование ресурсов и избежать дублирования усилий, с тем чтобы продолжать принимать решения, которые укрепят региональное присутствие,

решает,

- 1 провести оценку регионального присутствия МСЭ;
- 2 что в рамках имеющихся ограниченных ресурсов Союза региональное присутствие необходимо и далее укреплять и анализировать в интересах удовлетворения постоянно изменяющихся потребностей и приоритетов каждого региона, причем первоочередная цель состоит в максимальном увеличении преимуществ регионального присутствия для всех членов Союза;
- 3 что необходимо расширение функций регионального присутствия по распространению информации, для того чтобы были представлены все виды деятельности и программы Союза, без дублирования этих функций между штаб-квартирой и региональными отделениями;
- 4 что региональные отделения должны обладать полномочиями принимать решения в пределах своего мандата, и в то же время следует содействовать осуществлению функций координации и баланса между штаб-квартирой МСЭ и региональными отделениями и совершенствовать их в соответствии со Стратегическим планом на 2008–2011 годы для достижения лучшей сбалансированности работы между штаб-квартирой и региональными отделениями;
- 5 что первоочередное значение с целью укрепления регионального присутствия следует придавать выполнению всех элементов Стратегического плана МСЭ на 2008–2011 годы, в частности:

- i) расширению и укреплению региональных отделений путем определения тех функций, которые могут быть децентрализованы, и их скорейшей реализации;
- ii) анализу относящихся к работе региональных отделений внутренних административных процедур с целью их упрощения, обеспечения их прозрачности и повышения эффективности деятельности;
- iii) помощи странам в осуществлении проектов, определенных в Резолюции 17 (Пересм. Доха, 2006 г.);
- iv) установлению четких процедур проведения консультаций с Государствами-Членами, предоставляющих Государствам-Членам возможность рассматривать совместные региональные инициативы и сообщать свое мнение, с тем чтобы помочь правильно выстроить по ним свои приоритеты и информировать их о выборе и финансировании проектов;
- v) обеспечению большей самостоятельности региональных отделений, в частности в том, что касается принятия решений и рассмотрения основных потребностей Государств-Членов в регионе, включая, среди прочего:
 - функции, связанные с распространением информации, оказанием экспертных консультативных услуг, а также проведением собраний, курсов и семинаров;
 - любые функции и задачи, которые могут им быть делегированы в связи с подготовкой и исполнением бюджетов региональных отделений;
 - обеспечение их эффективного участия в обсуждении будущей деятельности Союза и стратегических вопросов, касающихся сектора электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ);

6 что в интересах оптимизации использования ресурсов и исключения дублирования необходимо и дальше развивать сотрудничество между региональными отделениями МСЭ, соответствующими региональными организациями, а также другими международными организациями, занимающимися вопросами развития и финансирования, и, в случае необходимости, информировать через БРЭ Государства-Члены, для того чтобы обеспечить удовлетворение их потребностей путем осуществления согласованных усилий и проведения консультаций;

7 что в целях повышения эффективности соответствующих собраний на глобальном уровне и содействия более широкому участию соответствующие Секторы и в особенности МСЭ-D в сотрудничестве с региональными организациями должны организовывать проведение региональных собраний в различных регионах;

8 что необходимо обеспечить наличие значительных ресурсов, для того чтобы БРЭ могло действовать эффективно в интересах сокращения разрыва в области электросвязи между развивающимися и развитыми странами, тем самым способствуя усилиям по сокращению "цифрового разрыва", и что, соответственно, региональные отделения, координируя свои действия со штаб-квартирой МСЭ, должны принимать меры по:

- содействию осуществлению экспериментальных проектов по внедрению электронных услуг/приложений, анализу и распространению их результатов и управлению последующей деятельностью по адаптации и развитию в регионе;
- созданию механизма, функции которого заключались бы в том, чтобы:
 - i) разработать подходящую и устойчивую бизнес-модель, которая обеспечит участие частного сектора (компаний и научных кругов);
 - ii) оказывать содействие в определении подходящей и приемлемой в ценовом отношении технологии, отвечающей требованиям и потребностям сельского населения;
 - iii) разрабатывать стратегию развития сельских районов, которая учитывала бы степень грамотности сельского населения в сфере ИКТ и отвечала сельским условиям и потребностям;
- оказанию Государствам-Членам активного содействия в области проектов, финансируемых из целевых фондов, или проектов, финансируемых из Фонда развития ИКТ,

порукает Совету

1 продолжать включать в повестку дня каждой сессии Совета вопрос о региональном присутствии для изучения его развития и принятия решений по продолжению его структурной адаптации и функционированию с целью полного удовлетворения потребностей членов Союза и выполнения решений, принятых собраниями Союза, а также с целью усиления координации и аспектов взаимодополняемости деятельности МСЭ и региональных и субрегиональных организаций электросвязи;

2 выделить соответствующие финансовые ресурсы в рамках финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией;

3 представить следующей Полномочной конференции отчет о ходе выполнения настоящей Резолюции,

порукает Генеральному секретарю

1 содействовать выполнению поставленной перед Советом задачи, оказывая всю необходимую поддержку укреплению регионального присутствия, как изложено в настоящей Резолюции;

2 адаптировать в случае необходимости, соглашения между МСЭ и странами пребывания региональных отделений и зональных представительств к изменению обстановки в странах пребывания;

3 ежегодно представлять Совету на рассмотрение подробный отчет о региональном присутствии, охватывающий вопросы укомплектования кадрами его органов, финансовый обзор, изменение и развитие его деятельности, включая распространение его деятельности на все три Сектора, и, при необходимости, предлагать любые изменения, которые способствовали бы лучшему выполнению его миссии, и распространять этот отчет среди всех Государств-Членов и Членов Секторов,

далее поручает Генеральному секретарю

предложить включить оценку эффективности регионального присутствия МСЭ в программу работы Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций, либо обратиться к какому-либо иному независимому объединению, при необходимости, учитывая приведенные в приложении элементы,

порукает Директору Бюро развития электросвязи на основе подробных консультаций с Генеральным секретарем и директорами Бюро радиосвязи и Бюро стандартизации электросвязи

1 принять для дальнейшего укрепления регионального присутствия необходимые меры, сформулированные в настоящей Резолюции;

- 2 поддержать проведение оценки эффективности регионального присутствия МСЭ с учетом элементов, приведенных в приложении к настоящей Резолюции;
- 3 разработать в сотрудничестве с региональными отделениями конкретные оперативный и финансовый планы для регионального присутствия с целью включения их как части в оперативный и финансовый годовые планы МСЭ;
- 4 пересмотреть и определить соответствующие должности, в том числе и постоянные, в региональных отделениях и зональных представительствах и обеспечивать по мере надобности специализированный персонал для удовлетворения конкретных потребностей;
- 5 заполнять, когда это целесообразно, вакантные должности в региональных отделениях, уделяя должное внимание региональному распределению должностей;
- 6 обеспечить, чтобы региональным отделениям был предоставлен достаточный приоритет в деятельности и программах Союза в целом и чтобы в контроле за реализацией проектов, финансируемых из целевых фондов, а также из Фонда развития ИКТ, они имели необходимую автономию, полномочия для принятия решений и соответствующие средства;
- 7 принять необходимые меры по улучшению обмена информацией между штаб-квартирой и отделениями на местах;
- 8 укреплять потенциал людских ресурсов и проявлять гибкость в укомплектовании кадрами региональных отделений и зональных представительств, в том что касается как специалистов, так и вспомогательного персонала;
- 9 принять необходимые меры по эффективному включению деятельности БР и БСЭ в работу региональных отделений,

порукает директорам Бюро радиосвязи и Бюро стандартизации электросвязи

продолжать сотрудничество с Директором БРЭ для улучшения возможности получения региональными отделениями и зональными представительствами информации о деятельности их Секторов, а также необходимого опыта и знаний для укрепления взаимодействия и координации с соответствующими региональными организациями и для содействия участию всех Государств-Членов и Членов Секторов в деятельности трех Секторов Союза.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ 25 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Элементы для оценки регионального присутствия МСЭ

Оценка регионального присутствия МСЭ должна базироваться на функциях, приданных региональным отделениям в Резолюции 1143, принятой Советом на его сессии 1999 года, Приложение А "Виды деятельности общего характера, которые, как ожидается, будут осуществляться в рамках регионального присутствия", в пунктах 2–8 раздела *решиает* Резолюции 25 (Пересм. Анталия, 2006 г.) и других соответствующих решениях.

При оценке регионального присутствия необходимо учитывать следующие элементы, но не ограничиваться ими:

- a) степень осуществления положений Резолюции 25 (Пересм. Анталия, 2006 г.) БРЭ, Генеральным секретариатом и другими двумя Бюро, в зависимости от случая;
- b) как дальнейшая децентрализация могла бы обеспечить большую эффективность при меньших затратах, принимая во внимание подотчетность и прозрачность;
- c) обследование уровня удовлетворенности Государств-Членов, Членов Секторов и региональных организаций электросвязи региональным присутствием МСЭ, в том числе эффективностью его региональных программ и отделений;
- d) степень возможного дублирования функций штаб-квартиры МСЭ и региональных отделений;
- e) уровень автономии в принятии решений, который в настоящее время предоставлен региональным отделениям, и вопрос о том, может ли увеличение автономии повысить их эффективность и действенность;
- f) эффективность сотрудничества региональных отделений МСЭ, региональных организаций электросвязи и других региональных и международных организаций в сферах развития и финансирования;
- g) каким образом региональное присутствие и организация деятельности в регионах может повысить эффективность участия всех стран в работе МСЭ;
- h) ресурсы, предоставляемые в настоящее время региональным отделениям МСЭ для сокращения "цифрового разрыва";

- i) определение функций и полномочий, которые могут быть приданы региональному присутствию для реализации Плана действий ВВУИО;
- j) оптимальную структуру регионального присутствия МСЭ, включая число и местоположение региональных отделений и зональных представительств.

При подготовке оценки следует использовать вклады от Государств-Членов и Членов Секторов, которые пользуются преимуществами регионального присутствия МСЭ, а также от региональных отделений МСЭ, региональных и международных организаций и других соответствующих объединений.

Отчет о проведенной оценке должен быть представлен Генеральным секретарем Совету в 2008 году. Затем Совет должен рассмотреть вопрос о надлежащем порядке действий в отношении представления отчета Полномочной конференции 2010 года по этому вопросу.

РЕЗОЛЮЦИЯ 30 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Специальные меры, касающиеся наименее развитых стран
и малых островных развивающихся государств**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся программ действий для наименее развитых стран (НРС) и малых островных развивающихся государств (СИДС),

признавая

важность электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для развития указанных стран,

отметив

Резолюцию 49 (Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи и Дохинский план действий, который предусматривает распространение этих мер на СИДС,

будучи обеспокоена

тем, что продолжает возрастать число НРС и необходимо изучить ситуацию, касающуюся СИДС,

порукает Генеральному секретарю и Директору Бюро развития электросвязи

1. продолжить рассмотрение состояния служб электросвязи/ИКТ в НРС и СИДС, определенных Организацией Объединенных Наций и нуждающихся в особых мерах для развития электросвязи/ИКТ и обеспечения электросвязи/ИКТ, и выявить области с самым сильным отставанием, требующие приоритетных мер;

2 предложить Совету конкретные меры, направленные на реальное улучшение и обеспечение эффективной помощи этим странам, прибегая к средствам Специальной добровольной программы технического сотрудничества, к собственным средствам Союза и другим финансовым источникам;

3 в рамках имеющихся ресурсов обеспечить необходимую административную и оперативную структуру для надлежащего использования ресурсов, выделенных для НРС и СИДС;

4 ежегодно представлять Совету отчет по данному вопросу,

порукает Совету

1 рассматривать указанные выше отчеты и принимать соответствующие меры, для того чтобы Союз и впредь мог проявлять заинтересованность и активно сотрудничать в развитии служб электросвязи/ИКТ в этих странах;

2 выделять с этой целью ассигнования из Специальной добровольной программы технического сотрудничества, из собственных средств Союза и любых других финансовых источников;

3 постоянно следить за положением дел и представить на следующей Полномочной конференции отчет по данному вопросу.

РЕЗОЛЮЦИЯ 34 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Помощь и поддержка странам, имеющим особые потребности,
в восстановлении их секторов электросвязи**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

a) благородные принципы, цели и задачи, включенные в Устав Организации Объединенных Наций и во Всемирную декларацию прав человека, а также в Декларацию принципов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

b) усилия Организации Объединенных Наций по содействию устойчивому развитию;

c) цели Союза, изложенные в Статье 1 Устава МСЭ,

напоминая далее

a) Резолюцию 127 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции;

b) Резолюцию 25 (Пересм. Доха, 2006 г.), Резолюцию 26 (Пересм. Доха, 2006 г.), Резолюцию 51 (Доха, 2006 г.) и Резолюцию 57 (Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи,

признавая,

a) что надежные системы электросвязи необходимы для содействия социально-экономическому развитию стран, в частности стран, имеющих особые потребности, которые пострадали от стихийных бедствий, внутренних конфликтов или войн;

b) что при нынешних условиях и в обозримом будущем эти страны будут не в состоянии обеспечить эффективное функционирование своих секторов электросвязи без помощи международного сообщества, предоставляемой на двусторонней основе или через международные организации,

отмечая,

что условия порядка и безопасности, требуемые резолюциями Организации Объединенных Наций, были достигнуты лишь частично, и поэтому Резолюция 34 (Пересм. Миннеаполис, 1998 г.) Полномочной конференции была выполнена лишь отчасти,

решает,

что специальные действия, предпринятые Генеральным секретарем и Директором Бюро развития электросвязи (БРЭ) при специализированной помощи Сектора радиосвязи МСЭ и Сектора стандартизации электросвязи МСЭ, должны быть продолжены или инициированы для предоставления надлежащей помощи и поддержки странам, имеющим особые потребности, упомянутым в приложении к настоящей Резолюции, в восстановлении их секторов электросвязи,

обращается с призывом к Государствам-Членам

оказать всю возможную помощь и поддержку странам, имеющим особые потребности, либо на двусторонней основе, либо посредством указанных выше специальных мер Союза и, в любом случае, при координации с ними,

порукает Совету

выделить необходимые средства для осуществления вышеупомянутых действий в рамках финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией, и приступить к проведению этих действий,

порукает Директору Бюро развития электросвязи

- 1 осуществить оценку конкретных потребностей каждой из этих стран;
- 2 обеспечить мобилизацию надлежащих ресурсов, в том числе в рамках внутреннего бюджета и Фонда развития ИКТ, для проведения предлагаемых действий,

поручает Генеральному секретарю

1 координировать деятельность, проводимую тремя Секторами Союза в соответствии с разделом *решает*, выше, в целях обеспечения того, чтобы действия Союза в пользу стран, имеющих особые потребности, были как можно более эффективными, и ежегодно представлять Совету отчет по этому вопросу;

2 при условии утверждения Советом, по просьбе заинтересованных стран обновлять, по мере необходимости, приложение к настоящей Резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ 34 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Афганистан

В результате продолжавшейся последние 24 года войны в Афганистане его система электросвязи разрушена и нуждается в срочных мерах для восстановления ее основ.

В соответствии с Резолюцией 34 (Пересм. Анталия, 2006 г.) Афганистану должны оказываться надлежащие помощь и поддержка в целях восстановления его системы электросвязи.

Бурунди, Тимор-Лешти, Эритрея, Эфиопия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Либерия, Руанда, Сьерра-Леоне

В соответствии с Резолюцией 34 (Пересм. Анталия, 2006 г.) этим странам должны оказываться надлежащие помощь и поддержка в целях восстановления их сетей электросвязи.

Демократическая Республика Конго

Базовой инфраструктуре электросвязи Демократической Республики Конго нанесен серьезный ущерб в результате конфликтов и войн, от которых эта страна страдает уже более десяти лет.

В рамках реформы сектора электросвязи, проводимой Демократической Республикой Конго, которая предусматривает разделение функций эксплуатации и регулирования, были учреждены два регуляторных органа и заложена базовая сеть электросвязи, строительство которой требует надлежащих финансовых ресурсов.

В соответствии с Резолюцией 34 (Пересм. Анталия, 2006 г.) Демократической Республике Конго должны оказываться надлежащие помощь и поддержка в восстановлении ее базовой сети электросвязи.

Ирак

Инфраструктура электросвязи Республики Ирак уничтожена за два с половиной десятилетия войн, и используемые в настоящее время системы устарели в связи с длительной эксплуатацией.

Ирак давно не получает помощь со стороны МСЭ в связи с военными действиями, в условиях которых он находился.

В соответствии с Резолюцией 34 (Пересм. Анталия, 2006 г.) Республике Ирак должна оказываться поддержка в восстановлении и переоснащении инфраструктуры электросвязи, создании институтов, развитии людских ресурсов и установлении тарифов путем предоставления всех форм помощи, включая техническую помощь.

Ливан

Объекты электросвязи Ливана серьезно пострадали в результате войн в этой стране.

В соответствии с Резолюцией 34 (Пересм. Анталия, 2006 г.) Ливану должны оказываться соответствующие помощь и поддержка в восстановлении его сети электросвязи.

Сомали

Инфраструктура электросвязи Сомали полностью разрушена за полтора десятилетия войн, и, кроме того, необходимо восстанавливать нормативно-правовую базу страны.

Сомали не предоставлялась достаточная помощь со стороны Союза в течение длительного периода ввиду боевых действий в стране и отсутствия правительства.

В соответствии с Резолюцией 34 (Пересм. Анталия, 2006 г.) и за счет средств, выделенных на программу помощи наименее развитым странам, должно быть начато осуществление специальной инициативы, направленной на оказание помощи и поддержки Сомали в восстановлении и модернизации ее инфраструктуры электросвязи, воссоздании должным образом оснащенного министерства электросвязи и в создании институтов, разработке политики, законодательства и регулирования в области электросвязи/ИКТ, включая план нумерации, управление использованием спектра, тарифную политику и создание потенциала людских ресурсов, а также все другие необходимые формы помощи.

РЕЗОЛЮЦИЯ 36 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Электросвязь/информационно-коммуникационные технологии
на службе гуманитарной помощи**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

поддерживая

- a)* Резолюцию 644 (Пересм. ВКР-2000) Всемирной конференции радиосвязи (ВКР) по использованию ресурсов электросвязи для смягчения последствий бедствий и осуществления операций по оказанию помощи;
- b)* Резолюцию 646 (ВКР-03) ВКР по обеспечению общественной безопасности и оказания помощи при бедствиях;
- c)* Резолюцию 34 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи о роли электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) при раннем предупреждении и смягчении последствий бедствий, а также при оказании гуманитарной помощи;
- d)* пункт 91 Тунисской программы для информационного общества, принятой на втором этапе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества,

учитывая,

- a)* что Межправительственная конференция по электросвязи в чрезвычайных ситуациях (Тампере, 1998 г.) приняла Конвенцию Тампере о предоставлении телекоммуникационных ресурсов для смягчения последствий бедствий и осуществления операций по оказанию помощи, которая вступила в силу 8 января 2005 года;
- b)* что вторая Конференция Тампере по связи в случаях бедствий (Тампере, 2001 г.) предложила МСЭ изучить вопрос использования сетей подвижной связи общего пользования для целей раннего предупреждения и распространения информации о чрезвычайных ситуациях, а также эксплуатационные аспекты электросвязи в чрезвычайных ситуациях, такие как приоритетность вызовов;

с) что третья Конференция Тампере по связи в случаях бедствий (Тампере, 2006 г.) призвала к расширению взаимопонимания и сотрудничества между правительствами при осуществлении Конвенции Тампере;

д) что Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий Организации Объединенных Наций (Кобе, Хиого, 2005 г.) настоятельно рекомендовала всем государствам, соблюдая требования своего национального законодательства, рассматривать, в зависимости от случая, присоединение к соответствующим международным правовым документам, касающимся уменьшения опасности бедствий, таким как Конвенция Тампере, и утверждение и ратификацию таких документов,

признавая

а) серьезность и масштабы возможных бедствий, которые могут причинить огромные страдания людям;

б) что происходящие в последнее время в мире трагические события ясно показывают потребность в наличии услуг связи высокого качества для содействия учреждениям, занимающимся общественной безопасностью и оказанием помощи в случаях бедствий, в сведении к минимуму риска для человеческой жизни и в обеспечении потребностей населения в необходимой информации и связи в таких ситуациях,

будучи убеждена в том,

что беспрепятственное использование оборудования и услуг электросвязи/ИКТ необходимо для обеспечения эффективной и надлежащей гуманитарной помощи,

будучи далее убеждена,

что Конвенция Тампере обеспечивает необходимую основу для такого использования ресурсов электросвязи/ИКТ,

решает поручить Генеральному секретарю и Директору Бюро развития электросвязи

1 действовать в тесном сотрудничестве с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи с целью поддержки Государств-Членов, по их просьбам, в их работе по выполнению внутригосударственных процедур, необходимых для присоединения к Конвенции Тампере;

2 содействовать Государствам-Членам, по их просьбам, в разработке практических мер по выполнению Конвенции Тампере, в тесном сотрудничестве с Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи,

предлагает Государствам-Членам

проводить работу с целью присоединения к Конвенции Тампере в приоритетном порядке,

настоятельно призывает Государства-Члены, являющиеся сторонами Конвенции Тампере,

предпринять все практически возможные шаги по применению Конвенции Тампере и работать в тесном сотрудничестве с координатором операций, как это в ней предусмотрено.

РЕЗОЛЮЦИЯ 41 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Задолженности и специальные счета задолженностей

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

ввиду

отчета Совета Полномочной конференции о положении с суммами, задолженными Союзу Государствами-Членами, Членами Секторов и Ассоциированными членами,

сожалея

относительно возрастающего уровня задолженностей и медленного погашения специальных счетов задолженностей,

учитывая,

что все Государства-Члены, Члены Секторов и Ассоциированные члены заинтересованы в сохранении прочного финансового положения Союза,

отметив,

что ряд Государств-Членов и Членов Секторов, которым были открыты специальные счета задолженностей, несмотря на положения п. 168 Устава, до сих пор не выполнили своих обязательств по представлению и согласованию с Генеральным секретарем графика погашения и что их специальные счета соответственно аннулированы,

настоятельно призывает

все Государства-Члены, имеющие задолженности, особенно те, специальные счета задолженностей которых были аннулированы, а также имеющих задолженности Членов Секторов и Ассоциированных членов представить Генеральному секретарю графики погашения и согласовать с ним эти графики,

подтверждает решение

открывать любой новый специальный счет задолженностей лишь после заключения с Генеральным секретарем соглашения, устанавливающего конкретный график погашения, самое большее в пределах одного года со времени поступления запроса о таком специальном счете задолженностей,

решает,

что причитающиеся суммы не будут приниматься во внимание при применении п. 169 Устава МСЭ, при условии что соответствующие Государства-Члены представили и согласовали с Генеральным секретарем свои графики погашения, и пока они строго соблюдают эти графики и оговоренные в них условия, и что при несоблюдении графика погашения и оговоренных в нем условий специальный счет задолженностей должен быть аннулирован,

решает далее,

что п. 480В Конвенции, принятый на настоящей Конференции, будет применяться на временной основе со дня подписания ее Заключительных актов,

порукает Совету

1 рассмотреть руководящие указания по графикам погашения, включая максимальную продолжительность, которая бы не превышала пяти лет для развитых стран, десяти лет для развивающихся стран и пятнадцати лет для наименее развитых стран, а также пяти лет для Членов Секторов и Ассоциированных членов;

2 рассмотреть соответствующие дополнительные меры, такие, например, как временное снижение в исключительных случаях класса взноса, в соответствии с положениями п. 165А Устава и п. 480В Конвенции, и списание процентов по просроченным платежам, при условии строгого соблюдения каждым соответствующим Государством-Членом, Членом Сектора и Ассоциированным членом согласованного графика погашения по выплатам неуплаченных взносов;

3 принимать дополнительные меры в отношении несоблюдения согласованных условий выплаты и/или в отношении задолженностей по выплате ежегодных долей взносов, не включенных в графики погашения, включая, в частности, приостановку участия Членов Секторов и Ассоциированных членов в работе Союза,

далее поручает Совету

рассмотреть надлежащий уровень Резервного фонда для счетов должников с целью обеспечения необходимого покрытия и представить следующей полномочной конференции отчет о результатах, достигнутых при исполнении настоящей Резолюции,

уполномочивает Генерального секретаря

провести переговоры и согласовать со всеми Государствами-Членами, имеющими задолженности, особенно с теми, специальные счета задолженностей которых были аннулированы, а также с имеющими задолженности Членами Секторов и Ассоциированными членами графики погашения их задолженностей в соответствии с руководящими указаниями, установленными Советом, и, при необходимости, представить на решение Совета предложения по дополнительным мерам, указанным в разделе *поручает Совету*, выше, в том числе те из них, которые относятся к несоблюдению условий,

поручает Генеральному секретарю

проинформировать все Государства-Члены, Членов Секторов и Ассоциированных членов, которые имеют задолженности, или специальные счета задолженностей, или аннулированные специальные счета задолженностей, о содержании настоящей Резолюции и представить Совету отчет о принятых мерах и ходе погашения задолженностей в отношении специальных счетов задолженностей или аннулированных специальных счетов задолженностей, а также о любом несоблюдении согласованных условий погашения,

настоятельно призывает Государства-Члены, Членов Секторов и Ассоциированных членов

оказывать помощь Генеральному секретарю и Совету в применении настоящей Резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 48 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Управление людскими ресурсами и их развитие

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

a) Резолюцию 48 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции по управлению людскими ресурсами и их развитию;

b) п. 154 Устава МСЭ,

отмечая

a) Стратегический план Союза, представленный в Резолюции 71 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции;

b) отчет об эффективном управлении людскими ресурсами в Союзе (Документ C02/27), представленный Совету на его сессии 2002 года;

c) нормы поведения международных гражданских служащих, установленные Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) и введенные МСЭ в июле 2002 года;

d) Решение 517, принятое Советом на его сессии 2004 года, об укреплении диалога между Генеральным секретарем и Советом персонала МСЭ;

e) отчет, представленный сессии Совета 2006 года (Документ C06/EP/3), об управлении людскими ресурсами МСЭ;

f) Резолюцию 1253, принятую Советом на его сессии 2006 года, предусматривающую создание Трехсторонней группы по управлению людскими ресурсами,

признавая

a) значение людских ресурсов Союза для выполнения его задач;

b) что в стратегии в области людских ресурсов должно уделяться особое внимание сохраняющейся важности поддержания наличия хорошо подготовленного персонала и обеспечения более широкой профессиональной подготовки работающего персонала с учетом бюджетных ограничений,

признавая далее

a) важность как для самого Союза, так и для его персонала, по возможности наиболее полного развития этих ресурсов посредством различных мероприятий по развитию людских ресурсов, включая обучение без отрыва от производства и мероприятия по профессиональной подготовке в зависимости от уровней должностей;

b) влияние на Союз и на его персонал постоянного развития деятельности в области электросвязи и необходимости для Союза и его людских ресурсов адаптироваться к этому развитию путем профессиональной подготовки и развития персонала;

c) важность управления людскими ресурсами и их развития для обеспечения стратегических направлений и целей деятельности МСЭ,

учитывая

a) необходимость осуществления такой политики найма, которая соответствовала бы потребностям Союза, включая перемещение постов и наем специалистов в начале их служебной карьеры;

b) необходимость продолжения совершенствования географического распределения назначаемого персонала Союза;

c) необходимость стимулирования найма большего числа женщин на посты категорий специалистов и выше, особенно на высшие должности;

d) постоянное развитие технологий электросвязи и информационно-коммуникационных технологий и методов эксплуатации и, соответственно, необходимость найма специалистов самого высокого уровня компетентности;

e) что окончательный верхний предел величины единицы взноса, утвержденный настоящей Конференцией на период 2008–2011 годов, скорее всего, отрицательно скажется на объеме средств, затрачиваемых на людские ресурсы в Союзе;

f) что существует ряд негативно воздействующих на финансы Союза факторов, в отношении которых до конца 2011 года невозможно осуществить достоверное прогнозирование, таких как колебания курса доллара США по отношению к швейцарскому франку и реальный объем поступлений по линии возмещения затрат,

решает,

1 что управление людскими ресурсами и их развитие в МСЭ должны соответствовать целям и деятельности Союза и общей системы Организации Объединенных Наций;

2 что следует продолжать выполнять рекомендации КМГС, утвержденные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций;

3 что незамедлительно в пределах имеющихся финансовых ресурсов и насколько это практически осуществимо, вакантные должности должны заполняться за счет повышения степени мобильности существующего персонала;

4 что внутренняя мобильность должна, насколько это практически осуществимо, сочетаться с профессиональной подготовкой персонала, с тем чтобы обеспечить возможность использования персонала там, где это наиболее необходимо;

5 что принцип внутренней мобильности должен применяться в максимально возможной степени для удовлетворения потребности в персонале, возникающей при выходе на пенсию или увольнении сотрудников из МСЭ, с тем чтобы сокращать штаты, не прекращая действие контрактов,

решает далее,

1 что персонал, назначаемый на посты категорий специалистов и выше, должен продолжать набираться на международной основе и что о постах, определенных для заполнения путем внешнего найма, необходимо объявлять насколько возможно шире и сообщать администрациям всех Государств – Членов Союза; однако должны сохраняться разумные возможности и для продвижения по службе имеющегося персонала;

2 что при заполнении вакантных постов посредством международного найма при выборе между кандидатами, удовлетворяющими квалификационным требованиям для данного поста, предпочтение должно оказываться кандидатам от тех районов мира, которые недостаточно представлены в персонале Союза с учетом желательного баланса между персоналом женского и мужского пола;

3 что при заполнении вакантных постов посредством международного найма и в том случае, если ни один кандидат не удовлетворяет всем квалификационным требованиям, наем может производиться на один класс ниже, при условии, что, поскольку кандидат не удовлетворяет всем квалификационным требованиям, он должен выполнить определенные условия, прежде чем на него будет возложена полная ответственность за этот пост и он будет переведен в класс, соответствующий его посту,

порукает Генеральному секретарю

1 обеспечить, чтобы управление людскими ресурсами и их развитие способствовали достижению целей управления МСЭ;

2 продолжать подготовку с помощью Координационного комитета и выполнять среднесрочные и долгосрочные планы управления людскими ресурсами и их развития с учетом потребностей Союза, его членов и его персонала, включая разработку ориентировочных показателей в рамках этих планов;

3 изучить, каким образом передовой опыт в области управления людскими ресурсами можно было бы применить в Союзе, и представить Совету отчет о взаимоотношениях между руководством и персоналом Союза;

4 в полной мере разработать долгосрочную политику найма специалистов, направленную на улучшение географического представительства и представительства женщин среди назначаемого персонала;

5 в надлежащих случаях и в пределах имеющихся финансовых ресурсов, а также принимая во внимание географическое распределение и баланс между сотрудниками женского и мужского пола, нанимать специалистов, начинающих свою служебную карьеру, на уровни P.1/P.2;

6 в целях дальнейшей профессиональной подготовки для повышения уровня профессиональной компетенции в Союзе изучать и представлять Совету отчет о том, какие программы профессиональной подготовки для руководителей и их персонала могут быть осуществлены в пределах имеющихся финансовых ресурсов в рамках всего Союза;

7 продолжать представлять Совету ежегодные отчеты по вопросам, касающимся персонала и найма персонала в целом, включая вопросы, перечисленные в Приложении к настоящей Резолюции, а также о мерах, принятых во исполнение настоящей Резолюции,

поручает Совету

- 1 обеспечить, насколько это возможно в рамках утвержденного бюджета, чтобы для решения вопросов, касающихся управления людскими ресурсами и их развития в МСЭ, по мере их возникновения предоставлялись необходимые кадровые и финансовые ресурсы;
- 2 рассмотреть отчет Генерального секретаря по этому вопросу и принять решение о необходимых действиях;
- 3 выделить для обучения без отрыва от производства в соответствии с установленной программой достаточные средства, которые составляли бы, насколько это осуществимо, 3 процента от предусмотренных бюджетом расходов по персоналу;
- 4 с максимально возможным вниманием следить за вопросами найма и принять, в пределах имеющихся ресурсов и в соответствии с общей системой Организации Объединенных Наций, меры, которые он сочтет необходимыми для обеспечения достаточного числа квалифицированных кандидатов на посты в Союзе, учитывая, в частности, положения пунктов *b)* и *c)* раздела *учитывая*, выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ 48 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Вопросы для отчета Совету по вопросам, касающимся персонала и найма персонала

- Географическое представительство
- Политика кадрового продвижения
- Моральное состояние персонала
- Соотношение между внешним и внутренним наймом
- Гендерный баланс
- Контрактная политика
- Выполнение плана развития людских ресурсов
- Совершенствование услуг, предоставляемых в связи с людскими ресурсами
- Согласованность между стратегическими приоритетами Союза, функциями персонала и постами
- Профессиональная подготовка без отрыва от производства
- Процессы найма и продвижения по службе
- Программы добровольного прекращения службы и досрочного выхода на пенсию
- Временные посты
- Гибкость условий работы
- Взаимоотношения между руководством и персоналом
- Разнообразие на рабочих местах
- Вопросы, касающиеся сексуальных домогательств
- Вопросы техники безопасности на рабочих местах
- Соответствие политике/рекомендациям общей системы Организации Объединенных Наций
- Оценка служебной деятельности и аттестация

РЕЗОЛЮЦИЯ 64 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Недискриминационный доступ к современным средствам и услугам электросвязи/информационно-коммуникационных технологий

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

a) результаты Женевского (2003 г.) и Тунисского (2005 г.) этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, в частности пункты 15, 18 и 19 Тунисского обязательства и пункты 90 и 107 Тунисской программы для информационного общества;

b) результаты Всемирной конференции по развитию электросвязи и, в частности, Резолюции 15 (Пересм. Доха, 2006 г.), 20 (Пересм. Доха, 2006 г.) и 37 (Пересм. Доха, 2006 г.) этой Конференции,

принимая во внимание

значение электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для политического, экономического, социального и культурного прогресса,

принимая во внимание также

a) что МСЭ играет значительную роль в деле содействия глобальному развитию электросвязи/ИКТ, в частности, в реализации Направлений действий С2 и С5 Тунисской программы;

b) что с этой целью Союз координирует усилия, направленные на обеспечение гармоничного развития средств электросвязи/ИКТ,

принимая во внимание, кроме того,

необходимость подготовки предложений по вопросам, определяющим стратегию развития электросвязи/ИКТ во всемирном масштабе, а также содействия мобилизации ресурсов, требуемых для этой цели,

отмечая,

- a)* что современные средства и услуги электросвязи/ИКТ создаются, в основном, на базе Рекомендаций Сектора стандартизации электросвязи (МСЭ-Т) и Сектора радиосвязи (МСЭ-R);
- b)* что Рекомендации МСЭ-Т и МСЭ-R являются результатом коллективных усилий всех сторон, участвующих в процессе стандартизации в рамках МСЭ, и принимаются Членами Союза на основе консенсуса;
- c)* что ограничения в доступе к средствам и службам электросвязи/ИКТ, от которых зависит развитие национальной электросвязи и которые создаются на базе Рекомендаций МСЭ-Т и МСЭ-R, являются препятствием гармоничному развитию и совместимости электросвязи во всемирном масштабе;
- d)* Резолюции 15 (Пересм. Доха, 2006 г.) и 20 (Пересм. Доха, 2006 г.) о прикладных исследованиях и передаче технологии и о недискриминационном доступе к средствам и услугам электросвязи и информационных технологий на взаимно согласованных условиях, соответственно;
- e)* Стратегический план Союза, изложенный в Резолюции 71 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции,

признавая,

что достижение полной согласованности сетей электросвязи невозможно без обеспечения недискриминационного доступа всех без исключения стран, участвующих в работе Союза, к новым технологиям электросвязи, современным средствам и услугам электросвязи/ИКТ без нанесения ущерба национальным нормам и международным обязательствам, относящимся к компетенции других международных организаций,

решает,

1 что должен быть обеспечен недискриминационный доступ к технологиям, средствам и услугам электросвязи и информационных технологий, созданным на базе Рекомендаций МСЭ-Т и МСЭ-R;

2 что МСЭ должен способствовать недискриминационному доступу к средствам и услугам электросвязи и информационных технологий, созданным на базе Рекомендаций МСЭ-Т и МСЭ-R;

3 что МСЭ должен максимально поощрять сотрудничество Членов Союза по вопросу о недискриминационном доступе к средствам и услугам электросвязи и информационных технологий, созданным на базе Рекомендаций МСЭ-Т и МСЭ-R, в целях содействия удовлетворению потребностей пользователей в современных услугах электросвязи//ИКТ,

предлагает правительствам Государств – Членов Союза

1 содействовать производителям оборудования электросвязи/информационно-коммуникационного оборудования и поставщикам услуг электросвязи/информационно-коммуникационных услуг, чтобы, в общем, средства и услуги электросвязи/информационно-коммуникационные средства и услуги, созданные на базе Рекомендаций МСЭ-Т и МСЭ-R, могли быть доступными населению без какой-либо дискриминации;

2 сотрудничать между собой в целях осуществления настоящей Резолюции,

поручает Генеральному секретарю

передать текст настоящей Резолюции Генеральному секретарю ООН в целях доведения до мирового сообщества позиции МСЭ как специализированного учреждения ООН по вопросу недискриминационного доступа к новым технологиям электросвязи и информационным технологиям и современным средствам и услугам электросвязи/информационно-коммуникационным средствам и услугам как важного фактора мирового технологического прогресса.

РЕЗОЛЮЦИЯ 68 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Всемирный день электросвязи и информационного общества

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

значение ежегодного празднования Всемирного дня электросвязи и Всемирного дня информационного общества для поддержки основных стратегических направлений деятельности Союза,

имея в виду

a) Резолюцию 46 (Малага-Торремолинос, 1973 г.) Полномочной конференции, которая установила Всемирный день электросвязи, отмечаемый ежегодно 17 мая, в день подписания первой Международной телеграфной конвенции, означавшего основание МСЭ;

b) Резолюцию 60/252 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 27 марта 2006 года, в которой устанавливается, что Всемирный день информационного общества будет отмечаться ежегодно 17 мая;

c) Тунисскую программу для информационного общества, принятую на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, в которой признается необходимость повышения уровня осведомленности относительно интернета,

решает предложить Государствам-Членам и Членам Секторов

ежегодно отмечать этот день путем организации соответствующих национальных программ с целью:

- стимулирования представления идей и обмена ими по теме, выбранной Советом;

- обсуждения различных аспектов этой темы со всеми партнерами в обществе;
- составления отчета, отражающего дискуссии в национальном масштабе по вопросам, лежащим в основе этой темы, для направления его в МСЭ и остальным членам Союза,

предлагает Совету

выбирать для каждого Всемирного дня электросвязи и информационного общества конкретную тему, касающуюся основных вопросов, которые изменяющаяся обстановка в области электросвязи и информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) ставит как перед развитыми, так и перед развивающимися странами,

предлагает Государствам-Членам

предоставлять Генеральному секретарю отчеты, которые могут быть составлены по основным вопросам, обсуждаемым на национальном уровне,

порукает Генеральному секретарю

- 1 распространять среди всех Государств-Членов и Членов Секторов Союза сводный документ на основе национальных отчетов, представленных в соответствии с данной резолюцией, с целью стимулирования обмена информацией и взглядами по ряду выбранных стратегических вопросов;
- 2 взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций и проводить консультации с учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 70 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Включение принципа равноправия мужчин и женщин в деятельность МСЭ и содействие обеспечению гендерного равенства на пути к открытым для всех информационным обществам

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

a) инициативу, выдвинутую Сектором развития электросвязи на Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) при принятии Резолюции 7 (Валлетта, 1998 г.), которая была направлена Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.) и в которой постановлялось учредить целевую группу по гендерным вопросам;

b) одобрение этой резолюции Полномочной конференцией в ее Резолюции 70 (Миннеаполис, 1998 г.), в которой Конференция решила, среди прочего, включить принцип равноправия полов в осуществление всех программ и планов МСЭ;

c) Резолюцию 44 (Стамбул, 2002 г.), принятую ВКРЭ, согласно которой целевая группа по гендерным вопросам была преобразована в постоянную Рабочую группу по гендерным вопросам;

d) Резолюцию 1187, принятую Советом на его сессии 2001 года, по вопросам равноправия полов¹ в управлении людскими ресурсами МСЭ, его политике и практике, в которой содержится просьба Совета к Генеральному секретарю выделить соответствующие ресурсы в рамках существующих бюджетных ограничений для создания приверженного принципу равноправия полов штата сотрудников;

¹ "Принцип равноправия полов": Включение принципа равноправия полов – это процесс оценки последствий для женщин и мужчин любых намеченных решений, в том числе в области законодательства, политики и осуществления программ во всех областях и на всех уровнях. Такая стратегия направлена на то, чтобы проблемы и опыт женщин, как и мужчин были составной частью процессов разработки, осуществления, контроля и оценки мероприятий, позволяя женщинам и мужчинам одинаково пользоваться всеми возможностями и не допуская сохранения неравенства. Конечной целью ставится достижение гендерного равенства. (Источник: Доклад Межучрежденческого комитета по положению женщин и гендерному равенству, третья сессия, Нью-Йорк, 25–27 февраля 1998 года).

e) резолюцию 2001/41, принятую Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС) в июле 2001 г., в которой ЭКОСОС принял решение создать в рамках регулярного пункта повестки дня "Координационные, программные и прочие вопросы" регулярный подпункт "Включение гендерного принципа во все направления политики и программы системы Организации Объединенных Наций" с целью, среди прочего, контроля и оценки достижений и препятствий, с которыми сталкивается система Организации Объединенных Наций, а также для рассмотрения дальнейших мер по более полному осуществлению и усилению контроля за учетом гендерных проблем в рамках системы Организации Объединенных Наций;

f) Резолюцию 55 (Флорианополис, 2004 г.) Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи, в которой содержится призыв к включению принципа равноправия полов в деятельность Сектора стандартизации электросвязи МСЭ;

g) Резолюцию 55 (Доха, 2006 г.) ВКРЭ, в которой одобряется конкретный план действий по содействию обеспечению гендерного равенства на пути к открытым для всех информационным обществам,

признавая,

a) что общество в целом, особенно в контексте общества, основанного на информации и знаниях, получит преимущества от равноправного участия женщин и мужчин в разработке политики и принятии решений, а также от равного доступа как женщин, так и мужчин к услугам связи;

b) что информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) являются инструментами, с помощью которых можно способствовать достижению гендерного равенства, и неразрывно связаны с построением обществ, где как женщины, так и мужчины могут вносить существенный вклад, и в которых они могут активно участвовать;

c) что в итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), а именно в Женевской декларации принципов, Женевском плане действий, Тунисском обязательстве и Тунисской программе для информационного общества, излагается концепция информационного общества и что необходимо продолжить усилия в этом направлении в целях устранения "цифрового разрыва" между женщинами и мужчинами,

признавая далее

a) прогресс, достигнутый в повышении осведомленности в МСЭ и среди Государств-Членов о значении включения принципа равноправия полов во все рабочие программы МСЭ и увеличении числа женщин категории специалистов в МСЭ, особенно на уровне высшего руководящего состава, при одновременной работе по обеспечению равного доступа женщин и мужчин к должностям категории общего обслуживания;

b) значительное признание той работы, которую проводит МСЭ в сфере равноправия полов и ИКТ, со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций,

учитывая

a) прогресс, достигнутый МСЭ и, в частности, Бюро развития электросвязи (БРЭ) в разработке и осуществлении проектов, направленных на удовлетворение потребностей женщин и обеспечение гендерного равенства, а также в повышении уровня осведомленности относительно увязки гендерной проблематики и ИКТ в рамках Союза, а также среди Государств-Членов и Членов Секторов;

b) результаты деятельности Рабочей группы по гендерным вопросам в содействии достижению гендерного равенства,

отмечая,

a) что существует необходимость в том, чтобы МСЭ изучил, проанализировал и глубже понял значение технологий электросвязи для женщин и мужчин;

b) что МСЭ должен стать лидером по введению гендерных показателей в секторе электросвязи;

c) что требуется провести дополнительную работу по обеспечению включения принципа равноправия полов во все направления политики, рабочие программы, мероприятия по распространению информации, публикации, исследовательские комиссии, семинары, практикумы и конференции МСЭ,

поощряет Государства-Члены и Членов Секторов

1 рассматривать и пересматривать, в надлежащих случаях, соответствующую политику и практику, с тем чтобы обеспечить подбор, наем, профессиональную подготовку и продвижение по службе женщин и мужчин на беспристрастной и справедливой основе;

2 способствовать равноправию при найме женщин и мужчин на работу в области электросвязи, в том числе на уровнях высшего руководящего состава в администрациях, государственных и регламентарных органах, ведающих вопросами электросвязи, а также в межправительственных организациях и частном секторе;

3 пересматривать свою политику в области информационного общества в целях обеспечения включения принципа равноправия полов во все направления деятельности,

решает

1 поддержать Резолюцию 55 (Доха, 2006 г.) о содействии обеспечению гендерного равенства на пути к открытым для всех информационным обществам;

2 продолжить осуществляемую в БРЭ работу по содействию обеспечению гендерного равенства в области ИКТ путем предложения мероприятий в сфере политики и программ на международном, региональном и национальном уровнях, направленных на улучшение социально-экономического положения женщин, прежде всего в развивающихся странах;

3 придавать первостепенное значение задаче включения принципа равноправия полов в практику управления, подбора кадров и повседневной работы МСЭ;

4 включить принцип равноправия полов в процесс осуществления Стратегического плана и Финансового плана МСЭ на 2008–2011 годы, а также в оперативные планы Бюро и Генерального секретариата,

порукает Совету

продолжать и развивать инициативы, осуществляемые в последние четыре года, и ускорить процесс включения принципа равноправия полов в деятельность МСЭ в целом, с тем чтобы обеспечить создание потенциала, преемственность и устойчивость,

поручает Генеральному секретарю

1 продолжить обеспечивать включение принципа равноправия полов в рабочие программы, методы управления и деятельность по развитию людских ресурсов в МСЭ и представлять ежегодный письменный отчет Совету о достигнутых результатах в области обеспечения равноправия полов в рамках МСЭ, в том числе гендерные статистические данные по категориям персонала МСЭ и сведения об участии женщин и мужчин в конференциях и собраниях МСЭ;

2 обеспечить включение принципа равноправия полов во всю работу МСЭ по реализации направлений деятельности ВВУИО;

3 уделить особое внимание обеспечению гендерного баланса на должностях категории специалистов в МСЭ, особенно на более высоких уровнях, а при выборе из числа кандидатов, которые имеют одинаковую квалификацию для занятия определенной должности, принимая во внимание географическое распределение (п. 154 Устава МСЭ) и баланс между сотрудниками женского и мужского пола, отдавать должный приоритет гендерному балансу;

4 представить отчет следующей полномочной конференции МСЭ о результатах и прогрессе, достигнутых в вопросе включения принципа равноправия полов в деятельность МСЭ, а также о выполнении настоящей Резолюции;

5 предпринять усилия для мобилизации добровольных взносов от Государств-Членов, Членов Секторов и других структур для этих целей;

6 поощрять администрации предоставлять равные возможности кандидатурам женщин и мужчин на посты избираемых должностных лиц и членов Радиорегламентарного комитета;

7 довести настоящую Резолюцию и Резолюцию 55 (Доха, 2006 г.) до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, с тем чтобы способствовать укреплению координации и сотрудничества в деле разработки политики, программ и проектов, которые увязывают ИКТ и деятельность по содействию обеспечению гендерного равенства,

предлагает Государствам-Членам и Членам Секторов

вносить добровольные взносы в МСЭ для содействия выполнению настоящей Резолюции в максимально возможной степени.

РЕЗОЛЮЦИЯ 71 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Стратегический план Союза на 2008–2011 годы

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

- a)* положения Устава и Конвенции МСЭ, относящиеся к стратегической политике и планам;
- b)* Статью 19 Конвенции об участии Членов Секторов в деятельности Союза,

отмечая

сложные задачи, стоящие перед Союзом при достижении им своих целей в изменяющейся среде электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), как в период действия данного Стратегического плана Союза на 2008–2011 годы, так и в последующий период,

решает

1 принять содержащийся в Приложении 1 к настоящей Резолюции Стратегический план на 2008–2011 годы, основанный на общих целях, изложенных в п. 3.2 этого плана;

2 дополнить настоящий Стратегический план целями, стратегиями и приоритетами для трех Секторов и Генерального секретариата в соответствии с их общими миссиями, изложенными в пп. 4.1, 5.1, 6.1 и 7.1 Стратегического плана,

порукает Генеральному секретарю

1 в его ежегодных отчетах Совету представлять отчеты о ходе выполнения Стратегического плана, а также о реализации намеченных на 2008–2011 годы целей, стратегии и приоритетов для Генерального секретариата и трех Бюро, включая рекомендации по корректировке этого плана в свете изменяющейся среды электросвязи/ИКТ, основанные на оценках ключевых показателей деятельности, а также на предложениях компетентных консультативных групп Секторов, решениях конференций и ассамблей Секторов и на изменениях в деятельности Союза и в его финансовом положении;

2 распространять эти отчеты, после рассмотрения их Советом, среди всех Государств-Членов с настоятельной просьбой направлять их Членам Секторов, а также тем объединениям и организациям, упомянутым в п. 235 Конвенции, которые приняли участие в этой деятельности,

порукает Совету

1 осуществлять надзор за дальнейшим развитием и осуществлением Стратегического плана на 2008–2011 годы, содержащегося в Приложении 1 к настоящей Резолюции, на основании ежегодных отчетов Генерального секретаря;

2 представить на следующей Полномочной конференции оценку результатов выполнения Стратегического плана на 2008–2011 годы совместно с предлагаемым стратегическим планом на 2012–2015 годы,

предлагает Государствам-Членам

включать национальное видение вопросов политики, регулирования и эксплуатации в процесс стратегического планирования, осуществляемого Союзом в период до следующей полномочной конференции, для того чтобы:

- повысить эффективность Союза при выполнении им своих целей, определенных в основных документах Союза, на основе сотрудничества в выполнении Стратегического плана;
- помочь Союзу оправдывать изменяющиеся ожидания всех своих членов, по мере того как национальные структуры, обеспечивающие предоставление услуг электросвязи/ИКТ, продолжают развиваться,

предлагает Членам Секторов

сообщать о своих мнениях в отношении Стратегического плана Союза через свои соответствующие Секторы.

Приложения: Стратегический план Союза на 2008–2011 годы
Определения терминов, использованных в Резолюции 71
(Пересм. Анталия, 2006 г.)

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К РЕЗОЛЮЦИИ 71 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Стратегический план Союза на 2008–2011 годы**ЧАСТЬ I – Союз и его члены****1 Миссия и характер Союза**

1.1 В Статье 2 Устава МСЭ указывается, что Международный союз электросвязи является межправительственной организацией, в которой Государства-Члены и Члены Секторов, имеющие четко определенные права и обязанности, должным образом учитывая принцип универсальности и в интересах всеобщего участия в Союзе, сотрудничают при выполнении целей Союза, изложенных в его Уставе.

1.2 В пп. 70 и 70А (Статья 10) Устава перед Советом МСЭ ставится задача, руководствуясь общими указаниями Полномочной конференции, составлять отчет по политике и стратегическому планированию, которые рекомендуются Союзу, а также по их финансовым последствиям, с тем чтобы политический курс и стратегия Союза полностью учитывали изменения в среде электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).

2 Среда электросвязи/ИКТ и ее влияние на Союз

2.1 За последние четыре года в среде электросвязи и более широкой среде ИКТ произошли многочисленные изменения, которые имели существенные последствия для МСЭ в целом. К числу таких изменений относятся (перечислены в произвольном порядке):

2.1.1 конвергенция технических платформ электросвязи, доставки информации, радиовещания и вычислительной техники, а также развертывание общих сетевых инфраструктур для многочисленных услуг и приложений связи;

2.1.2 непрерывное развитие, хотя и в неравной степени в различных странах, интернета и других платформ и соответствующих услуг на базе IP, а также развертывание национальных и региональных магистральных сетей на базе IP;

2.1.3 непрерывное стремительное развитие беспроводной и подвижной радиосвязи, а также ее конвергенция как с фиксированной телефонией, так и с радиовещательными службами;

2.1.4 потребность в высококачественных международных стандартах, обусловленных спросом, которые разрабатываются оперативно и в соответствии с принципами глобальной возможности установления соединений, открытости, приемлемости в ценовом отношении, надежности, возможности функционального взаимодействия и безопасности;

2.1.5 существенные инвестиции ресурсов, осуществляемые поставщиками услуг и производителями оборудования для разработки стандартов по сетям последующих поколений (СПП);

2.1.6 появление ключевых технологий, включающих радиочастотное определение (RFID) и сенсорные сетевые технологии, которые будут служить платформой для создания новых услуг и приложений и для резкого повышения эффективности, содействуя тем самым построению информационного общества;

2.1.7 убежденность, выраженная в п. 15 Тунисского обязательства, принятого на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), при признании принципов универсального и недискриминационного доступа всех стран к ИКТ и необходимости принятия во внимание уровня социально-экономического развития каждой страны и уважая ориентированные на развитие аспекты информационного общества, в том, что ИКТ являются эффективным инструментом содействия делу мира, безопасности и стабильности, усиления демократии, социальной сплоченности, надлежащего управления и верховенства права на национальном, региональном и международном уровнях; ИКТ могут использоваться для содействия экономическому росту и развитию предпринимательства; для достижения этих целей ключевое значение имеют развитие инфраструктуры, создание человеческого потенциала, информационная безопасность и безопасность сетей; мы признаем также необходимость эффективного противостояния вызовам и угрозам, возникающим в результате использования ИКТ в целях, несовместимых с задачами по поддержанию международной стабильности и безопасности, что может оказать негативное воздействие на целостность инфраструктуры внутри государств в ущерб их безопасности, и необходимость предотвращения злоупотреблений информационными ресурсами и технологиями в преступных и террористических целях, соблюдая при этом права человека;

2.1.8 предоставление аудиовизуальных услуг и приложений по разнообразным новым платформам, включая как фиксированные, так и подвижные сети, что приводит к росту конкуренции за использование среды передачи;

2.1.9 сохранение тенденции в направлении разделения функций эксплуатации и регулирования, создание многих новых независимых регуляторных органов электросвязи, в частности в развивающихся странах и региональных экономических зонах, а также повышение роли региональных организаций в целях обеспечения согласованности и предсказуемости регуляторных структур и поощрения капиталовложений;

2.1.10 непрерывная либерализация рынка, в частности в развивающихся странах, включая открытие рынков для конкуренции, более широкое участие частного сектора и лицензирование новых участников рынка;

2.1.11 тенденция в ряде Государств-Членов регулировать электросвязь/ИКТ, опираясь в меньшей степени на регулирование секторов на конкурентных рынках, что ставит иные задачи перед органами, ответственными за выработку политики, и регуляторными органами;

2.1.12 поощрение эффективного использования электросвязи/ИКТ и современных технологий во время серьезных чрезвычайных ситуаций в качестве решающего элемента раннего оповещения о бедствиях, смягчения последствий бедствий, управления в случае бедствий и стратегий по оказанию помощи в свете ускорения темпов изменений, происходящих в глобальной среде, и направлений деятельности ВВУИО;

2.1.13 постоянно стоящие задачи, связанные с созданием потенциала, в частности для развивающихся стран, в свете стремительных технологических инноваций и расширяющейся конвергенции;

2.1.14 существенные различия, в рамках Государств-Членов и между ними, и недостаточный уровень как развертывания инфраструктур электросвязи/ИКТ, так и возможностей их использования для доступа к информации (т. е. "цифровой разрыв"), что вызвано несколькими факторами и, в частности, связанными с этим затратами;

2.1.15 повышение уровня осведомленности о роли ИКТ как инструмента общего развития общества, признание того, что надежные инфраструктуры электросвязи/ИКТ имеют решающее значение для построения информационного общества, и понимание необходимости стимулировать частный сектор к тому, чтобы он брал на себя корпоративную социальную ответственность;

2.1.16 существенная роль многоязычия, дающего всем странам возможность в полной мере участвовать в работе МСЭ и в построении открытого для всех информационного общества.

2.2 Союзу следует учесть, опираясь на свой опыт работы, результаты двух этапов ВВУИО, а именно Женевскую декларацию, Женевский план действий, Тунисское обязательство и Тунисскую программу для информационного общества. В частности, особое внимание следует уделять тем направлениям деятельности, по которым МСЭ был назван в качестве ведущей организации и содействующей организации (т. е. информационно-коммуникационная инфраструктура (C2) и укрепление доверия и безопасности при использовании ИКТ (C5)), а также тем направлениям деятельности, где он был назван в качестве партнера.

2.3 Перед Союзом стоит постоянная задача оставаться одной из ведущих межправительственных организаций, в которой Государства-Члены, Члены Секторов и Ассоциированные члены работают совместно для обеспечения роста и устойчивого развития сетей электросвязи и информационных сетей, а также для содействия универсальному доступу, с тем чтобы люди, где бы они ни находились, могли участвовать в формирующемся информационном обществе и пользоваться его преимуществами. В этом контексте Союз должен рассмотреть следующие факторы:

2.3.1 необходимость привлекать к работе Союза представителей новых участников, таких как соответствующие заинтересованные стороны в рамках ВВУИО, особенно в том, что касается формирующегося информационного общества;

2.3.2 необходимость повысить уровень осведомленности общества о мандате Союза, его роли и деятельности, а также предоставить более широкий доступ к ресурсам Союза для широкой общественности и других действующих сторон, участвующих в формирующемся информационном обществе;

2.3.3 необходимость оптимально использовать ограниченные финансовые и людские ресурсы, которые выделены для деятельности Союза, и прилагать все усилия для увеличения объема этих необходимых ресурсов, с тем чтобы МСЭ мог выполнять свои обязанности и решать свои задачи на благо членов Союза, в особенности развивающихся стран.

3 Стратегические направления и цели

3.1 Общие цели, стратегия и приоритеты Союза реализуются через деятельность Полномочной конференции, Совета, конференций, ассамблей, а также трех его Секторов. Генеральный секретариат поддерживает эту деятельность в интересах членов Союза, в частности путем предоставления услуг по проведению конференций, централизованных общих услуг, информационных услуг, юридических услуг, финансового планирования и контроля затрат, управления людскими ресурсами, публикаций, а также услуг, предоставляемых непосредственно членам, например при проведении мероприятий ITU TELECOM. Одним из наиболее важных видов деятельности Союза является его роль как участника процесса, включающего многие заинтересованные стороны, в последующей деятельности и реализации соответствующих результатов ВВУИО. Цели Союза, установленные в Статье 1 Устава, применяются к Союзу в целом, поэтому его организационные подразделения имеют ряд общих стратегических направлений и целей на период 2008–2011 годов.

3.2 Основная миссия МСЭ – как ведущей межправительственной организации, в которой Государства-Члены, Члены Секторов и Ассоциированные члены работают совместно, – состоит в том, чтобы обеспечить возможность и ускорение роста и устойчивого развития сетей и услуг электросвязи, а также содействовать универсальному доступу, с тем чтобы люди, где бы они ни находились, могли участвовать в формирующемся информационном обществе и пользоваться его преимуществами. МСЭ может осуществить эту общую миссию следующим образом:

Цель 1: Поддерживать и расширять международное сотрудничество между всеми Государствами-Членами и с соответствующими региональными организациями для совершенствования и рационального использования всевозможной информационно-коммуникационной инфраструктуры, играя надлежащую ведущую роль в инициативах системы Организации Объединенных Наций в отношении информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), призыв к чему содержится в соответствующих итоговых документах ВВУИО.

Цель 2: Содействовать преодолению "цифрового разрыва" в ИКТ на национальном и международном уровнях, способствуя обеспечению возможностей взаимодействия, присоединения и глобальной возможности установления соединений между сетями и службами, играя в рамках своего мандата одну из ведущих ролей в процессе, предусматривающем участие многих заинтересованных сторон, последующей деятельности и выполнении соответствующих целей и задач ВВУИО.

Цель 3: Увеличивать членский состав Союза, расширять участие и содействовать сотрудничеству все большего числа администраций и организаций, а также новых участников, таких как соответствующие заинтересованные стороны в рамках ВВУИО.

Цель 4: Разрабатывать инструменты, основываясь на вкладах членов, для содействия созданию доверия у конечных пользователей, а также для гарантии эффективности, безопасности, целостности и возможности взаимодействия сетей¹.

Цель 5: Продолжать повышать эффективность и результативность структур и служб МСЭ и их актуальность для потребностей членов Союза и более широкого мирового сообщества.

Цель 6: Распространять информацию и ноу-хау, с тем чтобы обеспечить членам Союза и более широкому мировому сообществу, особенно развивающимся странам, возможность использования преимуществ, связанных, среди прочего, с участием частного сектора, конкуренцией, глобализацией, безопасностью и эффективностью сетей, а также технологическими изменениями в их секторе ИКТ и увеличивать потенциал Государств – Членов МСЭ, в особенности развивающихся стран, в области инноваций в сфере ИКТ.

Цель 7: Содействовать созданию благоприятной среды, помогающей правительствам в разработке благоприятствующей, прозрачной, поддерживающей конкуренцию, согласованной и предсказуемой политики, а также нормативно-правовой базы, которая обеспечивает надлежащие стимулы для инвестиций в информационное общество и для его развития.

¹ Вопросы эффективности и безопасности информационно-коммуникационных сетей охватывают, среди прочего, такие угрозы, как спам, киберпреступность, вирусы, черви и сетевые атаки с целью отказа в обслуживании.

ЧАСТЬ II – Задачи и результаты деятельности по Секторам²

4 Сектор радиосвязи

4.1 Миссия Сектора радиосвязи МСЭ (МСЭ-R) заключается, среди прочего, в обеспечении, в соответствии с положениями Статей 1 и 12 Устава, рационального, справедливого, эффективного и экономного использования радиочастотного спектра всеми службами радиосвязи, включая те службы, которые используют спутниковые орбиты, а также в проведении исследований и утверждении Рекомендаций по вопросам радиосвязи.

4.2 На МСЭ-R возложены пять основных задач (перечислены в произвольном порядке):

4.2.1 **Задача 1:** Поддерживать, развивать и обеспечивать сотрудничество и координацию между всеми Государствами-Членами при принятии решений по вопросам радиосвязи с участием, в надлежащих случаях, Членов Секторов и Ассоциированных членов.

4.2.2 **Задача 2:** Удовлетворять потребности членов в доступе к спектру и орбитам и в их использовании, в соответствии с Уставом, в свете, среди прочего, ускорения конвергенции служб радиосвязи.

4.2.3 **Задача 3:** Разрабатывать рекомендации по службам радиосвязи с целью обеспечения возможности установления соединений и взаимодействия при применении современных ИКТ.

4.2.4 **Задача 4:** Удовлетворять потребности членов, распространяя информацию и ноу-хау по вопросам радиосвязи, публикуя и распространяя соответствующие материалы (например, отчеты и справочники) на основе координации и сотрудничества, в надлежащих случаях, с другими Бюро и Генеральным секретариатом.

² Если в качестве результата деятельности указывается конференция, ассамблея, исследовательская комиссия или семинар-практикум, это означает не только проведение подобного мероприятия. Сюда включаются также заключительные акты, Рекомендации и т. д.

4.2.5 Задача 5: Обеспечивать поддержку и помощь членам, в основном развивающимся странам, в отношении связанных с радиосвязью вопросов, инфраструктуры информационно-коммуникационных сетей и приложений на базе ИКТ и, в частности в том, что касается: а) преодоления "цифрового разрыва"; б) получения справедливого доступа к радиочастотному спектру и спутниковым орбитам; и с) обеспечения профессиональной подготовки и предоставления соответствующих учебных материалов с целью создания потенциала.

4.3 В соответствии с подходом к составлению бюджета, ориентированного на результаты, эти задачи увязаны с результатами деятельности МСЭ-R, как это указывается в приведенной ниже Таблице 4.1. Пять результатов деятельности МСЭ-R, имеющие первостепенное значение, были определены следующим образом (не связывая их приоритетность с местом, которое они занимают в Таблице 4.1, ниже): всемирные и региональные конференции радиосвязи (ВКР и РКР), обработка заявок, касающихся космических и наземных служб, исследовательские комиссии МСЭ-R, публикации и оказание помощи членам.

ТАБЛИЦА 4.1

Задачи и результаты деятельности МСЭ-R

	Задача 1 Содействие координации и сотрудни- честву между членами	Задача 2 Выполнение требований, касающихся доступа к спектру и орбитам	Задача 3 Составление рекомендаций для обеспечения возможности установления соединений и взаимодействия	Задача 4 Распростра- нение информации и ноу-хау	Задача 5 Поддержка и помощь членам, в особенности развивающимся странам
ВКР	x				
РКР	x				
Обработка заявок, касающихся космических служб, и другая соответствующая деятельность		x			
Обработка заявок, касающихся наземных служб, и другая соответствующая деятельность		x			
Исследовательски е комиссии, рабочие группы, целевые и объединенные группы			x		
Публикации МСЭ-R				x	
Помощь членам, в частности развивающимся странам и НРС					x
Радиорегламен- тарный комитет	x				
Ассамблеи радиосвязи	x				
Консультативная группа по радиосвязи	x				
Обеспечение связи/поддержки для деятельности в области развития					x
Семинары					x

5 Сектор стандартизации электросвязи

5.1 Миссия Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) заключается в том, чтобы обеспечивать во всемирном масштабе уникальное место встречи для представителей отрасли и правительств, где они могли бы совместно работать, чтобы способствовать разработке и использованию функционально совместимых, недискриминационных международных стандартов, в основу которых положен принцип открытости и которые определяются потребительским спросом и учитывают потребности пользователей, с тем чтобы создать среду, в которой пользователи имели бы доступ к приемлемым в ценовом отношении услугам во всемирном масштабе независимо от используемой технологии, особенно в развивающихся странах, в то же время обеспечивая увязку между деятельностью МСЭ-Т и соответствующими решениями ВВУИО.

5.2 На МСЭ-Т возложены семь основных задач (перечислены в произвольном порядке):

5.2.1 **Задача 1:** Своевременные разработка и публикация необходимых глобальных стандартов.

5.2.2 **Задача 2:** Определение соответствующих областей для будущих проектов в области стандартизации, выполнение которых следует начать в рамках сектора МСЭ-Т, который при этом должен оставаться информированным о текущей работе других органов по разработке стандартов и, при необходимости, взаимодействовать и сотрудничать с ними, в надлежащих случаях, с целью, среди прочего, сократить дублирование в работе, избежать несоответствий и обеспечить, чтобы проводимая МСЭ-Т работа приводила к созданию добавленной стоимости.

5.2.3 **Задача 3:** Обеспечение наиболее эффективного, привлекательного и результативного форума для разработки международных стандартов, надлежащим образом адаптированных к меняющейся среде электросвязи/ИКТ, а также для реализации соответствующих решений ВВУИО, согласно мандату МСЭ и потребностям и интересам членов.

5.2.4 **Задача 4:** Пропаганда значения МСЭ-Т для привлечения большего числа членов, признавая, что у членов и нечленов имеется выбор в отношении предоставления своих ресурсов МСЭ-Т и другим органам по разработке стандартов.

5.2.5 Задача 5: Удовлетворять потребности членов и других сторон, распространяя информацию и ноу-хау посредством публикации и распределения соответствующих материалов (например, пособий) на основе координации и сотрудничества, в надлежащих случаях, с другими Бюро и Генеральным секретариатом.

5.2.6 Задача 6: Взаимодействие и сотрудничество с другими Секторами МСЭ, органами по стандартизации и соответствующими объединениями.

5.2.7 Задача 7: Предоставление поддержки и помощи членам, в основном развивающимся странам, в отношении касающихся стандартизации вопросов, инфраструктуры информационно-коммуникационных сетей и приложений на базе ИКТ, в частности в том, что касается: а) преодоления "цифрового разрыва" и б) обеспечения профессиональной подготовки и предоставления соответствующих учебных материалов в целях создания потенциала.

5.3 В соответствии с подходом к составлению бюджета, ориентированного на результаты, эти задачи увязаны с результатами деятельности МСЭ-Т, как это указывается в приведенной ниже Таблице 5.1. Шесть результатов деятельности МСЭ-Т, имеющие первостепенное значение, были определены следующим образом (не связывая их приоритетность с местом, которое они занимают в Таблице 5.1, ниже): Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ), Консультативная группа по стандартизации электросвязи (КГСЭ), исследовательские комиссии МСЭ-Т, семинары-практикумы, публикации МСЭ-Т, информационно-пропагандистская деятельность.

ТАБЛИЦА 5.1

Задачи и результаты деятельности МСЭ-Т

	Задача 1 Своевременные разработки и публикация глобальных стандартов	Задача 2 Определение соответствующих областей для будущих проектов по стандартизации	Задача 3 Обеспечение наиболее привлекательного форума для стандартизации в интересах членов	Задача 4 Пропаганда значения МСЭ-Т для привлечения большего числа членов	Задача 5 Распространение информации и ноу-хау	Задача 6 Взаимодействие и сотрудничество с другими Секторами и другими объединениями	Задача 7 Предоставление поддержки и помощи членам, в особенности развивающимся странам
ВАСЭ	x	x	x				x
Региональные консультации к ВАСЭ		x		x	x		x
КГСЭ	x	x	x	x		x	
Исследовательские комиссии	x	x		x	x	x	x
Семинары-практикумы	x	x		x	x	x	x
Публикации МСЭ-Т	x		x	x	x		x
Информационно-пропагандистская деятельность		x		x	x		x
Эксплуатационный бюллетень МСЭ					x		
Публикации баз данных			x		x	x	
Регистратор UIFN					x		
Регистратор UIPRN/UISCN					x		
Общая помощь и сотрудничество МСЭ-Т				x	x	x	x

6 Сектор развития электросвязи

6.1 Миссия Сектора развития электросвязи МСЭ (МСЭ-D) заключается в том, чтобы играть ведущую роль в деле содействия развитию электросвязи/ИКТ и быть катализатором этого развития, а также действовать в качестве связующего звена между соответствующими партнерами, участвующими в деятельности в области ИКТ, с целью содействия справедливому и устойчивому доступу к инновационным и приемлемым в ценовом отношении услугам, особенно в развивающихся и наименее развитых странах, и направлять потенциал значительных групп населения земного шара, проживающих в недостаточно обслуживаемых районах, на содействие вступлению в информационное общество, усиливая при этом взаимодополняющий эффект соответствующих решений ВВУИО и программ и видов деятельности МСЭ-D.

6.2 На МСЭ-D возложены семь основных задач (перечислены в произвольном порядке):

6.2.1 **Задача 1:** Организовывать и укреплять сотрудничество между членами МСЭ-D и между МСЭ-D и другими заинтересованными сторонами, отражая соответствующие итоги ВВУИО.

6.2.2 **Задача 2:** Содействовать образованию среды, способствующей развитию сетей и услуг электросвязи/ИКТ, в частности в областях политической и нормативно-правовой деятельности, принимая во внимание стремительно развивающиеся среду и технологии ИКТ.

6.2.3 **Задача 3:** Оказывать поддержку в определении соответствующих проектов, содействовать инвестициям в эти проекты со стороны соответствующих предприятий в области электросвязи/ИКТ, а также стимулировать партнерства между государственным и частным секторами, это когда целесообразно.

6.2.4 **Задача 4:** Удовлетворять потребности членов МСЭ-D, предоставляя и распространяя соответствующую информацию (например, отчеты и справочники) и ноу-хау, в том числе информацию, касающуюся осуществления решений ВВУИО, на основе координации и сотрудничества, в надлежащих случаях, с другими Бюро МСЭ и Генеральным секретариатом.

6.2.5 Задача 5: Оказывать содействие в осуществлении глобальных, региональных и прочих соответствующих инициатив и проектов, в том числе касающихся районов, обслуживаемых в недостаточной степени, общин коренного населения и малых островных развивающихся государств, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, бедных стран с крупной задолженностью, стран, где недавно произошли конфликты, оккупированных стран и территорий, регионов, имеющих особые потребности, а также в условиях, представляющих серьезную угрозу для окружающей среды, например стихийных бедствий, что будет способствовать развертыванию и эксплуатации сетей и служб электросвязи/ИКТ с целью обеспечения надежного, устойчивого и приемлемого в ценовом отношении доступа к ним и их использования на национальном, региональном и глобальном уровнях.

6.2.6 Задача 6: Оказывать помощь развивающимся странам, в особенности наименее развитым странам, странам с переходной экономикой и малым островным развивающимся государствам, в создании человеческого, институционального и организационного потенциала посредством развития людских ресурсов и распространения соответствующей информации в целях развития ИКТ.

6.2.7 Задача 7: Проводить экономические, финансовые и технические исследования по вопросам, связанным с развитием электросвязи/ИКТ, в соответствии с кругом ведения исследовательских комиссий МСЭ-D, и представлять, в надлежащих случаях, результаты, обеспечивая тесную координацию и сотрудничество с МСЭ в целом.

6.3 В соответствии с подходом к составлению бюджета, ориентированного на результаты, эти задачи увязаны с результатами деятельности МСЭ-D, как это указывается в приведенной ниже Таблице 6.1. Четыре результата деятельности МСЭ-D, имеющие первостепенное значение, были определены следующим образом (в порядке приоритетности): международное сотрудничество (всемирные и региональные конференции по развитию электросвязи – ВКРЭ и РКРЭ), исследовательские комиссии, программы и помощь членам, глобальные и региональные инициативы.

ТАБЛИЦА 6.1

Задачи и результаты деятельности МСЭ-D

	Задача 1 Организация и укрепление сотрудничества между членами в свете соответствующих решений ВВУИО	Задача 2 Содействие формированию благоприятной среды для развития сетей ИКТ, в частности в областях политической и нормативно-правовой деятельности	Задача 3 Определение соответствующих проектов для содействия инвестициям в ИКТ и стимулирование партнерств между государственным и частным секторами	Задача 4 Удовлетворение потребностей членов путем распространения информации и ноу-хау	Задача 5 Поддержка проектов, содействующих развертыванию сетей и служб, с целью обеспечения безопасного, устойчивого и приемлемого в ценовом отношении доступа	Задача 6 Содействие развивающимся странам, в особенности НРС, в создании человеческого, институционального и организационного потенциала	Задача 7 Проведение исследований по вопросам, связанным с развитием ИКТ, и представление их результатов
ВКРЭ и РКРЭ	x	x		x	x	x	
Исследовательские комиссии	x	x		x	x	x	x
Специальная программа для НРС	x	x	x	x	x	x	x
Глобальные и региональные инициативы	x		x	x	x	x	
Консультативная группа по развитию электросвязи	x			x			
ГСР и реформирование регламентации	x	x	x	x		x	
Развитие информационно-коммуникационной инфраструктуры и сетей	x		x	x	x	x	x
Электронные стратегии, электронные услуги, электронные приложения	x	x	x	x	x	x	x
Экономика и финансы	x	x	x	x	x	x	x
Создание человеческого потенциала	x			x		x	
Статистические данные и информация по ИКТ	x			x		x	
Партнерские отношения и информационно-пропагандистская деятельность	x		x	x			
Содействие членам	x		x	x	x	x	

ЧАСТЬ III – Задачи и результаты межсекторальной деятельности Генерального секретариата

7.1 Миссия Генерального секретариата МСЭ, в соответствии со Статьей 11 Устава и Статьей 5 Конвенции, заключается в предоставлении надлежащих, своевременных и эффективных услуг членам Союза, в обслуживании Секторов Союза и координировании их деятельности при осуществлении межсекторальной деятельности, а также в поддержке деятельности Секторов.

7.2 На Генеральный секретариат возложены пять основных межсекторальных задач (перечислены в произвольном порядке):

7.2.1 **Задача 1:** Предоставлять членам Союза, Полномочной конференции и Совету, конференциям и ассамблеям Секторов, исследовательским комиссиям/рабочим группам необходимую современную инфраструктуру ИТ и другие услуги, а также точную, своевременную, согласованную и прозрачную информацию по бюджету, программам и направлениям деятельности МСЭ, а также их финансовым последствиям, включая, при необходимости, всестороннее применение принципов возмещения затрат и определение новых источников финансирования, услуги устного и письменного перевода, документацию и публикации.

7.2.2 **Задача 2:** Постоянно повышать эффективность деятельности Союза и управления Союзом, предлагая Совету обоснованный и сбалансированный бюджет, обеспечивая финансовую подотчетность, включая внедрение ориентированного на результаты подхода с соответствующими механизмами обратной связи, эффективное и результативное управление конференциями и собраниями, экономически эффективное предоставление информационных услуг, более высокий уровень безопасности, инфраструктуру и средства, эффективное управление людскими ресурсами и, когда это целесообразно, привлечение внешних исполнителей.

7.2.3 **Задача 3:** Содействовать внутренней координации деятельности между тремя Секторами в областях внешних сношений и корпоративной связи и в тех случаях, когда программы работы частично совпадают или связаны между собой, с тем чтобы содействовать членам в обеспечении возможности использовать весь опыт, накопленный в рамках Союза.

7.2.4 Задача 4: Содействовать дальнейшему укреплению международного сотрудничества и, когда это согласовано членами, разрабатывать инновационные механизмы такого сотрудничества, а также выступать в качестве депозитария международных договоров и соглашений, отвечающих целям МСЭ.

7.2.5 Задача 5: Совершенствовать обмен информацией между членами и пропагандировать деятельность Союза с целью расширения членского состава, поощрения использования продуктов и услуг МСЭ и повышения общей популярности Союза в отрасли ИКТ и в международном сообществе в целом.

7.3 В соответствии с подходом к составлению бюджета, ориентированного на результаты, эти задачи увязаны с результатами межсекторальной деятельности Союза, как это указывается в приведенной ниже Таблице 7.1. Четыре результата межсекторальной деятельности, имеющие первостепенное значение, были определены следующим образом (не связывая их приоритетность с местом, которое они занимают в Таблице 7.1, ниже): Полномочная конференция МСЭ; Совет и его рабочие группы; бюджет, корпоративное управление и корпоративная связь; и выполнение соответствующих решений ВВУИО.

ТАБЛИЦА 7.1

Задачи и результаты межсекторальной деятельности

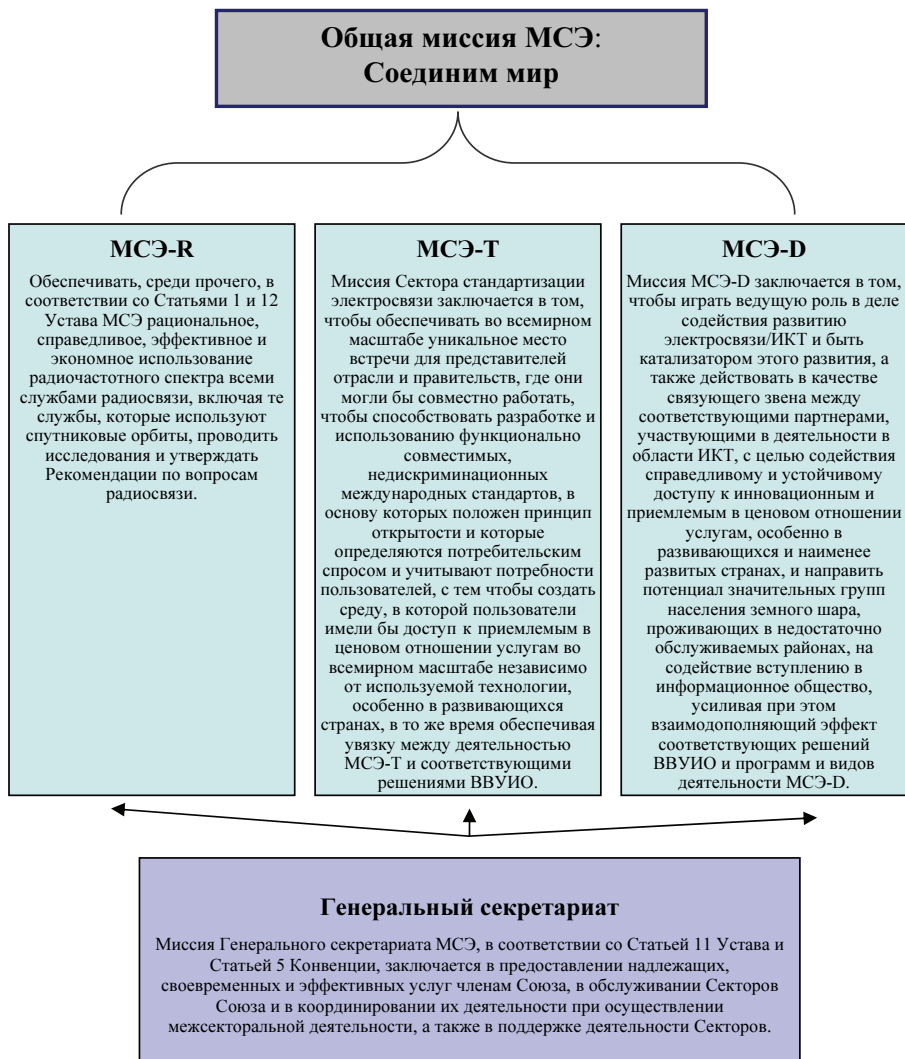
	Задача 1 Информирование членов о деятельности и финансовом положении	Задача 2 Эффективное управление Союзом	Задача 3 Межсекто- ральная координация деятельности	Задача 4 Международное сотрудничество и соглашения	Задача 5 Обмен информацией и пропаганда МСЭ
Полномочная конференция	x	x	x	x	
Совет и рабочие группы	x	x	x		
Бюджет, корпоративное управление и корпоративная связь	x	x	x		x
Решения ВВУИО	x	x	x	x	x
ITU TELECOM			x	x	x
ВФПЭ			x	x	
ВКМЭ			x	x	
Межсекторальная координация	x	x	x	x	x

ЧАСТЬ IV – Увязка секторальных и межсекторальных задач с общими целями Союза

8.1 Общая миссия МСЭ заключается в том, чтобы соединить мир, распространяя преимущества электросвязи и новых ИКТ на всех жителей планеты. Для достижения этой цели трем Секторам Союза поручено обеспечивать эффективное использование радиочастотного спектра, разрабатывая недискриминационные стандарты, в основу которых положен принцип открытости, и содействовать справедливому и устойчивому доступу к ИКТ для развивающихся стран. Соответствующие Бюро и Генеральный секретариат содействуют Секторам в выполнении их миссии. Взаимосвязь между миссиями МСЭ и составляющих его структур приводится в виде схемы на Рисунке 8.1, ниже.

РИСУНОК 8.1

Общая схема: миссия МСЭ и составляющих его структур



8.2 В целом у Союза имеется 45 результатов деятельности, как это определено на основе подхода к составлению бюджета, ориентированного на результаты. По существу, эти результаты деятельности тесно увязаны с секторальными и межсекторальными задачами, которые, в свою очередь, рассчитаны на выполнение общих целей Союза, как это определено на Рисунке 8.2 и в Таблице 8.1, которые представлены ниже.

РИСУНОК 8.2

Цели, задачи и результаты деятельности МСЭ



ТАБЛИЦА 8.1

Соответствие конкретных задач и общих целей Союза

	Цель 1 Осуществление и расширение между- народного сотрудничества	Цель 2 Содействие в преодолении "цифрового разрыва", содействие в обеспечении глобальной возможности установления соединений и т. д. посредством ВВУИО	Цель 3 Расширение членского состава Союза	Цель 4 Разработка инструментов для защиты сетей	Цель 5 Постоянное повышение эффектив- ности и действенности	Цель 6 Распространение информации и ноу-хау	Цель 7 Содействие развитию благоприятной среды
МСЭ-R							
Задача 1	x		x				
Задача 2	x	x		x			
Задача 3		x		x			x
Задача 4						x	
Задача 5		x	x				
МСЭ-T							
Задача 1	x	x		x		x	
Задача 2	x	x	x	x			
Задача 3	x	x	x		x	x	x
Задача 4		x	x			x	x
Задача 5		x			x	x	x
Задача 6	x	x	x				
Задача 7	x	x				x	x
МСЭ-D							
Задача 1	x	x	x				
Задача 2		x					x
Задача 3		x	x		x		x
Задача 4	x	x		x			x
Задача 5		x				x	
Задача 6		x				x	
Задача 7		x				x	x

ТАБЛИЦА 8.1

Соответствие конкретных задач и общих целей Союза (продолжение)

	Цель 1 Осуществление и расширение между-народного сотрудничества	Цель 2 Содействие в преодолении "цифрового разрыва", содействие в обеспечении глобальной возможности установления соединений и т. д. посредством ВВУИО	Цель 3 Расширение членского состава Союза	Цель 4 Разработка инструментов для защиты сетей	Цель 5 Постоянное повышение эффективности и действенности	Цель 6 Распространение информации и ноу-хау	Цель 7 Содействие развитию благоприятной среды
Межсекторальная деятельность (INT)							
Задача 1	X		X		X		
Задача 2	X				X	X	
Задача 3	X	X		X	X	X	X
Задача 4	X		X				X
Задача 5		X	X		X	X	

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К РЕЗОЛЮЦИИ 71 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Определения терминов, использованных в Резолюции 71 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Цели

Под целями понимаются целевые показатели высокого уровня Союза, и их достижению содействуют, прямо или косвенно, задачи Секторов и Генерального секретариата МСЭ. Они относятся к МСЭ в целом.

Миссия

Миссия Сектора или Генерального секретариата МСЭ описывает его основную общую функцию, изложенную в Уставе и Конвенции МСЭ.

Задачи

Под задачами понимаются конкретные целевые установки и намерения отдельных Секторов и Генерального секретариата МСЭ. Они описывают результаты, которые планируется достичь в данный период.

Результаты деятельности

Под результатами деятельности понимаются конечные продукты или услуги, предоставляемые МСЭ (например, результаты программы). Они соответствуют результатам деятельности, определенным в бюджете Союза на 2006–2007 годы. Результаты деятельности могут относиться к отдельным Секторам или к общим для всего Союза межсекторальным продуктам и услугам. Результаты деятельности являются объектами затрат и представлены в системе учета затрат, в настоящее время применяемой в МСЭ на основе внутренних приказов.

Ключевые показатели деятельности

Ключевые показатели деятельности (KPI) – это критерии или параметры, применяемые для измерения достижения результатов деятельности, которые, в свою очередь, служат для выполнения различных задач, определяемых в процессе стратегического планирования. Эти показатели могут быть качественными, количественными или и теми и другими. Они разрабатываются для создания шкалы, на основе которой можно измерять и отображать, среди прочего, ход работы по выработке результатов деятельности и достижению целей.

РЕЗОЛЮЦИЯ 72 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Увязка стратегического, финансового и оперативного планирования в МСЭ

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

a) принятие Всемирной конференцией по развитию электросвязи Рекомендации 11 (Валлетта, 1998 г.), в которой подчеркивается необходимость того, чтобы Полномочная конференция рассмотрела вопросы финансового и оперативного планирования для применения этих планов в масштабе всего МСЭ;

b) включение в Стратегический план Союза на 2004–2007 годы в качестве одного из приоритетов МСЭ распространения оперативного планирования на все три Сектора и Генеральный секретариат в качестве механизма повышения подотчетности и прозрачности и более прочного увязывания этого средства управления с процессами стратегического планирования и разработки бюджета,

признавая,

a) что процесс, с помощью которого можно оценить степень достижения целей МСЭ, мог бы быть значительно облегчен при увязке стратегических, финансовых и оперативных планов, где указываются действия, которые должны быть осуществлены в течение каждого конкретного четырехгодичного периода;

b) что в оперативных и финансовых планах МСЭ должны указываться действия Союза, цели этих действий и соответствующие ресурсы и что эти планы могут быть эффективно использованы, среди прочего:

- для слежения за ходом выполнения программ Союза;
- для расширения способности членов оценивать прогресс в выполнении программ с помощью показателей выполнения;
- для повышения эффективности этой деятельности;

- для обеспечения прозрачности, в особенности в отношении применения мер по возмещению затрат;
 - для обеспечения взаимодополняемости видов деятельности МСЭ и других соответствующих международных и региональных организаций электросвязи;
- c)* что внедрение оперативного планирования и его эффективное увязывание со стратегическим и финансовым планированием может потребовать корректировки Финансового регламента для разработки взаимосвязи между соответствующими документами и для согласования представления содержащейся в них информации;
- d)* что необходим конкретный и эффективный механизм надзора, для того чтобы Совет мог должным образом следить за прогрессом в области увязывания стратегических, оперативных и финансовых функций и оценивать выполнение оперативных планов,

решает поручить Генеральному секретарю и директорам трех Бюро

- 1 определить конкретные меры и элементы, которые следует рассматривать в качестве показательных, но неисчерпывающих и которые следовало бы включить в оперативный план с целью оказания помощи Союзу в выполнении стратегических и финансовых планов, а Совету – в надзоре за их осуществлением;
- 2 рассмотреть Финансовый регламент Союза с учетом мнений Государств-Членов и советов консультативных групп Секторов и подготовить соответствующие предложения для рассмотрения их Советом в свете положений пунктов *c)* и *d)* раздела *признавая*, выше;
- 3 каждому подготавливать сводные планы, отражающие увязку между стратегическим, финансовым и оперативным планированием, для ежегодного рассмотрения этих планов Советом;
- 4 предоставлять конференциям и ассамблеям необходимую информацию, полученную на основе всего ряда имеющихся новых финансовых механизмов и механизмов планирования, с тем чтобы предоставить им возможность осуществлять достаточно надежную оценку финансовых последствий решений, которые должны быть ими приняты, с учетом положений Статьи 34 Конвенции МСЭ,

порукает Совету

- 1 оценить прогресс в области увязывания стратегических, финансовых и оперативных функций и в осуществлении оперативного планирования, а также принять меры, которые необходимы для достижения целей настоящей Резолюции;
- 2 предпринять необходимые действия для обеспечения того, чтобы будущие стратегические, финансовые и оперативные планы готовились в соответствии с положениями настоящей Резолюции;
- 3 подготовить содержащий надлежащие рекомендации отчет для рассмотрения на Полномочной конференции 2010 года.

РЕЗОЛЮЦИЯ 77 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Будущие конференции, ассамблеи и форумы Союза (2008–2011 гг.)

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

рассматрив

a) Документ РР-06/22 о планируемых конференциях и ассамблеях, представленный Генеральным секретарем;

b) предложения, представленные несколькими Государствами-Членами,

памятуя о

подготовительной работе, которая должна быть проведена Государствами-Членами, Членами Секторов, Генеральным секретариатом и Секторами Союза перед каждой конференцией или ассамблеей,

отмечая,

что следующая Ассамблея радиосвязи (АР) состоится в Женеве в период 15–19 октября 2007 г. и что следующая Всемирная конференция радиосвязи (ВКР) состоится в Женеве в период 22 октября – 16 ноября 2007 г.,

решает,

1 что расписание будущих конференций, ассамблей и форумов на 2008–2011 годы будет следующим:

- 1.1 Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ): в период май–ноябрь 2008 года;
- 1.2 Всемирный форум по политике в области электросвязи (ВФПЭ): первый квартал 2009 года;

1.3 Всемирная конференция по развитию электросвязи (ВКРЭ): март 2010 года;

1.4 Полномочная конференция (ПК-10): октябрь/ноябрь 2010 года;

1.5 АР и ВКР: февраль/март 2011 года;

2 что повестки дня всемирных и региональных конференций должны составляться в соответствии с надлежащими положениями Конвенции МСЭ, а повестки дня ассамблей должны рассматриваться, если необходимо, с учетом резолюций и рекомендаций соответствующих конференций и ассамблей;

3 i) что даты и продолжительность, указанные в разделе *отмечая* для АР-07 и ВКР-07, повестки дня которых уже были подготовлены, не должны меняться;

ii) что конференции, ассамблеи и форум, указанные в пункте 1 раздела *решает*, должны проводиться в сроки, указанные в этом разделе, что точные даты и места проведения, если по ним еще не были приняты решения, будут установлены Советом после консультаций с Государствами-Членами при соблюдении достаточного промежутка между различными конференциями и что точная продолжительность должна быть определена Советом после подготовки соответствующих повесток дня.

РЕЗОЛЮЦИЯ 91 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Возмещение затрат на некоторые продукты и услуги МСЭ

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

a) что в Резолюции 39 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции одобрено изучение вариантов для укрепления финансовой базы Союза, включая сокращение затрат, более эффективное распределение ресурсов, классификацию приоритетов деятельности в соответствии с целями, изложенными в стратегическом плане, более широкое финансовое участие объединений, отличных от Государств-Членов, и, при необходимости, взимание платы за услуги МСЭ, в частности в тех случаях, когда эти услуги запрашиваются на индивидуальной основе или превышают уровень обычно предоставляемых услуг;

b) что в Резолюции 1210 Совета Генеральному секретарю поручается ввести процесс учета затрат, который обеспечил бы возможность выявления и проверки затрат по отдельным проектам и направлениям деятельности МСЭ, при этом такой процесс необходим для составления точного бюджета по направлениям деятельности и осуществления возмещения затрат;

c) что солидарность Государств-Членов и Членов Секторов в вопросе справедливого участия в выполнении финансовых обязательств продолжает быть важным принципом финансовой базы Союза;

d) что Союз разработал систему взносов, согласно которой некоторые Государства-Члены добровольно приняли на себя большую долю финансовой поддержки основной деятельности Союза, от которой выигрывают все Государства-Члены, хотя важность этой деятельности может по-разному оцениваться разными Государствами-Членами,

отмечая

a) концепцию составления бюджета, ориентированного на результаты, которая была разработана и внедрена в связи с бюджетом Союза на 2006–2007 годы, в соответствии с Резолюцией 1216 Совета;

b) что на Полномочной конференции (Миннеаполис, 1998 г.) было решено внедрить оперативное планирование в трех Секторах и Генеральном секретариате с целью увязки финансового и стратегического планирования посредством принятия Резолюции 72 (Миннеаполис, 1998 г.), в которую впоследствии были внесены изменения на Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.) и на настоящей Конференции;

c) принятие Советом Решения 535, касающегося методики распределения затрат, которая обеспечивает точность в процессе учета затрат и распределения затрат по результатам деятельности посредством разработки и внедрения системы отслеживания времени, а также обеспечивает возможность определения полных затрат по направлениям деятельности и результатам деятельности;

d) роль Совета в обеспечении контроля и регулирования поступлений и расходов при принятии двухгодичных бюджетов и при пересмотре годовых оперативных планов и финансовых оперативных отчетов,

признавая,

a) что плата в счет возмещения затрат на продукты и услуги относится к конкретным продукту или услуге, покрывая только точную сумму затрат на предоставление продукта или услуги, к которым они относятся, и не должна рассматриваться как средство получения доходов или прибыли;

b) что возмещение затрат может служить средством повышения эффективности путем предотвращения ненужного или расточительного использования продуктов и услуг;

c) что неоплата счетов, выставленных за продукты и услуги, к которым применяется принцип возмещения затрат, оказывает негативное воздействие на финансовое положение Союза,

решает

1 одобрить использование возмещения затрат на основе предварительной оплаты, в максимально возможной степени, как средства финансирования продуктов и услуг Союза, для которых принят подход, предусматривающий возмещение затрат;

2 что дальнейшее применение принципа возмещения затрат должно рассматриваться Советом и, при необходимости, должно быть реализовано:

- i) для новых продуктов и услуг МСЭ;
- ii) для продуктов и услуг, рекомендованных какой-либо конференцией или ассамблеей какого-либо Сектора;
- iii) в таких других случаях, в которых Совет сочтет это целесообразным;

3 что когда Совет будет рассматривать применение возмещения затрат на какие-либо конкретные продукт или услугу, то должны по-прежнему учитываться следующие факторы:

- i) необходимы ли продукт или услуга для ограниченного числа Государств-Членов или Членов Секторов;
- ii) требуется ли продукт или услуга в значительно большей степени для малого числа пользователей;
- iii) требуются ли продукты или услуги на дискреционной основе;

4 что возмещение затрат должно вводиться Советом путем, который:

- i) гарантирует, что возмещаются не более чем фактические затраты на предоставляемые продукты или услуги;
- ii) позволяет открыто и прозрачно учитывать затраты и поступления;
- iii) предоставляет средства для корректировки платы за продукт или услугу на основе фактических расходов в соответствии с методикой распределения затрат, упомянутой в пункте c) раздела *учитывая*, выше;
- iv) учитывает особые потребности развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, для гарантии того, что возмещение затрат не явится препятствием развитию услуг или сетей электросвязи в этих странах;
- v) в надлежащих случаях предоставляет всем Государствам-Членам достаточный объем продуктов или услуг бесплатно;
- vi) гарантирует, что оплата не применяется к продуктам или услугам, затребованным до даты принятия Советом или Полномочной конференцией решения о применении возмещения затрат;

- vii) позволяет предоставлять соответствующие продукты и услуги наиболее рациональным и экономически эффективным образом с учетом, когда это целесообразно, передового опыта, применяемого в других соответствующих организациях,

порукает Генеральному секретарю

на основе консультаций с директорами Бюро, Государствами-Членами и Членами Секторов,

1 продолжать рассматривать и рекомендовать набор критериев для применения возмещения затрат в соответствии с приведенными выше положениями пунктов 1, 2, 3 и 4 раздела *решает*, но не ограничиваясь ими;

2 предложить как можно скорее дополнительные продукты и услуги, к которым может применяться подход, предусматривающий возмещение затрат, как полностью, так и частично;

3 разработать процедуры и механизмы для введения предварительной оплаты продуктов и услуг, к которым применяется принцип возмещения затрат, в том числе выставления счетов, которые должны быть рассмотрены и утверждены Советом;

4 готовить отчеты для рассмотрения на каждой ежегодной сессии Совета, включающие дальнейшие действия, которые могут потребоваться для осуществления возмещения затрат,

порукает Совету

1 продолжать рассматривать отчет и предложения Генерального секретаря и принять новые критерии или изменения к существовавшим ранее критериям для применения возмещения затрат таким образом, чтобы они соответствовали приведенным выше положениям пунктов 1, 2, 3 и 4 раздела *решает*;

2 продолжать рассматривать для каждого отдельного случая продукты и услуги, которые удовлетворяют критериям, указанным выше, и решать, на какие продукты и услуги может распространяться принцип возмещения затрат;

3 продолжать разрабатывать соответствующую плату, основанную на полном отнесении затрат на предоставление той или иной конкретной услуги;

4 продолжать принимать соответствующие меры для удовлетворения потребностей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран;

5 продолжать оказывать содействие повышению эффективности при предоставлении и оплате продуктов и услуг, к которым применяется возмещение затрат;

6 обеспечивать, чтобы надлежащим образом контролировался любой дефицит поступлений на основе ежегодного рассмотрения фактических показателей деятельности, затраты на которую подлежат возмещению, с тем чтобы в надлежащих случаях можно было своевременно принять корректирующие меры;

7 совершенствовать прогнозирование поступлений в счет возмещения затрат, используя структуру составления бюджета, ориентированного на результаты, систему отслеживания времени и методику распределения затрат;

8 продолжить вносить необходимые поправки в Финансовый регламент, с тем чтобы дать возможность осуществить возмещение затрат и обеспечить подотчетность и прозрачность;

9 представить следующей Полномочной конференции отчет о действиях, предпринятых для выполнения настоящей Резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 94 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Проверка счетов Союза

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.)

учитывая,

что внешний аудитор, назначенный правительством Швейцарской Конфедерации, проверил счета Союза за 2002–2005 годы чрезвычайно тщательно, компетентно и точно,

решает выразить

свою искреннюю благодарность и глубокую признательность правительству Швейцарской Конфедерации и надежду, что имеющиеся на настоящее время договоренности относительно проверки счетов Союза могут быть возобновлены,

порукает Генеральному секретарю

довести настоящую Резолюцию до сведения правительства Швейцарской Конфедерации.

РЕЗОЛЮЦИЯ 99 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Статус Палестины в МСЭ

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

a) Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщую декларацию прав человека;

b) резолюцию 52/250 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об участии Палестины в работе Организации Объединенных Наций;

c) Резолюции 6 (Киото, 1994 г.) и 32 (Киото, 1994 г.) и Резолюцию 125 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции;

d) Резолюцию 18 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи;

e) что в пп. 6 и 7 Статьи 1 Устава МСЭ предусматривается "содействие распространению преимуществ новых технологий в области электросвязи среди всех жителей планеты" и "содействие использованию служб электросвязи с целью облегчения мирных отношений",

учитывая,

a) что основные документы Союза направлены на укрепление мира и безопасности во всем мире посредством международного сотрудничества и совершенствования взаимопонимания между народами;

b) что для достижения цели, указанной выше, необходимо, чтобы МСЭ имел универсальный характер,

учитывая далее

- a)* итоги как Женевского (2003 г.), так и Тунисского (2005 г.) этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;
- b)* участие Палестины в Региональной конференции радиосвязи (Женева, 2006 г.) и принятие заявок Палестины в плане цифрового радиовещания, при условии что Палестина уведомит Генерального секретаря МСЭ о том, что она признает права и обязуется соблюдать обязательства, которые в связи с этим возникают;
- c)* последовательное развитие и изменения в секторе информационно-коммуникационных технологий, который входит в сферу ответственности Палестинского органа, направленные на перестройку, либерализацию сектора и развитие конкуренции;
- d)* что многие, но не все Государства – Члены МСЭ признают Палестину как государство,

памятуя

об основных принципах, изложенных в Преамбуле к Уставу МСЭ,

решает,

что вплоть до любых последующих изменений статуса Палестины в МСЭ должны применяться следующие положения:

1 положения Административных регламентов и связанные с ним резолюции и рекомендации должны применяться к Палестинскому органу в той же мере, в какой они применяются к администрациям в соответствии с п.1002 Устава, а Генеральный секретариат и три Бюро должны действовать соответственно, особенно в отношении международных кодов доступа, позывных сигналов и обработки заявок на регистрацию частотных присвоений;

2 Палестина может участвовать во всех конференциях, ассамблеях и собраниях МСЭ как наблюдатель с правами, свойственными для наблюдателя в соответствии с п. 1002 Конвенции, и в конференциях по разработке договоров, со следующими дополнительными правами:

- правом поднимать вопросы по порядку ведения при рассмотрении проблем Палестины и Ближнего Востока, при условии что использование такого права поднимать вопросы по порядку ведения не должно включать права оспаривать решение председательствующего;
- правом совместного представления проектов резолюций* и решений по проблемам Палестины и Ближнего Востока; такие проекты резолюций и решений должны передаваться на голосование только по требованию какого-либо Государства-Члена;
- правом участвовать в прениях;
- не ущемляя приоритет Государств-Членов, Палестина имеет право быть включенной в список выступающих по пунктам повестки дня, не относящимся к проблемам Палестины и Ближнего Востока, на любом пленарном заседании или заседании какого-либо комитета вышеуказанных конференций, ассамблей и собраний, после последнего Государства-Члена, внесенного в список выступающих на этом заседании;
- правом ответа;

3 палестинская делегация должна занимать место в зале сразу после Государств-Членов;

4 палестинские эксплуатационные учреждения, научные или промышленные организации и учреждения в сфере финансов и развития, занимающиеся вопросами электросвязи, могут обращаться непосредственно к Генеральному секретарю, чтобы участвовать в деятельности Союза в качестве Членов Секторов и Ассоциированных членов, и такие просьбы будут должным образом рассматриваться. Невзирая на вышеизложенное, положения пп. 28В и 28С Устава не применяются (постольку поскольку положения этих пунктов относятся к принятию Вопросов и Рекомендаций, влекущих последствия политического или регуляторного характера, и решений, связанных с методами работы и процедурами соответствующего Сектора),

* В этом отношении сохраняется существующая в МСЭ в настоящее время практика.

поручает Генеральному секретарю

- 1 обеспечить выполнение настоящей Резолюции и всех других резолюций, принятых полномочными конференциями по Палестине, в частности решений, относящихся к международным кодам доступа и обработке заявок на регистрацию частотных присвоений, и периодически представлять Совету отчет о ходе работы по этим вопросам;
- 2 координировать деятельность трех Секторов Союза в соответствии с разделом *решает*, выше, для обеспечения максимальной эффективности действий, предпринимаемых Союзом в пользу Палестинского органа, и представить отчеты о ходе работы по этим вопросам следующей сессии Совета и следующей полномочной конференции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 101 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Сети, базирующиеся на протоколе Интернет (IP)

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

отдавая себе отчет в том,

- a)* что одна из целей Союза состоит в содействии распространению новых технологий в области электросвязи среди всех жителей планеты;
- b)* что для выполнения своих целей Союз должен, помимо прочего, содействовать стандартизации электросвязи во всем мире, обеспечивая удовлетворительное качество обслуживания,

напоминая

- a)* итоги Женевского (2003 г.) и Тунисского (2005 г.) этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) и, в частности, пункты 27 с) и 50 d) Тунисской программы для информационного общества, касающиеся международных интернет-соединений;
- b)* п. 196 Конвенции МСЭ, в котором предусмотрено, что исследовательские комиссии по стандартизации электросвязи уделяют надлежащее внимание изучению вопросов и составлению Рекомендаций, непосредственно связанных с созданием, развитием и усовершенствованием электросвязи в развивающихся странах, как на региональном, так и на международном уровнях,

учитывая,

- a)* что прогресс в развитии глобальной информационной инфраструктуры, в том числе в развитии сетей, базирующихся на протоколе Интернет (IP), и особенно интернета, остается вопросом исключительной важности, поскольку он является важной движущей силой для роста мировой экономики в XXI веке;

b) что все более широкое использование интернета вводит новые дополнительные приложения в услугах электросвязи, основанные на свойственной ему высокой технологии: использование электронной почты стало общепринятым, быстро развивается передача голоса по интернету, несмотря на проблемы, связанные с качеством обслуживания, неопределенностью происхождения вызова и высокой стоимостью установления международных соединений;

c) что существующие и будущие сети на основе IP будут и впредь радикальным образом менять способы, которыми мы получаем, производим, распространяем и потребляем информацию;

учитывая далее,

a) что в Секторе развития электросвязи (МСЭ-D) достигнут значительный прогресс и проводится ряд исследований в отношении развития инфраструктуры и использования интернета в развивающихся странах, на основе его Стамбульского плана действий 2002 года, мер по развитию человеческого потенциала, таких как его Инициатива по созданию центров подготовки на базе интернета, и итоговых документов Всемирной конференции по развитию электросвязи (Доха, 2006 г.), в которых подтверждается необходимость продолжить эти исследования и содержится призыв к МСЭ-D об оказании помощи развивающимся странам, наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам в создании высокоскоростных магистральных сетей для интернета, а также в создании национальных, субрегиональных и региональных пунктов доступа в интернет;

b) что в Секторе стандартизации электросвязи (МСЭ-T) проводятся исследования по вопросам, связанным с сетями на основе IP, в том числе в отношении взаимодействия этих служб с другими сетями электросвязи, нумерации, требований к сигнализации и аспектов протоколов, безопасности и стоимости компонентов инфраструктуры, а также по вопросам, касающимся перехода к сетям последующих поколений (СПП), в том числе от существующих сетей к СПП;

c) что существует общее соглашение о сотрудничестве между МСЭ-T и Обществом Интернет (ISOC) и его Целевой группой по инженерным проблемам интернета (IETF),

признавая,

a) что сети на основе IP превращаются в широкодоступное средство, используемое в глобальной коммерции и связи, и поэтому необходимо определить глобальные направления деятельности в отношении сетей на основе IP по таким вопросам, как:

- i)* инфраструктура, возможность взаимодействия и стандартизация;
- ii)* наименования и адресация в интернете;
- iii)* распространение информации относительно сетей на основе IP и влияния их развития на Государства – Члены МСЭ, в особенности на развивающиеся страны;

b) что значительная часть работы над вопросами, связанными с IP, проводится в МСЭ и во многих других международных органах;

c) что качество услуг, предоставляемых сетями на основе IP, должно соответствовать Рекомендациям МСЭ-Т и другим признанным международным стандартам;

d) что в интересах общества необходимо, чтобы сети на основе IP и другие сети электросвязи имели возможность взаимодействовать между собой и обеспечивать, как минимум, такой уровень качества услуг, на котором предоставляются услуги традиционных сетей, в соответствии с Рекомендациями МСЭ-Т и другими признанными международными стандартами,

настоятельно призывает

a) МСЭ-Т продолжать сотрудничество в области развития сетей на основе IP с ISOC/IETF и другими соответствующими признанными организациями в отношении возможности присоединения к существующим сетям электросвязи и перехода к СПП;

b) трем Секторам продолжить рассмотрение их будущих программ работы по сетям на основе IP и по переходу к СПП,

решает,

1 что МСЭ должен полностью использовать возможности развития электросвязи/информационно-коммуникационных технологий, которые появились в результате распространения сетей на основе IP, в соответствии с целями МСЭ и итогами Женевского (2003 г.) и Тунисского (2005 г.) этапов ВВУИО, принимая во внимание качество и надежность услуг;

2 что МСЭ должен четко определить для своих Государств-Членов и Членов Секторов, а также для общественности тот круг вопросов, связанных с интернетом, которые входят в сферу ответственности Союза согласно его основным документам и соответствуют направлениям деятельности, указанным в итоговых документах ВВУИО, в которых отводится роль МСЭ;

3 что МСЭ должен сотрудничать с другими соответствующими организациями с целью обеспечения того, чтобы развитие сетей на основе IP, наряду с учетом традиционных сетей, приносило максимальные преимущества мировому сообществу, и соответствующим образом принимал участие в любых международных инициативах, непосредственно связанных с этим вопросом;

4 продолжить изучение в безотлагательном порядке вопроса о международных интернет-соединениях, как это предусматривается в п. 50 d) Тунисской программы, и призвать МСЭ-Т как можно скорее завершить его исследования, которые продолжаются со времени Всемирной ассамблеи стандартизации электросвязи (ВАСЭ) (Монреаль, 2000 г.),

порукает Генеральному секретарю

1 готовить ежегодный отчет Совету, включающий соответствующие вклады от Государств-Членов, Членов Секторов, трех Секторов и Генерального секретариата, который представлял бы собой всесторонний обзор как уже ведущейся в МСЭ работы по сетям на основе IP, включая развитие СПП, так и роли и деятельность других соответствующих международных организаций с указанием их участия в рассмотрении вопросов, касающихся сетей на основе IP; в этом отчете должна быть указана степень сотрудничества между МСЭ и другими организациями на основе информации, извлекаемой, по мере возможности, из имеющихся источников, и конкретные предложения по совершенствованию деятельности МСЭ и такого сотрудничества; такой отчет должен быть широко распространен среди Государств-Членов и Членов Секторов, консультативных групп трех Секторов и других заинтересованных групп;

2 на основе этого отчета продолжить деятельность по сотрудничеству в вопросах, касающихся сетей на основе IP, в особенности связанную с реализацией соответствующих решений обоих этапов ВВУИО,

предлагает Совету

рассмотреть вышеупомянутый отчет и принять во внимание замечания, если таковые будут сделаны консультативными группами трех Секторов в лице соответствующих директоров Бюро, и, когда это целесообразно, принять дальнейшие меры,

предлагает Государствам-Членам и Членам Секторов

- 1 принимать участие в текущей работе Секторов Союза и следить за ее ходом;
- 2 повышать уровень осведомленности на национальном уровне среди всех заинтересованных неправительственных сторон и поощрять их участие в соответствующей деятельности МСЭ, а также в любой другой соответствующей деятельности, вытекающей из Женевского (2003 г.) и Тунисского (2005 г.) этапов ВВУИО.

РЕЗОЛЮЦИЯ 102 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Роль МСЭ в вопросах международной государственной политики, касающихся интернета и управления ресурсами интернета, включая наименования доменов и адреса

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

a) что в цели Союза входят, среди прочего, содействие на международном уровне принятию широкого подхода к вопросам электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в глобальной информационной экономике и глобальном информационном обществе, содействие распространению преимуществ новых технологий в области электросвязи среди всех жителей планеты и согласование усилий Государств-Членов и Членов Секторов для достижения этих целей;

b) что прогресс в развитии глобальной информационной инфраструктуры, в том числе в развитии сетей, базирующихся на протоколе Интернет (IP), и самого интернета, с учетом потребностей, характеристик и возможности взаимодействия сетей последующих поколений (СПП), имеет исключительное значение, поскольку является важной побудительной силой для развития всемирной экономики в XXI веке;

c) что развитие интернета обусловлено в значительной степени требованиями рынка и частными и государственными инициативами;

d) что частный сектор играет весьма важную роль в расширении и развитии интернета, например посредством капиталовложений в инфраструктуру и услуги;

e) что управление регистрацией и распределением наименований доменов и адресов интернета должно полностью отражать географический характер интернета с учетом справедливого баланса интересов всех заинтересованных сторон;

f) роль, которую играет МСЭ в успешной организации двух этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), и что Женевская декларация принципов и Женевский план действий, принятые в 2003 году, а также Тунисское обязательство и Тунисская программа для информационного общества, принятые в 2005 году, были поддержаны Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций;

g) что управление использованием интернета является предметом закономерных международных интересов и должно осуществляться при полномасштабном международном сотрудничестве и с участием многих заинтересованных сторон на основе итогов двух этапов ВВУИО;

h) что, как отмечается в решениях ВВУИО, все правительства должны иметь одинаковые задачи и обязательства в сфере управления использованием интернета на международной основе и обеспечения стабильности, безопасности и целостности интернета, и что также признается необходимость разработки правительствами государственной политики при консультациях со всеми заинтересованными сторонами,

признавая,

a) что МСЭ занимается вопросами технического и политического характера, которые относятся к сетям, базирующимся на протоколе IP, включая интернет и развитие СПП;

b) что МСЭ осуществляет во всемирном масштабе координацию ряда систем распределения ресурсов радиосвязи и электросвязи и выступает в качестве форума для обсуждения политики в этой области;

c) что МСЭ приложил значительные усилия в вопросах, касающихся протокола ENUM, доменов .int, интернационализированных наименований доменов (IDN) и кода страны домена верхнего уровня (ccTLD), путем организации семинаров-практикумов и деятельности в области стандартизации;

d) что МСЭ опубликовал обширный и полезный Справочник по сетям, базирующимся на протоколе Интернет (IP), и связанным с ними темам и вопросам;

e) пп. 71 и 78 а) Тунисской программы, касающиеся усиления сотрудничества в области управления использованием интернета и организации Форума по вопросам управления использованием Интернета (ФУИ);

f) соответствующие решения ВВУИО, касающиеся управления использованием интернета, в пп. 29–82 Тунисской программы для информационного общества;

g) что Государства-Члены представляют интересы населения страны или территории, которой присвоен ccTLD;

h) что странам не следует вмешиваться в принятие решений, касающихся ccTLD какой-либо другой страны,

подчеркивая,

a) что управление использованием интернета охватывает как технические вопросы, так и вопросы государственной политики, и в него должны быть вовлечены все заинтересованные стороны, а также соответствующие межправительственные и международные организации, согласно пп. 35 а)–е) Тунисской программы;

b) что роль правительств включает обеспечение ясной, разумной и предсказуемой правовой системы для содействия созданию благоприятных условий, в которых глобальные сети ИКТ могут взаимодействовать и быть легкодоступными для всех граждан, и в обеспечении достаточной защиты интересов населения в области управления ресурсами интернета, в том числе наименованиями доменов и адресами интернета;

c) что ВВУИО признала необходимость упрочения сотрудничества в будущем, – с тем чтобы правительства могли на равной основе играть свою роль и выполнять свои обязательства, – в решении вопросов международной государственной политики, касающихся интернета, а не в сфере повседневной деятельности технического и эксплуатационного характера, которая не влияет на вопросы международной государственной политики;

d) что МСЭ, как одной из соответствующих организаций, упомянутых в п. 71 Тунисской программы, следует начать процесс активизации сотрудничества с участием всех заинтересованных сторон, который продвигался бы как можно скорее и обеспечивал учет инноваций;

e) что МСЭ может играть позитивную роль, предоставляя платформу для стимулирования обсуждений и для распространения информации всем заинтересованным сторонам по вопросам управления наименованиями доменов и адресами интернета и другими ресурсами интернета в рамках мандата МСЭ,

отмечая

решение о созыве четвертого Всемирного форума по политике в области электросвязи (Решение 9, (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции),

решает поручить Генеральному секретарю

1 продолжать играть значительную роль в международных дискуссиях и инициативах по управлению наименованиями доменов и адресами интернета и другими ресурсами интернета в рамках мандата МСЭ, учитывая будущее развитие интернета, цели Союза и отражение интересов его членов, как это изложено в его документах, резолюциях и решениях;

2 принять необходимые меры, для того чтобы МСЭ продолжал играть содействующую роль в координации вопросов международной государственной политики, связанных с интернетом, как это изложено в п. 35 d) Тунисской программы, взаимодействуя, в надлежащих случаях, с другими международными организациями в этих областях;

3 в соответствии с п. 78 a) Тунисской программы по-прежнему, в надлежащих случаях, вносить вклад в работу ФУИ;

4 принять необходимые меры, для того чтобы МСЭ играл активную и конструктивную роль в процессе, направленном на укрепление сотрудничества, как это изложено в п. 71 Тунисской программы;

5 принять необходимые меры в рамках своего внутреннего процесса, направленные на укрепление сотрудничества в вопросах международной государственной политики, касающихся интернета, как это изложено в п. 71 Тунисской программы, с участием всех заинтересованных сторон в соответствии с их различными ролями и сферами ответственности;

6 в качестве конкретного шага организовать консультации по этим вопросам с членами МСЭ и другими соответствующими заинтересованными сторонами, для того чтобы подготовить и представить Совету на его сессию 2007 года через Рабочую группу по ВВУИО (РГ-ВВУИО) предложения, основанные на результатах этих консультаций и вкладах, полученных от членов МСЭ;

7 ежегодно представлять Совету отчет о деятельности по этим вопросам и, в надлежащих случаях, представлять предложения,

порукает директорам Бюро

1 вносить вклады в организацию консультаций, предусмотренных в пункте 6 раздела *решает поручить Генеральному секретарю, выше;*

2 в рамках компетенции Союза и в пределах имеющихся ресурсов, в надлежащих случаях, в сотрудничестве с соответствующими организациями оказывать содействие Государствам-Членам по их просьбе в достижении поставленных ими политических целей в отношении управления наименованиями доменов и адресами интернета и другими ресурсами интернета в рамках мандата МСЭ;

3 установить взаимодействие и сотрудничество с региональными организациями электросвязи в соответствии с настоящей Резолюцией,

порукает Директору Бюро стандартизации электросвязи

1 принять меры к тому, чтобы Сектор стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) выполнял свою роль в технических вопросах, и продолжать использовать опыт МСЭ-Т, а также осуществлять взаимодействие и сотрудничество с надлежащими объединениями по вопросам управления наименованиями доменов и адресами интернета и другими ресурсами интернета в рамках мандата МСЭ, таким как протокол Интернет версия 6 (IPv6), ENUM и IDN, а также любым другим связанным с ними техническим изменениям и вопросам, включая содействие проведению соответствующими исследовательскими комиссиями МСЭ-Т и другими группами надлежащих исследований по этим вопросам;

2 в соответствии с правилами и процедурами МСЭ и призывая членов МСЭ вносить вклады, продолжать играть содействующую роль при координации вопросов государственной политики, касающихся наименований доменов и адресов интернета и других ресурсов интернета, и оказании помощи в их разработке в рамках мандата МСЭ и с учетом их возможного развития;

3 сотрудничать с Государствами-Членами и Членами Секторов, с учетом деятельности других соответствующих объединений, по вопросам, касающимся ccTLD Государств-Членов и соответствующего опыта в этой области;

4 содействовать обмену технической информацией в целях оказания помощи членам МСЭ в участии в консультациях, упомянутых выше в пункте 6 раздела *решает поручить Генеральному секретарю;*

5 ежегодно представлять Совету, а также Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи, отчет о деятельности и достижениях, связанных с этими вопросами, включая, в надлежащих случаях, предложения для дальнейшего рассмотрения,

порукает Директору Бюро развития электросвязи

1 в период 2006–2010 годов организовать совместно с соответствующими структурами международные и региональные форумы и осуществить необходимую деятельность для обсуждения политических, оперативных и технических вопросов, связанных с интернетом в целом и с управлением наименованиями доменов и адресами интернета и другими ресурсами интернета в рамках мандата МСЭ, в частности включая многоязычие, в интересах Государств-Членов, особенно развивающихся стран, наименее развитых стран (НРС) и малых островных развивающихся государств (СИДС), а также Членов Сектора;

2 содействовать через программы и исследовательские комиссии (Сектора развития электросвязи МСЭ) обмену информацией, способствовать обсуждению и внедрению передового опыта в вопросах, касающихся интернета, и по-прежнему играть ключевую роль в пропаганде его распространения путем содействия созданию потенциала, оказания технической помощи и поощрения участия развивающихся стран, НРС и СИДС в международных форумах и обсуждении вопросов, касающихся интернета;

3 ежегодно представлять Совету и Консультативной группе по развитию электросвязи, а также Всемирной конференции по развитию электросвязи отчет о деятельности и достижениях, связанных с этими вопросами, включая, в надлежащих случаях, предложения для дальнейшего рассмотрения,

предлагает Рабочей группе Совета по Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества

1 рассмотреть и обсудить деятельность Генерального секретаря и директоров Бюро по выполнению настоящей Резолюции;

2 готовить, в надлежащих случаях, вклады МСЭ в вышеупомянутую деятельность,

поручает Совету

1 с учетом ежегодных отчетов, представляемых Генеральным секретарем и директорами Бюро, принять необходимые меры в отношении обеспечения активного участия в международных обсуждениях и инициативах, относящихся к вопросам международного управления наименованиями доменов и адресами интернета и другими ресурсами интернета в рамках мандата МСЭ;

2 рассмотреть деятельность РГ-ВВУИО;

3 представить Полномочной конференции 2010 года отчет о деятельности и достижениях, связанных с этими вопросами, включая, в надлежащих случаях, предложения для дальнейшего рассмотрения,

предлагает Государствам-Членам

1 принять участие в обсуждениях по международному управлению ресурсами интернета, включая наименования доменов и адреса интернета, а также в процессе укрепления сотрудничества по вопросам управления использованием интернета и международной государственной политики в области интернета, с тем чтобы в обсуждениях приняли участие представители всех стран мира;

2 продолжать активно участвовать в обсуждениях и разработке вопросов государственной политики, касающихся ресурсов интернета, включая наименования доменов и адреса интернета, их возможное развитие и влияние новых видов использования и приложений, сотрудничество с соответствующими организациями, а также внести вклад в работу исследовательских комиссий МСЭ по соответствующим вопросам,

предлагает Государствам-Членам и Членам Секторов

изыскать необходимые средства, для того чтобы внести вклад в укрепление сотрудничества по вопросам международной государственной политики, касающимся интернета, в соответствии с их различными ролями и сферами ответственности.

РЕЗОЛЮЦИЯ 111 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

График проведения конференций и ассамблей МСЭ

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

приняв во внимание

- a)* значение взаимного уважения религиозных и духовных потребностей делегатов конференций и ассамблей МСЭ;
- b)* важность вовлечения всех делегатов в имеющую решающее значение работу конференций и ассамблей МСЭ и недопущения препятствий такому участию;
- c)* график проведения конференций и ассамблей МСЭ и процесс направления приглашений, как они изложены в Конвенции МСЭ,

решает,

1 что Союз и его Государства-Члены должны приложить все возможные усилия к тому, чтобы запланированный период проведения любой конференции или ассамблеи МСЭ не приходился на какой-либо период, считающийся важным религиозным периодом в каком-либо Государстве-Члене;

2 что приглашающее правительство при проведении той или иной конкретной конференции или ассамблеи МСЭ должно отвечать за проверку вместе с Государствами-Членами того, чтобы предлагаемый период проведения любой конференции или ассамблеи МСЭ не приходился на какой-либо важный религиозный период, по крайней мере на последние четыре дня такой конференции или ассамблеи; или, в отсутствие приглашающего правительства, такую ответственность должен нести Генеральный секретарь.

РЕЗОЛЮЦИЯ 119 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Методы, направленные на повышение эффективности и результативности Радиорегламентарного комитета

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a)* Резолюцию 119 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции;
- b)* что на Всемирной конференции радиосвязи (Женева, 2003 г.) (ВКР-03) были внесены существенные поправки в Статью 13 Регламента радиосвязи, в том числе два новых существенных добавления к пп. 13.0.1 и 13.0.2, и что на той же Конференции были также внесены поправки в методы работы Радиорегламентарного комитета (РРК);

учитывая,

- a)* что ВКР-03 посчитала, что дальнейшие улучшения как возможны, так и необходимы для обеспечения высокой степени прозрачности в работе Комитета;
- b)* что ВКР-03 внесла усовершенствования в методы работы Комитета на основании Резолюции 119 (Марракеш, 2002 г.), такие как, среди прочего, включение в краткое изложение решений, принятых РРК, оснований для принятия каждого решения;
- c)* сохраняющуюся важность эффективности и результативности методов работы РРК для выполнения требований Регламента радиосвязи и соблюдения прав Государств-Членов;
- d)* сохраняющуюся обеспокоенность, выраженную рядом Государств-Членов на Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.) и на настоящей Конференции, по поводу прозрачности и эффективности методов работы РРК;

е) что поскольку РРК призван играть важную роль в рассмотрении апелляций Государств-Членов, как это предписывается Регламентом радиосвязи, ему необходимы соответствующие оборудование и ресурсы, для того чтобы он мог продолжать оперативно выполнять свои обязанности,

признавая

значение, которое Союз придает деятельности РРК,

решает поручить Радиорегламентарному комитету

1 продолжать периодически рассматривать свои методы работы и свои внутренние процессы и разрабатывать соответствующие изменения своих методов и процессов принятия решений, а также повышать их эффективность в целом для достижения более высокой степени прозрачности и представить отчет о достигнутых результатах следующей ВКР через Директора Бюро радиосвязи (БР);

2 продолжать вносить в краткое изложение своих решений (п. 13.18 Регламента радиосвязи):

- причины каждого принятого Комитетом решения;
- замечания, полученные от администраций в отношении Правил процедуры;

это краткое изложение решений, включая связанные с ними обоснования, публикуются в циркулярном письме и размещаются на веб-сайте РРК,

3 продолжать давать, в надлежащие сроки, рекомендации ВКР или региональным конференциям радиосвязи в отношении трудностей, связанных с применением любого действующего регламентарного положения, а также положений, рассматриваемых конференцией;

4 обеспечивать подготовку необходимого вклада в отчет Директора БР следующей ВКР в соответствии с пп. 13.0.1 и 13.0.2 Регламента радиосвязи в отношении выполнения изложенных выше положений;

5 составлять график своих собраний с учетом необходимости оказания содействия рассмотрению и принятию решений администрациями в соответствии с п. 13.14 Регламента радиосвязи,

поручает Директору Бюро радиосвязи

продолжать представлять РПК:

- детальные разъяснения БР по вопросам, подлежащим рассмотрению на собраниях Комитета;
- любую необходимую информацию, полученную от компетентных сотрудников БР,

обращается с призывом ко всем Государствам-Членам

продолжать оказывать всю необходимую помощь и поддержку членам РПК по отдельности и Комитету в целом при исполнении ими своих функций,

предлагает Всемирной конференции радиосвязи 2007 года и последующим всемирным конференциям радиосвязи

рассматривать и продолжать разрабатывать принципы, применяемые или подлежащие применению РПК при подготовке новых Правил процедуры в соответствии со Статьей 13 Регламента радиосвязи, уделяя особое внимание положениям п. 13.0.1 и п. 13.0.2 этой Статьи,

поручает Генеральному секретарю

- 1 продолжать выделять в распоряжение членов РПК для проведения ими своих собраний необходимое оборудование и ресурсы;
- 2 продолжать способствовать признанию статуса членов РПК в соответствии с п. 142А Конвенции МСЭ,
- 3 предоставлять необходимое материально-техническое обеспечение, такое как аппаратное оборудование и программное обеспечение, в распоряжение членов РПК из развивающихся стран, если таковое необходимо для выполнения обязанностей членов Комитета,

далее поручает Генеральному секретарю

представить отчет сессии Совета 2007 года, а также последующим сессиям Совета и следующей полномочной конференции о мерах, принятых в соответствии с настоящей Резолюцией, и о достигнутых результатах.

РЕЗОЛЮЦИЯ 122 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Возрастающая роль Всемирной ассамблеи
по стандартизации электросвязи**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

a) Статью 13 Конвенции МСЭ, в которой определяются функции и задачи Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ), а также Статьи 14 и 14А, касающиеся исследовательских комиссий по стандартизации электросвязи и Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ), соответственно;

b) решения предыдущих полномочных конференций в отношении функционирования органов МСЭ по стандартизации электросвязи и управления их деятельностью;

c) Резолюции 1 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.), 7 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.), 22 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.), 33 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.) и 45 (Флорианополис, 2004 г.) ВАСЭ, которые предусматривают:

- право членов пересматривать существующие и формулировать новые вопросы в период между ВАСЭ;
- дальнейшее сотрудничество членов с Международной организацией по стандартизации (ИСО) и Международной электротехнической комиссией (МЭК);
- право членов, осуществляющих свою деятельность через КГСЭ, реорганизовывать и учреждать исследовательские комиссии в период между ВАСЭ;
- право членов, осуществляющих свою деятельность через КГСЭ, определять новые и претерпевающие конвергенцию технологии и необходимость в быстрой и надежной разработке соответствующих стандартов;
- право членов, осуществляющих свою деятельность через КГСЭ, создавать, распускать или сохранять другие группы в период между ВАСЭ для повышения эффективности работы Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т), в целях координации работы МСЭ-Т и гибкого реагирования по первоочередным вопросам, стоящим перед некоторыми исследовательскими комиссиями;

- поручение КГСЭ играть активную роль в обеспечении координации между соответствующими исследовательскими комиссиями по первоочередным вопросам стандартизации, являющимся предметом исследований более чем одной исследовательской комиссии, и принимать во внимание и, в надлежащих случаях, применять рекомендации, которые КГСЭ получила от других групп, учрежденных в интересах эффективной координации по первоочередным темам в области стандартизации;

d) работу Государств-Членов и Членов МСЭ-Т в исследовательских комиссиях Сектора и КГСЭ по выполнению этих решений и принятию и использованию рабочих процедур, которые повысили своевременность и эффективность деятельности по стандартизации, сохранив при этом ее качество;

e) Резолюцию 123 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции о преодолении разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами;

f) п. 64 Женевской декларации принципов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, где признается, что основные сферы компетенции МСЭ в областях информационно-коммуникационных технологий – содействие в преодолении "цифрового разрыва", международное и региональное сотрудничество, управление использованием радиочастотного спектра, разработка стандартов и распространение информации – имеют решающее значение для построения информационного общества,

учитывая далее

проведенный Рабочей группой по реформированию МСЭ (РГР) анализ деятельности МСЭ в области стандартизации и значение, которое РГР придает необходимости продолжения повышения эффективности процесса стандартизации, а также необходимости обеспечения эффективного сотрудничества между Государствами-Членами и Членами Сектора,

признавая

a) позитивные результаты альтернативного процесса утверждения для методов работы МСЭ-Т, в частности сокращение периода утверждения соответствующих вопросов и рекомендаций согласно процедурам, принятым Сектором;

- b) положение ВАСЭ как форума, который обеспечивает широкое и активное участие Государств-Членов и Членов Сектора МСЭ-Т и на котором они могут обсуждать будущее МСЭ-Т, анализировать ход выполнения программы работы МСЭ-Т по стандартизации, рассматривать в общем плане вопрос о структуре и функционировании Сектора и определять цели МСЭ-Т;
- c) что ВАСЭ служит всем Государствам-Членам и Членам Сектора МСЭ-Т в качестве форума для принятия решений в целях урегулирования в рамках своей компетенции вопросов, которые могут быть вынесены на ее рассмотрение,

сознавая

- a) непрекращающиеся проблемы, стоящие перед членами в связи с нынешним финансовым положением Союза, количество собраний МСЭ-Т и связанных с ними мероприятий, а также важную роль ВАСЭ как надзорного органа МСЭ-Т;
- b) необходимость тесного взаимодействия Государств-Членов и Членов Сектора МСЭ-Т в рамках МСЭ-Т на основе активного сотрудничества и новаторских подходов, с учетом их соответствующих обязанностей и задач, в целях содействия дальнейшему развитию МСЭ-Т;
- c) что МСЭ-Т намерен оставаться уникальным местом в мире для совместной работы представителей отрасли и правительств, способствующим разработке и использованию взаимоприемлемых и недискриминационных стандартов, основанных на открытости, определяемых спросом и учитывающих потребности пользователей;
- d) что быстро меняющаяся ситуация в области электросвязи требует от МСЭ-Т гибкости, для того чтобы он мог выполнить свою роль и принимать своевременные решения в период между ВАСЭ по таким вопросам, как приоритеты в работе, структура исследовательских комиссий и графики проведения собраний,

решает

- 1 поощрять ВАСЭ далее развивать свои методы работы и процедуры в целях совершенствования управления деятельностью МСЭ-Т по стандартизации;

2 что ВАСЭ по-прежнему, в соответствии со своими обязанностями и при наличии финансовых средств, содействует дальнейшему развитию сектора стандартизации, например с помощью укрепления КГСЭ, но не ограничиваясь этим;

3 что ВАСЭ адекватно определяет стратегические вопросы в области стандартизации и через Директора Бюро стандартизации электросвязи представляет свои замечания Совету;

4 что ВАСЭ в своих выводах должна принимать во внимание стратегический план Союза и в соответствии с п. 188 Конвенции МСЭ учитывать финансовое положение Сектора;

5 что ВАСЭ поощряет тесное сотрудничество и координацию с соответствующими организациями по разработке стандартов как в развитых, так и в развивающихся странах,

порукает Директору Бюро стандартизации электросвязи

1 при подготовке его отчета для ВАСЭ и оказании поддержки председателям исследовательских комиссий включать отчет о финансовом положении Сектора для оказания содействия ВАСЭ в выполнении ею своих функций;

2 по согласованию с соответствующими органами, а также членами МСЭ, и при координации с Сектором радиосвязи МСЭ и Сектором развития электросвязи МСЭ, когда это целесообразно, рассмотреть вопрос об организации по всему миру круглых столов по вопросам стандартизации и координационных собраний, возможно, совместно с ВАСЭ, в течение одного дня непосредственно перед ассамблеей,

предлагает Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи

принимать во внимание выводы таких круглых столов,

призывает

1 Государства-Члены и Членов Сектора МСЭ-Т способствовать динамике роли ВАСЭ;

2 Государства-Члены, Членов Сектора МСЭ-Т, а также председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий сосредоточиться, среди прочего, на определении и анализе стратегических вопросов в области стандартизации при подготовке к ВАСЭ, с тем чтобы способствовать работе Ассамблеи.

РЕЗОЛЮЦИЯ 123 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

a) что "Союз, в частности, облегчает международную стандартизацию электросвязи с удовлетворительным качеством обслуживания" (Статья 1 Устава МСЭ);

b) что в связи с функциями и структурой Сектора стандартизации электросвязи (МСЭ-Т) в Статье 17 Устава указывается на необходимость учета "особых интересов развивающихся стран... в выполнении целей Союза...";

c) что в Стратегическом плане Союза на 2008–2011 годы МСЭ-Т должен осуществлять свою деятельность, предоставление поддержки и помощи членам Союза, в основном развивающимся странам, в отношении касающихся стандартизации вопросов, инфраструктуры информационно-коммуникационных сетей и приложений на базе ИКТ, в частности в том, что касается: а) преодоления "цифрового разрыва" и б) обеспечения профессиональной подготовки и предоставления соответствующих учебных материалов в целях создания потенциала,

учитывая далее

a) что Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) приняла Резолюции 44 (Флорианополис, 2004 г.), 53 (Флорианополис, 2004 г.) и 54 (Флорианополис, 2004 г.), а также Резолюцию 17 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.) по оказанию помощи в преодолении разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами;

b) что Всемирная конференция по развитию электросвязи приняла Резолюцию 47 (Доха, 2006 г.), в которой предлагается принять участие в деятельности по повышению степени понимания и эффективности применения Рекомендаций МСЭ-Т и Сектора радиосвязи МСЭ (МСЭ-R) в развивающихся странах, и Резолюцию 37 (Пересм. Доха, 2006 г.), в которой признается необходимость создания цифровых возможностей в развивающихся странах,

напоминая,

что в Женевском плане действий и Тунисской программе для информационного общества Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) подчеркивается важность усилий по преодолению "цифрового разрыва" и разрывов в развитии,

отмечая

следующие цели в Стратегическом плане Союза на 2008–2011 годы, который принят в Резолюции 71 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференцией:

- Цель 1: Поддерживать и расширять международное сотрудничество между всеми Государствами-Членами и с соответствующими региональными организациями для совершенствования и рационального использования всевозможной информационно-коммуникационной инфраструктуры, играя надлежащую ведущую роль в инициативах системы Организации Объединенных Наций в отношении информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), призыв к чему содержится в соответствующих итоговых документах ВВУИО;
- Цель 2: Содействовать преодолению "цифрового разрыва" в ИКТ на национальном и международном уровнях, способствуя обеспечению возможностей взаимодействия, присоединения и глобальной возможности установления соединений между сетями и службами, играя в рамках своего мандата одну из ведущих ролей в процессе, предусматривающем участие многих заинтересованных сторон, последующей деятельности и выполнении соответствующих целей и задач ВВУИО;
- Цель 6: Распространять информацию и ноу-хау, с тем чтобы обеспечить членам и более широкому мировому сообществу, особенно развивающимся странам, возможность использования преимуществ, связанных, среди прочего, с участием частного сектора, конкуренцией, глобализацией, безопасностью и эффективностью сетей, а также технологическими изменениями в их секторе ИКТ и увеличивать потенциал Государств – Членов МСЭ, в особенности развивающихся стран, в области инноваций в сфере ИКТ,

признавая

- a)* сохраняющуюся нехватку в развивающихся странах людских ресурсов в области стандартизации, приводящую к низкому уровню участия развивающихся стран в собраниях МСЭ-Т и МСЭ-Р и, соответственно, в процессе разработки стандартов, что создает трудности при толковании Рекомендаций МСЭ-Т и МСЭ-Р;
- b)* постоянно стоящие задачи, связанные с созданием потенциала, в частности в развивающихся странах, в свете стремительных технологических инноваций и расширяющейся конвергенции,

принимая во внимание,

- a)* что развивающиеся страны могут получить пользу от более высокого уровня применения и разработки стандартов;
- b)* что деятельность МСЭ-Т и МСЭ-Р и рынок электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) могут также получить выгоду от более полного участия развивающихся стран в разработке стандартов и в применении стандартов;
- c)* что инициативы по оказанию помощи в преодолении разрыва в стандартизации изначально присущи Союзу и составляют его высокоприоритетные задачи,

решает поручить Генеральному секретарю и директорам трех Бюро

1 тесно сотрудничать между собой в выполнении настоящей Резолюции и последующей деятельности в связи с ней, включая постановляющую часть Резолюции 44 (Флорианополис, 2004 г.), 54 (Флорианополис, 2004 г.) и 17 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.) и Резолюции 47 (Доха, 2006 г.), которые содействуют преодолению разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами;

2 поддерживать, по мере возможности, механизмы тесной координации деятельности между тремя Секторами на региональном уровне через посредство региональных отделений МСЭ;

3 далее развивать сотрудничество с соответствующими региональными организациями для оказания им поддержки в работе, проводимой в этой области,

предлагает Государствам-Членам и Членам Сектора

делать добровольные взносы в фонд для преодоления разрыва в стандартизации и принять конкретные меры по оказанию поддержки действиям и инициативам МСЭ в этой области.

РЕЗОЛЮЦИЯ 124 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Поддержка инициативы "Новое партнерство
в интересах развития Африки"¹**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

положения Главы IV Устава МСЭ, где речь идет о Секторе развития электросвязи (МСЭ-D), в частности о функциях МСЭ-D, касающихся, среди прочего, повышения уровня осознания воздействия электросвязи на национальное социально-экономическое развитие, ее роли катализатора в содействии развитию, расширению и эксплуатации служб и сетей электросвязи, в особенности в развивающихся странах, а также необходимость поддерживать и укреплять сотрудничество с региональными и другими организациями электросвязи,

учитывая далее

Резолюцию 31 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции по инфраструктуре электросвязи для социально-экономического и культурного развития, где подчеркивается:

- что электросвязь является неременным условием развития;
- воздействие электросвязи на сельское хозяйство, здравоохранение, образование, транспорт, народонаселение и т. п.;
- продолжающееся сокращение ресурсов развития, имеющихся в распоряжении развивающихся стран,

¹ При условии соблюдения финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией.

отмечая,

- a)* что всемирные конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) подтвердили в своих декларациях и резолюциях приверженность дальнейшему расширению и развитию услуг электросвязи в развивающихся странах и наращиванию потенциала для внедрения новых и новаторских услуг;
- b)* принятие Дохинского плана действий, в состав которого входят ключевые главы по развитию глобальной информационной инфраструктуры и специальная программа для наименее развитых стран,

сознавая,

что Совет в своей Резолюции 1184 (Стамбул, 2002 г.) ВКРЭ призвал эту Конференцию уделить особое внимание проблеме преодоления "цифрового разрыва",

принимая во внимание

- a)* признание Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 56/37 инициативы "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НЕПАД), принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее тридцать седьмой очередной сессии (Лусака, июль 2001 г.);
- b)* действия в интересах НЕПАД, указанные в приложении к настоящей Резолюции;
- c)* декларацию Экономического и Социального Совета о роли системы Организации Объединенных Наций в поддержке усилий африканских стран, направленных на достижение устойчивого развития,

обращая внимание

- a)* на положения постановляющей части резолюции 56/218 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об окончательном обзоре и оценке Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке относительно рассмотрения в 2002 году планов и способов дальнейшего взаимодействия с инициативой НЕПАД, в которых содержится призыв к системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу поддержать Новую африканскую инициативу и обеспечить эффективное представительство;

b) на решения Женевского (2003 г.) и Тунисского (2005 г.) этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и осуществляемую в настоящее время работу по выполнению Африканского регионального плана действий в области экономики, основанной на знаниях (ARAPKE);

c) на призыв от 23 ноября 2004 года Исполнительного комитета Встречи на высшем уровне глав государств и правительств НЕПАД (HSGIC) к эффективному выполнению программы НЕПАД в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ);

d) на просьбу, содержащуюся в Абуджийской декларации министров африканских стран, отвечающих за вопросы электросвязи и ИКТ, относительно развития инфраструктуры с целью обеспечения необходимых финансовых ресурсов для поддержки деятельности НЕПАД в области ИКТ,

признавая,

что, несмотря на впечатляющее развитие электросвязи/ИКТ, отмечаемое в Африке после ВКРЭ (Валетта, 1998 г.), все еще существуют многочисленные проблемы и что в регионе по-прежнему наблюдаются значительные различия в развитии, а также дальнейшее увеличение "цифрового разрыва",

признавая далее,

что развитие ИКТ и инфраструктуры электросвязи в Африке требует поддержки программ и инициатив на региональном и межрегиональном уровнях,

решает поручить Директору Бюро развития электросвязи

обратить особое внимание на выполнение Плана действий МСЭ-D в части, касающейся обеспечения поддержки НЕПАД, предусмотрев ресурсы для осуществления постоянного наблюдения за этим,

просит Генерального секретаря

изыскать и выделить соответствующие финансовые ресурсы на деятельность по поддержке НЕПАД, в частности из Фонда развития ИКТ.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ 124 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Действия в интересах НЕПАД**1 Инфраструктура**

- i) Подготовка генеральных планов развития инфраструктуры ИКТ
- ii) Содействие внедрению цифровых технологий, в особенности в радиовещании
- iii) Поддержка всех проектов, которые содействуют развитию ИКТ и субрегиональной и региональной интеграции, например проекта Восточноафриканского подводного кабеля (EASSy), инициативы НЕПАД в области электронных школ, проектов PASCOM, "Электронная почта в Африке", COMTEL, SRII, INTELCOM II, ARAPKE и т. д.
- iv) Создание и присоединение национальных пунктов обмена трафиком интернета
- v) Оценка воздействия и принятие мер по укреплению функциональных возможностей и новых задач субрегиональных центров технического обслуживания
- vi) Поощрение создания технологических союзов с целью содействия научным исследованиям и техническим разработкам на региональном уровне

2 Среда: развитие и реализация

- i) Определить общеафриканские концепции, стратегии и план действий в области ИКТ
- ii) Определить национальные концепции и стратегии развития ИКТ при максимальной увязке с другими национальными стратегиями в области развития, в частности Документом по стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН)
- iii) Разработать рамки и стратегии национальной политики в области универсального доступа
- iv) Предоставить поддержку в согласовании политических рамок и нормативно-правовой базы на субрегиональном уровне

3 Создание потенциала, сотрудничество и партнерские отношения

- i) Поддержка Африканского союза электросвязи посредством предоставления административной поддержки и помощи технических специалистов
- ii) Поддержка разработки планирования и управления частотным спектром на национальном, субрегиональном и региональном уровнях
- iii) Поддержка в укреплении заведений по профессиональной подготовке в области ИКТ и сети центров профессионального мастерства в регионе
- iv) Создание механизма сотрудничества между региональными учреждениями, оказывающими африканским странам помощь в целях развития в секторе ИКТ
- v) Создание специального регионального научно-исследовательского центра в области ИКТ для Африки
- vi) Укрепление субрегиональных ассоциаций регуляторных органов в области электросвязи
- vii) Укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами
- viii) Создание африканской базы данных по ИКТ
- ix) Укрепление потенциала региональных экономических сообществ (РЭС) в целях оптимального выполнения проектов и инициатив в области ИКТ

РЕЗОЛЮЦИЯ 126 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Помощь и поддержка Республике Сербии в восстановлении ее разрушенной системы государственного радиовещания

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a) благородные принципы, цели и задачи, включенные в Устав Организации Объединенных Наций и во Всеобщую декларацию прав человека;
- b) цели Союза, закрепленные в Статье 1 Устава МСЭ,

отмечая

- a) Резолюцию 126 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции;
- b) Резолюцию 33 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи;
- c) широкое признание ключевой роли, которую МСЭ играет в восстановлении сектора электросвязи страны;
- d) с удовлетворением усилия, предпринятые Генеральным секретарем МСЭ и Директором Бюро развития электросвязи по выполнению вышеупомянутых резолюций,

признавая,

- a) что надежные системы государственного радиовещания и электросвязи необходимы для содействия социально-экономическому развитию стран, в особенности тех, которые пострадали от стихийных бедствий, внутренних конфликтов или войн;
- b) что средствам государственного радиовещания Сербии (Радио и телевидение Сербии (РТС)) нанесен серьезный ущерб;

- с) что ущерб, нанесенный государственному радиовещанию (РТС) в Сербии, не может не беспокоить все международное сообщество и в особенности МСЭ;
- д) что, будучи государственной радиовещательной компанией, РТС является некоммерческой организацией;
- е) что при нынешних условиях и в обозримом будущем Сербия не сможет вывести свою систему государственного радиовещания на приемлемый уровень, не прибегая к помощи международного сообщества, предоставляемой на двусторонней основе или через посредство международных организаций,

решает

- 1 продолжить осуществление специальных мер в рамках Сектора развития электросвязи МСЭ и имеющихся у него бюджетных ресурсов с использованием специализированной помощи со стороны Сектора радиосвязи МСЭ и Сектора стандартизации электросвязи МСЭ;
- 2 предоставить надлежащую помощь;
- 3 оказать поддержку Сербии в восстановлении ее системы государственного радиовещания,

обращается с призывом к Государствам-Членам

- 1 предложить все возможные виды помощи;
- 2 оказать поддержку правительству Сербии либо на двусторонней основе, либо в рамках участия в осуществлении указанных выше специальных мер Союза, и в любом случае при координации с ними,

поручает Совету

выделить необходимые финансовые средства в пределах имеющихся ресурсов для продолжения осуществления вышеуказанных мер,

поручает Директору Бюро развития электросвязи

использовать необходимые средства в рамках имеющихся ресурсов для продолжения осуществления надлежащих мер,

порукает Генеральному секретарю

- 1 в соответствии с вышеизложенным координировать деятельность, осуществляемую Секторами МСЭ;
- 2 обеспечить максимальную эффективность действий МСЭ в поддержку Сербии;
- 3 представить Совету отчет по данному вопросу.

РЕЗОЛЮЦИЯ 128 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Поддержка Программы "Соединение
в Северной и Южной Америке" и Плана действий Кито**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

положения Главы IV Устава МСЭ, где речь идет о Секторе развития электросвязи (МСЭ-D), в частности, среди прочего, о функциях МСЭ-D, касающихся повышения уровня осведомленности относительно воздействия электросвязи на национальное социально-экономическое развитие, его роли катализатора в содействии развитию, расширению и эксплуатации служб и сетей электросвязи, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, а также необходимость поддерживать и укреплять сотрудничество с региональными и другими организациями электросвязи,

напоминая

a) Резолюцию 21 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) о координации и сотрудничестве с региональными организациями, в которой решено, что МСЭ-D следует активно осуществлять координацию и сотрудничество и организовывать совместные виды деятельности с региональными и субрегиональными организациями и учреждениями по профессиональной подготовке, учитывать их деятельность, а также оказывать им прямую техническую помощь;

b) Резолюцию 39 (Стамбул, 2002 г.), принятую ВКРЭ-02 и подтвержденную ВКРЭ-06 (Доха, 2006 г.), относительно Программы "Соединение в Северной и Южной Америке" и Плана действий Кито, в которой решено включить Программу "Соединение в Северной и Южной Америке" в число приоритетных для МСЭ инициатив по линии оказания поддержки и рекомендуется использовать механизмы содействия достижению необходимых результатов для каждой страны и каждого региона, а также содействовать обмену информацией по проведению мероприятий в области осуществления соединений в глобальном масштабе;

с) Резолюцию 54 (Доха, 2006 г.) ВКРЭ о приложениях информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), которая заменяет и обновляет содержание:

- Резолюции 41 (Стамбул, 2002 г.) ВКРЭ об электронном здравоохранении (включая телездравоохранение/телемедицину), в которой, среди прочего, Бюро развития электросвязи (БРЭ) поручается продолжать свои усилия, с тем чтобы повысить осведомленность относительно преимуществ использования электросвязи для приложений электронного здравоохранения среди руководителей, ответственных за принятие решений, специалистов в сфере здравоохранения, партнеров, бенефициаров и других основных заинтересованных сторон, и осуществлять поддержку проектов электронного здравоохранения в сотрудничестве с правительственными, государственными, частными, национальными и международными партнерами;
- Резолюции 42 (Стамбул, 2002 г.) ВКРЭ об осуществлении программ телеобразования, в которой Директору БРЭ поручено провести исследования жизнеспособности систем телеобразования, оказывать техническую помощь и поддержку во внедрении различных систем телеобразования, а также изыскивать источники для финансирования необходимого оборудования и профессиональной подготовки для предоставления приложений телеобразования;

d) Резолюцию 50 (Доха, 2006 г.) ВКРЭ по оптимальной интеграции ИКТ, которая заменяет и обновляет содержание Рекомендации 14 (Стамбул, 2002 г.) ВКРЭ об экспериментальном проекте интеграции для информационно-коммуникационных технологий, в которой БРЭ рекомендуется принять все необходимые меры для реализации региональных проектов на основании неэксклюзивных моделей интеграции, рассчитанных на объединение всех заинтересованных сторон, организаций и учреждений различных секторов в рамках постоянно осуществляемого сотрудничества, при котором информация распространяется по сетям, для сокращения "цифрового разрыва", а также играть центральную роль в осуществлении этой инициативы, используя имеющиеся в его распоряжении финансовые средства для выполнения указанной задачи, и использовать регион Латинской Америки в качестве первоначального испытательного полигона для этой инициативы;

e) Резолюцию 32 (Пересм. Доха, 2006 г.) ВКРЭ о международном и региональном сотрудничестве, в разделе *решает* которой указано, что МСЭ-D следует укреплять отношения с региональными и субрегиональными организациями электросвязи для придания стимула таким новым инициативам, как Программа "Соединение в Северной и Южной Америке",

принимая во внимание

Женевскую декларацию принципов и Женевский план действий, принятые в ходе первого этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) (Женева, 2003 г.), и Тунисское обязательство и Тунисскую программу для информационного общества, принятые в ходе второго этапа ВВУИО (Тунис, 2005 г.),

отмечая,

что на третьем и четвертом очередных заседаниях Ассамблеи Межамериканской комиссии по электросвязи (СИТЕЛ) (Вашингтон (округ Колумбия), 2002 г., и Сан-Хосе, Коста-Рика, 2006 г.) была, соответственно, одобрена и утверждена Резолюция CITE/RES. 33 (III-02) о реализации выполняемой в настоящее время Программы "Соединение в Северной и Южной Америке", в которой признается, что вышеупомянутая Программа и План действий Кито, разработанные СИТЕЛ, являются существенным позитивным вкладом в усилия, прилагаемые на целом ряде форумов для сокращения "цифрового разрыва",

признавая

что, несмотря на впечатляющий рост и расширение объема электросвязи/ИКТ, отмеченный в регионе Северной и Южной Америки в период после ВКРЭ-98, по-прежнему остается много причин для серьезной обеспокоенности, в регионе сохраняются значительные диспропорции и вопрос сокращения "цифрового разрыва" остается приоритетной,

решает поручить Генеральному секретарю

продолжить выделять надлежащие финансовые средства в рамках Финансового плана МСЭ на 2008–2011 годы и в последующих планах для поддержки и стимулирования осуществления проектов, которые направлены на выполнение задач, поставленных в резолюциях ВРКЭ-06, упомянутых выше, в частности из Фонда развития ИКТ,

порукает Директору Бюро развития электросвязи

1 продолжить уделять особое внимание выполнению положений Дохинского плана действий, относящихся к инициативам в рамках Программы "Осуществление соединений в Северной и Южной Америке" в соответствии с Резолюцией 39 (Стамбул, 2002 г.), которая охватывает также проекты, связанные с остальными упомянутыми выше резолюциями;

2 усилить поддержку Государствам-Членам через Региональное отделение МСЭ для Северной и Южной Америки и оказать помощь в изыскании дополнительных финансовых ресурсов в дополнение к выделенным МСЭ для поддержки всех соответствующих проектов в регионе Северной и Южной Америки.

РЕЗОЛЮЦИЯ 130 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Усиление роли МСЭ в укреплении доверия и безопасности при использовании информационно-коммуникационных технологий

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

a) решающее значение информационно-коммуникационных инфраструктур и их применений для практически всех видов социально-экономической деятельности;

b) что при применении и развитии информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) возникают новые угрозы из различных источников, которые могут оказать воздействие на степень доверия и безопасности при использовании ИКТ всеми Государствами-Членами, Членами Секторов и другими заинтересованными сторонами, включая всех пользователей ИКТ, а также воздействие на сохранение мира и социально-экономическое развитие всех Государств-Членов; и что угрозы сетям и их уязвимость продолжают создавать вызовы все большего масштаба, невзирая на национальные границы, в отношении безопасности для всех стран, в первую очередь для развивающихся стран, включая наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и страны с переходной экономикой, при этом учитывая в данном контексте необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества, а также развития и адаптации существующих национальных, региональных и международных механизмов (например, соглашений, образцов передового опыта, меморандумов о взаимопонимании и т. п.);

c) что для защиты таких инфраструктур и противодействия этим вызовам и угрозам требуются скоординированные действия на национальном уровне, направленные на предотвращение, подготовку, а также реагирование на тот или иной инцидент и восстановление после него со стороны органов государственного управления на национальном уровне, уровне штата/провинции и местном уровне; со стороны частного сектора, граждан и пользователей, в дополнение к международному сотрудничеству и координации,

признавая,

a) что применение и развитие ИКТ имели и продолжают иметь решающее значение для роста и развития глобальной экономики на основе безопасности и доверия;

b) что Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) признала необходимость укрепления доверия и безопасности при использовании ИКТ, чрезвычайную важность осуществления решений при участии многих заинтересованных сторон на международном уровне и разработала Направление деятельности С5 "Укрепление доверия и безопасности при использовании ИКТ", по которому МСЭ назван в Тунисской программе для информационного общества ведущей/содействующей организацией;

c) что Всемирная конференция по развитию электросвязи (Доха, 2006 г.) (ВКРЭ) приняла Дохинский план действий и его Программу 3 "Электронные стратегии и приложения на базе ИКТ", в которой кибербезопасность определяется в качестве приоритетного направления деятельности Бюро развития электросвязи (БРЭ) и устанавливаются направления деятельности, которые должно осуществлять БРЭ, и что, в частности, была принята Резолюция 45 (Доха, 2006 г.) ВКРЭ "Механизмы совершенствования сотрудничества в области кибербезопасности, включая борьбу со спамом";

d) п. 15 Тунисского обязательства, где говорится: "Признавая принципы универсального и недискриминационного доступа всех стран к ИКТ, необходимость принятия во внимание уровня социально-экономического развития каждой страны и уважая ориентированные на развитие аспекты информационного общества, мы подчеркиваем, что ИКТ являются эффективным инструментом содействия делу мира, безопасности и стабильности, усиления демократии, социальной сплоченности, надлежащего управления и верховенства права на национальном, региональном и международном уровнях. ИКТ могут использоваться для содействия экономическому росту и развитию предприятий. Для достижения этих целей ключевое значение имеет развитие инфраструктуры, создание человеческого потенциала, информационная безопасность и безопасность сетей. Мы далее признаем необходимость эффективного противодействия проблемам и угрозам, возникающим в результате использования ИКТ в целях, которые несовместимы с задачами по поддержанию международной стабильности и безопасности и могут оказать негативное воздействие на целостность инфраструктуры в рамках отдельных государств в ущерб их безопасности. Необходимо предотвращать злоупотребление информационными ресурсами и технологиями в преступных и террористических целях и соблюдать права человека",

отдавая себе отчет в том,

a) что МСЭ и другие международные организации в рамках различных видов деятельности анализируют вопросы, относящиеся к укреплению доверия и безопасности при использовании ИКТ, включая стабильность и меры по противодействию спаму, вредоносным программным средствам, передаче незапрашиваемого контента и т. п. и по защите личных данных и неприкосновенности частной жизни;

b) что 17-я Исследовательская комиссия Сектора стандартизации электросвязи (МСЭ-Т) и другие соответствующие исследовательские комиссии МСЭ продолжают работать над техническими средствами обеспечения безопасности информационно-коммуникационных сетей в соответствии с Резолюциями 50, 51 и 52 (Флорианополис, 2004 г.) Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи,

отмечая,

a) что в качестве межправительственной организации, участие в работе которой принимает частный сектор, МСЭ занимает надлежащее положение, для того чтобы играть важную роль, совместно с другими международными органами и организациями, в противодействии угрозам и уязвимости, которые влияют на усилия по укреплению доверия и безопасности при использовании ИКТ;

b) пп. 35 и 36 Женевской декларации принципов и п. 39 Тунисской программы, касающиеся укрепления доверия и безопасности при использовании ИКТ;

c) что хотя отсутствуют общепринятые определения спама и других терминов в этой области, спам был охарактеризован 2-й Исследовательской комиссией МСЭ-Т на ее собрании в июне 2006 года как термин, обычно используемый для обозначения незапрашиваемой массовой рассылки электронных сообщений по электронной почте или на мобильные телефоны (SMS, MMS), как правило, с целью продвижения товаров и услуг коммерческого характера,

решает

придать этой работе в рамках МСЭ высокий приоритет в соответствии с его сферами компетенции и опытом,

порукает Генеральному секретарю и директорам Бюро

- 1 проанализировать:
 - i) работу, проделанную на настоящее время МСЭ и другими соответствующими организациями, и инициативы по противодействию существующим и будущим угрозам, таким как вопросы противодействия спаму, для того чтобы укрепить доверие и безопасность при использовании ИКТ;
 - ii) ход работы по выполнению настоящей Резолюции и роль МСЭ как ведущей/содействующей организации по Направлению деятельности С5 ВВУИО при помощи консультативных групп, в соответствии с Уставом и Конвенцией МСЭ;
- 2 способствовать доступу к инструментам, необходимым для укрепления доверия и безопасности при использовании ИКТ, для всех Государств-Членов, в соответствии с разработанными ВВУИО положениями об универсальном и недискриминационном доступе к ИКТ для всех стран;
- 3 продолжать поддерживать портал кибербезопасности как средство совместного использования информации о национальных, региональных и международных инициативах, связанных с кибербезопасностью во всем мире;
- 4 ежегодно представлять Совету отчет об этой деятельности и, в надлежащих случаях, вносить предложения,

порукает Директору Бюро стандартизации электросвязи

- 1 активизировать работу в существующих исследовательских комиссиях МСЭ-Т, с тем чтобы:
 - i) противодействовать существующим и будущим угрозам и уязвимости, которые влияют на усилия по укреплению доверия и безопасности при использовании ИКТ, разрабатывая в надлежащих случаях рекомендации;
 - ii) изыскивать способы расширения обмена технической информацией в этих областях, содействовать внедрению появляющихся протоколов и стандартов, далее укрепляющих безопасность, и способствовать международному сотрудничеству между соответствующими объединениями;

2 продолжать сотрудничать с соответствующими организациями с целью обмена передовым опытом и распространения информации, например путем проведения совместных семинаров-практикумов и курсов профессиональной подготовки,

порукает Директору Бюро развития электросвязи

1 разрабатывать, в соответствии с результатами ВКРЭ-06 и проведенного затем, во исполнение Резолюции 45 (Доха, 2006 г.), собрания, проекты расширения сотрудничества в области кибербезопасности и противодействия спаму для удовлетворения потребностей развивающихся стран, в тесном сотрудничестве с соответствующими партнерами;

2 оказывать необходимую финансовую и административную поддержку для этих проектов в пределах имеющихся ресурсов и изыскивать дополнительные ресурсы (в денежной и натуральной форме) для осуществления этих проектов в рамках соглашений о партнерстве;

3 обеспечивать координацию этих проектов в контексте общей деятельности МСЭ в роли ведущей/содействующей организации по Направлению деятельности С5 ВВУИО;

4 координировать эти проекты с деятельностью и программами исследовательских комиссий Сектора развития электросвязи МСЭ (МСЭ-D) по этой теме;

5 продолжать сотрудничать с соответствующими организациями с целью обмена передовым опытом и распространения информации, например путем проведения совместных семинаров-практикумов и курсов профессиональной подготовки;

6 ежегодно представлять Совету отчет об этой деятельности и, в надлежащих случаях, вносить предложения,

просит Совет

включить отчет Генерального секретаря в документы, рассылаемые Государствам-Членам в соответствии с п. 81 Конвенции,

предлагает Государствам-Членам, Членам Секторов и Ассоциированным членам

- 1 принять активное участие в текущей работе соответствующих исследовательских комиссий МСЭ;
- 2 разрабатывать, в надлежащих случаях, необходимое соответствующее законодательство, принимая во внимание, в частности, региональные инициативы, включая Конвенцию Совета Европы о киберпреступности, но не ограничиваясь ею;
- 3 готовить вклады по этой теме для 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-D и участвовать в текущей деятельности по проектам БРЭ;
- 4 вносить вклад в укрепление доверия и безопасности при использовании ИКТ на национальном, региональном и международном уровнях путем осуществления деятельности, определенной в п. 12 Женевского плана действий.

РЕЗОЛЮЦИЯ 131 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

Индекс возможностей в области информационно-коммуникационных технологий¹ и показатели возможности установления соединений в общинах²

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

отдавая себе отчет в том,

- a)* что технологические инновации, цифровизация, электросвязь/информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) существенно изменили возможности людей в отношении доступа к знаниям и общения друг с другом;
- b)* что существует необходимость в распространении знаний и развитии навыков среди всех групп населения в целях достижения более высокого уровня экономического, социального и культурного развития и повышения уровня жизни граждан всего мира;
- c)* что каждое Государство-Член стремится выработать собственную политику и регулирование с целью как можно более эффективного сокращения "цифрового разрыва" между теми, кто имеет доступ к связи и информации, и теми, кто этого доступа не имеет,

признавая,

- a)* что на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) была предоставлена возможность определить глобальную стратегию сокращения "цифрового разрыва" в целях развития;
- b)* что на Глобальном семинаре-практикуме по показателям в области коллективного доступа к ИКТ, который состоялся в ноябре 2004 года, были установлены 19 показателей коллективного доступа к ИКТ³,

¹ Единый индекс возможностей в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) следует разработать, принимая во внимание потребности членов.

² Возможность установления соединений в общинах в данном контексте означает возможность доступа к услугам электросвязи с оконечного устройства, предоставленного в распоряжение общины в целях содействия их использованию.

³ Рекомендация по показателям коллективного доступа (Мехико, 2004 г.).

учитывая

a) что в Женевском плане действий, принятом на ВВУИО, предусмотрено следующее: "В сотрудничестве с каждой заинтересованной страной разработать и ввести сводный индекс показателей развития ИКТ (цифровых возможностей). Его можно было бы публиковать ежегодно или раз в два года в Отчете о развитии ИКТ. В индексе приводились бы статистические данные, а в отчете представлялись аналитические исследования принятой в них политики и результатов ее проведения в зависимости от национальных особенностей, в том числе данные гендерного анализа";

b) что основные заинтересованные стороны, включая МСЭ (представленный Сектором развития электросвязи МСЭ (МСЭ-D)), которые принимали участие в количественной оценке статистических данных по информационному обществу, объединили усилия с целью создания "Глобального партнерства по количественной оценке ИКТ в целях развития";

c) содержание Резолюции 8 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ), а также 1-й вид деятельности Дохинского плана действий относительно сбора и распространения информации и статистических данных по электросвязи/ИКТ, при уделении особого внимания объединению информации и статистических данных на веб-сайте Бюро развития электросвязи (БРЭ), с тем чтобы избежать дублирования в этой области;

d) что в соответствии с 1-м видом деятельности Дохинского плана действий "ВКРЭ-06 обратилась к МСЭ-D с призывом продолжать развитие и совершенствование усилий по установлению ориентиров, включая индекс возможностей ИКТ, и повышать роль МСЭ-D в рамках Партнерства по количественной оценке ИКТ в целях развития, в том числе с помощью активного участия в дискуссиях и видах деятельности, направленных на достижение его основных целей, таких как разработка основного списка показателей ИКТ";

e) решения ВВУИО, относящиеся к этим показателям, в особенности следующие пункты Тунисской программы для информационного общества:

- п. 113, в котором содержится призыв к разработке надлежащих показателей и ориентиров, в том числе показателей возможности установления соединений в общинах, с целью отражения величины "цифрового разрыва" как в национальном, так и в международном масштабе, к проведению его регулярной оценки и отслеживанию мировых достижений в использовании ИКТ для реализации согласованных на международном уровне целей и задач в области развития, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;
- п. 114, в котором признается важность разработки показателей ИКТ для количественной оценки "цифрового разрыва" и отмечается создание Партнерства по количественной оценке ИКТ в целях развития;
- п. 115, в котором отмечается введение индекса возможностей в области ИКТ и индекса цифровых возможностей;
- п. 116, в котором подчеркивается необходимость учитывать различные уровни развития и национальные условия;
- п. 117, в котором содержится призыв сотрудничать с целью сокращения затрат и недопущения дублирования деятельности в этой области;
- п. 118, в котором международному сообществу предлагается укрепить статистический потенциал развивающихся стран, оказывая надлежащую поддержку на национальном и региональном уровнях,

признавая далее,

a) что в целях обеспечения своего населения более скоростным доступом к услугам электросвязи/ИКТ многие страны проводят государственную политику по обеспечению возможности установления соединений в тех общинах, которые в недостаточной степени обслуживаются средствами электросвязи;

b) что в предоставлении универсального обслуживания появляется совершенно новая тенденция к предпочтению возможности установления соединений в общинах и широкополосного доступа стремлению к обеспечению в краткосрочной перспективе каждого домашнего хозяйства телефонной линией,

памятуя,

a) что с целью обеспечения государственных директивных органов каждой страны надлежащей информацией МСЭ-D собирает и периодически публикует разного рода статистические данные, которые дают определенное представление о степени прогресса и о распространении услуг электросвязи/ИКТ в различных регионах мира;

b) что 19 показателей, установленных на Глобальном семинаре-практикуме в ноябре 2004 года, могут использоваться для измерения реальных последствий обеспечения возможности установления соединений в общинах;

c) что согласно руководящим указаниям Полномочной конференции необходимо обеспечить, по мере возможности, полное соответствие политики и стратегии Союза постоянно меняющейся среде электросвязи;

d) что в рекомендации Глобального семинара-практикума 2004 года содержится просьба к Директору БРЭ о создании целевой группы по показателям коллективного доступа с целью координации последовательного применения показателей, упомянутых в пункте b) раздела *признавая*, выше, и разработки новых технических и регуляторных показателей,

отмечая,

a) что Женевский план действий, принятый на ВВУИО, определяет надлежащие показатели и ориентиры, включая показатели возможности установления соединений в общинах, как элементы последующих мер и оценки этого Плана;

b) что в Резолюции 8 (Пересм. Доха, 2006 г.) Директору БРЭ поручается осуществлять разработку и сбор показателей возможности установления соединений в общинах и принимать участие в разработке ключевых показателей для оценки усилий по созданию информационного общества и, тем самым, для демонстрации масштаба "цифрового разрыва",

решает поручить Генеральному секретарю и Директору Бюро развития электросвязи

содействовать принятию мер, необходимых для обеспечения того, чтобы показатели возможности установления соединений в общинах учитывались на региональных и всемирных собраниях, созываемых с целью оценки и принятия последующих мер в отношении Женевского плана действий и Тунисской программы,

порукает Директору Бюро развития электросвязи

1 содействовать принятию показателей возможности установления соединений в общинах и регулярной отчетности перед МСЭ по этому вопросу;

2 способствовать деятельности, необходимой для определения и принятия новых показателей с целью измерения реального воздействия возможности установления соединений в общинах на развитие общин;

3 с тем чтобы в полной мере выполнить Резолюцию 8 (Пересм. Доха, 2006 г.), созвать два собрания – одно в 2007 году, а другое в 2009 году – с целью оценки применения существующих показателей возможности установления соединений в общинах и, в зависимости от ситуации, разработать любые другие показатели возможности установления соединений в общинах, которые могут потребоваться;

4 оказывать необходимую поддержку в осуществлении Резолюции 8 (Пересм. Доха, 2006 г.) и подчеркивать важность реализации решений ВВУИО в отношении упомянутых показателей, а также не допускать дублирования в статистической работе в этой области;

5 содействовать применению индекса возможностей в области ИКТ как способа реакции МСЭ на положения пункта *а)* раздела *учитывая*, выше, с целью достижения международного консенсуса в отношении этого индекса;

6 сотрудничать с соответствующими международными органами, особенно с теми, которые участвуют в Партнерстве по количественной оценке ИКТ в целях развития, с целью выполнения настоящей Резолюции;

7 осуществлять разработку показателей возможности установления соединений в общинах и представлять результаты на ежегодной основе,

порукает Генеральному секретарю

представить отчет следующей Полномочной конференции о прогрессе, достигнутом в выполнении настоящей Резолюции,

предлагает Государствам-Членам

1 принять участие посредством представления МСЭ-D регулярных отчетов по национальным статистическим данным в области возможности установления соединений в общинах, а также посредством осуществления деятельности на региональном и всемирном уровнях в оценке существующих показателей возможности установления соединений в общинах и в определении новых подобных показателей;

2 активно участвовать в этих мероприятиях, предоставляя информацию, которая запрашивается с целью составления контрольных показателей по электросвязи/ИКТ, в том числе единого индекса возможностей в области ИКТ.

РЕЗОЛЮЦИЯ 133 (Пересм. Анталия, 2006 г.)

**Роль администраций Государств-Членов в управлении
интернационализированными (многоязычными)
наименованиями доменов**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

памятуя о

Резолюции 102 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции о роли МСЭ в вопросах международной государственной политики, касающихся интернета и управления ресурсами интернета, включая наименования доменов и адреса,

напоминая

a) о роли, которую должен взять на себя Сектор стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) в соответствии с резолюциями, принятыми на Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи, включая, среди прочего, Резолюцию 47 (Флорианополис, 2004 г.) о наименованиях доменов верхнего уровня, имеющих код страны, и Резолюцию 48 (Флорианополис, 2004 г.) об интернационализированных наименованиях доменов, а также о ведущейся в настоящее время в исследовательских комиссиях МСЭ-Т деятельности;

b) об обязательстве в Тунисской программе для информационного общества, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), далее содействовать внедрению многоязычия в ряде областей, включая наименования доменов, адреса электронной почты и системы поиска по ключевым словам;

c) о необходимости содействовать развитию региональных корневых серверов и использованию интернационализированных наименований доменов для преодоления препятствующих доступу барьеров;

d) об успешно проведенной МСЭ-Т в прошлом деятельности по стандартизации в отношении систем нелатинских символов,

отдавая себе отчет

- a) в продолжающемся продвижении к конвергенции электросвязи и интернета;
- b) в том, что пользователям интернета в целом удобнее читать или просматривать тексты на родном языке и что для того, чтобы интернет стал в большей мере доступным большому числу пользователей, необходимо обеспечить доступ к нему на основе нелатинских шрифтов;
- c) что с учетом итогов ВВУИО должна существовать решимость неуклонно стремиться к многоязычию интернета в рамках многостороннего, прозрачного и демократичного процесса, в котором соответствующие роли играли бы правительства и все заинтересованные стороны,

подчеркивая,

- a) что существующая система наименований доменов не в полной мере отражает разнообразные и возрастающие языковые потребности всех пользователей;
- b) что интернационализированные наименования доменов интернета и в более широком смысле информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и интернета должны быть легкодоступны для всех граждан независимо от пола, расы, вероисповедания, страны проживания или языка;
- c) что наименования доменов интернета не должны предоставлять привилегий какой-либо стране или региону мира в ущерб другим и должны учитывать глобальное разнообразие языков;
- d) роль МСЭ, заключающуюся в помощи членам Союза в развитии использования их языковых шрифтов для наименований доменов, как МСЭ делал в прошлом;
- e) что, с учетом результатов ВВУИО, существует настоятельная потребность в:
 - содействии процессу внедрения многоязычия в ряде областей, включая наименования доменов, адреса электронной почты и системы поиска по ключевым словам;

- осуществлении программ, допускающих наличие в интернете многоязычных наименований доменов и контента и использование различных схем программного обеспечения для борьбы с языковым "цифровым разрывом", и обеспечить, чтобы каждый мог участвовать в возникающем новом обществе;
- укреплении сотрудничества между соответствующими органами для дальнейшей разработки технических стандартов и содействия их глобальному применению,

признавая

- a)* нынешнюю роль и суверенное право Государств – Членов МСЭ в отношении распределения и управления ресурсами нумерации, имеющими код страны, в соответствии с Рекомендацией МСЭ-Т E.164;
- b)* что существует ряд требующих изучения проблем в отношении интеллектуальной собственности и применения интернационализированных наименований доменов и соответствующих решений;
- c)* роль, которую Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) играет в отношении разрешения споров по наименованиям доменов;
- d)* роль, которую играет Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в отношении содействия культурному разнообразию и самобытности, языковому разнообразию и местному контенту;
- e)* что МСЭ тесно сотрудничает как с ВОИС, так и с ЮНЕСКО;
- f)* что первостепенное значение имеет поддержание глобальной возможности взаимодействия по мере распространения наименований доменов, в которых применяются нелатинские системы символов,

решает поручить Генеральному секретарю и директорам Бюро

1 принимать активное участие во всех международных дискуссиях, инициативах и видах деятельности по управлению интернационализированными наименованиями доменов интернета, в сотрудничестве с соответствующими организациями, включая ВОИС и ЮНЕСКО;

- 2 принимать любые необходимые меры для обеспечения суверенного права Государств – Членов МСЭ в отношении планов нумерации согласно Рекомендации МСЭ-Т E.164, в каком бы виде применения они ни использовались;
- 3 эффективно содействовать роли членов МСЭ в интернационализации наименований доменов при использовании их соответствующих языковых шрифтов с присущими им системами символов;
- 4 поддерживать Государства-Члены в выполнении обязательств согласно Женевскому плану действий и Тунисской программе в отношении интернационализированных наименований доменов;
- 5 при необходимости вносить предложения по возможно более оперативному достижению целей настоящей Резолюции;
- 6 уделять первостепенное внимание исследованиям, проводимым МСЭ-Т, касающимся различных нелатинских шрифтов;
- 7 довести настоящую Резолюцию до сведения ВОИС и ЮНЕСКО, подчеркнув выражаемую Государствами-Членами, в частности развивающимися странами, обеспокоенность и поступающие от них просьбы о содействии в отношении интернационализированных (многоязычных) наименований доменов, их настойчивость в отношении помощи Союза в этой области, для того чтобы обеспечить использование интернета и преодоление языковых барьеров;
- 8 ежегодно представлять Совету отчет о мерах, принимаемых по этому вопросу, и о достигнутых результатах,

порукает Совету

рассмотреть деятельность Генерального секретаря и директоров Бюро в отношении выполнения настоящей Резолюции,

предлагает Государствам-Членам и Членам Секторов

- 1 принимать активное участие во всех международных обсуждениях и инициативах по развитию и вводу в действие интернационализированных наименований доменов, включая инициативы соответствующих языковых групп, и представлять в МСЭ-Т письменные вклады для содействия осуществлению настоящей Резолюции;

2 повышать на национальном и региональном уровнях осведомленность всех заинтересованных сторон и поощрять их участие в работе Союза и в первую очередь МСЭ-Т, а также предложить органам, занимающимся разработкой и вводом в действие интернационализированных наименований доменов, сотрудничать с Союзом и МСЭ-Т для содействия осуществлению настоящей Резолюции;

3 настоятельно призвать все соответствующие объединения, разрабатывающие и внедряющие интернационализированные наименования доменов, ускорить свою деятельность в этой области.

РЕЗОЛЮЦИЯ 134 (Анталия, 2006 г.)

Количество Государств – Членов Совета

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая,

a) что Совет состоит из Государств-Членов, избираемых на Полномочной конференции;

b) что количество Государств – Членов Совета устанавливается на Полномочной конференции,

учитывая,

что с 1994 года количество Государств – Членов Союза увеличилось на восемь,

отмечая,

a) что в соответствии с п. 50А Конвенции МСЭ количество Государств – Членов Совета не должно превышать 25% от общего числа Государств – Членов Союза;

b) что включение в состав Совета еще одного Государства-Члена не нарушит ограничения в размере 25%, которое установлено в п. 50А Конвенции,

признавая

необходимость разъяснения того, каким образом осуществляется справедливое распределение мест Государств – Членов Совета согласно п. 61 Устава МСЭ,

решает

увеличить количество Государств – Членов Совета в соответствии с пп. 50 и 50А Конвенции, начиная с момента проведения Полномочной конференции в 2010 году,

порукает Совету

1 рассмотреть критерии и разработать механизм к моменту проведения следующей полномочной конференции, в соответствии с которыми следует распределять места между районами – с надлежащими определениями – с учетом поступивших в ходе настоящей Конференции предложений и состоявшихся обсуждений¹, а также возможного дальнейшего увеличения количества Государств – Членов Союза;

2 рассмотреть п. 207 Общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза и способ его применения с целью внесения ясности;

3 представить отчет по этому вопросу на следующей полномочной конференции, содержащий рекомендации относительно каких-либо необходимых мер, включая предлагаемые поправки, которые, возможно, необходимо будет внести в основные документы Союза, указывая финансовые последствия любых предлагаемых изменений,

порукает Генеральному секретарю

1 представлять отчеты Государствам-Членам об изменениях количества Государств-Членов и их влиянии на баланс между районами;

2 способствовать работе Совета, предоставляя необходимую поддержку и ресурсы, которые позволят провести такое исследование.

¹ См. Документы РР-06/15 и 35 и протокол соответствующего пленарного заседания.

РЕЗОЛЮЦИЯ 135 (Анталия, 2006 г.)

**Роль МСЭ в развитии электросвязи/
информационно-коммуникационных технологий, в оказании
технической помощи и консультаций развивающимся странам¹ и
в реализации соответствующих национальных, региональных
и межрегиональных проектов²**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a)* Резолюцию 24 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции о роли МСЭ в развитии всемирной электросвязи;
- b)* Резолюцию 26 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции о расширении возможностей Союза по оказанию технической помощи и консультаций развивающимся странам;
- c)* Резолюцию 27 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции об участии Союза в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в других программах системы Организации Объединенных Наций и в прочих финансовых мероприятиях;
- d)* Резолюцию 28 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции о специальной добровольной программе технического сотрудничества;
- e)* Резолюцию 29 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции о международной программе по развитию связи (IPDC);
- f)* соответствующие резолюции Всемирной конференции по развитию электросвязи, особенно Резолюцию 17 (Пересм. Доха, 2006 г.) и шесть программ в области развития по осуществлению на национальном, региональном, межрегиональном и глобальном уровнях инициатив, одобренных регионами,

¹ Термин "развивающиеся страны" включает также наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и страны с переходной экономикой.

² При условии соблюдения финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией.

учитывая

- a) цели развития, которые требуют, чтобы электросвязь/информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) были доступны человечеству в целом и особенно народам развивающихся стран;
- b) опыт, накопленный МСЭ в ходе выполнения вышеупомянутых резолюций;
- c) задачи, порученные МСЭ в отношении Направлений деятельности С2 и С5 Тунисской программы для информационного общества, и необходимое участие МСЭ в реализации других направлений деятельности, которые зависят от наличия электросвязи/ИКТ, на основе взаимодействия с учреждениями Организации Объединенных Наций, сотрудничающими в реализации этих направлений деятельности;
- d) успехи, которых добился Сектор развития электросвязи МСЭ в рамках партнерских отношений, установленных с целью реализации многих программ развития, в том числе в области развития сетей электросвязи/ИКТ во многих развивающихся странах, а также в организации соответствующих курсов профессиональной подготовки,

решает,

1 что МСЭ следует:

- i) продолжить координировать усилия по согласованию, развитию и совершенствованию электросвязи/ИКТ во всем мире с целью создания информационного общества, а также принимать надлежащие меры для своей адаптации к тенденциям в области развития инфраструктуры электросвязи/ИКТ;
- ii) возобновить контакты с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для пересмотра IPDC с целью реализации Направления деятельности С7 Тунисской программы, связанного с образованием и сотрудничеством с ПРООН;

2 что Бюро развития электросвязи (БРЭ) должно:

- i) и впредь предоставлять высококвалифицированных технических экспертов для оказания консультаций по вопросам, имеющим большое значение для развивающихся стран, на индивидуальной и коллективной основе, а также обеспечивать наличие необходимых высококвалифицированных сотрудников с помощью подбора кадров или на основе краткосрочных контрактов, в надлежащих случаях;

- ii) продолжить сотрудничество с источниками финансирования как в системе Организации Объединенных Наций и ПРООН, так и в рамках других механизмов финансирования, включая недавно созданный Фонд цифровой солидарности, а также вступать в партнерские отношения с Государствами-Членами, Членами Секторов, финансовыми учреждениями и международными и региональными организациями с целью финансирования деятельности, связанной с выполнением настоящей Резолюции;
- iii) продолжать свою Специальную добровольную программу технического сотрудничества на основе финансовых взносов, услуг экспертов и любых других форм содействия, с тем чтобы более полно удовлетворять запросы развивающихся стран, используя для этой цели, по мере возможности, Фонд развития ИКТ,

предлагает региональным и международным финансовым организациям и учреждениям, поставщикам оборудования, операторам и всем потенциальным партнерам

рассмотреть возможность обеспечения полного или частичного финансирования реализации программ сотрудничества, направленных на развитие электросвязи/ИКТ, включая одобренные регионами инициативы в соответствии с Резолюцией 17 (Пересм. Доха, 2006 г.),

порукает Генеральному секретарю

ежегодно представлять Совету подробный отчет о результатах выполнения настоящей Резолюции, включая любые рекомендации, которые Генеральный секретарь может посчитать необходимыми при согласовании с Директором БРЭ, для повышения действенности настоящей Резолюции,

предлагает Совету

рассмотреть полученные результаты и принять все необходимые меры для наиболее эффективного дальнейшего выполнения настоящей Резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 136 (Анталия, 2006 г.)

Использование электросвязи/информационно-коммуникационных технологий в целях контроля и управления в чрезвычайных ситуациях и в случаях бедствий для их раннего предупреждения, предотвращения, смягчения их последствий и оказания помощи

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a)* Резолюцию 36 (Пересм. Анталия, 2006 г.) Полномочной конференции об электросвязи/информационно-коммуникационных технологиях (ИКТ) на службе гуманитарной помощи;
- b)* Резолюцию 34 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) о роли электросвязи/ИКТ при раннем предупреждении и смягчении последствий бедствий, а также при оказании гуманитарной помощи;
- c)* Резолюцию 48 (Доха, 2006 г.) ВКРЭ об укреплении сотрудничества регуляторных органов в области электросвязи;
- d)* Резолюцию 644 (Пересм. ВКР-2000) Всемирной конференции радиосвязи (ВКР) об использовании ресурсов электросвязи для смягчения последствий бедствий и для спасательных операций;
- e)* Резолюцию 646 (ВКР-03) ВКР об обеспечении общественной безопасности и оказании помощи при бедствиях; и
- f)* о механизмах координации использования средств электросвязи/ИКТ в чрезвычайных ситуациях, созданных Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов,

принимая во внимание

резолюцию 60/125 о международном сотрудничестве в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий – от оказания гуманитарной помощи до развития, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в марте 2006 года;

отмечая

a) п. 51 Женевской Декларации принципов, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), относительно использования приложений на базе ИКТ для предотвращения бедствий;

b) что в п. 20 с) Женевского плана действий, принятого на ВВУИО, относительно электронной охраны окружающей среды содержится призыв к созданию систем контроля с использованием ИКТ для прогнозирования и мониторинга воздействия стихийных и антропогенных бедствий, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых странах;

c) п. 30 Тунисского обязательства, принятого на ВВУИО, о смягчении последствий бедствий;

d) п. 91 Тунисской программы для информационного общества, принятой на ВВУИО, о смягчении последствий бедствий;

e) эффективную координационную работу, проводимую под руководством Сектора стандартизации электросвязи МСЭ Координационной партнерской группой по электросвязи, используемой в целях оказания помощи в случаях бедствий и смягчения их последствий,

учитывая

a) разрушения, причиняемые бедствиями по всему миру, особенно в развивающихся странах, которые могут пострадать несоизмеримо больше ввиду отсутствия инфраструктуры и которые поэтому должны получать наибольшие преимущества от информации по вопросам предотвращения бедствий, смягчения их последствий и действий по оказанию помощи;

b) потенциал современных средств электросвязи/ИКТ в области содействия предотвращению бедствий, смягчению их последствий и действий по оказанию помощи;

c) продолжающееся сотрудничество между исследовательскими комиссиями МСЭ и другими организациями по разработке стандартов, которые занимаются вопросами использования средств электросвязи в чрезвычайных обстоятельствах, а также системами оповещения и предупреждения,

признавая

a) деятельность, проводимую на международном и региональном уровнях в рамках МСЭ и других соответствующих организаций в целях формирования согласованных в международном плане средств, обеспечивающих функционирование систем общественной безопасности и оказания помощи при бедствиях на согласованной и координируемой основе;

b) продолжающуюся разработку в МСЭ, на основе координации с Организацией Объединенных Наций и другими специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, руководящих указаний по применению международного стандарта информационного содержания для предупреждения общественности всеми средствами информации во всех ситуациях бедствий и чрезвычайных ситуациях;

c) вклад частного сектора в усилия по предотвращению чрезвычайных ситуаций и бедствий, смягчению их последствий и оказанию помощи, который демонстрирует свою эффективность;

d) необходимость общего понимания того, какие компоненты сетевой инфраструктуры требуются для обеспечения оперативно устанавливаемых, способных взаимодействовать, надежных средств электросвязи в рамках операций по оказанию гуманитарной помощи и оказанию помощи при бедствиях;

e) важность работы по созданию основанных на стандартах систем контроля и всемирных систем раннего предупреждения на базе электросвязи/ИКТ, связанных с национальными и региональными сетями и содействующих реагированию на чрезвычайные ситуации и бедствия во всем мире, особенно в районах с высоким уровнем риска;

f) роль, которую Сектор развития электросвязи МСЭ может играть, используя такие средства, как Глобальный симпозиум МСЭ для регуляторных органов, в составлении и распространении подборки примеров передового опыта в области национальной регламентации для средств электросвязи/ИКТ для предотвращения бедствий, смягчения их последствий и оказания помощи,

будучи убеждена,

что международный стандарт для сообщения информации в целях оповещения и предупреждения может содействовать оказанию эффективной и надлежащей гуманитарной помощи и смягчению последствий бедствий, особенно в развивающихся странах,

решает поручить директорам Бюро

1 продолжать технические исследования и с помощью исследовательских комиссий МСЭ разработать рекомендации, по мере необходимости, касающиеся реализации технических и эксплуатационных аспектов усовершенствованных решений, отвечающих потребностям электросвязи/ИКТ для обеспечения общественной безопасности и оказания помощи при бедствиях, принимая во внимание возможности, развитие и любые исходящие из этого переходные требования существующих систем, в особенности таких систем во многих развивающихся странах, для национальных и международных операций;

2 поддерживать на национальном, региональном и международном уровнях разработку надежных, комплексных, рассчитанных на все опасные факторы систем раннего предупреждения о чрезвычайных ситуациях и бедствиях, смягчения их последствий и оказания помощи, включая системы контроля и управления, связанные с использованием электросвязи/ИКТ (например, дистанционное зондирование), при сотрудничестве с другими международными организациями, в целях обеспечения координации на глобальном и региональном уровнях;

3 содействовать внедрению соответствующими органами, ответственными за оповещение об опасности, международного стандарта информационного содержания для предупреждения общественности, во всех ситуациях бедствий и чрезвычайных ситуациях, всеми средствами информации в соответствии с руководящими указаниями, постоянно разрабатываемыми всеми Секторами МСЭ;

4 продолжать сотрудничать с организациями, которые работают в области стандартов, охватывающих электросвязь/ИКТ в чрезвычайных ситуациях и сообщения информации в целях оповещения и предупреждения, чтобы изучить вопрос о надлежащем включении таких стандартов в работу МСЭ и об их распространении, особенно среди развивающихся стран,

призывает Государства-Члены

1 в чрезвычайных ситуациях и в случаях оказания помощи при бедствиях удовлетворять временные потребности в спектре в дополнение к тем, которые могут быть обычно предоставлены по соглашениям с заинтересованными администрациями, опираясь вместе с тем на международную помощь в целях координации и управления использованием спектра в соответствии с действующей нормативно-правовой базой в каждой стране;

2 работать в тесном взаимодействии с Генеральным секретарем, директорами Бюро, применяя также механизмы координации использования средств электросвязи/ИКТ в чрезвычайных ситуациях Организации Объединенных Наций в целях разработки и распространения инструментов, процедур и передового опыта для обеспечения эффективной координации и функционирования средств электросвязи/ИКТ в случае бедствий;

3 содействовать использованию организациями по чрезвычайным ситуациям в максимально возможной степени как существующих, так и новых технологий и решений (спутниковых и наземных) для удовлетворения потребностей в функциональной совместимости и достижения целей общественной безопасности и оказания помощи при бедствиях;

4 создавать и поддерживать национальные и региональные центры профессионального мастерства по исследованиям, предварительному планированию, предварительной установке оборудования и введению в действие ресурсов электросвязи/ИКТ для координации гуманитарной помощи и оказания помощи при бедствиях,

предлагает Генеральному секретарю

довести настоящую Резолюцию до сведения Организации Объединенных Наций и, в частности, Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 137 (Анталия, 2006 г.)

**Развертывание сетей последующих поколений
в развивающихся странах**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

a) что, как указано в п. 22 Женевской декларации принципов, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), хорошо развитая инфраструктура информационно-коммуникационных сетей и приложения, отвечающие региональным, национальным и местным условиям, легкодоступные и приемлемые в ценовом отношении, позволяющие в большей степени использовать широкополосную связь и другие инновационные технологии там, где это возможно, способны ускорить социально-экономический прогресс стран и повысить благосостояние всех людей, общин и народов;

b) что наличие на национальном, региональном, межрегиональном и глобальном уровнях согласованных сетей и услуг электросвязи, способствующих развитию национальной экономики, является весьма важным элементом улучшения социального, экономического и финансового положения Государств-Членов,

приветствуя

усилия, предпринятые МСЭ по уделению внимания интересам развивающихся стран (см. Резолюцию 17 (Пересм. Флорианополис, 2004 г.) Всемирной ассамблеи по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) и Резолюцию 17 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ)),

отмечая,

a) что развивающиеся страны сталкиваются с трудностями в связи с быстрыми изменениями в сфере технологий и тенденциями в области конвергенции технологий;

b) постоянную нехватку ресурсов, опыта и возможностей создания потенциала в развивающихся странах в отношении планирования и развертывания сетей, в частности сетей последующих поколений (СПП),

напоминая

a) об усилиях и сотрудничестве трех Бюро для дальнейшего расширения деятельности по предоставлению информации и консультаций развивающимся странам по особенно важным для них вопросам планирования, организации, развития и эксплуатации их систем электросвязи;

b) что технические знания и опыт, столь ценные для развивающихся стран, можно также получать от Сектора радиосвязи МСЭ (МСЭ-R), Сектора стандартизации электросвязи (МСЭ-T) и Сектора развития электросвязи (МСЭ-D) либо при их посредстве,

c) что в соответствии с Резолюцией 143 (Анталья, 2006 г.) положения всех документов МСЭ, касающиеся развивающихся стран, соответственно распространяются на страны с переходной экономикой,

признавая,

a) что людские и финансовые ресурсы развивающихся стран для преодоления постоянно увеличивающегося технологического разрыва ограничены;

b) что существующий "цифровой разрыв", вероятно, будет и далее увеличиваться с возникновением новых технологий, в частности СПП, если развивающиеся страны не обеспечат их своевременное внедрение, особенно в сельских районах,

принимая во внимание,

a) что перед теми странами, особенно развивающимися странами, которые уже инвестировали значительные средства в традиционные коммутируемые телефонные сети общего пользования, стоит насущная задача плавного перехода от существующих сетей к СПП, особенно в развивающихся странах;

b) что СПП рассматриваются в качестве потенциального инструмента для решения новых сложных задач, стоящих перед отраслью электросвязи. Развертывание СПП и деятельность по разработке стандартов имеют большое значение для развивающихся стран, особенно для их сельских районов, в которых проживает большинство населения;

с) что страны могут извлечь выгоду из СПП, которые могут способствовать предоставлению широкого спектра современных услуг, основанных на информационно-коммуникационных технологиях (ИКТ), для построения информационного общества; в решении таких сложных вопросов, как создание и внедрение систем обеспечения общественной безопасности и оказания помощи при бедствиях, в частности электросвязи для раннего оповещения и распространения информации о чрезвычайных ситуациях;

d) что задача, поставленная на ВВУИО, состоит в том, чтобы использовать потенциал ИКТ для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия Целей развития, а именно ликвидации крайней нищеты и голода, обеспечения всеобщего начального образования, поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, сокращения детской смертности, улучшения охраны материнства, борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями,

решает поручить директорам трех Бюро

1 продолжать и объединять свои усилия по проведению исследований, касающихся развертывания СПП, и осуществлению деятельности по разработке стандартов, направленных, в частности, на решение проблем сельских районов, преодоление "цифрового разрыва" и разрыва в уровне развития;

2 координировать деятельность при проведении исследований и реализации программ в рамках Глобальной инициативы по стандартизации сетей последующих поколений (ГИС-СПП) МСЭ-Т, а также инициатив по планированию глобальных сетей МСЭ-D (GNPi); координировать постоянную работу, проводимую исследовательскими комиссиями, определенными на ВКРЭ (Доха, 2006 г.), в целях оказания помощи членам в эффективном развертывании СПП, особенно в плавном переходе от существующих инфраструктур электросвязи к СПП; и в поиске оптимальных и приемлемых в ценовом отношении вариантов развертывания СПП в сельских районах,

порукает Генеральному секретарю

1 принять надлежащие меры, для того чтобы получить поддержку и изыскать финансовые средства, достаточные для реализации настоящей Резолюции, в рамках имеющихся финансовых ресурсов, включая финансовую поддержку в рамках соглашений о партнерстве;

2 обратить внимание других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и финансовых учреждений на значение и преимущества создания и развертывания СПП,

порукает Совету

рассмотреть отчеты и предложения Генерального секретаря и трех Бюро, касающиеся осуществления настоящей Резолюции, осуществляя необходимую увязку с постановляющей частью Резолюции 44 (Флорианополис, 2004 г.) ВАСЭ, и принять соответствующие меры, для того чтобы Союз продолжал уделять внимание потребностям развивающихся стран,

предлагает Государствам-Членам и Членам Секторов

1 принять конкретные меры по оказанию поддержки действиям МСЭ и по разработке собственных инициатив в целях осуществления настоящей Резолюции;

2 укреплять сотрудничество между развитыми и развивающимися странами, а также между развивающимися странами для повышения национального потенциала создания СПП, в частности в области планирования, развертывания, эксплуатации и обслуживания, а также разработки приложений и контента, особенно в сельских районах.

РЕЗОЛЮЦИЯ 138 (Анталия, 2006 г.)

Глобальный симпозиум для регуляторных органов

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напомятая

Резолюцию 48 (Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи о сотрудничестве между регуляторными органами в области электросвязи, в которой решается:

- a) что у регуляторных органов в области электросвязи должна сохраниться специальная платформа для совместного использования относящихся к вопросам регулирования материалов и обмена ими (далее именуется "Глобальный симпозиум для регуляторных органов" (ГСП));
- b) что МСЭ и, в частности, Сектор развития электросвязи (МСЭ-D) должны продолжать оказывать поддержку проведению реформы регулирования путем обмена информацией и опытом;
- c) что Бюро развития электросвязи должно продолжать осуществлять координацию и содействовать проведению, в рамках имеющихся ресурсов, совместных мероприятий, относящихся к политическим вопросам и вопросам регулирования в области электросвязи, с региональными и субрегиональными организациями и учреждениями;
- d) что МСЭ-D должен продолжать и далее обеспечивать техническое сотрудничество, обмен опытом в области регулирования, создание потенциала и предоставление консультаций экспертов при поддержке, по мере возможности, со стороны своих региональных отделений,

учитывая

- a) значительный успех, достигнутый регуляторными органами с помощью эффективного участия в ГСП после его проведения впервые в 2000 году, а также в собраниях региональных регуляторных органов, проводимых параллельно с собраниями ГСП или непосредственно перед ними; этот успех дополнительно подчеркивает важность укрепления регионального сотрудничества между различными регуляторными органами из разных стран и регионов мира;

b) решения Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, касающиеся ответственности, которую должны взять на себя регуляторные органы и сектор электросвязи/информационно-коммуникационных технологий (ИКТ),

отмечая

разнообразие тем и вопросов, которые непосредственно касаются регуляторных органов и ставят сложные задачи перед международным сообществом, особенно развивающимися странами, такие как интеграция услуг, присоединение, сети последующих поколений, универсальный доступ, в дополнение к имеющимся в настоящее время сложным задачам, таким как услуги роуминга, качество обслуживания, универсальное обслуживание и защита прав потребителей,

решает,

что следует определить ГСР в качестве обычного направления деятельности в рамках программы работы МСЭ-D,

порукает Директору Бюро развития электросвязи

1 ежегодно проводить ГСР, в рамках финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией, с целью совершенствования обмена опытом между регуляторными органами по наиболее важным темам и вопросам регулирования, включая ИКТ, для поддержки вновь созданных регуляторных органов, а также поощрять проведение собраний региональных регуляторных органов параллельно с ежегодными собраниями ГСР;

2 проводить ГСР в разных районах мира на основе принципа ротации.

РЕЗОЛЮЦИЯ 139 (Анталия, 2006 г.)

Использование электросвязи/информационно-коммуникационных технологий для преодоления "цифрового разрыва" и построения открытого для всех информационного общества

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

признавая,

- a)* что низкий уровень социально-экономического развития значительной части мира является одной из наиболее серьезных проблем, которая негативно воздействует не только на соответствующие страны, но и на международное сообщество в целом;
- b)* что существует потребность в создании возможностей для цифровых услуг в развивающихся странах, включая наименее развитые страны, страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны с переходной экономикой, используя для этого преимущества революционных преобразований в сфере информационно-коммуникационных технологий (ИКТ);
- c)* что новая архитектура сетей электросвязи обладает потенциалом для распространения более эффективных и экономичных услуг в сфере электросвязи и ИКТ, особенно для сельских и отдаленных районов;
- d)* что на проведенной Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) было подчеркнуто, что инфраструктура ИКТ служит серьезным фундаментом открытого для всех информационного общества, и было принято обязательство использовать ИКТ в интересах развития;
- e)* что, как признается в Дохинской декларации, принятой на Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ), ИКТ необходимы для политического, экономического, социального и культурного развития, они играют важную роль в уменьшении масштабов нищеты, создании рабочих мест, охране окружающей среды, а также в предотвращении стихийных и других бедствий и смягчении их последствий, и поэтому возможности, открываемые новыми ИКТ, следует в полной мере использовать для обеспечения устойчивого развития;

f) что в Цели 2 Стратегического плана Союза на 2008–2011 годы указывается задача МСЭ содействовать в преодолении "цифрового разрыва" в ИКТ на национальном и международном уровнях, способствуя обеспечению межсетевого взаимодействия и глобальной возможности установления соединений между сетями и услугами, играя в рамках своего мандата одну из ведущих ролей в процессе, предусматривающем участие многих заинтересованных сторон, последующей деятельности и реализации соответствующих целей и задач ВВУИО;

g) что еще до проведения ВВУИО, в дополнение к деятельности МСЭ, многие организации и учреждения осуществляли различные виды деятельности, направленной на преодоление "цифрового разрыва";

h) что после завершения ВВУИО и принятия Тунисской программы для информационного общества эта деятельность расширяется, особенно в отношении реализации и последующих мер,

напоминая

a) Резолюцию 24 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции о роли МСЭ в развитии всемирной электросвязи, Резолюцию 31 (Пересм. Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции об инфраструктуре электросвязи и ИКТ на благо социально-экономического и культурного развития и Резолюцию 129 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции о преодолении "цифрового разрыва";

b) что в Отчете Союза о всемирном развитии электросвязи обращается особое внимание на неприемлемое неравномерное распределение электросвязи и на настоятельную и срочную необходимость исправить такое положение;

c) что в связи с этим ВКРЭ (Буэнос-Айрес, 1994 г.), среди прочего, обратилась к правительствам стран, международным учреждениям и всем другим заинтересованным сторонам с просьбой надлежащим образом повысить, особенно в развивающихся странах, приоритетность инвестиций и других соответствующих мер для развития электросвязи;

d) что с тех пор на ВКРЭ были созданы исследовательские комиссии, разработаны программы работы и утверждены резолюции, направленные на содействие развитию цифровых возможностей, при этом подчеркивалась роль ИКТ в ряде областей;

e) Резолюцию 143 (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции,

поддерживая

Резолюцию 37 (Пересм. Доха, 2006 г.) ВКРЭ по этому вопросу,

учитывая,

- a)* что даже при наличии всех отмеченных выше достижений во многих развивающихся странах электросвязь по-прежнему недоступна в ценовом отношении для большинства населения, особенно для тех, кто живет в сельских районах;
- b)* что в каждом регионе, стране и районе должны решаться собственные, конкретные вопросы, касающиеся "цифрового разрыва", при этом особое внимание следует уделять сотрудничеству для использования накопленного опыта;
- c)* что во многих странах отсутствуют базовая инфраструктура, долгосрочные планы, законы, регулирование и т. п., которые необходимы для развития ИКТ;
- d)* что малые островные развивающиеся государства и общины сталкиваются с особыми проблемами в стремлении преодолеть "цифровой разрыв",

учитывая далее,

- a)* что средства и услуги электросвязи являются не только результатом экономического роста, но и предпосылкой для общего развития;
- b)* что электросвязь представляет собой неотъемлемую часть процесса развития на национальном и международном уровнях;
- c)* что наблюдающийся в последнее время прогресс и, в частности, конвергенция технологий и услуг электросвязи, радиовещания и компьютерных технологий и услуг являются факторами, способствующими наступлению эры информации;
- d)* что в большинстве развивающихся стран сохраняется потребность в инвестициях в различные отрасли, обеспечивающие развитие;
- e)* что в такой ситуации национальные электронные стратегии должны быть увязаны с общими целями в области развития и задавать направления решениям, принимаемым на национальном уровне;

f) что сохраняется необходимость в обеспечении органов, ответственных за принятие решений, соответствующей и своевременной информацией о роли и общем вкладе ИКТ во все планы в области развития;

g) что исследования, проведенные в прошлом по инициативе Союза с целью оценки преимуществ электросвязи, привели к благотворным результатам,

подчеркивая

a) важную роль электросвязи/ИКТ в развитии электронного правительства, трудовых отношениях, сельском хозяйстве, здравоохранении, образовании, транспорте, промышленности, защите прав человека, охране окружающей среды, торговле и передаче информации в целях обеспечения благосостояния общества, а также в общем социально-экономическом прогрессе в развивающихся странах;

b) что инфраструктура электросвязи и ИКТ играет главную роль в достижении цели, которая заключается в предоставлении цифровых возможностей для всех, обеспечивая универсальный, устойчивый, повсеместный и приемлемый в ценовом отношении доступ к информации,

сознавая,

a) что в Дохинской декларации отмечается важная роль правительств в развитии ИКТ и электросвязи и содержится призыв к ним создавать благоприятные условия, способствующие достаточному и приемлемому в ценовом отношении доступу к базовым услугам электросвязи для всех;

b) что в Цели 7 Стратегического плана Союза на 2008–2011 годы подчеркивается важная роль содействия созданию благоприятной среды, помогающей правительствам в разработке благоприятствующей, прозрачной, поддерживающей конкуренцию, согласованной и предсказуемой политики, а также нормативно-правовой базы, которая обеспечивает надлежащие стимулы для инвестиций в информационное общество и для его развития;

c) что, как признается в Женевской декларации принципов, принятой ВВУИО, политика, создающая на всех уровнях благоприятные условия для стабильности, предсказуемости и добросовестной конкуренции, должна разрабатываться и осуществляться так, чтобы в больших масштабах привлекать частные инвестиции в инфраструктуру электросвязи и ИКТ;

d) что во многих Государствах – Членах МСЭ созданы независимые регуляторные органы с целью решения таких вопросов регулирования, как присоединение, установление тарифов, лицензирование, конкуренция, с тем чтобы содействовать расширению цифровых возможностей на национальном уровне,

высоко оценивая

a) различные исследования, проведенные в рамках программы Союза в области технического сотрудничества и его деятельности по оказанию помощи;

b) существование Фонда цифровой солидарности и Фонда развития ИКТ,

решает,

1 что следует безотлагательно выполнить Резолюцию 37 (Пересм. Доха, 2006 г.);

2 что Союз должен продолжать организовывать, проводить или финансировать необходимые исследования с целью подчеркнуть, в различных и меняющихся условиях, вклад ИКТ в общее развитие;

3 что Союз должен продолжать выступать в роли центра для обмена информацией и, при выполнении Дохинского плана действий и на основе партнерских отношений с другими соответствующими организациями, осуществлять инициативы, программы и проекты, направленные на расширение доступа к электросвязи и ИКТ,

предлагает

администрациям и правительствам Государств-Членов, учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным и межправительственным организациям, финансовым учреждениям и поставщикам оборудования и услуг электросвязи и ИКТ расширять свою поддержку с целью успешного выполнения настоящей Резолюции,

поощряет

все учреждения, отвечающие за оказание помощи и содействия в области развития, включая Международный банк реконструкции и развития (МБРР), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также Государства – Члены Союза, которые являются как донорами, так и получателями помощи, и продолжать придавать большое значение ИКТ в процессе развития и придавать первоочередное значение выделению ресурсов для этой отрасли,

порукает Генеральному секретарю

1 довести настоящую Резолюцию до сведения всех заинтересованных сторон, включая, в частности, ПРООН, МБРР, региональные банки развития и национальные фонды развития, в целях их сотрудничества;

2 представлять ежегодный отчет Совету о ходе работы по выполнению настоящей Резолюции;

3 обеспечивать широкое распространение выводов, полученных в результате деятельности, осуществляемой в соответствии с настоящей Резолюцией,

порукает Директору Бюро развития электросвязи, при координации с директорами других Бюро, в надлежащих случаях,

1 продолжать оказание помощи Государствам-Членам и Членам Секторов в разработке политики, способствующей конкуренции, и регулирования для электросвязи;

2 продолжать оказание помощи Государствам-Членам и Членам Секторов в разработке стратегии по расширению доступа к инфраструктуре электросвязи, особенно в сельских районах;

3 проанализировать модели приемлемых в ценовом отношении и устойчивых систем для обеспечения доступа сельских районов к информации и связи по глобальной сети;

4 организовывать необходимые исследования в рамках имеющихся ассигнований;

5 провести, за счет имеющихся ресурсов, тематическое исследование в отношении применения электросвязи/ИКТ в сельских районах и, при необходимости, внедрить экспериментальную модель с использованием технологий на основе IP для расширения доступа в сельских районах,

порукает Совету

1 выделять достаточные средства, в пределах утвержденных бюджетных ресурсов, на осуществление настоящей Резолюции;

2 рассмотреть отчеты Генерального секретаря и принять надлежащие меры по обеспечению выполнения настоящей Резолюции;

3 представить отчет по этому вопросу на следующей полномочной конференции,

предлагает Государствам-Членам

принять согласованные действия для достижения целей, поставленных в Резолюции 37 (Пересм. Доха, 2006 г.).

РЕЗОЛЮЦИЯ 140 (Анталия, 2006 г.)

Роль МСЭ в выполнении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a) Резолюцию 73 (Миннеаполис, 1998 г.) Полномочной конференции, цели которой были достигнуты, в том что касается проведения обоих этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО);
- b) Резолюцию 113 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции;
- c) Решение 8 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции,

напоминая далее

Женевскую декларацию принципов и Женевский план действий, принятые в 2003 году, а также Тунисское обязательство и Тунисскую программу для информационного общества, принятые в 2005 году, которые все были поддержаны Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций,

учитывая

- a) роль, которую играл МСЭ в успешной организации двух этапов ВВУИО;
- b) что ВВУИО отметила, что основные сферы компетенции МСЭ в области ИКТ, а именно содействие в преодолении "цифрового разрыва", международное и региональное сотрудничество, управление использованием спектра радиочастот, разработка стандартов и распространение информации, имеют важнейшее значение для построения информационного общества;

- c)* что по просьбе Встречи на высшем уровне Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций учредил Группу Организации Объединенных Наций по вопросам информационного общества (ГИО ООН) как новый межучрежденческий механизм, главная цель которого заключается в координации содержательных политических вопросов, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций в связи с выполнением решений ВВУИО, а МСЭ был назван в числе постоянных членов ГИО ООН и выполняет функции ее Председателя на основе принципа ротации;
- d)* что ВВУИО призвала МСЭ, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) играть ведущие роли в содействии осуществлению Женевского плана действий и Тунисской программы на основе подхода, предусматривающего участие многих заинтересованных сторон;
- e)* что ВВУИО определила МСЭ в качестве ведущей организации/содействующей организации по Направлениям деятельности С2 (информационно-коммуникационная инфраструктура) и С5 (укрепление доверия и безопасности при использовании ИКТ) Тунисской программы, а также в качестве потенциального партнера по ряду других направлений деятельности¹;
- f)* что на МСЭ возложена конкретная обязанность по ведению аналитической базы данных ВВУИО (п. 120 Тунисской программы);
- g)* что МСЭ может обеспечить уровень компетенции, необходимый для Форума по вопросам управления использованием интернета, как было продемонстрировано в ходе процесса ВВУИО (п. 78 Тунисской программы);
- h)* что на МСЭ возложена, среди прочего, конкретная обязанность по исследованию вопроса о международных интернет-соединениях и представлению соответствующего доклада (пп. 27 и 50 Тунисской программы);
- i)* что на МСЭ возложена конкретная обязанность по обеспечению рационального, эффективного и экономного использования радиочастотного спектра и справедливого доступа к нему всех стран на основании соответствующих международных соглашений (п. 96 Тунисской программы);

¹ Для справки: Направления деятельности ВВУИО: С1 (роль органов государственного управления и всех заинтересованных сторон в содействии применению ИКТ в целях развития); С2 (информационно-коммуникационная инфраструктура); С3 (доступ к информации и знаниям); С4 (создание потенциала); С5 укрепление доверия и безопасности при использовании ИКТ); С6 (благоприятная среда); С7 (приложения на базе ИКТ); С8 (культурное разнообразие и культурная самобытность, языковое разнообразие и местный контент); С9 (средства массовой информации); С10 (этические аспекты информационного общества) и С11 (международное и региональное сотрудничество).

j) что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила в своей резолюции 60/252 провести в 2015 году общий обзор выполнения решений Встречи на высшем уровне,

учитывая далее

a) необходимость постоянного развития МСЭ в связи с изменениями в среде электросвязи/ИКТ, в частности в отношении развития технологий и возникновения новых проблем регуляторного характера;

b) желательность использования ресурсов и опыта МСЭ таким образом, чтобы при этом учитывались стремительные изменения в среде электросвязи и решения ВВУИО;

c) необходимость осмотрительного использования людских и финансовых ресурсов Союза таким образом, который соответствует приоритетам его членов, и с учетом бюджетных ограничений, а также необходимость избегать дублирования усилий между Бюро и Генеральным секретариатом;

d) что полномасштабное вовлечение членов, включая Членов Секторов, а также других заинтересованных сторон, имеет решающее значение для успешного выполнения МСЭ соответствующих решений ВВУИО;

e) что Стратегический план Союза на 2008–2011 годы, содержащийся в Резолюции 71 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции, содержит обязательство по реализации целей и задач ВВУИО, составляющее одну из семи общих целей Союза,

принимая во внимание,

a) что ВВУИО признала важнейшее значение участия многих заинтересованных сторон для успешного построения ориентированного на интересы людей, открытого для всех и направленного на развитие информационного общества;

b) связь между вопросами развития электросвязи и вопросами экономического, социального и культурного развития, а также ее влияние на социально-экономические структуры во всех Государствах-Членах;

c) п. 98 Тунисской программы, в котором содержится призыв к укреплению и продолжению сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами и приветствуется в этом отношении возглавляемая МСЭ инициатива "Соединим мир";

d) что в течение последних десятилетий прогресс в области естественных наук, математики, инженерно-технического обеспечения и технологий формирует основу для инноваций и конвергенции в области ИКТ, которые распространяют блага информационного общества на все большее число людей во всем мире,

поддерживая

a) Резолюцию 30 (Пересм. Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ);

b) Резолюцию 139 (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции;

c) решения сессии Совета МСЭ 2006 года;

d) программы, мероприятия и региональную деятельность, проводимые в соответствии с решениями ВКРЭ (Доха, 2006 г.) с целью преодоления "цифрового разрыва";

e) соответствующую работу, которая уже проводится и/или должна проводиться МСЭ под руководством Рабочей группы Совета по ВВУИО (РГ-ВВУИО) в целях выполнения решений ВВУИО,

признавая

1 важность роли и участия МСЭ в ГИО ООН в качестве ее постоянного члена, а также председателя на основе принципа ротации;

2 обязательство МСЭ по реализации целей и задач ВВУИО, составляющее одну из семи общих целей Союза,

решает,

1 что МСЭ должен играть ведущую содействующую роль в общем процессе выполнения решений при участии многих заинтересованных сторон, наряду с ЮНЕСКО и ПРООН, как указано в п. 109 Тунисской программы;

2 что МСЭ должен продолжать играть ведущую содействующую роль в процессе выполнения решений ВВУИО в качестве ведущей/содействующей организации по реализации Направлений деятельности С2 и С5;

3 что МСЭ должен выполнять виды деятельности, которые являются частью его мандата, и участвовать вместе с другими заинтересованными сторонами, в надлежащих случаях, в реализации Направлений деятельности С1, С3, С4, С6, С7, С11 и всех других соответствующих направлений деятельности и других решений ВВУИО в рамках финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией;

4 признать необходимость соответствующего участия МСЭ в реализации Направления деятельности С8 на основе работы, выполняемой в Секторе стандартизации электросвязи МСЭ по кодированию наборов символов, используемых в языках;

5 что МСЭ должен продолжать адаптироваться, принимая во внимание развитие технологий и их потенциал, с тем чтобы в значительной степени содействовать построению открытого для всех информационного общества;

6 выразить свое удовлетворение в связи с успешными итогами Встречи на высшем уровне, в решениях которой неоднократно отмечались профессиональные знания и основная сфера компетенции МСЭ;

7 выразить благодарность персоналу Союза, принимавшим странам и РГ-ВВУИО за их усилия по подготовке обоих этапов ВВУИО;

8 что необходимо объединить выполнение Дохинского плана действий и, в частности, Резолюции 30 (Пересм. Доха, 2006 г.), и других соответствующих нынешней и будущих резолюций полномочных конференций и выполнение решений ВВУИО с участием многих заинтересованных сторон;

9 что МСЭ должен в рамках имеющихся ресурсов вести действующую в настоящее время открытую аналитическую базу данных ВВУИО как один из ценных инструментов содействия последующей деятельности в связи с ВВУИО в соответствии с положениями п. 120 Тунисской программы,

поручает Генеральному секретарю

- 1 принять все необходимые меры для того, чтобы МСЭ выполнял свою роль, как указывается в пунктах 1, 2, 3 и 4 раздела *решает*, выше;
- 2 согласовывать с Координационным комитетом виды деятельности, относящиеся к осуществлению решений ВВУИО применительно к выполнению пп. 1, 2, 3 и 4 раздела *решает*, выше, с целью избежания дублирования работы между Бюро и Генеральным секретариатом;
- 3 работать в сотрудничестве с другими объединениями, участвующими в выполнении решений ВВУИО, и содействовать четкому пониманию роли каждого, с тем чтобы избежать дублирования в работе;
- 4 укреплять сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках ГИО ООН в соответствии с положениями Тунисской программы;
- 5 повышать уровень осведомленности широкой общественности о мандате, роли и деятельности МСЭ, а также обеспечивать более широкий доступ к ресурсам Союза для общественности и других сторон, участвующих в формировании информационного общества;
- 6 ежегодно представлять отчет Совету о деятельности, выполняемой по этим направлениям, в том числе о ее финансовых последствиях,

поручает директорам Бюро

обеспечить разработку и отражение в оперативном плане каждого Сектора конкретных задач и конечных сроков осуществления указанных выше направлений деятельности,

поручает Директору Бюро развития электросвязи

внедрить, в возможно сжатые сроки и в соответствии с Резолюцией 30 (Пересм. Доха, 2006 г.), подход на основе партнерских отношений в деятельность Сектора развития электросвязи МСЭ, связанную с его функциями при выполнении решений ВВУИО и последующей деятельности в связи с ВВУИО, согласно положениям Устава и Конвенции МСЭ, и в надлежащих случаях ежегодно представлять отчет Совету,

просит Совет

1 осуществлять надзор за выполнением МСЭ решений ВВУИО и в надлежащих случаях предоставлять ресурсы в рамках финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией;

2 осуществлять надзор за адаптацией МСЭ к требованиям информационного общества, в соответствии с п. 5 раздела *решает*, выше;

3 продолжить деятельность РГ-ВВУИО с целью содействия членам в представлении вкладов и руководстве деятельностью МСЭ по выполнению соответствующих решений ВВУИО, а также разработать предложения для Совета, которые могут потребоваться для адаптации МСЭ к выполнению им своей роли в построении информационного общества;

4 включить отчет Генерального секретаря в документы, направляемые Государствам-Членам в соответствии с п. 81 Конвенции,

предлагает Государствам-Членам, Членам Секторов и Ассоциированным членам

принять активное участие в выполнении решений ВВУИО и в дальнейшей адаптации МСЭ к требованиям информационного общества,

решает выразить

самую искреннюю благодарность и глубочайшую признательность правительствам Швейцарии и Туниса за прием у себя двух этапов Встречи на высшем уровне.

РЕЗОЛЮЦИЯ 141 (Анталия, 2006 г.)

**Исследование вопросов участия всех соответствующих
заинтересованных сторон в деятельности Союза, связанной с
Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам
информационного общества**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a)* п. 20 Женевской декларации принципов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), в котором говорится, что правительствам, а также частному сектору, гражданскому обществу, Организации Объединенных Наций и другим международным организациям надлежит сыграть важную роль в развитии информационного общества, взять на себя за это ответственность и, в надлежащих случаях, участвовать в процессах принятия решений, и что построение информационного общества, ориентированного на интересы людей, является общим делом, требующим сотрудничества и партнерских отношений между всеми заинтересованными сторонами;
- b)* что заинтересованные стороны выполняют разную роль и несут разную ответственность, как указано в п. 8 Тунисского обязательства ВВУИО;
- c)* о пользе участия всех заинтересованных сторон, в том числе объединений и организаций гражданского общества, в подготовительных собраниях ВВУИО (ПодгКом) и о их вкладе в оба этапа ВВУИО;
- d)* те пункты итоговых документов ВВУИО, где подчеркивается важность участия всех заинтересованных сторон, включая объединения и организации гражданского общества, в построении информационного общества;
- e)* Статью 2 Устава МСЭ, где говорится, что МСЭ является межправительственной организацией, в которой Государства-Члены и Члены Секторов, имеющие четко определенные права и обязанности, сотрудничают при выполнении целей Союза, и что должным образом учитывается принцип универсальности в интересах всеобщего участия в Союзе;

f) Статью 3 Устава, касающуюся прав и обязанностей Государств-Членов и Членов Секторов;

g) Статью 19 Конвенции МСЭ, касающуюся участия в деятельности Союза объединений и организаций, отличных от администраций,

осознавая

безотлагательную потребность в сокращении "цифрового разрыва" и оказании помощи развивающимся странам, включая страны, имеющие особые потребности, как говорится в итоговых документах ВВУИО, для того чтобы они могли в полной мере воспользоваться потенциалом информационно-коммуникационных технологий,

учитывая

a) что Совет на своей сессии 2006 года предложил членам Союза проанализировать, каким образом МСЭ следует адаптироваться к информационному обществу и изменяющейся среде электросвязи, какие поправки могут потребоваться к Уставу и Конвенции, и включить соответствующие предложения в свои вклады для настоящей Конференции;

b) то, что МСЭ является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций в области электросвязи и что необходимо изучить последствия участия всех соответствующих заинтересованных сторон в деятельности МСЭ, связанной с ВВУИО, включая последствия финансового характера,

признавая

необходимость поощрения и расширения участия объединений и организаций в деятельности Союза и укрепление плодотворного сотрудничества и партнерства между ними и Государствами-Членами для выполнения общих задач, вытекающих из целей Союза, в соответствии с п. 3А Устава и другими основными документами МСЭ,

решает

1 провести исследование вопросов участия всех соответствующих заинтересованных сторон в деятельности Союза, связанной с ВВУИО;

2 что при принятии всех мер, относящихся к участию соответствующих заинтересованных сторон в деятельности Союза, которая связана с ВВУИО, следует придерживаться четкой ориентации на развитие при осуществлении последующих мер, принимаемых в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в связи с ВВУИО,

порукает Совету

1 на чрезвычайной сессии 2006 года учредить Рабочую группу, которая была бы открыта для всех Государств-Членов с кругом ведения и мандатом, которые изложены в приложении к настоящей Резолюции, или поручить эту задачу существующей Рабочей группе;

2 рассматривать на каждой ежегодной сессии отчет о ходе деятельности этой Рабочей группы и надлежащим образом распространять промежуточные результаты исследования;

3 представить заблаговременно до следующей полномочной конференции заключительный отчет для использования Государствами-Членами при подготовке предложений для этой конференции;

4 выделить, с учетом имеющихся ресурсов, необходимые финансовые средства для выполнения настоящей Резолюции,

порукает Генеральному секретарю и директорам Бюро

оказывать поддержку Рабочей группе, предоставляя ресурсы и возможные вклады,

предлагает Государствам-Членам и Членам Секторов

представить Рабочей группе письменные вклады.

ПРИЛОЖЕНИЕ К РЕЗОЛЮЦИИ 141 (Анталия, 2006 г.)

1 Рабочая группа Совета, которой поручено провести это исследование, является открытой для всех Государств-Членов, в делегации которых могут входить соответствующие эксперты по правовым, техническим и регуляторным вопросам.

2 Рабочей группе следует подготовить и провести открытые консультации, используя также электронные средства, по вопросам привлечения соответствующих заинтересованных сторон к деятельности МСЭ, связанной с Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), включая дополнительные задачи, которые МСЭ должен решить в соответствии с решениями ВВУИО.

3 Рабочая группа Совета учитывает:

- a) Необходимость поддержания межправительственного характера Союза и целей Союза, изложенных в Статье 1 Устава МСЭ.
- b) Значение вкладов Членов Секторов и Ассоциированных членов в работу МСЭ.
- c) Соответствующие существующие в МСЭ или других специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций и других межправительственных организациях виды практики, если таковые имеются.
- d) Необходимость соблюдать согласованную четкую ориентацию на развитие во всех последующих мерах в связи с ВВУИО; во всех критериях и условиях участия соответствующих заинтересованных во ВВУИО сторон следует в первую очередь принимать во внимание потребности и приоритеты развивающихся стран.

4 В круг ведения и мандат Рабочей группы, которой поручено это исследование, входят, среди прочих, следующие задачи:

- a) Разработать набор критериев для определения того, какие заинтересованные стороны соответствуют критериям участия в деятельности МСЭ, связанной с ВВУИО, учитывая преимущества их участия.

- b) Проанализировать определения понятий "Член Сектора" и "Ассоциированный член" и связанные с ними положения правовых документов МСЭ и определить, как их можно применить для расширения членского состава МСЭ, а также, при необходимости, определить возможные поправки к этим положениям.
- c) Провести обзор имеющихся механизмов (например, партнерств, симпозиумов, семинаров, практикумов, координационных групп, политических форумов, групп экспертов) в отношении участия нечленов МСЭ и рассмотреть способы повышения эффективности их использования, совершенствования и определения возможных новых механизмов.
- d) Определить, какие конкретные усилия могут потребоваться для мобилизации и обеспечения значимого и эффективного участия всех соответствующих заинтересованных сторон из развивающихся стран и заинтересованных сторон в сфере развития, в том числе путем предоставления помощи.
- e) Составить проекты любых возможных поправок к основным документам МСЭ, которые могут понадобиться для содействия участию всех соответствующих заинтересованных сторон в деятельности МСЭ, связанной с ВВУИО.
- f) Определить и установить сферы компетенции, которые Государства-Члены оставляют за собой в отношении заинтересованных в ВВУИО сторон и возможного недопущения их к участию в деятельности МСЭ.
- g) Рассмотреть финансовые обязательства и последствия участия соответствующих заинтересованных сторон в деятельности МСЭ, связанной с ВВУИО, в зависимости от рассматриваемых вариантов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 142 (Анталия, 2006 г.)

**Рассмотрение терминологии, используемой в Уставе
и Конвенции МСЭ**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

a) что в Уставе и Конвенции МСЭ содержатся различные языковые выражения и термины, описывающие электросвязь, а также другие связанные с ней понятия;

b) что, ввиду технического прогресса и развития методов эксплуатации, целесообразно определить, необходимо ли и желательно ли внести изменения и/или дополнения определенной терминологии, используемой в Уставе и Конвенции,

принимая во внимание

a) результаты Встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

b) результаты Всемирной конференции по развитию электросвязи (Доха, 2006 г.);

c) п. 1005 Устава,

решает поручить Совету

учредить рабочую группу, открытую для всех Государств-Членов, со следующим кругом ведения:

- 1) рассмотреть результаты работы, проделанной в ходе подготовки и в период работы настоящей Конференции, включая предложения для Конференции;
- 2) изучить использование термина "электросвязь" в Уставе и Конвенции;

- 3) рассмотреть вопрос о том, какие термины следует использовать в Уставе и Конвенции, для того чтобы надлежащим образом отразить влияние информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и приложений ИКТ в деятельности МСЭ;
- 4) определить варианты включения любой новой терминологии в Устав и Конвенцию, где это необходимо;
- 5) представлять Совету ежегодный отчет о ходе работы по вопросам, упомянутым выше;
- 6) подготовить заключительный отчет не позднее чем к сессии Совета 2009 года для передачи его на Полномочную конференцию 2010 года;
- 7) осуществлять взаимодействие с соответствующей(ими) рабочей(ими) группой(ами) Совета, занимающейся(имися) вопросами терминологии,

далее поручает Совету

1 рассмотреть заключительный отчет, подготовленный Рабочей группой Совета, и представить любые замечания, которые он сочтет необходимыми, и передать как заключительный отчет, так и замечания Государствам-Членам и следующей полномочной конференции, включая рекомендации, если таковые будут, относительно соответствующих изменений,

поручает Генеральному секретарю

1 довести отчеты Рабочей группы Совета до сведения Государств-Членов и Членов Секторов, разместив их на веб-сайте, созданном для отражения деятельности по рассмотрению терминологии;

2 предоставить Рабочей группе средства, необходимые для реализации положений настоящей Резолюции, в рамках имеющихся финансовых ресурсов Союза.

РЕЗОЛЮЦИЯ 143 (Анталия, 2006 г.)

Распространение положений документов МСЭ, касающихся развивающихся стран, на страны с переходной экономикой

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

принимая во внимание

a) резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 47/187 от 22 декабря 1992 года, 48/181 от 21 декабря 1993 года, 49/106 от 19 декабря 1994 года, 51/175 от 6 декабря 1996 года, 53/179 от 15 декабря 1998 года, 55/191 от 20 декабря 2000 года, 57/247 от 20 декабря 2002 года и 59/243 от 22 декабря 2004 года "Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство";

b) документы, принятые на обоих этапах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества,

признавая,

что в вышеупомянутых резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций:

- подчеркивается важность дальнейшего оказания международной помощи странам с переходной экономикой для обеспечения их полной интеграции в мировое хозяйство;
- признается, в частности, необходимость укрепления потенциала этих стран в плане эффективного использования благ глобализации, в том числе в области информационно-коммуникационных технологий, и более адекватного реагирования на ее вызовы;

- подчеркивается необходимость при оказании помощи странам с переходной экономикой уделять повышенное внимание тем странам, которые сталкиваются с особыми трудностями в области социально-экономического развития, в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций,

напоминая,

что на Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи (Флорианополис, 2004 г.) и Всемирной конференции по развитию электросвязи (Доха, 2006 г.) была достигнута договоренность о том, что в дальнейшем положения документов Сектора стандартизации электросвязи МСЭ и Сектора развития электросвязи МСЭ, касающиеся развивающихся стран, будут распространяться также на страны с переходной экономикой,

решает,

что положения всех документов МСЭ, касающиеся развивающихся стран, соответственно распространяются на страны с переходной экономикой.

РЕЗОЛЮЦИЯ 144 (Анталия, 2006 г.)

Заблаговременная подготовка типовых соглашений с принимающей страной для проведения конференций и ассамблей Союза вне Женевы

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a)* соответствующие положения Общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза, в частности разделы 1, 2 и 3 Главы I этого Регламента, относящиеся к проведению конференций и ассамблей при наличии приглашающего правительства;
- b)* соответствующие положения Статьи 5 Конвенции МСЭ, касающиеся обязанностей и функций Генерального секретариата, и, в частности, п. 97, в соответствии с которым Генеральный секретарь обеспечивает, в случае необходимости, совместно с приглашающим правительством, работу секретариата конференций Союза;
- c)* Резолюцию 5 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции, в которой отмечено, что проведение некоторых конференций и собраний в других странах, а не в стране местопребывания Союза, имеет определенные преимущества;
- d)* что в Резолюции 5 (Киото, 1994 г.) решается, что приглашения для проведения конференций и ассамблей Союза вне Женевы могут быть приняты только в том случае, если приглашающее правительство соглашается покрыть дополнительные расходы;
- e)* что в Резолюции 5 (Киото, 1994 г.) решается, что приглашения для проведения конференций по развитию и собраний исследовательских комиссий Секторов вне Женевы могут быть приняты только в том случае, если приглашающее правительство предоставит бесплатно, по крайней мере, надлежащее помещение и необходимые мебель и оборудование, однако для развивающихся стран бесплатное предоставление оборудования приглашающим правительством не является обязательным, если правительство об этом просит,

учитывая,

- a)* что конференции и ассамблеи Союза имеют большое значение ввиду возложенных на них полномочий и связанных с ними результатов;
- b)* что точное место и конкретные даты проведения конференций и ассамблей устанавливаются в соответствии с положениями Статей 1 и 3 Конвенции после консультаций с приглашающим правительством;
- c)* что решение о том, чтобы принять приглашение провести конференцию и ассамблею Союза вне Женевы, обычно принимается Советом;
- d)* что подготовка конференций и ассамблей требует проведения значительного объема работы, включая предоставление различного оборудования и средств, а также своевременное планирование и организацию деятельности служб материально-технического снабжения с целью обеспечения беспрепятственной работы конференции или ассамблеи;
- e)* что при наличии приглашающего правительства Генеральный секретариат определяет условия и требования, касающиеся проведения конференций или ассамблей, в соглашениях с принимающей страной и приложениях к ним,

учитывая вместе с тем,

- a)* что согласно предыдущему и существующему опыту между соглашениями с принимающей страной существуют значительные отличия не только в случае конференций и ассамблей, но и в случае отдельных принимающих стран;
- b)* что в соглашениях с принимающей страной и приложениях к ним содержится требование к приглашающему правительству о выделении необходимых финансовых и людских ресурсов для проведения подготовительной работы;
- c)* что требования к приглашающим правительствам обычно отличаются от требований, касающихся предоставляемых МСЭ средств для организуемых МСЭ в Женеве конференций или ассамблей, и это приводит к дополнительным усилиям и расходам;
- d)* что условия, связанные с соглашениями с принимающей страной и приложениями к ним, учитываются правительством страны при принятии решения относительно направления соответствующего приглашения и организации конференций или ассамблей Союза;

e) что наличие текстов соглашений с принимающей страной и приложений к ним до начала конференций или ассамблей не только позволит повысить степень открытости, но и будет служить одним из критериев, на основе которых Союз будет принимать приглашение, а правительства принимать решение в отношении приглашения для проведения конференции или ассамблеи;

f) что современная ситуация такова, что для завершения работы над подготовкой всего текста соглашения с принимающей страной вместе с приложениями к нему требуется много времени и в результате этого в распоряжении приглашающего правительства остается весьма ограниченное время не только для осуществления своих внутренних процедур ратификации, но и для выполнения всех обязательств и требований, содержащихся в вышеупомянутых документах,

признавая

национальный суверенитет и различные национальные законы Государств-Членов,

решает,

что с целью облегчения деятельности Государств-Членов, желающих выступить принимающей страной для проведения конференции или ассамблеи при четко сформулированных условиях, типовые соглашения с принимающей страной и приложения к ним, включая требования в отношении базовой инфраструктуры, представляются по меньшей мере за два года до предлагаемых сроков проведения конференции или ассамблеи,

порукает Генеральному секретарю

1 обеспечить подготовку типовых соглашений с принимающей страной и приложений к ним, включая требования в отношении базовой инфраструктуры, для каждой конференции и ассамблеи Союза по меньшей мере за два года до предлагаемых сроков проведения конференции или ассамблеи;

2 представить Совету типовые соглашения с принимающей страной и приложения к ним для рассмотрения и принятия, в случае необходимости, надлежащих мер;

3 предоставить типовые соглашения с принимающей страной и приложения к ним, включая требования в отношении базовой инфраструктуры, Государствам-Членам до принятия решения в отношении выбора принимающей страны для проведения конференции или ассамблеи,

порукает Совету

рассматривать и принимать типовые соглашения с принимающей страной и приложения к ним, включая требования в отношении базовой инфраструктуры, для каждой конференции и ассамблеи Союза и принимать, в случае необходимости, надлежащие меры на первой сессии Совета после того, как они были представлены.

РЕЗОЛЮЦИЯ 145 (Анталия, 2006 г.)

**Участие наблюдателей в конференциях, ассамблеях и собраниях
Союза**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

- a)* многолетнюю практику Союза по допуску наблюдателей на свои конференции, ассамблеи и собрания, включая конференции, на которых подготавливаются заключительные акты, и на Совет;
- b)* что права на участие предоставляются наблюдателям согласно основным документам и на практике различаются в зависимости от характера организации или объединения, их статуса в МСЭ, а также от категории собрания¹;
- c)* выраженную Государствами-Членами необходимость в придании большей прозрачности работе собраний МСЭ и процессам принятия решений на них;
- d)* важность обеспечения подотчетности Совета перед Государствами – Членами Союза;
- e)* обусловленную этим необходимость в последовательном применении правил, касающихся участия наблюдателей в процессах принятия решений на собраниях Союза,

отмечая

- a)* права и обязанности Государств-Членов и Членов Секторов, изложенные в Статье 3 Устава МСЭ, и что, в частности, право голоса на всех конференциях, ассамблеях и собраниях МСЭ принадлежит исключительно Государствам-Членам;

¹ Конференция, ассамблея или собрание, в надлежащих случаях.

b) положения Статьи 33 Конвенции МСЭ, касающиеся обязательства Государств-Членов, Членов Секторов и других объединений совместно участвовать в покрытии расходов конференций, ассамблей и собраний МСЭ, и связанные с этим положения Финансового регламента,

принимая во внимание

права наблюдателей, указанные в Резолюции 6 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции о присутствии в качестве наблюдателей на конференциях и собраниях МСЭ организаций освобождения, признанных Организацией Объединенных Наций, и в Резолюции 99 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции о статусе Палестины в МСЭ, а также права Организации Объединенных Наций, изложенные в Соглашении между Организацией Объединенных Наций и МСЭ (Атлантик-Сити, 1947 г.), которое является правовой основой взаимоотношений между этими двумя организациями,

признавая,

a) что Государства-Члены могут направлять наблюдателей на региональную конференцию радиосвязи (РКР) иного района, чем тот, к которому принадлежат эти Государства-Члены, для участия без права голоса;

b) что организации, учреждения и объединения, которые могут участвовать в качестве наблюдателей с правом совещательного голоса в конкретных конференциях, ассамблеях и собраниях Союза, определены положениями Конвенции;

c) что другие организации и объединения, указанные в Конвенции, могут направлять наблюдателей на конференции, ассамблеи и собрания Союза;

d) что Государства-Члены, не являющиеся Государствами – Членами Совета, могут направлять наблюдателей на собрания Совета и что в соответствии с п. 61В Конвенции Совет принимает свои Правила процедуры,

признавая далее

a) решение Полномочной конференции (Марракеш, 2002 г.) относительно участия наблюдателей от Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Международного агентства по атомной энергии в конференциях радиосвязи МСЭ, в котором признается многолетняя практика Союза разрешать этим организациям представлять на собраниях информационные документы и давать консультации по вопросам, относящимся к их мандатам;

b) что на конференциях, ассамблеях и собраниях МСЭ наблюдателями может быть представлена важная информация и что по итогам этих собраний на Государства-Члены могут быть возложены определенные обязательства;

c) что в Общем регламенте конференций, ассамблей и собраний Союза и, в частности, в пп. 61 и 62 этого Регламента на председателей таких конференций, ассамблей и собраний возлагается обязанность по защите прав делегаций и по обеспечению бесперебойной работы собраний в соответствии с Внутренним регламентом конференций, ассамблей и собраний,

решает,

1 что Государства-Члены, не относящиеся к региону РКР, участвуют в соответствии с Конвенцией без права голоса в качестве Государств-Членов, являющихся наблюдателями, и что их участие регулируется Общим регламентом и наряду с этими положениями, изложенными в Приложении 1 к настоящей Резолюции;

2 что участие организаций и объединений, которые в соответствии с Конвенцией участвуют в качестве наблюдателей с правом совещательного голоса в конкретных конференциях, ассамблеях и собраниях Союза, регулируется положениями, изложенными в Приложении 2 к настоящей Резолюции;

3 что участие других наблюдателей в конференциях, ассамблеях и собраниях Союза регулируется положениями Приложения 3 к настоящей Резолюции;

4 что положения Приложений, упомянутых в пунктах 1–3 раздела *решает*, выше, не ограничивают положения Резолюции 6 (Киото, 1994 г.) и Резолюции 99 (Пересм. Анталия, 2006 г.), а также положения Соглашения между Организацией Объединенных Наций и МСЭ,

порукает Совету

1 обеспечить соответствие его Правил процедуры положениям основных документов Союза и, в частности, положениям и принципам настоящей Резолюции;

2 обеспечить последовательное применение его Правил процедуры на всех собраниях Совета, включая его комитеты и любые группы, которые могут быть созданы, за исключением случаев, когда в конкретном решении Совета явно предусмотрено участие не только Государств – Членов Совета²,

порукает Генеральному секретарю и директорам Бюро

разработать или пересмотреть, в надлежащих случаях, необходимые руководящие указания или административные процедуры для упорядочения участия наблюдателей на основаниях, соответствующих основным документам, Общему регламенту и положениям настоящей Резолюции, а также содействия такому участию,

порукает далее Генеральному секретарю

после проведения консультаций с директорами Бюро представить Совету отчет о выполнении настоящей Резолюции, отметив все трудности, которые могут возникнуть.

² Возможность присутствия наблюдателей, когда это целесообразно, в комитетах и группах сессии Совета предусмотрена в Решении 524 Совета, касающемся Государств-Членов, имеющих статус наблюдателей, и в Решении 519, касающемся наблюдателей от Членов Секторов. Полномочная конференция поддерживает содержание этих Решений. Наряду с этим подтверждена польза практиковавшего ранее участия в группах, создаваемых Советом, не только Государств – Членов Совета.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К РЕЗОЛЮЦИИ 145 (Анталия, 2006 г.)

**Наблюдатели от Государств-Членов, участвующие без права
голоса в региональной конференции радиосвязи
(Статья 24, п. 282 Конвенции МСЭ)**

Такие наблюдатели:

- 1) допускаются к участию в пленарных заседаниях;
- 2) допускаются к участию в комитетах, за исключением Руководящего комитета, Комитета по бюджетному контролю, Комитета по проверке полномочий и Редакционного комитета, и подчиненных им групп;
- 3) имеют право на получение любой документации конференции в пределах ограничений, установленных в отношении количества распространяемых экземпляров;
- 4) могут представлять через Генерального секретаря информационные документы, которые будут распространяться на конференции на официальном(ых) языке(ах) МСЭ, на котором(ых) они представлены; в повестках дня соответствующих собраний эти документы должны четко указываться как информационные документы;
- 5) могут просить слово для внесения рекомендаций или предоставления информации относительно заинтересованности Государств-Членов из других регионов в пунктах повестки дня конференции; такие рекомендации не должны включать предложения и не должны рассматриваться как таковые;
- 6) получают от председателя право выступить после Государства-Члена из данного региона, являющегося последним в списке выступающих;
- 7) могут по просьбе председателя в ходе собрания сделать заявление или представить соответствующую информацию в помощь ведению собрания;
- 8) должны регистрироваться таким образом, чтобы участники конференции могли определить, что данные Государства-Члены являются наблюдателями;
- 9) размещаются в порядке французского алфавита после Государств-Членов из данного региона.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К РЕЗОЛЮЦИИ 145 (Анталья, 2006 г.)

**Наблюдатели, которые участвуют с правом
совещательного голоса**

Организациям, учреждениям и объединениям, которые допускаются к участию в качестве наблюдателей с правом совещательного голоса в конференциях, ассамблеях и собраниях Союза согласно соответствующим положениям Конвенции МСЭ, предоставляются следующие права:

**I Полномочные конференции (Статья 23, пп. 269A–269D),
конференции радиосвязи (Статья 24, пп. 278 и 279) и
всемирные конференции по международной электросвязи
(Статья 3, п. 49; Статья 24, пп. 278 и 279)**

Такие наблюдатели:

- 1) допускаются к участию в пленарных заседаниях;
- 2) если пленарное заседание не приняло иного решения, могут быть допущены к участию в комитетах, за исключением Руководящего комитета, Комитета по бюджетному контролю, Комитета по проверке полномочий и Редакционного комитета, и в подчиненных им группах;
- 3) имеют право на получение любой документации конференции в пределах ограничений, установленных в отношении количества распространяемых экземпляров;
- 4) могут представлять через Генерального секретаря информационные документы, которые будут распространяться на конференции на официальном(ых) языке(ах) МСЭ, на котором(ых) они представлены; в повестках дня соответствующих собраний эти документы должны четко указываться как информационные документы;
- 5) могут просить слово для внесения рекомендаций или предоставления информации по вопросам, относящимся к их компетенции; такие рекомендации не должны включать предложения и не должны рассматриваться как таковые;
- 6) получают от председателя право выступить после Государства-Члена, являющегося последним в списке выступающих;

- 7) могут по просьбе председателя в ходе собрания сделать заявление или представить соответствующую информацию в помощь ведению собрания;
- 8) должны регистрироваться таким образом, чтобы участники конференции могли определить, что они являются наблюдателями;
- 9) размещаются в порядке французского алфавита после Государств-Членов и наблюдателя согласно Резолюции 99 (Пересм. Анталия, 2006 г.) Полномочной конференции.

В случае конференции радиосвязи или всемирной конференции по международной электросвязи участники из организаций, обладающих статусом Члена Сектора и статусом наблюдателя с правом совещательного голоса, должны регистрироваться и участвовать в рамках какой-либо одной из этих категорий.

II Ассамблеи радиосвязи, всемирные ассамблеи по стандартизации электросвязи и конференции по развитию электросвязи (Статья 25, пп. 298A–298E)³

Такие наблюдатели:

- 1) допускаются к участию в пленарных заседаниях;
- 2) если пленарное заседание не приняло иного решения, могут быть допущены к участию в комитетах, за исключением Руководящего комитета, Комитета по бюджетному контролю, Комитета по проверке полномочий и Редакционного комитета, и в подчиненных им группах;
- 3) имеют право на получение любой документации конференции или ассамблеи в пределах ограничений, установленных в отношении количества распространяемых экземпляров;
- 4) могут представлять через Генерального секретаря информационные документы, которые будут распространяться на конференции или ассамблее на официальном(ых) языке(ах) МСЭ, на котором(ых) они представлены; в повестках дня соответствующих собраний эти документы должны четко указываться как информационные документы;

³ После вступления в силу поправок к Конвенции в результате принятия их Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.) эта ссылка должна читаться как "Статья 25, пп. 297bis и 298C".

- 5) могут просить слово для внесения рекомендаций или предоставления информации по вопросам, относящимся к их компетенции; такие рекомендации не должны включать предложения и не должны рассматриваться как таковые;
- 6) получают от председателя право выступить после Государства-Члена или Члена Сектора, являющегося последним в списке выступающих;
- 7) могут по просьбе председателя в ходе собрания сделать заявление или представить соответствующую информацию в помощь ведению собрания;
- 8) должны регистрироваться таким образом, чтобы участники конференции или ассамблеи могли определить, что они являются наблюдателями;
- 9) размещаются в порядке французского алфавита после Государств-Членов, наблюдателя согласно Резолюции 99 (Пересм. Анталия, 2006 г.) и Членов Секторов.

Участники из организации, которая может участвовать в качестве наблюдателя с правом совещательного голоса и одновременно имеет статус Члена Сектора МСЭ в соответствующем Секторе, должны регистрироваться либо как наблюдатели, либо как представители данного Члена Сектора.

III Собрания на уровне Секторов

На основании многолетней практики участие в таких собраниях на уровне Секторов МСЭ, как собрания исследовательских комиссий или подчиненных им групп для тех организаций, которые обладают в МСЭ лишь статусом наблюдателей с правом совещательного голоса, может предусматривать представление вкладов и устные выступления на собраниях.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 К РЕЗОЛЮЦИИ 145 (Анталия, 2006 г.)

**Наблюдатели, которые не участвуют с правом
совещательного голоса**

Организациям и объединениям, которые допускаются к участию в качестве наблюдателей в конференциях, ассамблеях и собраниях Союза согласно соответствующим положениям Конвенции МСЭ, предоставляются следующие права:

I Полномочные конференции (Статья 23, п. 269Е)

Такие наблюдатели:

- 1) допускаются присутствовать на пленарных заседаниях;
- 2) если пленарное заседание не приняло иного решения, могут получить разрешение на участие в работе комитетов, за исключением Руководящего комитета, Комитета по бюджетному контролю, Комитета по проверке полномочий и Редакционного комитета, и в работе подчиненных им групп;
- 3) имеют право на получение любой документации конференции в пределах ограничений, установленных в отношении количества распространяемых экземпляров;
- 4) могут по просьбе председателя в ходе собрания предоставить соответствующую информацию в помощь ведению собрания;
- 5) размещаются в порядке французского алфавита после других участников.

**II Конференции радиосвязи (Статья 24, п. 280) и всемирные
конференции по международной электросвязи (Статья 3,
п. 49; Статья 24, п. 280; Статья 33, п. 476)**

Такие наблюдатели:

- 1) допускаются присутствовать на пленарных заседаниях;

- 2) если пленарное заседание не приняло иного решения, могут допускаться присутствовать в комитетах, за исключением Руководящего комитета, Комитета по бюджетному контролю, Комитета по проверке полномочий и Редакционного комитета, и в подчиненных им группах;
- 3) имеют право на получение любой документации конференции в пределах ограничений, установленных в отношении количества распространяемых экземпляров;
- 4) могут по просьбе председателя в ходе собрания предоставить соответствующую информацию в помощь ведению собрания или сделать заявление, но не имеют права участвовать в прениях;
- 5) размещаются в порядке французского алфавита после других участников.

РЕЗОЛЮЦИЯ 146 (Анталия, 2006 г.)

Рассмотрение Регламента международной электросвязи

Полномочная конференция Международного союза электросвязи
(Анталия, 2006 г.),

учитывая,

- a)* что в последний раз поправки в Регламент международной электросвязи (РМЭ) вносились в Мельбурне в 1988 году;
- b)* что в Резолюции 121 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции Совету было поручено образовать рабочую группу с целью изучения РМЭ и подготовки отчета на сессию Совета 2005 года для передачи Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.);
- c)* что в результате проведенного исследования эта рабочая группа Совета не достигла консенсуса по вопросу о дальнейших действиях (см. Дополнительный документ 6 к Документу PP-06/20(Rev.1));
- d)* что требуются положения договорного уровня в отношении сетей и услуг международной электросвязи;
- e)* что среда международной электросвязи значительно изменились как в техническом аспекте, так и в аспекте политическом и что она продолжает стремительно меняться;
- f)* что развитие технологий привело к росту использования инфраструктуры, основанной на IP, и соответствующих приложений, открывая тем самым возможности для Государств – Членов МСЭ и Членов Секторов и одновременно ставя перед ними проблемы;
- g)* что по мере развития технологий Государства-Члены оценивают свою политику и подходы к регулированию, с тем чтобы содействовать созданию благоприятной среды, которая способствовала бы разработке благоприятствующей, прозрачной, поддерживающей конкуренцию и предсказуемой политики, а также нормативно-правовой базы, которая обеспечивает надлежащие стимулы для инвестиций в информационное общество и для его развития;

h) что МСЭ может играть важную роль в содействии обсуждению новых и возникающих вопросов, включая те вопросы, которые появляются в результате изменения среды международной электросвязи,

считая,

a) что для сохранения ведущей роли МСЭ в области глобальной электросвязи МСЭ должен и впредь демонстрировать свою способность адекватно реагировать на стремительные изменения условий электросвязи;

b) что существует необходимость в достижении широкого консенсуса по вопросу о том, что именно может быть надлежащим образом включено в положения документов МСЭ, имеющих договорной характер, в том, что касается его деятельности в области стандартизации, а также в рамках его деятельности в области развития;

c) что важно обеспечить рассмотрение РМЭ и, если это будет признано целесообразным, своевременный пересмотр и обновление, с целью содействия сотрудничеству и координации между Государствами-Членами и точного отражения отношений между Государствами-Членами, Членами Секторов, администрациями и признанными эксплуатационными организациями;

d) что Всемирный форум по политике в области электросвязи (ВФПЭ) исторически обеспечивает соответствующую возможность для обсуждения глобальных и межотраслевых вопросов, представляющих огромный интерес для членов МСЭ,

отмечая,

1 что четвертый ВФПЭ, созываемый в соответствии с Решением 9 (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции, предоставит возможность изучать глобальные и межотраслевые вопросы, имеющие большое значение для членов МСЭ;

2 что Сектор стандартизации электросвязи (МСЭ-Т) может провести дополнительные исследования, в случае необходимости во взаимодействии с другими Секторами при координирующей роли МСЭ-Т,

решает,

1 что следует рассмотреть РМЭ;

2 что МСЭ-Т должен осуществить рассмотрение существующего РМЭ, в случае необходимости, в контакте с другими Секторами при координирующей роли МСЭ-Т;

3 что четвертый ВФПЭ должен рассмотреть возникающие вопросы политики в области электросвязи и вопросы регуляторного характера в отношении сетей и услуг международной электросвязи, с тем чтобы понять их и, возможно, выработать соответствующие мнения, в случае необходимости;

4 что ВФПЭ должен подготовить доклады и, в случае необходимости, мнения для рассмотрения Государствами-Членами, Членами Секторов, соответствующими собраниями МСЭ и Советом;

5 что Всемирная конференция по международной электросвязи (ВКМЭ) будет созвана в месте пребывания МСЭ в 2012 году на основе рекомендаций, выработанных в ходе этого процесса рассмотрения,

порукает Совету

1 рассмотреть доклады по упомянутым выше вопросам и, в надлежащих случаях, принять меры;

2 принять повестку дня и установить даты проведения ВКМЭ к 2011 году,

настоятельно призывает три Сектора, после проведения Всемирного форума по политике в области электросвязи,

каждому в рамках своей компетенции осуществить любые дополнительные необходимые исследования, направленные на подготовку ВКМЭ, и, в случае необходимости, принять участие в ряде региональных собраний с целью определения тем, которые должны быть рассмотрены на ВКМЭ, в рамках имеющихся бюджетных ресурсов,

порукает Генеральному секретарю, после проведения вышеупомянутых исследований,

провести необходимые мероприятия по подготовке ВКМЭ в соответствии с применяемыми правилами и процедурами МСЭ,

предлагает членам

внести вклад в рассмотрение РМЭ и процесс подготовки ВКМЭ.

РЕЗОЛЮЦИЯ 147 (Анталия, 2006 г.)

Исследование по вопросам управления Союзом и его функционирования

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

a) что в ряде исследований, проводившихся в прошлом, в частности в соответствии с Резолюциями 106 (Марракеш, 2002 г.), 107 (Марракеш, 2002 г.) и 108 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции, Члены Союза рассмотрели вопросы, касающиеся структуры, управления Союзом и его функционирования для обеспечения возможности надлежащего реагирования процессов и деятельности МСЭ на стремительно изменяющуюся среду электросвязи;

b) что Совет в своем отчете настоящей Конференции отметил, что поправки к Уставу и Конвенции МСЭ, касающиеся структуры Союза, не представляются необходимыми,

учитывая далее,

a) что на настоящей Конференции были представлены различные предложения по таким вопросам, как ответственность и подотчетность избираемых должностных лиц, Координационный комитет, выборы и отчетность в Союзе;

b) что многие Государства-Члены считали, что эти вопросы и предложения были в достаточной степени исследованы в прошлом, а именно в контексте пункта *a)* раздела *учитывая*, выше;

c) что другие Государства-Члены придерживались мнения, что такие вопросы не в полной мере были охвачены в рамках прошлых исследований, и поэтому было бы целесообразно провести их дальнейшее исследование,

отмечая

- a)* предложения и мнения, высказанные о действующих в настоящее время положениях об избираемых должностных лицах;
- b)* предложения и мнения, высказанные по поводу необходимости уточнения роли заместителя Генерального секретаря, в соответствии с результатами работы Рабочей группы Совета по Резолюции 108 (Марракеш, 2002 г.);
- c)* предложения и мнения, направленные на повышение прозрачности и уточнение ответственности и подотчетности перед Государствами-Членами, а также отчетности в рамках Союза;
- d)* предложения и мнения, касающиеся роли и функционирования Координационного комитета;
- e)* что работе Полномочной конференции могут благоприятствовать более совершенные процедуры выборов,

напоминая

- a)* соответствующие положения Статьи 9 Устава, касающиеся выборов и связанных с ними вопросов, в частности п. 62 этой Статьи, в соответствии с которым Генеральный секретарь, заместитель Генерального секретаря и директора Бюро избираются;
- b)* доклад Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций об обзоре управления и руководства в МСЭ, представленный Совету на его сессии 2001 года (Документ С01/37) и содержащий рекомендации, касающиеся предложений, упомянутых в пункте а) раздела *учитывая далее*, выше,

признавая,

- a)* что соответствующие предложения и мнения, представленные по этим вопросам на настоящей Конференции, оказывают влияние на эффективное управление и функционирование различных органов Союза;

- b) что МСЭ как динамичная организация, действующая в стремительно меняющейся среде, должна иметь возможность регулярно рассматривать, по мере необходимости, свои структуру и функции с целью совершенствования управления ими и повышения их эффективности, особенно учитывая свои ограниченные финансовые ресурсы;
- c) что значительные улучшения в области эффективности управления достигнуты в связи с внедрением новых инструментов управления, разработанных в соответствии с Решением 7 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции;
- d) текущую деятельность, проводимую в МСЭ в рамках этого Решения, в частности, в связи с Резолюцией 155 (Анталья, 2006 г.) настоящей Конференции о создании Группы Совета по управлению и бюджету (ГУБ);
- e) что деятельность будет осуществляться в рамках Резолюции 148 (Анталья, 2006 г.) настоящей Конференции;
- f) что сфера компетенции и функции трех Секторов МСЭ определены в основных документах Союза,

решает поручить Совету

1 провести исследование на основе процесса, открытого для всех Государств-Членов, с целью общего повышения эффективности управления МСЭ, которое должно охватывать, в частности, следующие вопросы:

- i) структура отчетности в Союзе;
- ii) роль, подотчетность, число и срок пребывания в должности/срок полномочий избираемых должностных лиц;
- iii) функционирование Координационного комитета;
- iv) процедуры выборов;
- v) ответственность, подотчетность и прозрачность консультативных групп;

2 подготовить отчет о результатах этого исследования к следующей полномочной конференции, включая рекомендации о любых мерах, которые могут потребоваться, вместе с проектом текста о внесении поправок в основные документы Союза, при необходимости;

3 представить этот отчет Государствам-Членам, с тем чтобы они могли внести свои предложения к следующей полномочной конференции;

4 внедрять, в случае практической целесообразности и в возможно сжатые сроки, такие усовершенствования, которые Совет посчитает необходимыми и которые не требуют внесения изменений в Устав, Конвенцию или Общий регламент конференций, ассамблей и собраний Союза,

порукает Генеральному секретарю

1 согласно соответствующим положениям вышеуказанного Общего регламента представлять Государствам-Членам периодические отчеты (по возможности, как минимум один раз в год) и окончательный отчет об этом исследовании, с тем чтобы они могли использоваться Государствами-Членами при подготовке их предложений к следующей полномочной конференции;

2 содействовать работе Совета, предоставляя необходимую поддержку и ресурсы, которые позволят провести это исследование;

3 поощрять участие всех Государств-Членов в этом исследовании.

РЕЗОЛЮЦИЯ 148 (Анталия, 2006 г.)

Задачи и функции заместителя Генерального секретаря

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

a) что в Резолюции 108 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции содержался призыв к Совету создать Рабочую группу, открытую для участия Государств-Членов, которой поручено:

- i)* рассмотреть деятельность Координационного комитета, в том числе задачи заместителя Генерального секретаря и роль других избираемых должностных лиц;
- ii)* представить Совету отчет, содержащий, в частности, проекты текстов, которые могли бы потребоваться в случае внесения поправок в Устав и Конвенцию МСЭ и которые могли бы использоваться Государствами-Членами при подготовке своих предложений в этом отношении для следующей полномочной конференции;

b) что задачи и функции заместителя Генерального секретаря прямо не перечислены в основных документах Союза,

отмечая,

что Совет на своей сессии 2003 года создал Рабочую группу для рассмотрения этого вопроса,

отмечая далее,

a) что Генеральный секретарь несет ответственность за общее управление ресурсами Союза;

b) что Генеральному секретарю следует делегировать часть функций по управлению Союзом заместителю Генерального секретаря,

рассмотрев

отчет Рабочей группы по Резолюции 108, который был представлен Совету на его обычной сессии в 2005 году,

признавая

необходимость оптимального использования должности заместителя Генерального секретаря для управления Союзом,

решает,

что в интересах большей прозрачности и эффективности управления Союзом следует изложить задачи заместителя Генерального секретаря, в соответствии с основными документами, с целью четкого определения оперативных и управленческих обязанностей,

порукает Генеральному секретарю

1 подготовить конкретные директивные указания в отношении задач, делегированных заместителю Генерального секретаря, и представить их, соответствующим образом, на следующей обычной сессии Совета для рассмотрения;

2 представить четкие и конкретные директивные указания в отношении задач, делегированных заместителю Генерального секретаря, и довести их до сведения членов Союза, а также персонала МСЭ,

порукает далее Генеральному секретарю

сообщать о любых изменениях в директивных указаниях, касающихся задач, делегированных заместителю Генерального секретаря, в соответствии с положениями раздела *порукает Генеральному секретарю*, выше.

РЕЗОЛЮЦИЯ 149 (Анталия, 2006 г.)

Исследование по вопросу об определениях и терминологии, связанных с укреплением доверия и безопасности при использовании информационно-коммуникационных технологий

Полномочная конференция Международного союза электросвязи
(Анталия, 2006 г.),

отдавая себе отчет в том,

a) что одна из задач Союза состоит в поддержании и расширении международного сотрудничества между всеми его Государствами-Членами с целью совершенствования и рационального использования всех видов электросвязи;

b) что еще одной задачей Союза является также содействие развитию технических средств и их наиболее эффективной эксплуатации с целью повышения продуктивности услуг электросвязи посредством расширения их применимости,

напоминая

решения двух этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) по этому вопросу,

отмечая

a) важность укрепления доверия и безопасности при использовании информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), как это было подчеркнуто на ВВУИО;

b) что существует настоятельная необходимость в поиске общего языка и разработке согласованных определений терминов, касающихся укрепления доверия и безопасности при использовании ИКТ;

c) текущую работу, выполняемую такими организациями, как Международная организация по стандартизации и Целевая группа по инженерным проблемам интернета, с целью укрепления доверия и безопасности при использовании ИКТ,

признавая

текущую работу Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-T) и Сектора развития электросвязи МСЭ (МСЭ-D) по вопросам, касающимся укрепления доверия и безопасности при использовании ИКТ,

решает поручить внеочередной сессии Совета, которая будет проведена во время настоящей Конференции,

создать рабочую группу Совета, открытую для всех Государств-Членов и Членов Секторов, со следующим кругом ведения:

- i) провести исследование по вопросу о терминологии, связанной с укреплением доверия и безопасности при использовании ИКТ, а также, при необходимости, изучить и разработать определения и описания по этой теме;
- ii) представлять Совету ежегодный отчет о ходе своей работы по вопросам, упомянутым выше;
- iii) подготовить заключительный отчет не позднее чем к сессии Совета 2009 года, включая возможные поправки к Уставу и Конвенции МСЭ, для представления Полномочной конференции 2010 года;
- iv) рассмотреть вопрос о работе соответствующих исследовательских комиссий в рамках МСЭ-T и МСЭ-D по этому вопросу;
- v) установить контакты с соответствующими рабочими группами Совета, которые занимаются терминологией,

поручает Генеральному секретарю и директорам Бюро стандартизации электросвязи и Бюро развития электросвязи

выделить, в пределах имеющихся финансовых ресурсов, необходимые средства и ресурсы, для того чтобы предоставить возможность рабочим группам выполнить свои задачи,

поручает Генеральному секретарю

представить Государствам-Членам отчет об окончательных результатах исследования в надлежащее время, с тем чтобы Государства-Члены могли подготовить свои предложения для Полномочной конференции 2010 года.

РЕЗОЛЮЦИЯ 150 (Анталия, 2006 г.)

Утверждение счетов Союза за 2002–2005 годы

Полномочная конференция Международного союза электросвязи
(Анталия, 2006 г.),

учитывая

a) п. 53 Устава МСЭ;

b) Отчет Совета, представленный Полномочной конференции в Документе РР-06/41 и касающийся управления финансовой деятельностью Союза за 2002–2005 годы, а также отчет Комитета по финансам настоящей Конференции (Документ РР-06/167(Rev.1),

решает

произвести окончательное утверждение счетов Союза за 2002–2005 годы.

РЕЗОЛЮЦИЯ 151 (Анталия, 2006 г.)

Внедрение в МСЭ управления, ориентированного на результаты

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

a) Решение 7 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции, в котором Совету поручается, среди прочего, создать группу специалистов, круг ведения которой включал бы представление отчетов о "результативности, эффективности и экономичности управления и руководства Союза в целом";

b) Резолюцию 107 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции, в которой подчеркивается важность определения механизмов совершенствования планирования и управления в Союзе;

c) представление Группой специалистов (ГС) на сессии Совета 2003 года серии рекомендаций, в которых указывается ряд возможных улучшений в управлении Союзом и на основании которых Совет принял Резолюцию 1216, где изложены различные стратегии внедрения,

учитывая также

a) представление двухгодичного бюджета на 2006–2007 годы в соответствии с новым подходом к составлению бюджета, ориентированного на результаты (БОР), который основан на рекомендациях ГС в соответствии со стратегией внедрения, изложенной в Резолюции 1216;

b) принятие Советом Резолюции 1243, нацеленной на дальнейшее внедрение процесса БОР как важнейшего шага в направлении повышения эффективности и улучшения подотчетности в отношении программ и управления,

признавая,

a) что процесс внедрения БОР и перевода его на следующий уровень в МСЭ предполагает наличие сложных задач и принятие мер по их решению, включая необходимость значительного изменения культуры организации и ознакомления персонала на всех уровнях с концепциями и терминологией БОР;

b) что в своем докладе "Внедрение управления, основанного на конкретных результатах, в организациях системы Организации Объединенных Наций", выпущенном в 2004 году, Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций (ОИГ) определила в качестве важного шага в переходе к управлению, ориентированному на результаты (УОР), осуществление всеобъемлющей стратегии, нацеленной на изменение образа деятельности учреждений, согласно которой главным ориентиром является улучшение показателей (достижение результатов);

c) что ОИГ определила в качестве главных основ для создания прочной системы УОР процесс планирования, разработки программ, составления бюджета, осуществления контроля и оценки; делегирование полномочий и подотчетность; а также показатели работы персонала и управление контрактами,

подчеркивая,

что цель БОР и УОР состоит в том, чтобы обеспечить выделение для приоритетных направлений деятельности достаточных ресурсов, которые необходимы для получения запланированных результатов,

решает поручить Генеральному секретарю

1 продолжить и завершить выполнение задач, связанных с полным внедрением БОР, включая представление двухгодичного бюджета на 2008–2009 годы, который станет исходным документом для создания основы введения в Союзе управления, ориентированного на результаты;

2 разработать такую основу путем тесных консультаций с Координационным комитетом и Советом,

порукает Совету

1 рассмотреть предложенные меры и предпринять надлежащие действия для обеспечения полного внедрения;

2 осуществлять контроль за выполнением настоящей Резолюции на каждой последующей сессии Совета и представить отчет следующей Полномочной конференции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 152 (Анталия, 2006 г.)

**Повышение эффективности управления покрытием расходов
МСЭ Членами Секторов и Ассоциированными членами и
контроля за ним**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи
(Анталия, 2006 г.),

учитывая

a) Резолюцию 110 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции, касающуюся рассмотрения взносов Членов Секторов на покрытие расходов Союза;

b) Резолюцию 1208 Совета МСЭ, в которой определен круг ведения рабочей группы, открытой для всех Государств-Членов и всех Членов Секторов, для проведения исследования участия Членов Секторов и Ассоциированных членов в покрытии расходов Союза и в которой рабочей группе поручено подготовить заключительный отчет Совету самое позднее на его сессии 2005 года,

учитывая далее

отчет, соответствующим образом представленный рабочей группой Совету на его сессии 2005 года в Документе C05/40, и в особенности его Часть 5 и рекомендации P7 и P8,

отмечая

положения Статьи 33 Конвенции МСЭ, касающиеся обязательств Государств-Членов, Членов Секторов и других объединений в отношении покрытия расходов Союза и финансовых последствий отказа от участия,

отмечая далее

поправки, внесенные настоящей Конференцией в п. 240 Конвенции, с тем чтобы отказ от участия вступал в силу по истечении шести месяцев со дня получения извещения Генеральным секретарем,

признавая

- a)* быстрые темпы развития рынка и реальные финансовые условия объединений частного сектора;
- b)* важность сохранения численности и привлечения еще большего числа Членов Секторов и Ассоциированных членов, учитывая их неоценимый вклад в деятельность Союза;
- c)* необходимость обеспечения более эффективного контроля и надзора за финансовыми вопросами, касающимися Членов Секторов и Ассоциированных членов, как со стороны МСЭ, так и со стороны Государств-Членов для обеспечения более стабильного финансового положения Союза;
- d)* что в правила и процедуры в отношении надзора за финансовыми вопросами, касающимися Членов Секторов и Ассоциированных членов, должны быть внесены поправки, с тем чтобы эти правила и процедуры были гибкими и эффективными и, таким образом, в полной мере осуществимыми,

признавая далее,

- a)* что целесообразность и эффективность штрафных санкций в случаях задолженности могут быть поставлены под сомнение, поскольку задолженность Членов Секторов растет быстрее, чем задолженность Государств – Членов Союза;
- b)* что в соответствии с существующей системой имеющий задолженность Член Сектора либо Ассоциированный член может участвовать в деятельности МСЭ на протяжении не менее трех лет, прежде чем будут наложены какие-либо штрафные санкции, и, таким образом, может не иметь стимулов для представления графика погашения задолженности;
- c)* что срок, применяемый для приостановления участия либо исключения, должен быть сокращен,

решает,

1 что простые изменения названий и адресов Членов Секторов и Ассоциированных членов должны осуществляться в административном порядке без взимания платы;

2 что в случае слияния Членов Секторов либо Ассоциированных членов из одного и того же Сектора при надлежащем уведомлении Генерального секретаря п. 240 Конвенции не применяется и таким образом от Члена Сектора либо Ассоциированного Члена, образовавшегося в результате слияния, не требуется уплата более одного взноса за участие в работе соответствующего Сектора;

3 что в случае просрочки платежа приостановление участия в деятельности МСЭ должно последовать через три месяца (90 дней) после истечения срока выплаты ежегодных взносов, и при отсутствии согласованного и одобренного графика погашения задолженности исключение того или иного Члена Сектора либо Ассоциированного члена вследствие неплатежей должно произойти через шесть месяцев (180 дней) со дня получения уведомления о приостановлении участия;

4 что о любой проблеме (например, неплатежи, возврат корреспонденции из-за отсутствия информации о новом адресе) следует немедленно уведомлять Государство-Члена, которое санкционировало деятельность данного Члена Сектора или Ассоциированного члена,

решает далее,

что поправки к п. 240 Конвенции, принятые настоящей Конференцией, будут применяться на временной основе со дня подписания ее Заключительных актов,

порукает Генеральному секретарю

на основе консультаций с директорами Бюро представить Совету отчет о выполнении настоящей Резолюции с указанием любых возможных проблем и, в случае необходимости, с предложением дальнейших улучшений,

порукает Совету

принять соответствующие меры по содействию выполнению настоящей Резолюции,

предлагает Государствам-Членам

по мере необходимости принимать активное участие в контроле и надзоре за финансовыми вопросами, касающимися Членов Секторов и Ассоциированных членов.

РЕЗОЛЮЦИЯ 153 (Анталия, 2006 г.)

Составление графика работы сессий Совета и полномочных конференций

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

- a)* Решение 7 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции, содержащее поручение Совету, среди прочего, учредить группу специалистов, которая должна доложить о "результативности, эффективности и экономичности управления и руководства Союзом в целом";
- b)* представление Группой специалистов (ГС) на сессии Совета 2003 года серии рекомендаций, в которых указывается ряд возможных улучшений в управлении Союзом и на основании которых Совет принял Резолюцию 1216, где изложены различные стратегии внедрения;
- c)* что ГС в своей Рекомендации 2 относительно процесса подготовки и рассмотрения бюджета рекомендовала увеличить сроки составления бюджета, чтобы можно было осуществить данный процесс и рассмотреть вопрос о созыве Совета не ранее сентября каждого года, с тем чтобы бюджет был подготовлен и можно было представить на рассмотрение отчеты о проверке за предыдущий год,

признавая,

- a)* что полномочная конференция, как правило, проводится в четвертом квартале календарного года и что этот график оказывает влияние на сроки проведения сессий Совета;
- b)* что проведение полномочных конференций в более ранние сроки в течение календарного года позволило бы устанавливать сроки проведения сессий Совета ежегодно в одно и то же время;
- c)* что составление графика проведения полномочных конференций таким образом, чтобы это позволяло проводить очередные сессии Совета после них в том же календарном году, содействовало бы продвижению исследований по темам, намеченным на конференции;

d) что составление графика полномочных конференций с таким расчетом, чтобы проводить их ранее в течение календарного года, способствовало бы улучшению увязки стратегических, финансовых и оперативных планов и бюджетов,

признавая далее,

a) что сроки проведения очередной сессии Совета не зафиксированы в цикле полномочных конференций;

b) что Совет, как правило, проводит свои сессии во втором квартале календарного года или в близкие к нему сроки;

c) что доклады внешнего аудитора о финансовом положении Союза должны представляться Совету заблаговременно до начала его сессий;

d) что составление графика работы Совета с таким расчетом, чтобы проводить очередные его сессии в четвертом квартале календарного года, позволило бы повысить эффективность анализа финансового положения,

решает,

1 что в будущем проведение полномочной конференции, как правило, будет планироваться на период с апреля по июнь года, предшествующего началу периода финансового планирования, который должен быть согласован на этой конференции;

2 что Совет будет, как правило, проводить свои очередные сессии в четвертом квартале каждого года,

порукает Генеральному секретарю

представить Совету отчет о выполнении настоящей Резолюции, содержащий, в надлежащих случаях, предложения о дальнейших улучшениях,

порукает Совету

принять надлежащие меры для содействия выполнению настоящей Резолюции и представить отчет на будущих полномочных конференциях о возможных улучшениях, связанных с выполнением настоящей Резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 154 (Анталия, 2006 г.)

**Использование шести официальных языков Союза
на равной основе**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a) Резолюцию 115 (Марракеш, 2002 г.) Полномочной конференции;
- b) Резолюцию 104 (Миннеаполис, 1998 г.) Полномочной конференции,

вновь подтверждая

основополагающий принцип равного режима использования шести официальных языков, как это предусмотрено в Резолюции 115 (Марракеш, 2002 г.) об использовании шести языков на равной основе,

с удовлетворением и признательностью отмечая

- a) меры, принятые с 1 января 2005 года до настоящего времени по выполнению Резолюции 115 (Марракеш, 2002 г.);
- b) прогресс, достигнутый в успешном выполнении Резолюции 104 (Миннеаполис, 1998 г.), что привело к повышению эффективности деятельности и экономии средств,

признавая

- a) важность сохранения и укрепления принципа многоязычия в работе, который обусловлен универсальным характером организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, к чему призывает Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций в своем отчете *Многоязычие в системе Организации Объединенных Наций* (Документ JIU/REP/2002/11);

b) тот факт, что, несмотря на успешное выполнение Резолюции 115 (Марракеш, 2002 г.), переход к использованию шести языков, в силу различных причин, не может быть осуществлен мгновенно и для его полного завершения неизбежно требуется "переходный период";

c) тот факт, что для такого полного перехода необходимо также согласовать методы работы и установить оптимальную укомплектованность штатов для шести языков;

d) работу, проделанную Рабочей группой Совета по языкам, а также начало работы секретариата по выполнению рекомендаций рабочей группы, принятых Советом на своей сессии 2006 года, в частности, в отношении унификации лингвистических баз данных для определений и терминологии и централизации функций редактирования,

признавая далее

ограничения бюджетного характера, с которыми сталкивается Союз,

решает

принять все необходимые меры для максимального увеличения объемов устного перевода и письменного перевода документов МСЭ на шесть языков на равной основе, хотя для определенных видов работы в МСЭ (например, в рабочих группах, исследовательских комиссиях, на региональных конференциях) может не требоваться использование всех шести языков,

порушает Совету

1 рассмотреть временные меры и принципы, касающиеся устного и письменного перевода, которые предложены тремя Секторами и Генеральным секретариатом, для того чтобы принять окончательные меры с учетом финансовых ограничений и памятуя о цели полного введения использования шести языков на равной основе;

2 осуществить и проконтролировать надлежащие структурные мероприятия, и в частности:

- провести фундаментальный анализ деятельности служб документации и публикаций МСЭ с целью устранения какого-либо дублирования в работе и создания синергии;
- предусмотреть способы содействия своевременной подготовке документации и публикаций МСЭ на шести языках;

- установить оптимальную укомплектованность штатов, включая постоянный персонал, временных сотрудников и привлеченных внешних исполнителей;
- обеспечить разумное применение информационно-коммуникационных технологий в деятельности, связанной с использованием языков и изданием публикаций, принимая во внимание опыт, накопленный в других международных организациях, и, в частности, путем участия в Международном ежегодном совещании по языковой систематизации, документации и публикациям (IAMLADP);
- принять меры, направленные на сокращение размеров и объема документов (ограничения в отношении количества страниц, резюме, материалы в приложениях или гипертекстовые ссылки) там, где это оправдано, не нанося ущерба качеству и содержанию переводимых и публикуемых документов и четко памятуя о необходимости достижения цели системы Организации Объединенных Наций – обеспечения многоязычия;

3 осуществлять контроль за деятельностью, проводимой Секретариатом МСЭ по:

- завершению работы, связанной с интеграцией терминологической базы данных для арабского, китайского и русского языков, уделяя этой работе особое внимание, и обеспечению приоритетности перевода терминов и определений на арабский, китайский и русский языки;
- объединению всех существующих баз данных для определений и терминологии в централизованную систему, предусмотрев надлежащие меры по ее ведению, расширению и обновлению, с тем чтобы завершить всю работу, по возможности, до конца 2007 года;
- введению необходимых функций централизованного редактирования для каждого языка на основе равного отношения ко всем языкам, с тем чтобы завершить всю работу, по возможности, до конца 2008 года;
- согласованию и унификации рабочих процедур в шести языковых службах и обеспечению их необходимым квалифицированным персоналом и инструментарием для удовлетворения их потребностей, с тем чтобы завершить всю работу, по возможности, до конца 2009 года;
- разработке ориентированной на рынок издательской политики в отношении всех публикаций МСЭ (как в бумажном, так и в электронном виде) с целью их продвижения на рынок, снижения затрат и получения достаточных поступлений на основе возмещения затрат;

- укреплению престижа МСЭ и повышению эффективности его работы по информированию общественности о своей деятельности с использованием всех шести языков Союза, в том числе при выпуске журнала "Новости МСЭ", оформлении веб-сайтов МСЭ, организации интернет-вещания и архивировании записей, а также выпуске информационных материалов, имеющих открытый характер, включая информацию о проведении всемирных и региональных форумов и выставок ITU TELECOM, электронные молнии и т. п.;
- 4 продолжить работу Рабочей группы Совета по языкам, для того чтобы она следила за достигнутыми результатами и представляла Совету отчеты о выполнении настоящей Резолюции;
- 5 представить следующей полномочной конференции отчет о выполнении настоящей Резолюции.

РЕЗОЛЮЦИЯ 155 (Анталия, 2006 г.)

Создание Группы Совета по управлению и бюджету¹

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

- a)* что на Полномочной конференции было принято Решение 7 (Марракеш, 2002 г.) о пересмотре системы управления Союзом;
- b)* что в Решении 7 (Марракеш, 2002 г.) Совету было поручено создать группу специалистов, включающую по одному специалисту от каждого административного района;
- c)* что необходимо продолжить укреплять и совершенствовать управление Союзом,

отмечая,

что Совет на своей сессии 2006 года пришел к выводу, что будет невозможным завершить некоторые из проектов, намеченных в Резолюции 1243 Совета, к началу Полномочной конференции 2006 года,

отмечая далее

- a)* принятие Резолюции 151 (Анталия, 2006 г.), касающейся управления, ориентированного на результаты, и намерение продолжать инициативы, направленные на повышение эффективности и результативности управления и руководства Союзом;
- b)* отчеты Внешнего аудитора сессии Совета 2006 года (C06/90), в которых подчеркивается, среди прочего, что вопросы, к которым применяются внутренние правила и процедуры, не должны быть предметом надзора со стороны Совета,

¹ При условии соблюдения финансовых пределов, установленных Полномочной конференцией.

напоминая

- a)* о необходимости полного выполнения Решения 7 (Марракеш, 2002 г.);
- b)* что Совет на своей сессии 2006 года решил продлить срок действия мандата Новой группы Совета по надзору (НГСН) и мандата Вспомогательной группы и пересмотреть их членский состав и методы работы, как это указывается в Резолюции 1243,

рассмотрев

отчет Совета о выполнении Решения 7 (Марракеш, 2002 г.),

порукает Совету на его внеочередной сессии, которая будет проводиться во время настоящей Полномочной конференции,

1 рассмотреть вопрос о создании Группы по управлению и бюджету для проведения регулярных встреч в период между сессиями Совета с представителями от Генерального секретаря и директоров Бюро по вопросам выполнения Стратегического и Оперативного планов, двухгодичных бюджетов и решений Совета, а также для предоставления рекомендации и руководящих принципов в отношении завершения проектов, подробно описанных в Резолюции 1243 Совета, и управления, ориентированного на результаты;

2 определить состав и методы работы Группы по управлению и бюджету (ГУБ), опираясь на опыт, полученный в связи с НГСН, в частности уделять основное внимание обеспечению руководящих принципов общего порядка на высоком уровне, взаимодействовать с Секретариатом, взаимодействовать с членами в отношении приоритетов, задач, методов количественной оценки,

далее поручает Совету

1 рассмотреть вопрос о выполнении в самое ближайшее время рекомендаций ГУБ, которые требуют действий со стороны Совета;

2 обеспечить контроль выполнения соответствующих проектов и деятельности на каждой из его будущих сессий и представить отчет о своих выводах на следующую Полномочную конференцию по применению настоящей Резолюции и любых поправок, которые, возможно, следует включить в Устав и Конвенцию МСЭ.

РЕЗОЛЮЦИЯ 156 (Анталия, 2006 г.)

График проведения конференций

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая,

- a)* что при составлении графика проведения всемирных конференций, ассамблей и региональных конференций Союза необходимо принимать во внимание финансовые ресурсы Союза, особенно необходимость обеспечения эффективного функционирования Союза в пределах ограниченных ресурсов;
- b)* растущие требования, предъявляемые к администрациям и делегатам, участвующим в работе всемирных конференций, ассамблей и региональных конференций;
- c)* представленные рядом Государств-Членов на настоящей Конференции предложения, в которых содержится призыв к проведению всемирных конференций, ассамблей и региональных конференций;
- d)* необходимую подготовительную работу, которая должна проводиться Государствами-Членами, Членами Секторов, тремя Секторами Союза и Генеральным секретариатом перед каждой всемирной конференцией, ассамблей или региональной конференцией,

учитывая далее,

что бюджет Союза обычно не позволяет проводить более одной всемирной конференции или ассамблеи в год,

отмечая,

- a)* что в рекомендации Рабочей группы по пересмотру структуры МСЭ говорилось об отсутствии необходимости внесения в Устав и Конвенцию МСЭ поправок, касающихся структуры Союза, поскольку существующая правовая база представляется достаточно гибкой для обеспечения эффективного функционирования Секторов;
- b)* что в соответствии со Статьей 10 Устава МСЭ в период между полномочными конференциями Совет действует в качестве руководящего органа Союза от имени Полномочной конференции в пределах прав, предоставленных ему последней;

с) что согласно Статье 10 Устава Совет должен обеспечивать эффективную координацию деятельности Союза и осуществлять эффективный финансовый контроль за Генеральным секретариатом и тремя Секторами,

признавая,

а) что поправки, внесенные в Устав и Конвенцию на предыдущих полномочных конференциях, обеспечили стабильность и гибкость, предоставляющие Союзу возможность отвечать на будущие вызовы;

б) что Государства-Члены, которые принимали Устав и Конвенцию на Дополнительной полномочной конференции (Женева, 1992 г.), не предполагали, что в обозримом будущем может появиться необходимость внесения существенных поправок в эти документы,

решает поручить Генеральному секретарю и директорам Бюро

запросить мнения Государств-Членов и рекомендации консультативных групп Секторов в отношении периодичности и продолжительности полномочных конференций, всемирных конференций, ассамблей или региональных конференций.

порукает Совету

1 изучить различные варианты в отношении периодичности и продолжительности полномочных конференций, всемирных конференций, ассамблей и региональных конференций;

2 составлять повестки дня всемирных и региональных конференций в соответствии с надлежащими положениями Конвенции и рассматривать, если необходимо, повестки дня ассамблей, принимая во внимание резолюции и рекомендации соответствующих конференций и ассамблей;

3 представить для рассмотрения на Полномочной конференции 2010 года отчет, в котором будут изложены все потенциальные оперативные и финансовые последствия предлагаемых вариантов и содержаться проекты текстов любых поправок к Уставу и Конвенции и проекты соответствующих резолюций по вопросу о периодичности и продолжительности, соответственно, полномочных конференций, всемирных конференций, ассамблей и региональных конференций.

РЕЗОЛЮЦИЯ 157 (Анталия, 2006 г.)

Укрепление функции исполнения проектов в МСЭ

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

a) п. 118 Устава МСЭ, в котором подчеркивается двойственная обязанность Союза как специализированного учреждения Организации Объединенных Наций и учреждения-исполнителя по реализации проектов в рамках системы развития Организации Объединенных Наций или *других соглашений по финансированию* с целью обеспечения и ускорения развития электросвязи путем внесения предложений, организации и координации деятельности по техническому сотрудничеству и помощи;

b) Резолюцию 135 (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции об участии Союза в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в других программах системы Организации Объединенных Наций и прочих мероприятиях по финансированию, в которой Совету поручается принять все необходимые меры для обеспечения максимально эффективного участия Союза в деятельности ПРООН и в *других соглашениях по финансированию*;

c) Резолюцию 52 (Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) об усилении роли Сектора развития электросвязи МСЭ (МСЭ-D) как исполнительного учреждения, в которой подчеркивается важность установления партнерских отношений между государственным и частным секторами как эффективного способа реализации долгосрочных проектов МСЭ, а также использования имеющихся на местах квалифицированных специалистов при исполнении проектов МСЭ на региональном и страновом уровнях;

d) Резолюцию 13 (Пересм. Доха, 2006 г.) ВКРЭ о мобилизации ресурсов и установлении партнерских отношений в целях ускорения развития электросвязи и информационно-коммуникационных технологий, в которой подчеркивается необходимость практических решений по мобилизации финансовых средств, особенно в поддержку проектов и деятельности в развивающихся странах,

признавая

Резолюцию 17 (Пересм. Доха, 2006 г.) ВКРЭ об осуществлении на национальном, региональном, межрегиональном и глобальном уровнях инициатив, одобренных регионами, в которой с учетом того, что от ПРООН и других международных финансовых учреждений поступают недостаточные объемы финансирования, содержится настоятельный призыв к Бюро развития электросвязи (БРЭ) изучать различные возможности финансирования, включая установление возможных партнерских отношений с Государствами-Членами, Членами Сектора МСЭ-D, финансовыми учреждениями и международными организациями в целях обеспечения финансирования деятельности по осуществлению инициатив, поддержанных ВКРЭ (Доха, 2006 г.),

отмечая,

a) что устойчивость роли МСЭ-D в реализации проектов технического сотрудничества с развивающимися странами и в установлении отношений с торгово-промышленными предприятиями/клиентами зависит от достижения и поддержания в секретариате уровня профессиональной компетенции, который позволит БРЭ рентабельно, эффективно, своевременно и рационально управлять проектами; для этой цели расширение возможностей обеспечения профессиональной подготовки в Союзе, предусмотренное в Резолюции 48 (Пересм. Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции должно быть направлено на устойчивое развитие профессиональной компетенции, необходимой для усиления функции исполнения проектов;

b) что повышение в БРЭ уровня профессиональной компетенции по исполнению проектов и управлению потребует также расширения опыта в области мобилизации ресурсов и финансирования,

решает поручить Генеральному секретарю, в тесном сотрудничестве с Директором Бюро развития электросвязи,

1 провести обзор опыта МСЭ-D в выполнении своей функции по исполнению проектов в рамках системы развития Организации Объединенных Наций или других соглашений по финансированию путем анализа извлеченных уроков и разработки стратегии укрепления этой функции в будущем;

2 провести обзор примеров передового опыта в рамках системы Организации Объединенных Наций и организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, в области технического сотрудничества, с тем чтобы адаптировать такой опыт к условиям, характерным для МСЭ;

- 3 обеспечить определение необходимой профессиональной компетенции в области управления проектами и их исполнения, а также мобилизации ресурсов и финансирования;
- 4 поддерживать проекты, разработанные различными источниками, включая частный сектор;
- 5 направлять основные усилия на выполнение крупномасштабных проектов, при этом тщательным образом анализируя ход выполнения менее крупных проектов;
- 6 обеспечивать возмещение в максимальной возможной степени вспомогательных расходов МСЭ, связанных с исполнением проектов по линии ПРООН или в рамках других соглашений по финансированию;
- 7 изучить будущие возможности получения поступлений по линии вспомогательных расходов, обусловленные совершенствованием функции исполнения проектов;
- 8 нанять квалифицированный персонал на внутренней и/или внешней основе, если это необходимо, в рамках финансовых пределов, устанавливаемых полномочными конференциями, с тем чтобы усилить функцию Союза по организации и координации деятельности в области технического сотрудничества и помощи, а также обеспечить ее непрерывность и устойчивость;
- 9 ежегодно подготавливать отчеты Совету о прогрессе, достигнутом в выполнении функций, указанных в п. 118 Устава.

РЕЗОЛЮЦИЯ 158 (Анталия, 2006 г.)

Финансовые вопросы для рассмотрения Советом

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

учитывая

- a)* Статью 28 Устава МСЭ и Статью 33 Конвенции МСЭ, касающиеся финансов Союза;
- b)* необходимость обеспечения того, чтобы в каждом бюджете на двухгодичный период доходы и расходы были сбалансированы;
- c)* правила, процедуры и финансовые соглашения, касающиеся добровольных взносов и целевых фондов, предусмотренные в Приложении 2 Финансового регламента,

отмечая

- a)* результаты работы Рабочей группы Совета по разработке проекта Стратегического плана и проекта Финансового плана на 2008–2011 годы в соответствии с Решением 527 Совета на его сессии 2005 года, которая столкнулась с серьезными трудностями в достижении сбалансированности доходов и расходов;
- b)* финансовые последствия для МСЭ в результате роли, возложенной на него при реализации последующей деятельности и выполнении соответствующих решений обоих этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;
- c)* наличие необходимости в стабилизации элементов финансового плана в период работ полномочных конференций;
- d)* непрерывное уменьшение за последние восемь лет финансовых поступлений Союза по линии взносов Государств-Членов и Членов Секторов;
- e)* необходимость увеличения поступлений Союза, по возможности путем увеличения числа источников поступлений Союза или разработки дополнительных новых финансовых механизмов,

отмечая далее

принятие Резолюции 151 (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции об управлении, ориентированном на результаты, и Резолюции 155 (Анталия, 2006 г.) настоящей Конференции о создании Группы Совета по управлению и бюджету,

порукает Совету

- 1 изучить следующие вопросы:
 - i) возможность для МСЭ получения дополнительных поступлений, включая, в случае необходимости, подготовку рекомендаций о внесении изменений в соответствующие статьи Устава и Конвенции, а также, возможно, путем выявления новых финансовых источников, не связанных с единицами взноса;
 - ii) возможность создания механизмов для обеспечения большей стабильности финансового плана в период работы полномочных конференций и подготовка рекомендаций в этом отношении;
 - iii) рассмотрение всех вкладов, сделанных на Полномочной конференции (Анталия, 2006 г.) в отношении вышеупомянутых вопросов, включая увеличение величины единицы взноса по оплате Членами Секторов расходов каждого сектора с 1/5 до 1/4 единицы взносов Государств-Членов;
- 2 представить отчет на следующей Полномочной конференции о результатах данного исследования.

РЕЗОЛЮЦИЯ 159 (Анталия, 2006 г.)

Помощь и поддержка Ливану в восстановлении его сетей электросвязи (фиксированных и подвижных)

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

- a)* благородные принципы, цели и задачи, включенные в Устав Организации Объединенных Наций и во Всемирную декларацию прав человека;
- b)* усилия Организации Объединенных Наций по содействию устойчивому развитию и соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающиеся данной ситуации;
- c)* цели Союза, изложенные в Статье 1 Устава МСЭ;
- d)* п. 16 Декларации принципов, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества,

признавая,

- a)* что наличие надежной сети электросвязи необходимо для содействия социально-экономическому развитию стран, особенно тех, которые пострадали от стихийных бедствий, внутренних конфликтов или войн;
- b)* что были серьезно повреждены средства электросвязи Ливана в результате военных действий в этой стране;
- c)* что причиненный электросвязи Ливана ущерб должен вызывать беспокойство всего международного сообщества, в особенности МСЭ, являющегося специализированным учреждением Организации Объединенных Наций в области электросвязи;
- d)* что при нынешних условиях и в обозримом будущем Ливан будет не в состоянии восстановить свою систему электросвязи до приемлемого уровня без помощи международного сообщества, предоставляемой на двусторонней основе или через международные организации,

решает,

что в рамках деятельности Сектора развития электросвязи МСЭ должны быть начаты специальные действия, при специализированной помощи двух других Секторов, для предоставления надлежащей помощи и поддержки Ливану в восстановлении его сетей электросвязи (фиксированных и подвижных),

обращается с призывом к Государствам-Членам

оказать всю возможную помощь и поддержку правительству Ливана либо на двусторонней основе, либо посредством указанных выше специальных мер Союза и, в любом случае, при координации с ним,

поручает Совету

выделить необходимые средства для этих действий в пределах имеющихся ресурсов и приступить к их выполнению,

поручает Генеральному секретарю

координировать деятельность, проводимую тремя Секторами МСЭ в соответствии с разделом *решает*, выше, обеспечить, чтобы действия Союза в пользу Ливана были как можно более эффективными, и периодически представлять Совету отчеты по этому вопросу.

РЕЗОЛЮЦИЯ 160 (Анталия, 2006 г.)

Оказание помощи Сомали

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

Резолюцию 34 (Пересм. Миннеаполис, 1998 г.) Полномочной конференции,

напоминая далее

- a)* цели Союза, изложенные в Статье 1 Устава МСЭ;
- b)* Резолюцию 57 (Доха, 2006 г.) Всемирной конференции по развитию электросвязи по вопросу оказания помощи Сомали,

признавая,

- a)* что Полномочная конференция не выделила бюджета для выполнения Резолюции 34 (Пересм. Миннеаполис, 1998 г.) в интересах стран, имеющих особые потребности;
- b)* что инфраструктура электросвязи в Сомали была полностью разрушена войной, продолжавшейся полтора десятилетия, и что регламентарная база страны должна быть восстановлена;
- c)* что в настоящее время Сомали не располагает официальной национальной инфраструктурой электросвязи, доступом к международным сетям электросвязи и доступом к интернету;
- d)* что система электросвязи является необходимым условием восстановления, реконструкции и проведения операций по оказанию помощи в стране;
- e)* что при нынешних условиях и в обозримом будущем Сомали будет не в состоянии восстановить свои системы электросвязи и регламентарную базу без содействия со стороны международного сообщества, оказываемого на двусторонней основе или через посредство международных организаций,

отмечая,

что Сомали на протяжении длительного времени в полной мере не пользовалась помощью Союза вследствие войны в стране и отсутствия правительства,

решает,

что Генеральному секретарю и Директору Бюро развития электросвязи (БРЭ), при специализированной помощи со стороны Сектора радиосвязи МСЭ и Сектора стандартизации электросвязи МСЭ, следует принять специальные меры, которые приведут к началу реализации специальной инициативы в рамках выделенных средств, направленной на предоставление помощи и поддержки Сомали в восстановлении и модернизации ее инфраструктуры электросвязи, в восстановлении должным образом оборудованного министерства электросвязи и в создании институтов, разработке политики, законодательства, регуляторных положений в области электросвязи/информационно-коммуникационных технологий, включая план нумерации, управление использованием спектра, тарифную политику и создание потенциала людских ресурсов, а также на предоставление всех других необходимых форм помощи,

обращается с призывом к Государствам-Членам

оказать всю возможную помощь и поддержку правительству Сомали либо на двусторонней основе, либо в рамках указанных выше специальных мер Союза,

предлагает Полномочной конференции

выделить необходимые средства в пределах имеющихся ресурсов на выполнение настоящей Резолюции,

порукает Директору Бюро развития электросвязи

осуществлять в полной мере программу помощи наименее развитым странам, неотъемлемой частью которой является восстановление и реконструкция инфраструктуры электросвязи, с тем чтобы Сомали могла получать адресную помощь в различных областях, считающихся данной страной высокоприоритетными,

поручает Генеральному секретарю

координировать деятельность, осуществляемую тремя Секторами МСЭ в соответствии с разделом *решает*, выше, обеспечить максимальную эффективность действия Союза в поддержку Сомали и представлять Совету ежегодные отчеты по этому вопросу.

РЕЗОЛЮЦИЯ 161 (Анталия, 2006 г.)

**Помощь и поддержка Демократической Республике Конго
в восстановлении ее сети электросвязи**

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Анталия, 2006 г.),

напоминая

a) благородные принципы, цели и задачи, включенные в Устав Организации Объединенных Наций и во Всемирную декларацию прав человека, а также в Декларацию принципов, принятую на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества;

b) усилия Организации Объединенных Наций по содействию устойчивому развитию и соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающиеся данной ситуации;

c) цели Союза, изложенные в Статье 1 Устава МСЭ,

признавая,

a) что наличие надежной сети электросвязи необходимо для содействия социально-экономическому развитию стран, особенно тех, которые пострадали от стихийных бедствий, внутренних конфликтов или войн;

b) что базовые инфраструктуры электросвязи Демократической Республики Конго были серьезно повреждены в результате конфликтов и военных действий в стране, которые она переживала в течение более 10 лет;

c) что условия реформы сектора электросвязи, предпринятой в Демократической Республике Конго, предусматривают разделение функций эксплуатации и регламентации, в связи с чем были созданы два регламентарных органа и заложена базовая сеть электросвязи, для строительства которой необходимы значительные финансовые средства;

d) что при нынешних условиях и в обозримом будущем Демократическая Республика Конго будет не в состоянии восстановить свою базовую сеть электросвязи до приемлемого уровня без помощи международного сообщества, предоставляемой на двусторонней основе или через посредство международных организаций,

решает,

что Генеральный секретарь и Директор Бюро развития электросвязи (БРЭ) должны принять специальные меры при специализированной помощи Сектора радиосвязи МСЭ и Сектора стандартизации электросвязи МСЭ для предоставления надлежащей помощи и поддержки Демократической Республике Конго в отношении восстановления ее базовой сети электросвязи,

обращается с призывом к Государствам-Членам

оказать всю возможную помощь и поддержку правительству Демократической Республики Конго либо на двусторонней основе, либо посредством указанных выше специальных мер Союза и, в любом случае, при координации с ним,

порукает Совету

выделить необходимые средства для этих действий в пределах имеющихся ресурсов и приступить к их выполнению,

порукает Генеральному секретарю

координировать деятельность, проводимую тремя Секторами Союза в соответствии с разделом *решает*, выше, обеспечить максимальную эффективность действий МСЭ в поддержку Демократической Республики Конго и представить Совету отчет по этому вопросу.

**Перечень РЕЗОЛЮЦИЙ, аннулированных
Полномочной конференцией (Анталия, 2006 г.)**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 24 (Киото, 1994 г.)

**Роль Международного союза электросвязи
в развитии всемирной электросвязи**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 26 (Киото, 1994 г.)

**Расширение возможностей Союза по оказанию технической
помощи и консультаций развивающимся странам**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 27 (Киото, 1994 г.)

**Участие Союза в Программе развития Организации
Объединенных Наций (ПРООН), в других программах системы
Организации Объединенных Наций и в прочих финансовых
мероприятиях**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 28 (Киото, 1994 г.)

**Специальная добровольная программа
технического сотрудничества**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 29 (Киото, 1994 г.)

Международная программа по развитию связи

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 31 (Пересм. Марракеш, 2002 г.)

**Инфраструктура электросвязи и информационные и
коммуникационные технологии на благо социально-
экономического и культурного развития**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 65 (Киото, 1994 г.)

Дистанционный доступ к информационным службам МСЭ

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 73 (Миннеаполис, 1998 г.)

**Всемирная встреча на высшем уровне
по информационному обществу**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 79 (Миннеаполис, 1998 г.)

Регламент международной электросвязи

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 82 (Миннеаполис, 1998 г.)

Одобрение вопросов и рекомендаций

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 85 (Миннеаполис, 1998 г.)

**Оценка административной процедуры
должной исполнительности для спутниковых сетей, принятой
Всемирной конференцией радиосвязи (Женева, 1997 г.)**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 87 (Миннеаполис, 1998 г.)

**Роль заявляющей администрации в тех случаях, когда одна
какая-либо администрация производит заявление от имени
группы поименованных администраций**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 90 (Миннеаполис, 1998 г.)

**Пересмотр взносов Членов Секторов на покрытие расходов
Международного союза электросвязи**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 92 (Миннеаполис, 1998 г.)

**Внутренние расчеты за деятельность, предпринимаемую Бюро
развития электросвязи по запросу Генерального секретариата
или какого-либо Сектора МСЭ**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 95 (Миннеаполис, 1998 г.)

Одобрение счетов Союза за 1994–1997 гг.

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 97 (Миннеаполис, 1998 г.)

Профессиональные заболевания

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 104 (Миннеаполис, 1998 г.)

**Уменьшение объема и стоимости документации
конференций МСЭ**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 105 (Миннеаполис, 1998 г.)

**Срочная необходимость в неотложных действиях
для решения "проблемы 2000"**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 106 (Марракеш, 2002 г.)

Пересмотр структуры МСЭ

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 109 (Марракеш, 2002 г.)

Анализ и объединение положений, касающихся наблюдателей

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 113 (Марракеш, 2002 г.)

**Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам
информационного общества**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 115 (Марракеш, 2002 г.)

**Использование шести официальных и рабочих языков Союза на
равной основе**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 116 (Марракеш, 2002 г.)

Утверждение счетов Союза за 1998–2001 гг.

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 117 (Марракеш, 2002 г.)

**Определение зоны планирования наземного телевизионного и
звукового радиовещания в диапазонах ОВЧ и УВЧ на
региональной конференции радиосвязи**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 120 (Марракеш, 2002 г.)

**Ассамблея радиосвязи (АР-03) и Всемирная конференция
радиосвязи (ВКР-03)**

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 121 (Марракеш, 2002 г.)

Пересмотр Регламента международной электросвязи

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 129 (Марракеш, 2002 г.)

Преодоление разрыва в цифровых технологиях

SUP РЕЗОЛЮЦИЯ 132 (Марракеш, 2002 г.)

**Дальнейшая поддержка МСЭ устойчивому функционированию
сети женеvского дипломатического сообщества**

**Международный союз электросвязи
Отдел продаж и маркетинга
Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland**

E-mail: sales@itu.int
www.itu.int/publications



Отпечатано в Швейцарии
Женева, 2006 г.
ISBN 92-61-11844-5